

הַמְזָכִיר

HEBRAEISCHE BIBLIOGRAPHIE.

Blätter

für

neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Unter Mitwirkung

von

J. Benjakob, N. H. v. Biema, A. Geiger, F. L. Hoffmann, M. Kayserling,
J. Kobak, F. Lebrecht, S. D. Luzzatto, M. Mortara, G. J. Polak,
M. Roest, M. Wiener, G. Wolf, J. Zedner, L. Zunz u. A.

herausgegeben von

M. Steinschneider.

Zugleich eine Ergänzung zu allen Organen des Buchhandels.

Band V.

Berlin.

A. ASHER & CO.

1862.

Register.

[Alle nicht unterzeichneten oder mit M. St. bezeichneten Artikel sind vom Redacteur.]

I. Gegenwart.

Benjakob's Bibliopolis S. 1. — Eine Stimme aus Italien über das Studium des Bibeltextes S. 57.

1. Bibliographie.

1. Periodische Literatur. S. 3, 59, 81, 113, 133.
2. Einzelschriften u. Allgem. Lit. s. Specialindex.

2. Journallese.

Allgemeine Kirchen-Zeit. 652. — Allg. Zeit. 842. — Alsatia 741. — Anzeiger f. Bibliogr. 541. 653. 742. — Archiv f. kathol. Kirchenrecht 789. — Athenäum 543. — Ausland 542. 743. — Ben-Chananja 654. — Berliner Revue 655. 744. 791. 843. — Blätter. f. lit. Unterh. 790. 844. — Europa 656-7. — Evang. Kirchenzeit. 745. 845. — Gids 544. 746-7. — Godgeleerde Bijdragen 545-7. 748-9. 846-7. — Jahresbericht d. Gesellsch. f. nützl. Forsch. 547. — Katholik 659. — Magaz. f. d. Liter. d. Auslands 548. 750. — Mittheil. d. histor. Vereins f. Steierm. 751. — Nachr. v. d. G. A. Univers. 549f. — Navorscher 660. 848. — Notices and Queries 551f. — Orient und Occident 752-3. — Pädagog. Jahrb. 553. — Protest. Kirchenzeit. 661. — Rauracia 554. — Revue des deux Mondes 754. — Stimmen der Zeit 755. — Theol. Quartalschr. 849. — Tijdspiegel 850. — Unterhalt. am h. Herd 851. — Voss. Zeit. 662. — Zeitschr. d. deutsch. morgenländ. Gesellschaft 663. 792-4. 852-6. — Zeitschr. f. d. ges. Luther. Theol. 665. — Zeitschr. d. hist. Vereins f. Niedersachsen 664. — Zeitschr. f. Protest. 666. 795. — Zeitschr. f. wiss. Theol. 555-6. 667-8. 796-7. — Zeitstimmen aus d. ref. Kirche 798. 857.

3. Bibliotheken.

Breslau 557. — Erfurt 669. — Leipzig 670. — Mantua 671.

4. Cataloge.

Acad. Reg. Sc. [Lugd.] 858. — Lempertz 756. — Schletter 757. — Schmidt 558.

5. Miscellen.

Benedetti, S. 673. — Cahen, S. 559. — Eichenbaum, J. 560. — Fürst, J. 561. — Gutmann, M. 674. — Halewy, F. 758. — Lesser, H. 758. — Montefiore, Lady J. 859. — Nathan, E. S. 759. — Palagi, Ch. 760. — Rosenfeld, S. W. 761. — Sulzer, Jul. 672. — Terquem, O. 762. — Weintraub, L. 672. — Willstädter, E. 676.

II. Vergangenheit.

Actenstücke z. Gesch. d. Juden v. *G. Wolf* (Forts.) S. 40.
 Die Tischendorf'schen HSS. v. *M. St.* (Forts.) S. 49.
 Hebr. Drucke zu Wilna seit 1847 v. *Benjakob* (Schluss.) S. 55.
 Bibliothèque de feu Jos. Almanzi par *Luzzatto* (Cod. 116-25) S. 20.
 (126-80) S. 43. (181-212) S. 101. (213-28) S. 128. (229-38) S. 144.
 Die Baraita Samuel's v. *Zunz* S. 15 (vgl. S. 25 u. III.) —
 Die Censur hebr. Bücher in Italien und der Canon purificationis (ספר הוּקוּק)
 v. *Mortara* S. 72. 96.
 — Anhang des Red. S. 125.
 Natan Adler und sein Dajjan Leser v. *Geiger* S. 77.
 Der Berliner Pentateuch vom J. 1705 v. *M. St.* S. 79.
 Die s. g. 49 Middot, die älteste mathemat. Schrift in neuhebr. Sprache, aufgefunden v. *M. St.* S. 107. (132).

Verzeichniss hebräischer Werke

vorräthig und zu den beigetzten Preisen zu haben

bei

A. Asher & Co. Berlin.

I. Verlags- und Commissions-Artikel.

1. Aben Ezra. פירוש על אסתר. Comment. on Esther, after another version. Ed. for the first time by J. Zedner. 12. London 1850. 10 Sgr.
2. Alfasi, Is. הלכות רי"ף. Compend. talmud. c. Comm. et suppl. ed. noviss. stereot. fol. Berl., 18 voll. complexura. Exstant 1. Baba Kamma, 2. Mezia, 3. Batra. — Vol. quisque 14 Sgr.
3. Benjamin Tudel. מסעות. The Itinerary, ed. by A. Asher. 2 vols. London and Berlin 1840-1. cart. 8 Th.
4. Buxtorfius. Concordantiae Bibl. ed. emend. et auct. a B. Beer. 5 voll. 4. Stettin 1861-2. 8 Th.
5. Conforte. קורא הדורות. Edid., introductionem, notas, indices adjecit D. Cassel. 4. Berol. 1846. (2 Th.) 1 Th.
6. Dreifuss, M. ארח מישרים. Officia cordis. Mühlh. 1858. 1½ Th.
7. Edelmann, H. רכרי חפץ. Misc. e MSS. ed. Lond. 1853. 10 Sgr.
8. — גרולה שאול ונר לרוד. Hist. Saulis Wahl. Lond. 1854. 2/3 Th.
9. Gazali. מאוני צדק. Comp. Ethic. c. prolegomenis J. Goldenthal. Lipsiae 1839. br. (1½ Th.) 25 Sgr.
10. *Ginse Oxford*. גנוי אוקספורד. Carmina inedita vet., fasc. un. Lond. 1850. 25 Sgr.
11. Hai et Ezobi. מוסר השכל ושיר הקערה. Text. emend. c. animadv. M. Steinschneider. Berol. 1860. 1/3 Th.
12. *Hechaluz*. החלוץ. Wissenschaftl. Abhandl. über jüd. Geschichte, Lit. u. Alterthumskunde. VI. Jahrg. Breslau 1861. 3/4 Th.
13. Maimonides. משנה הורה, c. Comm. Ed. noviss. stereot. 8 voll. complexura. fol. Berolin. Exstant 1 et 2. Vol. quisque 1 Th. 12 Sgr.
14. *Mischna*. משניות c. Comm. optimis. Ed. stereotyp. 6 voll. 4. Berol. 1860-2. 8 Th.
15. Nachmanides. ויכוח הרמ"ב. Disputatio pro fide jud. e Codd. MSS. recogn. a M. Steinschneider. Berolin. 1860. 8 Sgr.
16. Parchi. כפתור ופרח de ritibus Terram Sanctam spectantibus nec non de Geographia, Antiquitatibus, Nummis etc. text. emend. et cum annotat. Berlin 1852. 2 Th.
17. Schönhak, J. B. המשכיר. Lexicon rabb. 2 voll. Varsov. 1859. 2 2/3 Th.

18. Siracides. אסף ביה דבן סירא in integrum restitutum et emend. e Cod. MS. a M. Steinschneider. 12. Berl. 1858. 10 Sgr.
— charta magna alba. 20 Sgr.
19. Steinschneider, M. משל ומליצה a collection of fables for the use of Jewish youth in the eastern countries. Berlin 1860. *With engravings.* $\frac{1}{2}$ Th. (sine icon. 8 Sgr.)
20. — ראשיה הלמוד. A systemat. hebr. Primer for D. Sassons Instit. at Bombay. With engravings, maps and the music of the anthem. Berl. 1860. $1\frac{2}{3}$ Th.
21. *Talmud babyl.* תלמוד בבלי c. Comm. etc. ed. noviss. stereot., 25 voll. fol. Berol. — Exstant 1. Baba Kamma, 2. Mezia, 3. Ketubot, 4. Kidduschin, Sota, 5. Gittin. — Vol. quisque $1\frac{1}{5}$ Th.
22. *Talmud hieros.* תלמוד ירושלמי ed. noviss. stereot. 18 voll. fol. Berol.; — Exstant 1. Baba Kamma, 2. Mezia, 3. Batra. — Vol. quisque 14 Sgr.
23. *Wissenschaftliche Blätter* aus d. Veitel Heine Ephraim'schen Lehranstalt. Erste Sammlung. 1. F. Lebrecht: Handschriften u. erste Gesamtausgaben des Babylon. Talmud. 2. Th. Haarbrücker: Rabbi Tanchum Jeruschalmi, Arab. Commentar zum B. Josua. 3. M. Steinschneider: Zur pseudepigraphischen Literatur des Mittelalters. Berl. 1862. $1\frac{2}{3}$ Th.
24. *Hebräische Bibliographie.* Blätter für neuere und ältere Literatur des Judenthums. Redig. v. M. Steinschneider. Jahrg. 1860, 61, 62 à $1\frac{1}{3}$ Th.

II. Antiquarische Bücher.

25. Abelsohn, J. זכרון יהודה. Methodol. Mischu. 8. Wilna 1859. $\frac{1}{2}$ Th.
26. Aderet, S. עבודה הקדש ובעלי הנפש. 4. Ven. 1602. $\frac{5}{6}$ Th.
27. Abravanel, Is. פירוש נ"א וה"ע. Comm. in Proph. post. et min. fol. Amst. s. a. 3 Th.
28. Almanzi, J. הגיון בכנור. Carm. 8. Vienna 1839. $\frac{1}{2}$ Th.
29. Ansel. ספר ר' אנשיל. Concord., seu Glossar. hebr.-germ. 4. Krak. 1584. (*rar.*) 5 Th.
30. Avicenna. קאנון. Canon, hebr. III Ptes. fol. Neapoli 1491-2. (expl. venustum.) 50 Th.
31. Asulai. מראות העין. fol. Livorno 1805. 5 Th.
32. Bacharach, Jak. היחש לכתב אשורי. Histor. script. h. antiqu. 8. Varsovia 1854. $\frac{2}{3}$ Th.
33. Benjamin Tudel. מסעות. 24. Amst. 1698. (Ed. nitida.) 1 Th.
34. Benvenisti, Ch. דיני דחייא. Comm. in lib. praecept. fol. Constantinop. 1747. (laesum paull.) 4 Th.
35. Bibago, Abr. דרך אמונה. Theol. fol. Const. 1521. (*extrem. rar.*) 16 Th.
36. Biblia. Venet. 5311-12 (ed. Justinianii optima. *Brunet*). 3 Th.
37. — P. I Pentat. Cant. etc. $1\frac{1}{2}$ Th.
38. — rec. Jablonski. Subj. Leusdeni Catal. etc. 8. Berol. 1690. $1\frac{1}{2}$ Th.
39. — ed. Ev. v. d. Hooght. 8. Londini 1840. 2 Th.
40. Boton, Abr. להם משה, in Maimonidem, ed. Pr. fol. Ven. 1606. 5 Th.
41. *Calendaria.* לוח משנות הקי"א . . . עד תקצ"ט. 16. Berol. 1751-1839. (Collectio integrum fere saeculum complectens, in usum chronolog. praetercaque perutilis, nonnulla laesa sunt). 4 Th.

42. *Chemdat Jamim*. חמדת ימים. Rituale Kabbal. IV voll. 4. s. l. 1763. $3\frac{1}{3}$ Th.
43. Conforte, D. Hist. lit., ed. Pr. 4. Ven. 1746. $1\frac{1}{2}$ Th.
44. Isserlein. ביאורים. Supercomm. in Raschi in Pentat. 4 Ven. 1545. 2 Th.
45. (Gabirol, Sal.) מבחר הפנינים. Collectio Sententiarum (ex Arabico versa)
c. Comm. anonymo. 4. min. Soncino 1484. (*Prima celeberr. operis
ed., primusque Soncinatum foetus*). 22 Th.
46. Gaonim. שערי צדק. Responsa Gaonorum. 4. Salon. 1792 (*rar.*). 5 Th.
47. — חשבוות הגאונים. Responsa c. Praef. Rapoportii. 4. Brl. 1848. $\frac{2}{3}$ Th.
48. Gaulmyn, G. דברי הימים של משה וכו'. De vita et morte Mosis libri
III, hebr., lat. c. notis. 8 Parisiis 1629. (*rar.*) $2\frac{1}{4}$ Th.
49. Goethe. ננה הצדק od. Herrmann u. Dorothea. 8. Warschau 1857. $1\frac{1}{4}$ Th.
50. *Historie*. היסטאריע. 8. Prag 1762. (*Primus liber ling. germ. puriore,
typis hebr.*) 2 Th.
51. Ismael Kohen. הוכרון. Compend. Talmud. 4. Ferrariae 1555. 3 Th.
52. Ismael Kohen. זרע אמת (שו"ת). Resp. III voll. fol. Livorno et Reggio
1786 sq. 7 Th.
53. Jakob b. Ascher. פירוש עה"ת. Comment. Pentat. 4. Ven. 1544.
(*rar.*) $1\frac{1}{2}$ Th.
54. Jakob Levi. שאלות וחשובות. Resp. 4. Crem. 1556. (*rar.*) $1\frac{1}{2}$ Th.
55. Jeruschalmi, Abr. אמונה אמן. Dogmatica *Karaitica*. 4. Koslow
1846. (*rar., expl. nov.*) 5 Th.
56. Josef Escapa. ראש יוסף. Comment. in Tur et Maimon. fol. Smyrnae
1658. $3\frac{1}{3}$ Th.
57. Kunitz, M. המצרף. Resp. scientif. P. II. 4. Prag 1857. 1 Th.
58. *Kerem Chemed*. כרם חמר. Collectio scriptor. ed. Goldenberg. Vol. III
et IV. 8. Prag 1838, 9. — Vol. quisque 1 Th.
59. *Kol bo*. כל בו. Compend. rit. fol. Rimini, *G. Soncino* s. a. (*rar.*) 8 Th.
60. Lampronti, Is. פחד יצחק. Concord. et Lexicon reale talmud. ad lit.
usque (omnia quae ed. sunt). fol. varr. l. et a. (expl. plane
novum, *rar.*) 33 Th.
61. *Leschon Chachamim*. לשון חכמים. Comm. Talmud varr. auct. antiqu.
fol. Livorno 1781. $2\frac{2}{3}$ Th.
62. Luzzatto, S. D. ספר ישעיה. Il Profeta Isaia volgarizzato e commen-
tato. 3 fasc. 8. Padova 1855-6. $1\frac{1}{3}$ Th.
63. *Machsor* Rit. rom. מחזור מנהג רומא. II Ptes. 1. vol. f. Mant. 1718. 8 Th.
64. Maimonides. משנה תורה cum Comment. novo S. Levi, P. I. Leipzig
1862. $1\frac{1}{3}$ Th.
65. Mapo, Abr. אהבה ציון. Narratio jucunda interspersis versibus. 8.
Wilna 1853. $1\frac{1}{3}$ Th.
66. Meir Lublin. שו"ת מנהיג עיני חכמים. Resp. fol. Ven. 1619. 2 Th.
67. Meir Rothenburg etc. מחנה לוי'ה. fol. Livorno 1819. $2\frac{1}{2}$ Th.
68. Misrachi, El. המספר. Arithmetica. 4. Constant., *G. Soncino* 1532-4.
(*rariss.*) 16 Th.
69. Nachmanides etc. הלכות בכורות רמ"בן והל' י"ט אלגאוי. fol. Livorno
1794. 4 Th.
70. Natan, Jeh. אור עולם, הפארת ישראל, פרק על הרבקות. 3 opusc. 8
min. Constantinop., Sal. Usque s. a. (cir. 1561). (*Exempl. unicum,*

- desid. in Bibl. Bodleiana, Catal. p. CXXX).* 3 Th.
71. Parchon, S. מחברת הערוך. Lex. hebr. 4. Posonii 1844. (Expl. nov.) 1 Th.
72. Pardo, D. שושנים לדוד. Comm. Mischnae. 4. Ven. 1752. 3 Th.
73. Penini, Jed. בחינת עולם. Examen mundi c. Comm. anon. 4. min. Soncini 1484. (rar.) 8 Th.
74. *Pentateuchus*. חומש hebr.-germ. c. comm. Mendelsohnii etc. Ed. Pr. 3 voll. 8. Berl. 1783. 5 Th.
75. Plungian, S. כרם לשלמה. Comm. in Kohelet. 8. Wilna 1857. $\frac{2}{3}$ Th.
76. Prophetae prior. נ"ר עם רד"ק c. Comm. Kimchii. fol. Pisauri, G. Soncino 1511 (*Desid. in Biblioth. Bodl., Catal. N.1073*). 14 Th.
77. *Proverbia*. משלי עם פי' ר' עמנואל c. Comm. Immanuel b. Jakob [b. Salomo]. fol. min. Neapoli s. a. [1486] (*De Rossi, Annal. p.134*). 16 Th.
78. — c. Comm. Schebet Mihudah, Pinchas b. Jehuda. 4. Wilna 1803. 1 Th.
79. Rosanes, Jeh. פרשת דרכים. fol. Ven. 1743. 3 Th.
80. Saba, Abr. צרור המור. Theologia. fol. Krak. 1595. 3 Th.
81. Schiba Enajim. שבעה עינים. Collect. Commentatt. celebr. anct. fol. Livorno 1745. $2\frac{1}{2}$ Th.
82. Schönback. תולדות הארץ. Historia natur. c. notis archæol. et phil. P. I Warschau 1841. $1\frac{1}{3}$ Th.
83. — P. II et III. 1859. 1 Th.
84. *Seder ha-Ghetto*. סדר הגיטו. Statuta. 8. Mantua 1620. (*Desid. in Biblioth. Bodl., Catal. N.3965*). 4 Th.
85. *Siddur*. סדר מברכה איטאליאני. 12. Ferr. 1693. (*Desid. in Bibl. Bodl., v. Catal. N.2621*). 2 Th.
86. *Talmud*. תלמוד tract. Rosch haschana. fol. Ven., *Bomberg*, 1531. $2\frac{1}{2}$ Th.
87. — tract. Taanit item 1538. $2\frac{1}{2}$ Th.
88. — tract. Beza item 1530. $2\frac{1}{2}$ Th.
89. *Tefilla*. תפלה עם הו"ט וכו'. Precum collectio magna ed. Salm. London. 8. Amsterdam 1752. $1\frac{1}{2}$ Th.
90. Tirni, D. עיקרי ד"ט ח"א וה"ב. 4. Flor. 1803. (expl. venust.) $2\frac{1}{2}$ Th.
91. Uceda, Sam. לחם דמעה. Comm. Thren. 4. Ven. 1600. 2 Th.
92. Ventura, El. כוכבי דשביט. Dissertt. Talmud. fol. Salonichi 1799. $2\frac{1}{4}$ Th.
93. Verga, Jos. שארית יוסף. Methodol. 4. Mantua 1593. $1\frac{2}{3}$ Th.
94. Zakut, A. יוחסין. Juchasin c. notis. 8. Königsb. 1858. $1\frac{1}{2}$ Th.
95. Zakut, Mos. קול הרמ"ז. Comm. Mischnae. 4. Amst. 1719. 2 Th.
96. Zweifel, El. מינים ועונב. Misc. jucunda. 8. Wilna 1858. $\frac{3}{4}$ Th.

Jüdische Namen S. 56 — Incunabeln S. 110. — Anfragen 1. über ein span. Werk v. *Kayserling*, 2. Süß Oppenheimer v. *M. St.* S. 111 (vgl. S. 148). — Almosnino's Comm. üb. Sacrobosco S. 148.

Berichtigungen und Ergänzungen S. 132. 148. — Beilage: Verzeichniss hebr. Werke, vorrätth. bei A. Asher & Co. S. 149.

Hebräische Titel.

764 אבן משה	חדושי הרשב"א	מלחמות היהודים	עצאלות וחשובות
609 אור המאיר	615 מנחות	696	812 ברליואי
610 אות אמת	687 חוסן יהושע	מעין החכמה 502	— מהנאונים
765 אמונה ישרה	689 חיי אדם	503 מצבת קדש	703 בתראי
493 ארץ חמדה	690 חיי עולם	504 מצרף העבודה	— ר' חיים
ברייחא דשמואל	692 תוב טעם ודעת	697 משנה תורה	704 רפאפורט
1) 562 הקטן	טור א"ח 693	569 משנת ר' נתן	— עבודת
494 ברכת הנהנין	ים החלמוד 563	766 נורע בשערים	705 הגרשוני
679 גבורות ארי	יעיר קנו 564	808 נשמת חיים	שבילי עולם 508
680 דבר אליהו	יצירה 496	505 ספרא	שיר לחברתג"ח 571
דברי הימים למ"צ	כור עני 565	עבודת הגרשוני 705	שירי הנפש 509
611	כסא מלך 497	עמודי העבודה 619	שלוים מן הים 621
612 דברי קהלות	כתר תורה 498	עקרים 698	שלחן ערוך 572
681 הודאים בשדה	לוח 677	פירוש על אנרות	שמע יעקב 510
682 דרכי יוסף	לקט שושנים 616	809	שמע ישראל 706
613 הגדה ש"פ	2) מאור עינים 617	— הושע 506	שער החשק 573
— ע"פ זכרון	מגדל עז 806	פני יהושע 699	שערי שמחה 813
683 אברהם	מגיד שיחות 499	פרקי אבות 620	תולדות אדם 707
— מר דרור	מגני ארץ 694	צואת [ר"י ליפשיץ]	— ר"ע איגרא 814
684	מדות 566	570	חוספות ר"ד 708
übers. —	מדרש משלי 618	קאמעדיא 700	חלמוד ירוש' 574
685	מוסר השכל 567	קבוצת חכמים 767	חפלות ישראל 622
686 זכר יהוסף	מוכת כפרה 695	קהלת יעקב 701	חפש כנור 623
חדושי הריטב"א	מחזור 568	קנאת ה' צבאות 810	חקון ל"ש 511
688	מחצית השקל 500	קנאת סופרים 702	חשועה מרדכי 512
— הרכ המאירי	מכלול 807	קשות מיושב 507	
2) על מס' שבח 614	מכתבי עכריות 501	רקח 811	ח"ח תורה 624

1) Nachträglich bemerkt uns noch Zunz, dass auch Josef Bechor-Schor die Bar. gekannt, da er den סימן von dorthier (S. 15) anführt (gleichlautend טעם וקנים 80b, 66 a, הדר וקנים, 66d aus כמס' שבח, was nur auf Raschi zu 129b zielen kann). — ילקוט ראובני bei סודי רוי 7d. [9a ed. Prag] hat die Entfernungen aus Cap. 7, aber die Zahlen bedürfen kritischer Feststellung.

2) Meiri erschien zuerst 1794 (אשריך וטוב) in Livorno; (חקל) in d. Vorr. hier 1791 schon (ישראל ברד) falsch ס"ג bei Mich. n.1681, richtig Rubens S. 9 n. 317) in Salonichi mit יד רמה Th. II. (v. Biema).

3) Zuerst Slobuta? Vgl. die Ueberschr. d. Approb. in der mir vorlieg. (nach d. Approb. d. Korezer Rabb. zur 3. Ausg. v. N. 609 Porizk 1609) 2. Ausg. Potnok 1810. Rubens 449 Q. hat e. Ausg. Hrubiszow 1818, wohl die 3.? (v. Biema).

Autoren und Schlagwörter. [* bedeutet Allg. Lit.]

- *Aids to faith. 739
 Alliance Israel. 576.
 577
 Ascher, B. H. 815
 Atherstone, E. 709
 Bakker, J. W. 710
 Benloew 578
 Bericht 625
 Berlin, M. 579
 Bertheau, E. 581
 Bibel 582
 Bibl. Geschichte 580
 Bleek, Fr. 583
 Blum, Joh. 711
 Böhmer, E. 768
 Breslauer, E. 513
 Buchner, J. K. 712
 Busch, M. 584
 Carey, C. S. 713
 *Chwolso[h]n D. A.
 786
 Cohèn, A. D. 514
 Cohn, F. 714
 Confirmation's-San-
 ger 715
 Dank, J. 816
 Davidson, S. 716
 Delitsch, Fr. 585
 Denkschrift 515.
 Eisner, J. 626
 Elkan, M. 516
 Fallmerayer J. P. 586
 Fassel, H. B. 817
 Fischer, J. L. 587.
 588.
 Foges, B. 818
 Foucher de Careil,
 517
 Frankl, L. A. 801
 Friedländer, M. 819
 u. s. Bericht.
 Fürst, J. 802
 Fürst, 820
 George, H. 627
 Gersevanow, N. 821
 Gerson-Levy 518
 Gesenius, W. 519
 Gleichstellung, 628
 Goehlert, J. V. 718
 Goldenblum, A. J.
 589
 Grünebaum, J. [590]
 629
 Grünwald, J. 591*)
 H. A. 822
 Haarbrücker, Th. s.
 wissensch. Blätter
 Haus, B. 520
 Hecht, E. 592-3. 769.
 Hess, M. 823
 Hirsch, M. 824
 Hlawatsch, Ad. 770
 Hoelmann, H. G.
 771
 Holdheim, S. 825
 Hooykaas, S. 719
 Horwitz, A. 826
 Israels, [über] Hoffm.
 772
 Japhet, J. M. 594
 Jellinek, A. 630
 Joel, M. 773
 Jong, P. de, 521
 Jude (der arme) 827
 Juden (die) 828
 Judeneid, s. Rechts-
 irrthümer
 Judenfrage 631
 — (zur) 522
 Kalisch, M. 720
 Kamphausen, A. H.
 H. 595
 Kaulen, Fr. 774
 Kayserling, M. 803.
 829.
 Klein, S. 632. 721.
 Kliefoth, Th. 775
 Knobel, A. 523
 Koehler, A. 830
 Korew, Jac. 596
 Kuenen, A. 524
 Kunreuther, J. 597
 Lande (v. d.), A. 633
 Landsberger, J. 525
 Lasinio, F. 634
 Lebrecht,, F., s. Wis-
 senschaftl. Blätter
 Lehmann 598
 Levi, Abr. 635
 — Gius. 599
 Levy, M. A. 636. 804
 Levysohn, L. 722
 *Lipsius, R. A. 787
 Löw (Loew), L. 526
 Lovy, Isr. 723
 Lubliner, L. 637
 Luzzatto, S. D. 831
 Macaulay, Th. B. 832
 Maier, J. 527. 776
 Maimonides 528
 Mandelstamm s. Bibel
 Martinet A. 777
 Marks 833
 Mayer, S. 529
 Meisel, W. A. 778
 Meyer, S. L. 779
 Mieczkowski, D. 530
 Misses, J. 724
 Moos, A. 725
 Mortara, M. 726. 834
 Mosar, A. 600
 Müller, L. 638
 Nathan, F. 780
 Neumann, W. 601
 Nicolas, M. 727
 *Nöldeke, Th. 788
 Nordmann, M. 602
 Noroff, A. V. 639
 Olshausen, J. 728
 Oppenheimer, J., s.
 Programm.
 Paggi, A. 729
 Paine, T. O. 730
 Philippson, L. 805
 Podiebrad s. Foges
 Pollak, L. 640
 Preinfalk, C. 731
 Prières 641
 Programm, 642
 Rabinowicz, J. M.
 643
 Rechtsirrthümer 781
 Reich, Jgn. 835
 Religionslehre 836
 Rogers, M. E. 531
 *Saisset, [Em.] 650
 Salom, M. A. 837
 Salvador, S. 644
 Schlüsser, Ad.v. 645
 Schmid, J. A. 732
 — C. 532
 Schneider, A. 782
 Schoebel, C. 733
 Sengelmann, H. 646
 Simson, A. 647
 Sondheimer, H. 783
 Spinoza, B. 734
 *Sprenger, A. 651. 740
 Staehelin, S. S. 648
 Statuten 603
 Stein, L. 784
 Steinert, M. 533
 Steinschneider, M. s.
 Wissensch. Blätter
 Stern, L. 534
 — M. E. 535
 Stocker, F. A. 536
 Stricker, J. P. 838
 Stuart, M. 735
 Tanchum, Jerusch. s.
 Wissenschaftl. Bl.
 Thoughts 839
 Torre (della), L. 736
 Tischendorf, C. 840
 *Transactions 540
 Unger, J. J. 604
 Unruh, G. 537
 Verhandlungen, 841
 Wahrmann, J. 538
 Warmolts, H. R. 737
 Weber, F. W. (649)
 738
 Widerlegung s. Kay-
 serling.
 Willheimer, J. 605
 Wissenschaftliche
 Blätter 785
 Zuckermann, B. 539.

*) Plagiat, s. Ben Chananja, S. 243.

הַמְזֻכָּר

Preis des Jahrgangs
(sechs Nummern)
Ein Thaler 10 Sgr.

הַרְאֵשְׁנוֹת הַנָּה בְּאוֹ וְחֻדְשׁוֹת אֲנִי מִגִּיד

Zu bestellen bei
allen Buchhandl.
oder Postanstalten.

No. 25.

(V. Jahrgang.)

HEBRÆISCHE BIBLIOGRAPHIE.

Blätter für neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Redigirt von

Dr. M. Steinschneider.

Verlag von

A. Asher & Co. in Berlin.

1862.

Januar—Februar.

הַרְכָּב

Die in dieser Bibliographie angezeigten Bücher sind von A. Asher & Co. zu beziehen. Offerten von antiquar. Büchern und Manuscripten sind denselben stets willkommen. Alle dieses Blatt betreffenden Zusendungen von Drucksachen erbitten wir uns an die Adresse der Buchhandlung unter Kreuzband *franco* oder durch Buchhändlergelegenheit über Leipzig.

Inhalt: Benjakob's Bibliopolis. Wiener's Regesten. — I. Gegenwart: 1. Bibliographie. 2. Journallese. 3. Miscellen — II. Vergangenheit: Die Baraita Samuel's v. Zunz. Bibliothèque de feu Jos. Almanzi par Luzzatto.

Benjakob's *Bibliopolis* (Neuhebräische Classiker).

Schon oft haben wir zu einer Besprechung der allgemeinen Zustände des hebräischen Buchhandels die Feder ergriffen, — und wieder hingelegt. Langjährige Beobachtung hat uns überzeugt, dass die wesentlichen Uebelstände desselben aus tiefwurzelnden Culturverhältnissen hervorgegangen, welche in diesen Blättern nicht erschöpfend genug erörtert werden können, und deren Beseitigung von ganz anderswoher zu bewirken wäre. Den Markt der betreffenden grössern Unternehmungen bildet unläugbar der slavische Osten, wo der geringern allgemeinen Cultur gegenüber das Hebräische noch ein Lebens-, zum Theil auch ein Cultur-Element geblieben. Für das übrige Europa sind neu-hebräische Werke nur noch Gegenstand weniger immer mehr aussterbender Fachgelehrten und Dilettanten, welche sich insbesondere für Exegese, Linguistik, Geschichte und Literaturgeschichte, höchstens noch für bessere Belletristik interessiren. Wissenschaftliche Literatur allein kann aber heutzutage nicht einmal auf allgemeineren Gebieten ohne Maecenat der Einzelnen und Genossenschaften kräftig gedeihen. Hier müssen die Förderer nicht bloss die Käufer und Leser sein, wenn nicht die angebliche Förderung sich in eine Verflachung der Wissenschaft verwandeln soll. Wenn ein alter

Spruch den Bestand der Gelehrsamkeit davon abhängig macht, dass der Studierende ihr sein Leben opfere; so kann denen, die die Freuden des Lebens im Uebermaass geniessen, wohl zugemuthet werden, dass sie etwas für die Wissenschaft opfern, und nicht überall gleich die Einwirkung derselben auf das Leben zur Bedingung ihrer Spende machen. Förderung der Literatur nennen wir also nur jene Unternehmungen oder Institute, welche es sich zur Aufgabe machen, bessere Schriften zu ermöglichen oder hervorzurufen, und indirect den Sinn für das Bessere zu wecken und zu kräftigen. Nach der Beschaffenheit der Bücher, nach Inhalt, Tendenz und Form derselben, und nach dem Bedürfniss besonderer Unterstützung, wird die Nützlichkeit und Nothwendigkeit jedes solchen Unternehmens zu beurtheilen sein.

Benjakob's Unternehmen hat seit seiner ersten Bekanntmachung¹⁾, wie wir aus Privatmittheilungen desselben entnehmen, bereits eine solide Basis gewonnen, und auch einen bestimmteren Character angenommen, den wir zunächst durch einige Hauptzüge darstellen. Benjakob tritt uns zunächst als literaturkundiger und erfahrener Buchhändler entgegen, der auf die geistigen Bedürfnisse seines Landes speculirt, ohne die übrigen ganz ausser Augen zu lassen. Er scheut sich nicht auszusprechen, dass bessere nicht-talmudische, namentlich didactische Werke dort selten und theuer sind, und er will auf dem Wege der jährlichen Subscription von 2 Thalern nach der Zahl der Abonnenten 50 bis 75 Bogen schönen und correcten Druckes liefern, den Subscriptionssammlern 10 % und Spesen gewähren. Er richtet sein Augenmerk zunächst auf bereits gedruckte, aber seltne oder theure klassische Werke über Kritik, Geschichte und Literaturgeschichte, wie die Schriften des *Asaria de Rossi*, *Abr. Sacut*, *Jechiel Heilprin*, *Gedalja Ibn Jachja*. Aber auch bedeutendere Werke jetzt lebender Autoren, eventuell auch ältere handschriftlich erhaltene sollen mit jenen zugleich unter dem allgemeinen Titel קריית ספר להכמת בני ישראל erscheinen. Für die wissenschaftliche Anordnung und Bearbeitung nimmt er den thätigen Bestand und die Anleitung von Fachmännern in Anspruch, und will Mühe und Kosten nicht scheuen, um sachgemässen Anforderungen zu genügen. Benjakob giebt uns für die Erfüllung seiner Versprechen keine anderen Garantien als seinen Namen und das Interesse, welches er selbst an dem Bestande seines Unternehmens haben muss, da die Subscription jedes Jahr erneuert wird. Seine Abonnenten dürfen also erwarten, dass er ihren Wünschen Rechnung tragen werde. Allerdings dürften sich auch mit der Zeit locale Bedürfnisse geltend machen und ihm die Aufnahme von Lehrbüchern über nichtjüdische Themen gebieten, welche anderswo nicht aus hebräischen Schriften erlernt werden. Weniger zu befürchten ist in diesem Gebiete eine Hemmung oder Verstümmelung Seitens der Censur, namentlich bei der neuern liberalern Richtung der russischen Regierung, welche eben im Begriff ist, die Steuer für ausländische hebr. Bücher und das bisherige Monopol der Pressen in Wilna und Szytomir aufzuheben. Auch hat die Buchhandlung *A. Asher et Co.* in Berlin die Kommission für den gewöhnlichen Buchhandeldebit der einzelnen Schriften

¹⁾ קול קורא in der Ztschr. הכרמל N. 12 (auch in המליץ abgedruckt) und אל בני עמנו N. 25.

490]

unter festzusetzenden Preisen mit der Absicht übernommen, etwa nöthige Cartons drucken zu lassen.

Es erscheint uns hiernach Benjakob's Unternehmen als ein solider Buchhändlerplan, welcher ihm einen mässigen Gewinn, seinen Landesgenossen einige culturfördernde Werke und der jüdischen Wissenschaft einige gute Ausgaben verheisst, ohne jede andere directe und eigentliche Förderung jüdischer Wissenschaft durch täuschende Praetensionen überflüssig machen zu wollen, oder damit zu collidiren und rivalisiren.

Wiener's Regesten

zur Geschichte der Juden in Deutschland (Hannover 1862).

Wir nehmen hier, in Anschluss an den vorigen Artikel, Veranlassung, auf ein später anzuzeigendes Werk hinzuweisen, welches ausschliesslich im Dienste der strengen Wissenschaft unternommen, von einem christlichen Verleger sehr schön ausgestattet, wohl nur dann fortgesetzt werden kann, wenn sich liberale Männer entschliessen, dasselbe ihren Bibliotheken einzuverleiben, und die Benutzung Anderen zu überlassen. Dass nur durch solche Quellensammlungen eine gründliche und wahrhafte **Geschichtschreibung** ermöglicht werde, ist auf allen andern Gebieten anerkannt, und hat der Vf. in seinem Aufsätze: „Ueber das bisher vernachlässigte Quellenstudium d. jüd. Geschichte“ (*HB.* IV, 1) auf unsrem Gebiete nachgewiesen.

1. Bibliographie.

I. Periodische Literatur.

כוכבי יצחק כולל פרי מחקר וכו' נאספו ... מאת מענדל בר"י שטערן.
מחברת כ"ז. וויען, תרכ"ב. 8.

„*Kochbe Jizchak*. Eine Sammlung hebr. Aufsätze u. s. w. her. von M. E. Stern.“ 27. Heft. 8. *Wien*, Gedr. bei Ph. Bendiner 1862. (96 S.) [490]
[Vgl. *HB.* IV S. 6. — Enthält u. A. ¹⁾ שיערי הסוד והיחוד והאמונה von *Elasar Worms*, dem Begründer der philosophirenden Mystik in Deutschland zu Anfang des XIII. Jahrh., — und hätten wir gerne einige andre Beiträge für grössere Typen dieser interessanten Piece vermisst. *Graetz* wird freilich, trotz des Akrostichon, diese und andere, offenbar unter dem Einfluss Saadia'scher Theologie verfasste Schriften *Elasar's* für unächt erklären müssen, da er behauptet (*VI*, 276), dass selbst *Tibbon's* Uebersetzung von אמונה (vgl. *Catal. l. h.* p. 2173) damals noch nicht nach Deutschland gedrungen sein konnte. Dass aber die sämmtlichen, fast nur äusserlich zusammengefügt Stücke, mit dem einheitlichen Grundgedanken gegen Antropomorphismus, namentlich die beiden letzten Stücke, demselben Verf. angehören, dürfte nach der einzigen benutzten HS. noch in Frage gestellt werden. Unklar ist das Verhältniss der, jedenfalls unrichtig interpungirten Ueberschriften (z. B. S. 11, wohl שער סוד ישראל, S. 12 שער המרכבה, S. 13 שער פסק wohl פרק zu lesen. Wie gross die Lücke S. 11 Z. 9 sei, ist nicht angedeutet. Das Wort נסים S. 9. kann stillschweigend nach dem Citat bei *Nachmanides* emendirt sein, aber נצרפים S. 10 Z. 6 v. u. ist Conjectur *Geiger's* (פרשנדהא S. 50, vgl. *HB.* III, 75), nach welchem aber auch S. 9 Z. 14 das Akrost. hervorzuheben und daher עין טף für עין zu lesen war! S. 14

¹⁾ Von *Jellinek* mitgetheilt nach Abschr. Cod. Münch. „52“ (VIII, 160 steht 42), lies 92, d. i. 91 (Druckf. 90) bei *Lilienthal*; vgl. 325², u. *Oppenh.* 893 fol., welche HS. ich noch nicht näher untersucht.

scheint das Excerpt aus „dem Buche“ des **Abigdor Zarfati** ¹⁾ wie eingeschaltet in das סוד חניא בברייתא. Ueber **Josef b. Usiel**, angeblichen Schüler Jeremia's, s. die Nachweisung bei **Zunz**, G.V. S.406, die ich in Nachfolgendem zum Theil ergänze. Die angebl. ברייתא (bei Recanati u. Ziuni) scheint identisch mit ס' יצירה (חוספה) in Cod. **Oppenh.** 965Q. Bl. 50 (wenn **Wolf** I p.552 ausser der HS. bei Masius noch eine ed. Amst. 1712 angiebt, so vermischt er eine Ausg. des ס' יצירה selbst), = שרשים in Cod. **De Rossi** 1138, 12 und Cod. **Seld.** 104 Bl. 184 (fehlt bei **Uri** 365) und in Cod. **Netter** 50, wo der Anfang: סוד זה גלה יוסף [וינתן Cod. **Seld.**] עוויאל מפי ירמיה בבבל. אמר מושל ביראח אלהים ה' דבר צור ישראל הוהר בלום פיך [משה ע"ה כל ירא אלהים יוהר לבלום פיו] מלדבר ולכו מלהרהר Blatt 186b kommt vor פרק החולץ כתב ר' חננאל כאשר קבל מרבינו בשילהי ועין עוד: Ende Bl. 188b: האיי רב מרב הלכה למ"מ וכתב ב ערוך ערך ספקלר וכו' Die שרשים des Elasar Worms, welche **Delitzsch**, Catal. p.286, conjicirt, sind aus רוקח (bis Ende התורה) excerptirt (**Catal.** p.917). Vgl. auch רב עוויאל ס' רב bei **Wolf** I p.1012. — ס' הקומה (S.10), dem Ismael oder Akiba zugeschrieben, beginnt in Cod. **Oppenh.** 982Q. כרוך אחת ה' אלהינו wie רויאל Bl. 36b also auch die vorangehenden Gebete einschliessend (**Catal.** p.640 n.5,6), aber in 13 פרקים u. diese in הלכות getheilt; 1068 Q. enthält nur 2 Blatt und varirt. — Ausserdem bietet dieses Heft: Fortsetzung der Gedichte des **Moses Dar'i**, eine Stelle aus צפנת פענח des Josef b. Elieser, zu der bekannten Bemerkung Ibn Esra's über בארץ או והכנעני, mitgetheilt v. Jellinek; Miscellen v. **Beifmann**, über Targum Proverbia (dessen Uebereinstimmung mit der Peschito seit Jahrhunderten bekannt ist, die neuern Forscher haben sich für die Ursprünglichkeit der letzteren entschieden); im Titel des כל בן soll der Name Kaleb stecken! wieder eine jener Hypothesen, die auf Büchermangel und Sucht nach Neuem beruhen; die Verse, von deren Anfängen das Buch den Namen erhalten, stehen nur in der Ed. pr., einer Incunabel (**Catal.** p.LXXXIII zu p.555, **Zunz**, Ritus p.32).]

המבשר מכתב עתי השופט בלי משא פנים על כל הנעשה תחת השמש. עם הוספות דברי תורה וחכמה וקורות העתים. יוצא לאור מאתי אברהם יצחק מענקיש. וערוך בכל ושמור ממני יוסף כהן צדק. שנה ראשונה [לכוב] 1861. 2.

„**Hamwasser**“ [**Ha-Mebasser**] Zeitung mit wissenschaftlichen Beiträgen [geordnet v. **Jos. Kohn**]. Jahrg. I. fol. **Lemberg**, Dr. u. Verl. d. verantw. Red. **A. J. Menkes** 1861. (35 Nummern.) [491]

[Wir kennen nur die NN.28-35 des I. u. die ersten des begonnenen 2. Jahrg., (wöchentl. 2 Bogen, compl. 8 fl.). In N.3 S. 23 theilt Goldberg den Brief des David Ibn **Jachja** an Jesaia b. Jos. Messini mit (**Zunz**, Z. G. 531, Cat. d. Leydn. HS. S.126 Anm. 2), die HS. ist wohl nicht 337 sondern 397? eine eigne HS. will **Carmoly** (**Fam. Jachja** p.14) benutzt haben, und zwar sollte das Schreiben vom J. 257 sein, während es jedenfalls nach רנה fällt. Der Ort heisst hier zuerst לארשא (Larissa?) dann לארטא, bei C. ארטא (Arta = Larta?). סינינאליא soll wohl שמואל רונינאליא heissen? Wir sehen aus jenem Briefe u. A., dass viele Bücher oder HSS. verkauft und als Zahlung angegeben wurden, David hatte bereits 300 verloren, aber noch 100 zur Deckung der Reisekosten übrig.]

Verité Israelite, Lien d'Israel. Recueil hebdomadaire d'instruction religieuse,

¹⁾ Ueber ihn und **Jehuda Spira** (beide Stücke bei **Lilienthal** getrennt) vgl. **Cat. l. h.** p.2766 u. **Cat. d. Leydn. HSS.** p.99.

Publiant, tous les quinze jours, en supplément **Le Foyer Israelite** consacré à l'instruction de la jeunesse. [Directeur **Ab. Cahen.**] III. Année. 8. *Paris*, Impr. Schiller 1862. (Jahrg. 20 fr., ausserhalb 25 fr.) [492]
 [Wir erhalten zum ersten Mal ¹⁾ diese Zeitschrift, nachdem dieselbe mit dem *Lien d'Israel* (vgl. HB. I S. 52), zuletzt unter Red. von **Honel** und **Wormser**, verschmolzen worden. Der Inhalt ist sehr mannigfaltig, zum Theil mehr wissenschaftlich gefärbt; die Richtung eine gemässigt liberale.]

II. Einzelschriften.

ארץ חמדה כולל כל דיני ברכות הנהנין עם פי' הנקרא בשם באור שחברתי ולקטתי אני משה רייכמן אב"ד דק"ק נאוויטאניץ מנוע צבי. לבוב, הרב"א. 8.

Erez Chemda Vorschriften über Segenssprüche mit Comment. v. **Mose Reichmann**. 8. *Lemb.*, Galinski u. Flecker 1860. (13 unpag. Halbbog.) [493]

דיני נטילה ידים לסעודה ודיני **ברכת הנהנין** חברים רבינו שניאור זלמן וצוק"ל: בשנה וצדקה. 8.

Birkat ha-Nehenin Segenssprüche und ihre Gesetze. Von **Schneior Sal- man**. 8. s. I. 1860. (18 Bl.) [494]

חידושי הש"ס מאת הגאון . . מוהר"ר ישעיה פיק בערלין. [קעניגס- בערג] הכת"ר ליצירה. 4.

Chiddushe ha-Schas Novellen über den Talmud. Von **Jesaia Pik** od. **Berlin**. 4. [*Königsberg*] 1860. (22 Bl.) [Zusammen mit N.507] [495]

ס' **יצירה** עם חמשה פרושים הראב"ד הרמב"ן ר' סעדיה ר' אליעזר מגרמיוא ור' משה בוטריל, ואחריו מו"ה אליה טווילנא. הובא לבה"ד שלישית. שנת כתר. 4.
Jezira mit den 5 Comment. [Der Ausgabe Riva] und dem des Elia Wilna. 3. Ausg. 4. *Lemberg*, Stauropig. Institut 1860, (unregelm. unten bezeichnet). [496]

[Die letzten 2 Bl. enthalten פירוש הארי zu Mischna 1.]

כסא מלך פירוש על חיקוני הרשב"י מאת שלום בוואנלו. לבוב, כתר. 8.
Kisse Melech, Comm. über *Tikkune Sohar* von **Schalom Busaglo**. 8. *Lemberg*, Galinski u. Flecker 1860. (132 Bl.) [497]

כתר תורה כולל פאר הוד הדר תורתנו הקדושה. חברו מוהר"ר פינחס כמה"ו יהודה ו"ל מ"מ בק"ק פאלצק. [קעניגס בערג?] שנת אה [י"ן] כיראה. 8.
Keter Tora Ermahnungen zum Studium u. s. w. v. **Pinchas b. Jehuda**. 8. s. I. [*Königsberg?*] 1859. (41 Bl.) [498]

מגיד שיחות והוא שיחין עלאין קדישין . . מוהר"ן להורות לחלמידיו. גם בו יסופר גודל קדושת המחבר וגם סדר נסיעתו לארץ הקדושה. והספר הזה כמעט הכמות כולל כל חיבוריו הקדושים. 12.

Maggid Sichot. Gespräche, Lehren und Begebenheiten (u. A. Reise nach Palästina) des [chassidischen Lehrers] **Nachmann**. 12 s. I. e. a. [*Königsberg?*] (11 Bog. unpag.) [499]

[Bogen 5 Bl. 2 enthält eine Warnung vor Aerzten ganz im Sinne des Hrn. **A. Luzzatto**. Die Wunderkuren des Rabbi, meint der ungenannte Red., gehören in eine andere Rubrik.]

¹⁾ Das 2. Heft ist uns nicht zugekommen.

[500] **מהצית השקל על הלכות מליחה מאת ר' שמואל קעלין הלוי. לעמבערן**
[הרד"ך]. 4.

Machzit ha-Schekel über Gesetze des Salzens v. Samuel Kollin. 4. Lemberg, D. H. Schrenzel 1860. (16 Bl.) [500]
[Am Ende דברי פלפול v. A. N. Süß.]

מכתבי עבריות (!) העברעאיש דייטשר בריף שטעללר [.] אלערלייא בריף אין האנדלס גשעפטן [.] פריינדשאפטסאנגלעגנהייטן, אונד אין יעדער אנדרן גלעגנהייט, אללעס ריין לשון הקדש (.) אונד אין לייכטן דייטש, אויך קאנטראקטן [.] אלערלייא שריפטליכע אויפועץ [.] עמטר איינגאבן, גווכע, אונד אנררע ניצליכע זאכן, פר יונג אונד אלט, גרוס אונד קליין: גאנץ נייא פאן איין בריהמטן געלעהרטן בעארבייטעט: הוכא לביה הדפוס אני (!) הצעיר אברהם יהושע העשיל דראקר. לבוב, הרב"א. 8.

„*Mechtawe Iwris*“ [*Michtabe Ibriot, i. Michtabim Ibrim*] hebr.-deutscher Briefsteller u. s. w. 8. Lemberg, Dr. v. M. F. Poremba, 1860. (72 Bl. ohne Paginirung.) [501]

[Die deutschen Briefe, in Quadratbuchstaben mit Punkten gedruckt, sind im polnischen Jargon (dessen Druck nunmehr [vergl. Bd. 1 S. 113 N. 326] freigegeben ist, s. allgem. Z. d. Judenth. N. 49 S. 768) abgefasst. Wahrhaft komisch nimmt sich der zweite Brief aus, eine Empfehlung, in der von der Kenntniss *deutscher* und fremder Sprachen die Rede ist. Angehängt sind (v. links nach rechts gedruckt) 39 deutsche Briefmuster u. s. w. in deutscher Schrift.] (v. B)

מעין החכמה הריג מצות בשירים עם פירוש מאת נח חיים צבי. לבוב, שנת באו שאבו בזה ממעין החכמה. 8.

Maajan ha-Chochma über die 613 Gebote in Reimen mit Comment. v. Noach Chajjim Zebi. 4. Lemberg, Galinski u. S. L. Flecker 1860. (207 Bl.) [502]

מצבת קדש והוא זכרון צדיקים ס' זכרון לכל הגאונים והקדושים וכו' נוסחאות המצכות אשר על קבריהם והערות, ותולדות הג' רבינו חכם צבי ולה"ה ומגלת ספרן חוכרת ראשונה. (יצא לאור ע"י מו"ה יעקב מענדל שיטק נ"י שפיטאל פערזואלמער) [לבוב, הרד"ך]. 8.

Mazebet Kodesch, Grabschriften des Gottesackers zu Lemberg [gesammelt v. Gabriel b. Naftali Suksdorf [סוכסדארה]; nebst Biogr. des Zebi Aschkenasi. 1. Heft. 8. Lemberg, Dr. v. D. H. Schrenzel 1860. (18 Bl., der Ertrag ist für das Krankenhaus bestimmt.) [503]

[Nachdem *Zunz* in seiner klassischen Abhandlung: „das Gedächtniss der Gerechten“ die Aufmerksamkeit auf Grabschriften gerichtet, sind, ausser sporadischen Mittheilungen und einer Notice über Pariser Grabsteine des XIII. Jahrh. von *Ph. Luzzatto* (1853), verschiedene selbstständige mehr oder minder vollständige Sammlungen mit oder ohne gelehrten Apparat erschienen, nämlich abgesehen von den 88 fast nur selbst verfassten Grabschriften von *A. Luzzatto* in Triest (1851), 19 aus Amsterdam von *Mulder* (1851), 60 aus Worms von *Levysohn* (1855), 705 (vollständig) aus Wien von *S. G. Stern* aufgezeichnet und *L. A. Frankl* herausgegeben (1855), 170 aus Prag, gesammelt v. *M. W. Jeiteles* u. *K. Lieben*, bearbeitet v. *S. Hock* mit Einl. v. *Rapoport* (1856). Unter diesen entspricht nur letztere den Anforderungen der Wissenschaft und practischen Brauchbarkeit bis auf manche Aeusserlichkeiten. Die einzige, gewissermassen officiële, durch einen Gemeindevorstand angeordnete entspricht weder in den wenigen Zuthaten gerechten Forderungen der Wissenschaft, noch in den deutschen Ueberschriften, Jahreszahlen und dem Index den allergeringsten Forderungen der Treue und Technik; so dass es für die Brauchbarkeit des sonst verdienstlichen Buches sehr wünschenswerth wäre, wenn

506]

sich jener liberale Vorstand bewegen liesse, eine correcte Liste der Ueberschriften und ein richtiges streng alphabetisches Register von einem Kundigen ausarbeiten zu lassen. — Auch das vorliegende Heftchen lässt leider in Systematik und Technik sehr viel zu wünschen übrig. Nach der Vorr. des Sammlers hat derselbe früher, unter Beihülfe von **Jacob Juttet** eine ähnliche Brochüre זכרון צדיקים (wann?) herausgegeben, und will jetzt mit seinen Mittheilungen fortfahren, wozu wir ihm nicht allein materielle Mittel, sondern auch technische Hülfe wünschen. Wir finden hier 62 Epitaphien, nicht durchaus chronologisch geordnet, und nicht correct genug, darunter die einiger bekannten Schriftsteller mit einigen Auszügen aus dem Gedenkbuch (פנקס). Das Buch נחלה יעקב woraus hier (9b) מנלה ספר mit versprochener Fortsetzung abgedruckt, ist mir unbekannt; es ist aber die Biogr. des Zebi bis A. 1710 aus dieser Autobiogr. seines Sohnes Jakob Emden in מאסף IX, 79 gegeben (s. Catal. p. 1207, 2749; vgl. המניד II. S. 11), und erwarten wir den Abdruck des Ganzen aus der HS. Michael, in der Biographie Emden's, deren Erscheinen in Amsterdam wir schon lange, wenn wir nicht irren, in Aussicht gestellt. — Angehängt ist ein Verzeichniss von Namen der in Lemberg begrabenen Gelehrten. Nach der Ueberschrift ואלה הגאונים הקדמונים folgen 16 Nummern, deren 6. (Jehuda Kohen 378) noch nicht mitgetheilt, so dass 7-16 = 6-15 der mitgetheilten Grabchriften. N. 1 soll 5108 (1348) datirt sein, eine schon an sich bedenkliche Zahl, zu der weder der Styl noch die 2te v. J. 359 (1599) passt, wenn keine Zwischengrabsteine existiren, also dieselbe Erscheinung, die Rapoport in Worms und Prag emendirt hat. Es muss in den Worten יעקב כהור jedenfals mehr als קה, wahrscheinlich Alles gerechnet werden, so dass 398 (1638) herauskömmt! Die Worte בכה אליל, wohl אלול, stimmen nicht mit ב"ב אלול. — Auf die erwähnten 16 Namen folgen unmittelbar ungefähr 60 nicht durchaus chronologisch geordnete vom J. 405 bis 601 (1645-1841), ohne Ziffer und ohne Rückverweisung bei denjenigen, deren Epitaph hier mitgetheilt ist. Die sonstige Ausstattung mag in Lemberg für eine gute gelten, obzwar man dem Umschlag nicht so viel Makulatur gegönnt hat, um den Text rein zu erhalten. Das ist Lemberger — [דרך ארץ.]

מצרף העבודה הוא ויכוח אשר היה זה כשבעים ושנים שנה בין שני גדולי הדור האחר מערת החסידים והשני מערת המהנגדים. עוד נוסף **מכתב** מאת הרב שניאור זלמן מק"ק לאדי. הוצאתו לאור פעם ראשונה דוב בער בן מו"ה שלום הלוי ז"ל סעגאלאוויץ. קעניגסבערג, שנת להגיד כי ישר...ה. 8.

Mazref ha-Aboda briefliche Disputation zwischen einem Chasid und einem Gegner des Chasidismus, (**Benjamin S. Wolf** aus Slonimo und **Josef** aus Nemierow [נעמראווע] vor 72 Jahren verfasst; dabei ein Schreiben des **Schneior Salman** aus Ladi. Zum ersten mal her. 8. *Königsberg*, Gruber u. Longrien 1858 (?). (39 Bl.) [504]

ספרא דבי רב הוא ספר חורת הכהנים עם פירוש התורה והמצוה חברתו אני מאיר ליבוש מלבים. באקארעשט (sic). חרף. 2.
Sifra mit Comm. *ha-Tora weha-Mizwa* v. **M. L. Malbim**. Kl. Fol. *Bukarest*, Typogr. Journal. National. 1860. (233 Bl.) [505]

פירוש הושע לר' יוסף קרא. מפירושו להרי עשר הועתק מכ"י הנמצא בבית"מ בכרעסלויא. ברעסלויא, הרב"א. 4.
„**Josephi Kara** Rabbini Sanc. XII. in *Hoseam Comment.* e Cod. MS. Biblioth. Seminarii theol. jud. primum editus.“ 4. *Vratislav*, Typis Grossii (Schlatter) 1861. (8, 2 Bl., 10 Sgr.) [506]

קשות מיושב מאת הגאון... מוהר"ר ישעיה פיק בערלין יצ"ו בה"ג יהודה

ליב. ונלוה אליו **אומר השכחה** וההשמטות אשר לא יזכרו ולא יפקדו בפוסקים הראשונים והאחרונים. [קענינסבערנ] שנת הכת"ר ליצירה. 4
Kaschot mejuschschab über schwierige halachische Stellen im Talmud u. Comment., nebst Anhang *Omer ha-Schikcha* Ergänzungen zu den Poskim. Von **Jesaia Pik** od. **Berlin**. 4. [Königsberg] 1860. (28, 14, 1 Bl.)
 [Dabei חידושי הש"ס N.495.] [507]
 [Nach der Vorrede in 14 Tagen verfasst.]

שבילי עולם תכונת כל ארצות אירופא למשפחותם כגויהם וכו' קורותם מני אז ומצאותיהם מכל אשר עבר על זרע יעקב במ כדורות עולמים גם זכר חכמי דורנו ואלופי ישורן הנשאים והרמים מן אברהם מענדיל מאהר. חלק שני. נדפס פעם ראשונה בשנת תרי"ו. ועתה נדפס שנית עם שנויים והוספות רבות. [לבוך תר"ך]. 8.

Schebile Olam Geographie Europa's mit Geschichte verbunden, auch Nachrichten über die Juden und ihre Gelehrten. Von **A. M. Mohr**. Th. II. 2. veränderte u. verm. Aufl. 8. *Lemberg*, Dr. v. D. H. Schrenzel 1860. (8, 184 S.) [508]
 [Der Mittheiler des Titels bemerkt uns, dass der Verf. in der Vorrede über die Gelehrten, namentlich die deutschen, losziehe, die sich mit Literärgeschichte und Bibliographie beschäftigen.]

שירי הנפש ביאור נפלא על שיר השירים מאת הרב מאיר ליבוש מלבים. באקארעשט, שנת כתר. 8.

Schire ha-Nefesch doppelter Comment. über das Hohel. nebst Einleitung [mit punkt. Text] v. **M. L. Malbim**. 8. *Bukarest*, Tipogr. jiuorn. National. 1860. (90 Bl.) [509]
 [Zuerst Königsberg 1857.]

שמע יעקב בו ימצאו כמה ענינים שונים בגפ"ת ושלשה סוגיות עמוקות. . . . ודרושים נחמדים אשר חברתי אני יעקב במוהר"ר צבי הירש מ"מ וד"צ דפ"ק נאוההרדאק. נחלק לארבעה חלקים חלק יעקב, אביר יעקב, אם יעקב, שארית יעקב. ליק, כתר. 4.

Schema Jakob, Halachisches und Homiletisches in 4 Abtheilungen von **Jakob b. Zebi**. 4. *Lyck*, Dr. v. Petzall 1860. (81 u. 2 Bl.) [510]

סדר **תקון ליל שבועות** וליל הושענא רבא ע"פ הסדר בספר של"ה גם מעט כגוה האר"י ולה"ה. . . . וויין, תרכ"א. 8.

„*Tikun lel sch'wuoth*“ [*we-lel hoschaana rabba*] Agende für die erste Nacht des Wochen- und die siebente des Hüttenfestes, nach der Ordnung im Buche *Schene Tucht ha-Berit* des **Jesaia Hurwitz** u. s. w. 8. *Wien*, Jos. Schlesinger (Heinrich Siebers Buchdr. in *Pressburg*) 1861. (Tit. 74, 34, 1 unbez. u. 56 Bl.) [511]

[Schön ausgestattete, mit Onkelos zu dem letzten Abschnitte des Pentateuchs (*Deuteron*. 33 u. 34) vermehrte Ausgabe. Für die grossen Typen sind mit Bl. 7b kleinere eingetreten, vermuthlich der Kostspieligkeit halber.] (v. B.)

תשועת מרדכי אשר חיבר. . . מ' מרדכי יצחק בהרב מה' חיים יהודה ולה"ה מווישי מלוקט מוסר על פרקי אבות ויש בו מעין דרך סלולה לרבים להשיב לה' בדרך האמת פה עיה"ק ירושלים תוב"כא שנת אל תירא עבדי יעקב לפ"ק. 8.

Teschuat Mordochai. Ethisches zu dem *Tractat Abot*, aus anderen Schrif-

519]

ten zusammengetragen, nebst zerstreuten eth. Bemerkungen v. **Mordochai Jitzhak** [Zimmermann] b. *Chajim Jehuda*. 8. *Jerusalem* 1861. (24 Bl.) [512]

[Auf dem Tit. ist eine offne Widmung, in der nur der Name des Abnehmers einzufüllen ist. Verf. schrieb 6 Werke, u. A. Vorträge zum Pentateuch, über die Psalmen (oder Midrasch Ps.?) und das Hohelied, zu deren Veröffentlichung er in der Vorrede die Mildthätigkeit begüterter Glaubensgenossen einladet.] (v. B.)

BRESLAUER, EMIL. Entgegnung auf das Wahlprogramm des Superintenden-
denten Ebeling. 8. *Cottbus*, Heine 1861 (2. Aufl. 2 Sgr.) [513]

COHEN, A. D. Jodiske Noveller, Fortaellinger og Folkesagn, samlede,
oversatte etc. Forste Bind. 8. *Kjöbenhavn*, A. F. Host's 1861 (XXIV,
383 S., 2 Th.) [514]

DENKSCHRIFT der Gesandtschaft der Vereinigten Staaten von Nordamerika,
gerichtet an den schweizerischen Bundesrath, betreffend die Zulassung
der nordamerikanischen Israeliten zur Niederlassung in der Schweiz.
(Vom 26. Mai 1859) 8. *s. l. e. a.* (42 S.) (Kg.) [515]

ELKAN, M. Leitfaden beim Unterricht in der Gesch. d. Israeliten bis auf
unsere Tage. V. verb. mit einer Zeittafel verm. Aufl. 8. (*Oynhausen*,
Essmann 1861. (VIII, 143 S., 10 Sgr.) [516]

FOUCHER DE CAREIL, A. *Leibnitz*, la philosophie juive et la Cabale. Trois
lectures à l'Académie des sciences, avec les MSS. inédits de Leibnitz.
(Extrait du *Compte rendu* de l'Acad.) 8. *Paris*, Durand 1861. (75,
25 S., 2 fr.) [517]

[Der Vf. hat in einer HS. Anmerkungen Leibnitz's über den Moreh u. s. w. entdeckt, welche hier latein mit franz. Uebersetzung folgen und mit der allgemeinen Bemerkung beginnen, dass jenes Buch ein ausgezeichnetes, mehr philosophisches als er vermuthet, und der aufmerksamen Lectüre würdiges sei. Die voraufgehende Abhandlung beantwortet drei Fragen: 1. Welches Interesse konnte L. am Moreh haben, 2. Wie hat er ihn aufgefasst und dargestellt, 3. Welchen Gebrauch wollte er davon machen. Dabei kommen auch andre Punkte, z. B. über Spinoza, Kabbala (Wachter) u. s. w. zur Erörterung. Ohne die Folgerungen des Vf. durchaus anzunehmen, wird man doch das Schriftchen als Beitrag zur Erörterung des Zusammenhangs zwischen der mittelalterlichen — erst kürzlich in der Geschichte wieder emancipirten — Scholastik und der neuern Philosophie nicht ohne Interesse lesen.]

GERSON-LEVY. Rapport fait à l'Académie Imp. de Metz sur les nouvelles
recherches de M. *L. Dukes* dans la domaine de la poésie hebr. et de
la philosophie morale des Juifs mauresques-espagnols du X. au XII.
siècle. [Extr. des *Mémoires de l'Académie* etc. A. 1860-1.] 8. *Metz*,
F. Blanc 1862. (16 S.) [518]

[Schliesst: „On ne peut lui reprocher qu'un seul défaut, mais qui chez les Allemands est une grande qualité: c'est le déploiement d'une trop vaste érudition. Ce défaut, si c'en est un, tient à l'esprit patient et investigateur des penseurs scrupuleusement consciencieux de la savante Germanie.“]

GESENIUS, W. Hebraeisches Elementarbuch. 1. Theil. Hebr. Grammatik.
Neu bearbeitet und herausgeb. v. *E. Rödiger*. 19. verb. u. verm.
Aufl. Mit einer Schrifttafel. 8. *Leipzig*, Seemann 1862. (328 S.) [519]

- [Es erscheint hier die Rödiger'sche Bearb. seit 1845 zum fünften Male, stets in methodischer und sachlicher Beziehung, namentlich mit Rücksicht auf die fortschreitende Erforschung des Semitismus überhaupt, verbessert.]
- HAUSE, BENED. אֱלֹהֵי כְבוֹד Leichenreden. 8. *Frankfurt a. M.*, Kaufmann 1861 (125 S., 10 Sgr.) [520]
- JONG, P. DE. Der Prediker vertaald en verklaard. 8. *Leiden*, 1861. (4, 151 S. 2 Fl.) [521]
- JUDENFRAGE (Zur). Ehrerbietige Vorstellung der christlichen Gemeinden Ober-Endingen und Lengnau an den Tit. Regierungsrath zu Händen des Tit. Grossen Rathes des Kantons Aargau. Nebst einem Anhang u. s. w. *s. l. e. a.* (25 S.) (*Kg.*) [522]
- KNOBEL, AUG. Die Bücher Numeri, Deuteron. und Josua erklärt. Nebst einer Kritik des Pentat. u. Josua. 8. *Leipzig*, Hirzel 1861. (XVI, 606 S., 2^{1/2} Thlr.) [523]
[Die 13. Lief. des — nunmehr bald fertigen — *Kurzgef. exeget. Handb.* — Siehe Centralbl. 1861 No. 44.]
- KUENEN, A. Historisch-kritisch onderzoek naar het ontstaan en de verzameling van de Boeken des Ouden Verbonds. 1ste deel: Het ontstaan van de Hist. Boeken des Ouden Verbonds. 8. *Leiden*. 1861. (VIII, (4), 379 S., 4. fl. 50). [524]
[In ein. 2. Th. sollen die prophet. Bücher u. in einem 3. u. letzten Th. die poet. Bücher u. d. Entstehen d. Canons behandelt werden. משנה חורה (Deuteronom.) ist nach Hrn. Prof. Kuenen zu übersetzen „Abschrift“ (Abschrift) „der Ket.“ — Ausser Josephus ist von primären jüd. Quellen der Talmud an ein. einzigen Stelle citirt, ob richtig, kann ich augenblicklich nicht entscheiden. Doch weiss der Herr Verfasser von „Rabbijsche spitsvondigheden“ zu sprechen. Von jüd. secund. Quellen sind citirt und berücksichtigt: Zunz, Gottesd. Vortr.; Saalschütz, Mos. Recht; Jost, Gesch. d. Judenthums; Herzfeld, Geschichte; Geiger, Urschrift.] (*Roest.*)
- LANDSBERGER, J. ראה וראה Religion und Liebe. Ein kleiner Katechismus für die israelitische Jugend. 8. *Berlin*, W. J. Peiser 1862. [525]
- LÖV [LOEW], L. Sámuel Próféta és Széchenyi István történelmi párhuzamban. 8. *Szeged*, Burger 1860. (16 S., 3 Sgr.) [526]
- MAIER, JOSEPH. Die Synagoge. Drei Reden zum Abschiede aus der alten und zur Einweihung der neuen Synagoge. 8. *Stuttgart*, J. B. Metzler 1861. (30 S., 4 Sgr.) [527]
- MAIMONIDES. Le guide des égarés. Traité de théologie et de philosophie. Publié pour la première fois dans l'original arabe et accomp. d'une traduction franç. et de notes critiques, littéraires et explicatives. tom. II. 8. *Paris*, A. Franck 1861 (XXIV, 382 S. u. 102 Bl. Hebr.; 20 Fr., ohne Hebr. 12 Fr.) [528]
[Der arab. Theil mit d. Tit.:
אלנו אלתאני מן דלאלה אלהאורין האליף אלריים אלאגל מור משה
בן מור מימון ולה"ה. אעהני כנסכה ותצחיתה אצגר אלטאלבין ואחקר
אלמחעלמן אלראני לרחמה רבה העאלי שלמה בן מור"ה אלעור וצ"ל מונק.
טבע פי מדינה פאריס אלמחרוסה פי סנה"ה תרכ"א ללבליקה.
Der 1. Theil erschien 1856.]

539]

MAYER, SAM. Die Rechte der Israeliten, Athener u. Römer, mit Rücksicht auf die neuen Gesetzgebungen. I. Bd. Das öffentl. Recht. 8. *Leipzig*, Baumgärtner 1861. (2 Th.) [529]

MIECZKOWSKI, DOM. Dzieje ludu izraelskiego pod stérem naczelnikow z rodziny asmonejskiej. 8. *We Lwowie*, J. Milikowski 1860. (113 S. 20 Sgr.) [530]

ROGERS, MARY ELIZA. Domestic Life in Palestine. 8. *London*, Bell and Daldy 1862. [531]
[Auszüge in Jew. Chron. N. 369.]

SCHMIDT, C. Geschichte der Stadt Jerusalem vom Jahre 2000 vor Chr. bis auf unsere Tage. Für Schule und Haus bearbeitet. Mit einem Plane v. Jerusalem. 2. Hälfte. 8. *Hoyerswerda*, Erbe 1862. (12½ Sgr.) [532]
[Die zweite Hälfte dieser Geschichte umfasst den Zeitraum vom Jahre 70 nach Chr. bis auf unsere Tage und beschäftigt sich eingehend mit der Geschichte des christlichen Königreichs Jerusalem. Die 1. Hälfte kostet ½ Th.]

STEINERT, MICH. Lehr- und Bildungsbuch f. d. israelit. Jugend. 8. *Prag*, 1862. (284 S., ½ Th.) [533]

STERN, L. Deutsches Lesebuch f. isr. Schulen. III. Bilder aus d. Welt-, Länder- u. Völkerkunde. IV. Bilder aus d. allgem. Geschichte. V. Die jüd. Gesch. in Lebensbildern. 8. *Stuttgart*, Hallberger 1861. [534]
[I. u. II. s. Jg. IV. N. 220. Preis zusammen 1 Thlr. 24 Sgr., einzeln: 9, 15, 9, 7½, 13½ Sgr.]

STERN, M. E. Zeitstimmen der Dreieinigkeit an die Zionswächter im Judenthum. — Die Rabbinerwahl in Bummessel. 2. Aufl. 8. *Leipzig*, O. Leiner 1862. (2/3 Th.) [535]

STOCKER, F. A. Die Verhältnisse der Juden im Aargau. Geschichtlich beleuchtet. (An den hohen Grossen Rath des Kantons Aargau, den 16. Dezember 1861) s. l. e. a. (28 S.) (*Kg.*) [536]

UNRUH, G. Das alte Jerusalem und seine Bauwerke. Mit 8 lith. Plänen u. 8 lith. Tfln. 8. *Langensalza*, Verl.-Compt. 1861. (2 Th.) [537]

WAHRMANN, J. Mosaische Religionslehre. Im Auszuge. 8. *Ofen* (Pest, Manz). 1861 (20 Sgr.) [538]

ZUCKERMANN, B. Ueber talmudische Münzen und Gewichte. 4. *Breslau* 1862. (40 S. u. eine Tabelle). [539]

[Aus dem Jahresbericht des Bresl. Seminars. Ohne dieser Abhandlung allen wissenschaftlichen Werth absprechen zu wollen, zwingt uns die literarische Gerechtigkeit zu der leidigen Bemerkung, dass die Lehrer des Seminars die Leistungen gewisser Persönlichkeiten gern mit Stillschweigen übergeben, wenn sie nichts daran zu mäkeln haben, oder was noch schlimmer ist, dass sie dieselben gar nicht kennen. Wenn aber auf theologischem Gebiete die Richtung als Vorwand dienen könnte, so hatte der Vf. auf dem neutralen Boden, auf welchem er „die Lücke eingehender historischer Forschung“ auszufüllen sucht (S. 1), gewiss die Verpflichtung, *Zunz's* in pragmatischer Weise gedrängtere, noch weiter gehende Abhandlung „Münzkunde“ (Zur Gesch. 1845 S. 534-64) zu kennen und zu nennen (was freilich schon der Red. d. Monatschr. IV, 156 verabsäumt),¹⁾ wie auch Cassel's und Bertheau's Art. in Ersch u.

¹⁾ „Die Arbeit von Zunz ist das Resultat einer staunenswerthen Belesenheit,

[540
Gruber; vgl. *Jew. Lit.* p. 3 n. 363 Anm. 91, wo einige Ergänzungen zu Zunz's Aufzählung früherer Bearbeiter dieses Gegenstandes. Dazu kommt eine kleine Abhandl. v. *Obadja Sforno* über Münzen, von deren Existenz in einer HS. mich Schorr im Nov. 1856 benachrichtigte. Jedenfalls werden nunmehr die Leser dieser Abhandlung nicht der Mühe überhoben sein, auf Zunz zurückzugehen; man vgl. z. B. רניא S. 27 mit Z. S. 539; zu ריטל S. 8 u. פולר S. 32 vgl. *Serapeum* 1846 S. 44. — Warum חרפעיק (S. 30, 39) für 'טר (Z. 539)?]

Allgemeine Literatur.

Transactions of the philos. Society etc. 1858. P. II. *Berl.* 1862. — „Horae hebr. Or constant affixes and affirmatives in the hebr. lang. as illustrated by reference to indo-europ. analogics.“ By **Fr. Crawford**. [540] [Vgl. HB. II S. 70 n. 704.]

2. Journallese.

Anzeiger für Bibliographie und Bibliothekswissenschaften. 1861. S. 274 f., 337 f.

„Verzeichniss einer Sammlung von Reisen ins heilige Land.“ Von **Petzhold**. [541]

[Ein nach Autopsie der Secundogenitur-Bibliothek bearbeiteter Muster-Artikel. Dennoch liest man S. 341: „Reise des Rabbiner Ludwig Aug. Frankl, Direktor des jüdisch-theol. Seminars in Breslau. Nach Jerusalem“ u. s. w. Der ehemal. Dresd. Rabbiner heisst **Z. Frankel**. — Eine Fortsetzung von Hoffmann in Hamburg steht in Aussicht.¹)]

Ausland. No. 1.

„Ein Besuch des Judenquartiers zu Jerusalem.“ [542]

Athenaeum. 11. Jan.:

„Hebrew Chronology.“ [543]

Gids (de). Nov. Dec. 1861. S. 659, 834:

„De geschiedenis van den Semietischen taalstamm.“ V. Professor **P. I. Veth**. [544]

[Zwei treffliche, theils referirende, theils berichtigende Aufsätze über **Renan's** *Hist. gener. de langues sem.* (1858), **Oppert**, *Eléments de la gramm. assyr.* (1860), **Leguest**, *Etudes sur la formation des racines semit.* (1858).] (**Roest**.)

Godgeleerde Bydragen voor 1861. (Amst., ten Brink en de Vries) Heft 2. S. 119—130:

„Maimonides.“ [545]

[Eine holländ. Uebersetzung aus Bédarride's *les Juifs* etc., wie es scheint, vom Referenten im Sept.-Heft der Monatschrift „de Gids“ (vgl. IV, 142)²). In einer Anm. S. 119 behauptet der Uebersetzer: „De vorm van het boek, hoehoog ook te prijzen, is niet het enige lofwaardige. Het werk geeft inderdaad“ (?) „vat het belooft:

und doch ist es leichter, etwas hinzuzufügen oder aufzuhellen . . als überhaupt dieses Muster von Genauigkeit und Gelehrsamkeit auch nur nachzunehmen“ (Cassel, *Juden* S. 30)

¹) Gelegentlich möchten wir fragen, ob die *Descriptio terrae sct.* v. **Jac. Justus** fol. Hamburg 1633 (*Catal. libr. impr. in Bibl. Bodl. II, 451*) das Werk des Jakob Zaddik bei **Zunz** zu **Benj.** p. 281 (vgl. *Catal.* p. 2921) ist?

²) **Berichtigung**: Jahrg. IV, S. 142, Z. 11 Amadoc l. Amador, Z. 21 benig l.

552]

„recherches sur leur état depuis leur dispersion jusqu'à nos jours sous le rapport de la législation, de la littérature et du commerce“. Om er de opmerksaamheid van anderen op te vestigen, heb ik, liever dan een overzicht van het geheel, een klein deel dat over één man handelt overgenomen, opdat men langs dien weg over de voortreffelijkheid“ (?) „dezes geestesvrucht zou kunnen oordeelen.“ —]

— Heft 10, S. 834-852: „Joodsche wijsbegeerte in de middeleeuwen. Von N. de Veer. [546]

[Ein blosses Referat nach Franck's Etudes orientales, namentlich über Maimonides. Ob „Saadra“ (S. 837) statt Saadia, „Haidai“ (ibid.) statt Hasdai, „Lora“ (ibid. Anm. 1) statt Sora, „sechel houckné“ (S. 843) Druckfehler sind, wissen wir nicht.]

— S. 881-932: „Over het verhaal van Bileam.“ V. Dr. J. P. N. Land.

Jahresbericht d. Gesellschaft für nützliche Forschungen zu Trier, J. 1859-60 (4. Trier 1861) S. 1:

„Eine hebr. Inschrift“. Von Schoemann. (R-t.) [547]

Magazin f. d. Literatur des Auslandes, 1861. N. 48:

„Die Juden in Italien“. [548]

Nachrichten von der G. A. Universität u. d. k. Gesellsch. der Wissensch. zu Göttingen, 1861 N. 16:

„Ueber d. Ursache d. Zerstörung Jerusalems durch Titus.“ V. Ewald. [549]

[Ew. hält es für unwahrscheinlich, ja unmöglich, dass Titus von der Rücksicht auf die Verderblichkeit des Christenthums und Judenthums zugleich bewogen worden sei (S. 254). Im Allgemeinen spendet er der zur Veranlassung dienenden Abhandl. von Bernays — auf welchen Bunsen „die Aufmerksamkeit aller seiner Leser hinlenkte“ — das gebührende Lob. Dabei scheint ihm jedoch das zu diesem Lobe unpassende Wort „jüdisch“ entschlüpft zu sein, und er verwandelt es in „deutsch“. Nur so können wir uns erklären, wie es „sehr denkwürdig“ sein soll, dass „unser deutsche (sic) Verf.“ die Autorität des Josephus gegen die des Tacitus Preis gebe. Von einem unpartheiischen Manne hätte man erwartet, dass er *hier* das „jüdische“ hervorhebe.]

— 1862 N. 1: „Bericht über die 2. sprachwissensch. Abhandl. Ewald's Ueber den Zusammenhang des nordischen, mittelländ., semit. und koptischen Sprachstammes.“ [550]

Notices and Queries, Lond. 1861. 2d. Ser. Vol. XII, 479-80:

„Harleian Scraps: The Jew of Tewkesbury.“ By W. D. Macroy. [551]

— p. 510: „Hanging of Dogs with Criminals.“ By L. [552]

[Eine Notiz aus der Einleitung v. Tavernier's Six voyages, üb. die Art der Hinrichtung eines vom Mord und Diebstahl bezüchtigten Juden in Regensburg im J. 1627. „L'énormité de cette action (dieser Mordthat) méritoit que le coupable fut condamné à un très rude supplice, et la sentence porta qu'il seroit pendu à une potence la tête en bas entre deux gros chiens pendus de même tout près de lui, afin que dans la rage ils lui dévorassent le ventre, et lui fissent souffrir plus d'une mort par la longueur du tourment. C'est le genre du supplice ordonné par les lois impériales pour un Juif qui a tué un Chrétien. . . Néanmoins les Juifs de Ratisbone firent de si grands présents à l'Impératrice et aux deux princesses qu'ils obtinrent

bezig, Z. 24 kunne l. hunne. Häufig ist *von* für das holländ. *van*, *y* für *ij* gesetzt. — Z. 5. v. u. Stanislaw I. Stanislas. [Ich kann leider beim besten Willen dergleichen Irrthümer nicht beseitigen, da meine Augen für Correcturen zu schwach sind, und dem Corrector nicht immer die nöthige Zeit und Musse gelassen wird. Wer unsere so mühsame Correctur mit der der Zeitschriften des leichtesten Kalibers vergleicht, wird dergleichen zu entschuldigen wissen. Red.]

que la sentence seroit changée, et le coupable condamné à un supplice plus court, mais qui n'étoit pas moins rigoureux. Il fut tenaillé avec des fers chauds en divers endroits de son corps et en divers endroits de la ville, et à mesure que les tenailles arrachotent la chair, on jetoit du plomb fondu dans l'ouverture; après quoi il fut mené hors de Ratisbone, et rompu vif au lieu destiné à l'exécution." Ein reicher Christ, Kaufmann in Frankfurt, hatte nämlich bei Gelegenheit der Krönung Ferdinand's III. als römischen Königs zu Regensburg, seinen einzigen Sohn mit einer Dose, Edelsteinen und einem Empfehlungsbriefe an einen Juden geschickt. Der Jude tödtete ihn aber angeblich und beraubte ihn.] (R-t.)

Pädagogisches Jahrbuch für 1862. Herausg. v. Adolph Diesterweg (Frankfurt a. M. 1862):

„Dr. Michael Hess. Ein Lebensbild.“ Von Dr. Stern. [553]

Rauracia, Illustrierte Blätter f. d. Volk, 1861 N. 48 ff:

„Zur Geschichte der Juden im Aargau.“ [554]

[Vgl. Stocker, die Verhältnisse der Juden im Aargau.] (Kg.)

Zeitschr. für wissenschaftl. Theol. 1862. 1. Heft:

„Ueber die katholischen Briefe und Henoch.“ V. G. Volkmar. [555]

— „Sprachliches zum Buche Judith.“ Von K. H. A. Lipsius. [556]

3. Bibliotheken und Cataloge.

(Breslau.) Die Seminarsbibliothek wird durch die „Beer'sche Bibliothek“ bereichert (Jahresbericht S. V.) und dadurch zu einer ersten Ranges in hebräischen Druckwerken erhoben. Den zu druckenden Katalog bearbeitet der Schwiegersonn Beer's Hr. Dr. G. Wolf in Wien, und wünschen wir, dass die Hauptbestandtheile, Autor, Druckort und Datum überall genau wiedergegeben werden und möglichst correct aus der Presse kommen. [557]

Schmidt, H. W. Catalog CLXXIV Bibliotheca Judaica. Jüd. Geschichte, Geographie, Mythologie (!) u. s. w. 8. Halle 1862. (14 S.) [558]

[Möge sich niemand durch den Titel verleiten lassen, hier Bedeutendes und Seltenes, mit Ausnahme ausrangirter Abhandl. u. dgl., zu suchen. Wir bedauern um so mehr, über den ersten Antiquarcatalog dieses Titels so urtheilen zu müssen, als wir dem Cat CXV eine bessere Empfehlung geben konnten, HB. II S. 32 N. 521.]

Miscellen.

Cohen, Sam., geb. zu Metz 1796, bis vor Kurzem Red. der *Archives Israélites* (gegründet 1840), Her. der Bibel mit französischer Uebersetzung (nebst Abhandl. v. Munk u. Dukes) 1829-54 und dgl. mehr, starb am 8. Januar in Paris. (Ver. Isr. S. 11.) [559]

Eichenbaum, Jak., Inspector der Rabbinerschule zu Szytomir, bekannt als hebr. Poet und Stylist, u. A. Verf. eines Gedichtes über das Schachspiel (1839 od. 1840) st. zu Kiew am 24. Tebet (27. Dec. 1861), 66 Jahr alt, und hinterliess u. A. mehre mathematische Schriften in hebr. Sprache. (*Ja-Maggid* S 28.) [560]

Fürst, (J.) hat „in Anerkennung seiner wissenschaftlichen Thätigkeit“ vom König von Sachsen einen Brillantring erhalten (*A. Z. d. J.* S. 51). Dergleichen Geschenke und Auszeichnungen erhielten in letzter Zeit: Jos. Kohn, Letteris, Pascheles, L. Philippson, M. E. Stern, Wunderbar u. A. [561]

II. Vergangenheit.

Die Baraita Samuel's. Von Dr. Zunz.

Die dem jüdischen Mittelalter während eines Zeitraums von drei Jahrhunderten bekannte Baraita Samuel verlor sich allmählich und seit 5 oder 600 Jahren gedachte ihrer Niemand, nicht einmal ein Bibliograph, bis vor sechzig Jahren De Rossi ihrer erwähnte. 30 Jahre später entdeckte man ihre Spur im Buche Rasiel und verschiedene seitdem gefundene Anführungen haben manchen zu meinen verleitet, unsere Elieser-Baraita sei die verloren geglaubte. Man hat eine Stelle im Cusari als Stütze dieser Meinung angesehen, in welcher ein astronomisches Werk, genannt פרקים des R. Elieser b. Hyrcanus, gerühmt wird; es verbreite sich über Maass der Erde und der Sphären, die Natur der Sterne, des Thierkreises, der Sternbilder und ihrer Häuser, ihren guten oder bösen Einfluss, Auf- und Niedersteigung, ihren Höhen- und Tiefpunkt, so wie über die Dauer ihres Umlaufs. Da nun noch hinzugefügt wird: „Er (Elieser) gehört zu den bekannten Mischnalehrern, und Samuel zu den Talmudlehrern,“ so glaubte man den Verfasser des Cusari dahin zu verstehen, dass Baraita Samuel und Baraita Elieser eine und dieselbe Schrift sei. Man hat jedoch übersehen, dass die Beschreibung jenes Werkes gar nicht auf unsere Elieser-Baraita passt, welche nur ein Capitel über den Sonnen- und eins über den Mondlauf enthält. Vielmehr müssen jene פרקים neben diesen beiden Capiteln noch mehreres andere enthalten und nach Elieser und Samuel ihren Namen geführt haben. Dies erhellt deutlicher aus der Anführung Abraham's hanasi (העבור S. 36), der aus einer Baraita, die nach diesen beiden Autoritäten genannt wird, eine — auch in פר"א c. 7 befindliche — Stelle beibringt als אלעזר בן הורקנוס, und unmittelbar dahinter aus derselben Baraita im Namen Samuel's eine andere, nicht bei uns befindliche, die nach „grossen Stunden“ rechnet, was in unsern פר"א nie der Fall ist. Nichtsdestoweniger las der Verfasser beide Stellen in einer und derselben Baraita, da er zum Ueberfluss הוה חשבונות בברייתא הזו hinzusetzt, u. wiederholt von der Meinung des Samuel und des R. Elieser b. Hyrk. spricht. Ebenso drückt er sich S. 40 aus: לדברי שמואל ור"א בן הורקנוס או לדברי הכתובה על שם (פר"א c. 7) während er nur auf die erstere Stelle (פר"א c. 7) hinweist. Auch David Kimchi zu Jes. 27, 1 und ein העבור ס' MS. nennen Baraita Samuel nach R. Elieser.¹⁾

Höchst wahrscheinlich war unsere Elieser-Baraita in den beiden astron. Capiteln theils vollständiger, theils mangelhafter; manches mag daraus in die Samuel-Baraita übergegangen, und wiederum anderes von letzterer entlehnt sein: Es lässt sich dies gegenwärtig etwas deutlicher erkennen, da neun Capitel der verlorenen Baraita entdeckt worden, die uns gedruckt vorliegen, und unter andern darthun, dass ältere Werke neben Hinweisungen u. Stellen aus Capp. 2, 3, 4, 6, 8 ein Drittel von Cap. 5, die Hälfte von Cap. 1, und die Capp. 7 u. 9 beinahe ganz enthalten.

Zuvörderst geht aus der Baraita Samuel hervor, dass sie von unserer Elieser-Baraita durchaus verschieden ist. Sie gleicht ihr weder in der Diction

¹⁾ Vgl. B. Goldberg in dem Aufsatz שם משמואל in המבשר Jahrg. 2 N. 5 u. 6 S. 41.

noch in dem Inhalt, weder in dem Character noch in dem Zwecke. Es ist nirgend die Rede von Engeln und Wundern, es wird keine biblische oder talmudische Autorität angeführt; dahingegen ist von den Weisen der Aegypter und Chaldäer die Rede. Der Tag wird in 12 grosse Stunden getheilt, Mercur heist כוכב חמה, und gleich dem Buche Jezira kennt sie den Drachen (הלי), wobei gelegentlich zu bemerken, dass ähnlich dem הלי (1) bereits j. Rosch haschana 2, 4 איחבלע für Mondfinsterniss hat.

Bei einzelnen Sätzen werden, gleichsam um dem Gedächtniss des Lesers zu Hülfe zu kommen, Bibelstellen angefügt; z. B.

ובצנה יוקו מטר לאירו ; ככב מטר בחמה ימטר על רשעים פחים
ובצנה רוח גדולה וחוק ; ככב הרוח בחמה רוח סערה עשה דברו

Möglich, dass der Beiname הרורש hierdurch zu erklären ist. Dass man den Verfasser für den Samuel des dritten Jahrhunderts hielt, beweist ירחינאה, womit er im Raschi-Commentar zum Bereschit rabba citirt wird und die deutliche Behauptung im Cusari. Allein dem widerspricht die Schrift selber, nicht nur durch ihren Inhalt und ihre Sprache: sie redet von dem Jahr 4536, in welchem bis auf 2 Stunden Sonne, Mond, Schaltjahre und Tekufa's in gleicher Art wie zu Anfang gewesen, und lehrt wie von dem Jahre an und weiter die Berechnungen anzustellen. Das genannte Jahr ist 54 mal 84 J., und schon nach der Elieser-Baraita c. 7 sind alle 84 Jahre (d. i. 3 mal 28 oder 4 mal 21) Sonne und Mond wieder an einer Stelle. Der Verfasser lebte also nach A. 776, und vor A. 860, kannte noch keine Arbeiten der Araber, von deren Angaben in den Entfernungen der Planeten er gänzlich abweicht. Drei griechische Worte, deren er sich bedient, trigon, hexameton, strongimos oder strogimos (vgl. στρεύγουμεαι u. στραγγύω verweilen) scheinen ihn nach byzantinischen Gegenden zu verweisen, und wenn wir ihn in die Zeit 810-840 verlegen, ist einerseits die Bekanntschaft mit פר"א und יצירה 'ס, andererseits die Unbekanntschaft mit derjenigen Astronomie erklärlich, die von Hassan u. Abraham b. Chijja anerkannt wurde. Donolo's Urtheil über Samuel's Dunkelheit wird durch die Baraita bestätigt.

Wenden wir uns zu der Schrift selber, so finden wir in dem ersten Capitel den Himmel, Orion und das Siebengestirn, den Drachen oder die Sonnenbahn, die Planeten und deren Licht, im zweiten und dritten die Mondbewegungen und den Lauf des Thierkreises besprochen, auch wird gelehrt wie ein Sonnenzeiger anzufertigen. Das vierte Capitel bespricht den Character der Jahreszeiten und der Planeten, das fünfte die Planetenbahnen, zugleich mit Anweisungen, Molad, Tekufa u. s. f. zu berechnen. Im sechsten Capitel ist von der ursprünglichen Stellung der Planeten und der Eintheilung des Zodiacus, im siebenten von der Entfernung der Planeten von der Erde, im achten von ihren Hoch- und Tiefpunkten, im neunten von ihrer Natur und den Einflüssen auf Irdisches und Menschliches die Rede, jedoch mit dem Bemerkten, dass den Sternen keine eigenmächtige Gewalt innewohne, Gutes oder Böses zuzufügen; was sie thun, erfolgt nur auf des Schöpfers Geheiss. Dieser Inhalt, wengleich zu der Beschreibung im Cusari passend, füllt den

¹⁾ [Vgl. „Orientalische Ansichten über Sonnen- und Mondfinsterniss“ im *Mag. f. d. Lit. des Ausl.* 1845 S. 319. *St.*]

Umfang der Baraita, wie die Alten sie kannten, schwerlich aus, da er weder alle Anführungen enthält, noch die Verbindung der beiden Namen Samuel und Elieser erklärt. Mir scheinen die astronomischen Capitel unserer א"פ ganz oder theilweise der Baraita einverleibt worden zu sein. Daher konnte Donolo in seiner Erläuterung der Baraita auch Abschnitte aus den Pirke Elieser c. 6 durchweht von Baraita-Stellen einschliessen, und dorthin schöpfte wohl auch Rasiol 18 b oben, wo abwechselnd Stellen aus den Pirke und der Baraita sichtbar werden. Da die Pirke bei den Alten Hagada oder Midrasch hiessen, so vermute ich auch aus anderen Hagada's Interpolationen, z. B. aus der Pesikta Hachodesch, da für einen dort befindlichen Midrasch ein Machsor-Commentar unsere Baraita anführt. Bekanntlich schlossen sich an „Hachodesch“ (Exod. c. 12) die Erörterungen über den Kalender an.

Die aus unserer Baraita angeführten oder ihr gehörigen Stellen sind folgende:

c. 1 (S. 6) הרקיע עשוי כקובה (Kara in כ"ח 7, 61, Rasiel 16b, 18b, 18 (bis) b; in allen Stellen nebst כשבת לאהל ויטתחם. Vgl. Hadasi c. 62 Buchst. כ'). על ארץ יסדה bis מרוח צפון אינה מסוככת (Kara das., nur dass das Original שנאמר hat, wo Donolo u. Kara ככתוב בספר schreiben). שבעה זה החלי bis וכולם ברוח (Rasiel 21a unten), מערנות כימה (S. 7) צבאם bis שבעה מערנות (das. 20a Mitte). Dieselbe Stelle von מערנות bis (S. 7) S. 64 und 65 unt., vollständiger im Hiob-Commentar ms. u. Rasiel 18 (bis) b Zeile 2 v. u. bis 19a Z. 5; alles dort darauf folgende ist aus Kara). Aus Is. עשית סדור שבעה מערנות כימה gehören hierher: עשית ארבעה Maamad חוללה, מביחה מקושרים והמשה מושכות כסיל מחוצה מפותחים ומוחרים כבירו. עשית עז החלי מהלך ראשו אמר וזנבו נכווהו und ידו נחש בריח (f. 19a Z. 18) חביא של (S. 65 unten) ist Rasiel fehlerhaft של רב והחלי התנין הגדול הוא נחש בריח... שנאמר חוללה. Hadasi c. 63 Die Worte חלי הוא הנחש בריח יושב החלי עליהם כמלך בגרודו: ferner: ידו וכו' hat auch eine andre Uebersetzung des Cusari (ed. Cassel S. 353).

S. 7: מישראל ראש זונב bis החלי (Kimchi Jes. 27, 1); עקלתון bis החלי מנור (S. 62), vgl. Raschi (Jes. 9, 13. 19, 15) u. Nachmanides (Hiob 26, 13), die beide unsere Baraita als Quelle nennen. Dasselbe im Pseudo-Saadia zu Jezira (כפולות). Parallelen in den Commentaren von Elasar u. Botarel (der die Worte des erstern einem R. Joseph Aschkenasi andichtet) und bei Rasiel 18 (bis) b u. 19b unten. Das מבריה מן הקצה אל הקצה haben Kimchi, Donolo oder Kara (vgl. נמעי נעמנים 14b u. 15a, wo חלי statt חלי zu lesen). Zu כנרות u. כעששית vgl. Giat a. a. O.: כנרות בעששיות. Von ראש החלי bis מהלך הופך hat Rasiel 21a unten.

c. 2. Die Baraita, bei der sonst, wie im העבור ס', der Grad חלק heisst, nennt solchen zuweilen חיל (vgl. Berachot 32b), und nach dem Zeugnisse Abraham hanasi (צורה הארץ § 3) ward er in den jüdischen Schriften so genannt, daher bei Giat a. a. O.: עשית פלכים מחולקים לשלש מאות וששים. Den Ausdruck מדרגה haben אמונות u. Rasiel, während Pseudo-Saadia חיל gebraucht.

S. 9: מוליק ומביא vgl. Rasiel 19b, MS. Paris [Goldberg] und Pseudo-Saadia Jezira f. 27.

c. 3 (S. 10): ועלמה היה bis והחמה כל יום (a. v. O. S. 63) u. Rasiel 18 (bis) b Z. 12 v. u. bis Z. 9. Auf die Schattenmessung (S. 11) verweist Donolo's Vorrede.

c. 4. Die Temperatur der Planeten erläutert Rasiel 17b, 18a; Abenesra (Exod. c. 33) bestreitet sie.

צנים שנים ופחים שנים führt Raschi zu Bereschit rabba c. 51 aus unserer Baraita an.

c. 5. Die Anweisungen zur Berechnung beginnen mit der schon in Seder olam üblichen Formel לידע הרוצה. Dieses Capitel hat solcher Anweisungen fünf; auf die erste (S. 14): לידע מולד verweist ein Machsor-Comm. (s. Luzzatto bei העבור S. 31).

כ"שנץ ח"לם לילה u. s. w. (S. 15) erläutern Raschi Berachot 59b, Sabbath 129b, Erubin 56a (nach Donolo), Abraham העבור S. 29 (nach Vorgang älterer Autoren), אבן העזר MS., Pseudo-Saadia f. 28b. Die Bezeichnung כל"ש צט"הן haben auch Elieser-Baraita c. 6 und Ofan אות כבודו.

ברקיע ל"ב מולוח) c. 6 פר"א u. s. w. scheint aus עשר מולוח (השמים) entlehnt und findet sich Rasiel 18b.

וכלם אדוקין בחלי ובגלגל (S. 15). Derselben Worte bedient sich Donolo (s. Steinschneider Catal. S. 2237) und das ihn ausschreibende Buch Rasiel 19b, 20a. Die Quelle ist das Buch Jezira (וכלן אדוקין זה כוה). Aehnlich Donolo (der Mensch S. 12) und die Jezira-Commentare Elasar's u. A.

החמה וחמשה כוכבים אינו נכסה לעולם bis אור הלבנה (S. 16): Rasiel 19b, wo 4 Worte fehlen.

שלש מאות יום bis שבעי מהלך (4 Planeten) nebst לבנה ist ziemlich verderbt das. 17b Z. 10 v. u. bis Z. 6. Aus dieser Stelle scheint Einzelnes in Bereschit rabba c. 10 hineingerathen zu sein.

ידע מכואו bis לא ביתו של זה (Rasiel 19b). וואף על פי שחטה (das., wo hinter חמה Zeile 8 das Wort אריה fehlt).

Vermuthlich gehören diesem Capitel noch folgende Anweisungen: 1) הרוצה לידע באיזה הרצף לידע בשבת ראש החדש (העבור S. 36), worin nach grossen, d. i. doppelten Stunden gerechnet wird; 2) Rasiel 18b: הרוצה לידע החיל וצריך לידע החלי באיזה מול; schon in c. 2 heisst es: מקום ראש החיל; 3) אמרה הברייתא הרוצה לידע מקום הלבנה: Abenesra Exod. 12, 2. Vielleicht dass לידע מולו u. ולדעת כוכבו bei Pseudo-Saadia am Ende auch unsere Baraita betrifft.

שהוא מעכב את הילוכו ואינו מהלך לא לפניו ולא לאחרי (S. 18) vgl. Donolo oder Rasiel 20a oben.

Die Vertheilung in 4 Dreiecke (פר"א c. 7), in männliche u. weibliche Gruppen und nach den vier Elementen s. das. 18b. Vielleicht ist unsere Stelle gemeint mit der Bezeichnung שמואל בן אבא (Commentar ms. zum Buche Jezira, s. Donolo: Der Mensch, Vorr. S. V Anm.).

c. 7 findet sich mit Abweichungen in Rasiel 17b סדר ו' הכוכבים bis 18a ושבעה מיל. Es wird nach Längen (חבל) von 50 Ellen gemessen, deren 40 ein מיל ausmachen; dem Mond wird eine Entfernung von 2847 מיל zuertheilt. Die Zahlen verdienen nach ihren Faktoren eine eigene Untersuchung; es sind: ¹⁾ 6. 52. 365; ²⁾ 161. 353; ³⁾ 29. 88; ⁴⁾ 118. 130; ⁵⁾ 30. 119; ⁶⁾ 119. 576; ⁷⁾ 130. 900. Für die Nummer 1 (Mond), 2 (Mercur), 5 (Mars)

חמה גבהו טלה ושפלותו מאונים (S. 21-23) hebt an הילוך ע"ה יום; endigt גובה גבהו של זנב החלי; das neunte (S. 24, 25) mit der Ueberschrift על העניות ועל המסכנות של כוכבים hebt an אלא אם כן נחן להם רשות מלפני ארון הכל endigt הכל. Der Herausgeber Natan Amram erzählt uns in einem Vorworte, in dem auf Th. 5 u. 7 verwiesen wird, dass er die Schrift im Nachlasse seines Vaters gefunden, in schwer leserlichem deutschen Schriftcharakter. Auf dem Titelblatte sind noch 4 kleine Werke als mitabgedruckt angegeben, nämlich: 1) מס' גן עדן, 2) מעשה משיח צדקנו, 3) מס' גיהנם, 4) הורה ולידה דוד. N. 1 (S. 25-30) besteht aus 2 Capiteln: das erste ist das שער כדכד לוי שני שער, endigend ר"א עד הנה דברי ר"א, das zweite anfangend שער כנן עדן שער, endigend ר"א עד הנה דברי ר"א, ist einer alten Handschrift entnommen. N. 2 ist bekannt. Die Nummern 3 und 4 sind mir nicht zugekommen; die erstere ist vermuthlich die Geschichte von David's Vater, worüber die Quellen in meiner synagog. Poesie S. 129 Anm. a angegeben sind, denen noch Bamidbar rabba 9 f. 227 d und Machsor Vened. 1568 hinzuzufügen sind.

Bibliothèque de feu *Joseph Almanzi*

par S. D. Luzzatto. (Contin.)¹⁾

116 תוספות ישנים על מכות.

פירוש מסכת עדות.

תוספות על בכורות, והוא קצור משיטת שאנץ שקיצר ר' יצחק

הבחור חלמיד ר' ברוך ו"ל.

תוספות ישנים על ר"ה וסכה.

Papier. 20. 15. 3. Écriture allemande. En partie inédit.

117 דרוש אדם קדמון למהרח"ו, עם הגהות הרמ"ז כגליון.

Papier. 22. 16. 240 feuilles numérotées. Écriture italienne.

118 פירושים על כמה פסוקים על דרך הדרש, לר' מרדכי דאטו.

Papier. 21. 15. 2. Autographe.

¹⁾ [Mr. Luzzatto nous a répondu, qu'il s'est trompé sur l'identité de Cod. 96, IV (p.145) avec son propre MS. traduit par Jacob b. Machir. — L'auteur du *מאמר הכהמות* du Cod. 112 cite ça et là *Aristote, Dioscoride, Galien* (גאליאנוס), les noms des animaux sont quelques fois expliqués par leurs noms allemands. — Nous ajoutons une remarque, que nous étions obligés d'omettre dans le N.23 p.149:

La dernière *אגדה* du Code 115 est imprimée d'après une copie de Sal. Dubno, dans le livre *מעשה נסים* par *Mos. Edrehi*, Amst. 1813 f. 10 — (trad. f. 9 de l'édition du même livre en langue allemande avec des lettres hebr. *ib. u. s.*, et p.65 du livre anglais: „An histor. account of the ten tribes“, ou „Book of Miracles“, publié à Londres 1836 par le même Edrehi, v. mon *Catal.* p.1799). — *E. Carmoly* a inseré cette pièce dans le livre *מבשרת ציון* [Bruxelles] 1841 (cf. *Litbl.* 1846 p.12); mais il pretend en avoir reçu une copie du MS. d'une bibliothèque a Reggio (כביה עקד) (הרועים רועי ישראל). Il est remarquable, que les lacunes de cette dernière édition sont aussi indiquées par le mot *חסר* dans la première, laquelle est déjà mentionné par M. Carmoly dans les „Israelit. Annalen“ 1840 p.218 (cf. *Catal.* l. c. et Add. p. CXIV). J'ai mentionné cette lettre dans mon ouvrage *Jew. Lit.* p.258. *St.]*

119 פירוש התפלות, ממקובל קדמון המזכיר רק ס' הבהיר, וקרוב

לסופו מצאתי: ואני פירשתינו היטב בס' המפליג בפרק מ"ו מפרקי ר' אליעזר הגדול ז"ל. תחלתו:

בעזרת אל ועושה נפלאות אני אתחיל לפרש סוד תפלות

אפרשנו בדרכי התעודות בשם איום וגורא כל תהלות

בעזרת נורא תהלות, אנהוב פירוש התפלות, בצדק כל אמרי פי אין

בהם נפתל ועקש, כי תורת ה' תמימה משיבת נפש, דרכיה דרכי

נעם וגו' אורך ימים בימינה וגו' פתח ר' אליעזר בן הורקנוס ז"ל

ואמר מי ימלל נכורות ה' וגו' תקן עזרא ובית דינו אחר חורבן בית

מקדשנו מעת הוסר התמיד תפלה במקום קרבן שנ' קחו עמכם

דברים וגו'. וסופו: וכבר חדע זה ובמקום זה הביאוהו כנגד

הא"ב השלישית ואות שי"ן של השנית לעולם כתחלה כנגד בי"ח

ובי"ח מהשתיהם (sic) לכן וברכנו יחד וכו', כא"י המברך את עמו

ישראל וכו'. חזק. הם ת"ל.

מדרש רות (מהוהר).

Papier. 22. 16. 2. En partie inédit.

120 לקוטים להאר"י ז"ל, רכ"ז דפים.

פי' ר"י סרוק לפיוטי האר"י לסעודות שבת, עשרה דפים.

Papier. 20. 15.

121 ברית הלוי לר"ש אלקבץ.

לקוטי ויידוים לר' מנחם הכבלי.

מפתחות הזוהר לר"מ גאלאנטי.

קיצור מס' ברית הלוי.

פי' הוידוי (אשמנו כגדנו).

פי' המרכבה.

שטר בירורין ופירושו לר' אברהם מאלוין קיו (ה' דפים וחצי).

לקוטים מס' ערוגת הבושם (ארקיוולטי) עם נימוקים על

דרך הקבלה.

ס' מסורת המסורת מן ההקדמה השלישית ואילך.

הבדלות שמות נרדפים (שלש מאות ועשרים) מלוקטות מכמה

ספרים (ל"ד דפים).

ויידוים (חדשים) י"ב דפים.

Papier. 20. 15. 3. Écriture italienne.

122 מקדש מעט ואגרת יער הלכנון, כתיבת ר' אליהו בן

הרופא ר' רפאל בר' יצחק החבר בן הר"מ ריאטי, והועתק

מכ"י המחבר, ואין בו שום דבר בגליון על תולדות החכמים.

דרשות שהעתיק נתן בר בנימן פינצ'י מקורייו (Correggio) שנת

שמ"א.

Papier. 20. 14. 3. Écriture italienne.

123 **תפלה למשה** [לר"מ קורדואירו] רמ"ז דפ"ם, תחלתו: בכניסתו לב"ה יאמר ואני ברוך חסדך וגו'. איתא בז"ה פר' בראשית ז"ל כצפרא כד קם מערסיה — וסופם: וכיון שקדושת שכת מתלבשת כחול (לא בחוץ) פותחת ברכות מאוחם שהיא מביאה מלמעלה ומשם מברכין ויהן לך האלקים וכו' אפילו ליושבי גיהנם לאוחם שאין מדליקין מבעוד יום עד שילכישו השכינה, לכך אחר ההבדלה שנתלבשה פותחין ממנה הברכות ההם, ולזה אומרים ויהן לך האלקים וכו'. ע"כ נמצא מביאור הרב זלה"ה והשם ימלא חסרונו וחסרון כל עמו בית ישראל בכיאת משיחנו במהרה בימינו אמן. כנ"לך וא"ע. כהלאו. [הלשון המובא בשני לוחות הברית (דפוס אמשטרדם דף פ"א ופ"ב בהגהה) הוא כתוב בכ"י זה בדף ק"ע וקע"א, ויש בו בחוק היהי רצון פירוש על כל דבור ודבור, והפי' הוה הושטט בס' של"ה. ועיין שטיינשניידר בקטאלוג הגדול עמוד 1794 ובהוספותיו ותיקוניו עמוד CXIV].

פירוש תפלות ר"ה לר"מ קורדואירו (ל"ב דפ"ם). תחלתו: אמר הצעיר לא נכחד ממני עוצם העלם סודות נפלאים שסדרו אנשי כנ"הג בתפלה זו. וסופו: להיות לכם לאלקים בינה, אני ה' ח"ה ומלכות יחד, ובדברי קדשך וכו' פי' בקדושה. חס. ע"כ מה שראינו לבאר בענין זה להועיל למתפללים כיום איום ונורא כוה, ומהאל נשאל הסליחה והכפרה על הכלל ועל הפרט שנת הי"ש ה' בקרבנו לי"א. [עיין קאטאלוג ש.ס.]

Papier. 20. 15. Écrit. ital. En grande partie inédit.

124 **פי' התפלות** על דרך האמת לר' יוסף שרגא ספרדי, ובסופו כתוב: המכונה בטקומנו מקובל דארגינטה (ס"ד דפ"ם).

טעמי המצות לר"מ ריקנאטי, נכתב בעיר פיסה (Pisa) שנת ש"ח. **ביאור תפלות** מועדי ה' ער"ה לרבניו יוסף שרגא זצ"ל (ח' דפ"ם). [אמר שד"ל, המקובל הוה נוכר שמו בשלשלת הקבלה כדור גירוש ספרד, אצל ר' יצחק עראטה, והמחבר אומר שהיה גם הוא מיוצאי ספרד, ועיין תולדות גדולי ישראל לרמ"ש"ג ז"ל, וקאטאלוג שטיינשניידר ע"ד עמוד 1532. ואני יש בידי כתב (ג' דפ"ם וחצי) ששלח הר"ר יצחק בר' חיים ספרדי, מעיר נאפולי אל המקובל מאריינטו (להחזיק שהספירות הן עצם האלהות). ור' יצחק היה או נחפו ללכת לעיר מיסינה דרך הים, כדי לילך משם לאלכסנדריא ומשם לירושלים, והיה זה בחדש אייר שנת אלף לי אל הר ה'מ"ו, שהיא שנת רנ"א. לפיכך נ"ל כי ר' יוסף שרגא לא יצא מספרד עם יהר הגולים, אך קודם הגירוש הלך לו לארץ סיציליא, ועיר אריינטו נ"ל שהיא עיר Agrigentum, ואולי בימים ההם

²⁾ [Ce passage (et peut-être tout l'opuscule) appartient à l'introduction du livre

היתה נקראה בפי ההמון Argenti, ועתה קוראים לה Girgenti
ועיין למטה כ"י 140.]

Papier. 22; 15. En partie inédit.

125 כוונות התפלה להאר"י (מ"ו דפים).

מנהגי כל השנה (ע"ד דפים) נכתב בשנת שי"ד.

ס' הגורלות (י"ח דפים) ואיננו ממש כאותו שנדפס באמשטרדם (עיין
שטיינשניידר, קאטאלוג עמוד 2218), אבל החשובות נחלקות
לששים נביאים (אדם חנוך נח אברהם יצחק וכו'), וכל נביא יש
לו י"ב חשובות. וכראש הספר יש הקדמה ותפלה, דומות לאותן
שבדפוס, אך לא שוות להן.

ס' עברונות (דפוס לובלין).

זיון שדי (דפוס לובלין שנת שצ"ד) ח' דפים.

ס' אגור (אפֿוריסמי לאפוקראט) י"ב דפים.

מידות אבוקראט (קרוב לשני דפים) עניני רפואה.

אותות הרפק מס' אסף (קרוב לשני דפים).

ועץ החיים (ד' דפים), החלתו: למען חגל תפארתם על חכמי הארץ
ויהי בכואם אל המקום ההוא וימצאו את עצי המרפא ואת עץ
החיים וישלחו ידיהם לקחתם ויברק עליהם להט החרב המתהפכת
ויתלהטו כלם בשביבי הכרק ולא נמלט מהם איש, ותעוב הרפואה
מהגוים ותשבח חכמת הרופאים שש מאות ושלושים שנה עד
מלך ארתחשסתא המלך. בימיו קם איש נכון וחכם ומלומד
דעת ספרי הרפואות ומבין כל דבר ושמו אפוקראט המקדוני ושאר
חכמי הגוים, ואסף היהודי, ודיסקורדיאוס הבעלכותי
וגאלינוס הכפתורי וחכמים הרבה מאד ויחדשו עבודת הרפואה
ותהי עד היום הוה² — וסופו: וכאשר יגזור הכורא להברא זכר
או יפקיד עליו לנהגו לפי כחו אשר נתן לו לדעת בין טוב לרע,
אך אליו נחנה השוקתו להרע או להיטיב. חס עץ החיים.

עסים רמונים, לר' אהרן ברכיה ממודינא. כתיבת ידו.
מפתחות הזוהר להנ"ל.

Papier. 20. 13. 4. En partie inédit.

d'Asaf (v. HB. IV, 75 et „Zur pseudopigr. Lit.“ p. 80). L'epithète de Dioscoride
semble être corrompu partout; on lit הביעלחי (III, 156) et (! תיוונאליש)
dans le Comment. anon. du livre יצירה (l. c.). Les Arabes
nomment Dioscoride d'Ain Zarba „le botaniste“ (אלחשאישי), ou „le touriste“
(אלסאיח פי אלבלאר) v. Casiri I, 283. St.]

Briefkasten. 1. III. 62. Das Erscheinen dieser N. wurde durch die Ansehnderei verspätet,
sie sollte heute in den Händen des Publikums, oder mindestens unterwegs sein. — Frn. Chal. N-r. in
P. danke ich für Auskunft. — „Joseph bar Jehuda“ ist Ibn Aknin (vgl. Ersch Fb. 31 S. 50, B. 4 mit
S. 51a unten, Catal. p. 2472); „Jakob b. Ascher Segal“ im Paris. Cod. ist vielleicht ein Bruder Elia Le-
vita's. Das Decemberheft des 3. Jf. ist noch nicht hier. Eine „Identität“ des א"א mit der großen
Masora habe ich J. L. p. 133 nicht vermuthet. Die Benennung vermuthet auch Lebrecht zu Kimchi p. XLIX.
— Frn. S. Kg. Leider haben die üblen Einflüsse dieses Winters auch mich und die meinen heimgesucht.
Wegen שו"ח א"א erwarte ich noch Antwort von v. B. Das Material zu ש"ח werde ich benutzen.
Wissen Sie keine Gelegenheit, Ihnen einige Zeilen beizuschließen? — Frn. W. Eine Anzeige der Reg.
ist mir von Fh. S. zugelegt. — Frn. S. in L. Nehmen Sie 150.

Soeben erschien:

Catalog N. 70. Orientalia. **Judaica.** Leipzig,
Februar 1862.

K. F. Koehler's Antiquarium. [1]

In der Hahn'schen Hofbuchhandlung in Hanover erschien so eben und ist in allen
Buchhandlungen zu haben:

Regesten

zur Geschichte der Juden in Deutschland
während des Mittelalters,

bearbeitet von

Dr. M. Wiener.

Erster Theil. gr. 8. 1862. geh. 1 $\frac{4}{8}$ 14 Sgr. [2]

In dem Desideratenverz. der Buchhandl. *A. Asher & Co.* (ausgegeben mit N. 11. und stets *gratis* zu beziehen) sind folgende Nummern erloschen:

3. 5. 9. 23. 28. 29. 33. 36. 43. 46. 50. 56. 67. 69. 80. 90. 93. 99. 101. 102. 105. 106. 113. 118. 126.
131. 140. 144. 146. 147. 150. 155. 163. 170. 182. 183. 186. 189 (exist. nicht) 192. 193. 195. 196. 226. 228.
236. 237. 238. 241. 242. 246. 252. 265. 281. 310. 311. 312. 316. 329. 345. 354. 356. 358. 362. 363. 367. 371.
379. 385-6. 391. 396. 397. 415. 419. 420. 423. 430. 433. 446. 451. 457. 465. 497. 504. 528. 536. 543. 557. 559.
562. 564. 569. 571. 584. 588. 589. 592. 594. 600. 601. 609. 621. 627. 632. 636. 646. 650. 651. 653. 658. 671. 672.
674. 675. 682. 683. 684. 685. 687. 689. 691. 696. 701. 704. 706. 709. 710. 719. 732. 742. 750. 758. 760. 762. 764.
765. 797. 817. 818. 827. 853. 858. 865. 945. 963. 966. 993. 995. 997. 1017. 1044. 1051. 1059 (—) 433. 1111. —

Verbesserungen. N. ⁹⁵⁸ u. ⁹⁶⁵ ווילמ', ⁹⁶⁸ נ"ר, ⁹⁸⁰ שכט, ⁹⁸⁰ חבקוק, ⁹⁸⁴ שיר השירים,
¹⁰⁷⁴ l. 1525, — ¹¹²⁴ l. 1714

Verlags- und Commissionsartikel der Buchhandl. *A. Asher & Co.*
המוכר Hebr. Bibliographie. Jahrg. 1858 u. 1859 sind vergriffen, 1860
u. 1861 complet à $1\frac{1}{3}$ Th.

סירא *Alphabetum Siracidis in integrum restitutum et emend.*
e Cod. MS. a M. Steinschneider. 10 Sgr. (gross Schreibp. 20 Sgr.).
משרים ארח *Orach Mescharim* v. M. Dreifuss (s. Hebr. Bibl. I S. 54) $1\frac{1}{3}$ Th.
בן הרמ"ב *Disputatio Nachmanidis e Codd. MSS. recogn. a M. Steinschneider.* 8 Sgr.

הקערה מוסר השכל ושיר הקערה *Musar Haskel* v. Hai Gaon u. *Schir ha-Kearah*
v. Josef Esobi, her. v. Steinschneider. 10 Sgr.

משל ומליצה *Maschal u- Meliza*, Sammlung v. hebr. Fabeln, gesammelt v.
Steinschneider (ohne Kupfer) $\frac{1}{4}$ Th.

Von dem „Specimen Catalogi“ (die Artt. Maimonides, Saadia, Salomo Isaki,
Salomo Ibn Gabirol, Samuel Nagid enthaltend, s. *H.B.* I S. 15) sind einige Exempl.
aus dem *Antiquariat* der Buchhandl. à 2 Th. *fest* zu beziehen.

המזכיר

Preis des Jahrgangs
(sechs Nummern)
Ein Thaler 10 Sgr.

הראשונה הנה באו וחדשוה אני מניד

Zu bestellen bei
allen Buchhandl.
oder Postanstalten.

No. 26.

(V. Jahrgang.)

HEBRÆISCHE BIBLIOGRAPHIE.

Blätter für neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Redigirt von

Dr. M. Steinschneider.

Verlag von

A. Asher & Co. in Berlin.

1862.

März — April.

הרכ"ב

Die in dieser Bibliographie angezeigten Bücher sind von A. Asher & Co. zu beziehen. Offerten von antiquar. Büchern und Manuscripten sind denselben stets willkommen. Alle dieses Blatt betreffenden Zusendungen von Drucksachen erbitten wir uns an die Adresse der Buchhandlung unter Kreuzband *franco* oder durch Buchhändlergelegenheit über Leipzig.

Inhalt: I. Gegenwart: 1. Bibliographie. 2. Bibliotheken. 3. Miscelle. — II. Vergangenheit: Actenstücke v. G. Wolf. Bibliothèque de feu Jos. Almanzi par *Luzatto*. Die Tischendorf'schen Handschr. v. M. St. Wilnaer Drucke v. *Benjakob*. Miscelle.

1. Bibliographie.

ברייחא דשמואל הקטן .. עור נלוה אליה שחי מסכתות והמה מסכת
גן עדן, מסכת גהינם (sic), הורת ולידת דוד מלכנו ע"ה, מעשה
משיח צדקנו הבא במהרה .. הביאותים אל חדר מחברתי .. הצעיר נתן
עמרם. סאלוניקי, כהר"א. 12.

Baraita des Samuel nebst *Masechet Gan Eden* u. *Masechet Ge- Hin-
nom, Horat we- Ledat David, Maase Maschiach*; her. von *Natan
Amram*. 12. *Salonichi* [ohne Druckernamen] 1861. [unvollst. ? 32 S. [562]

[Ich kenne nur das Exemplar im Besitze von *Zunz*, auf dessen Abhandlung in vor. N. über die (auch nach anderen Seiten hin interessante) *Baraita* und die Schlussnotiz (S. 20) verweisend, ¹⁾ ich nur noch ergänzend bemerke, dass der Herausgeber auch hier sich durch המג"ן (d. h. מנרעה נתן) bezeichnend, die deutsche Schrift mit-

¹⁾ Dazu folgende Nachträge von *Zunz*:

ירחינאה wird der Verfasser genannt auch in dem *Machsor-Commentar* vom Jahr 1301 (8, 37) und in dem des *cod. Oppenh.* 1483 Q; in dem letztern wird bemerkt, dass Jakob b. Simson (ein Zeitgenosse von R. Tam) die *Baraita* commentirt hat. — Die Stelle עשוי הרקיע bis לשבת hat auch *Elieser b. Natan*, der indessen schon die 793 *Chelek* mit in Rechnung bringt, also einer jüngern Bearbeitung folgt. — Bemerkenswerth ist, dass die Worte ושמך הלי ושמו הלי, die bei *Mordochai* (ע"ז c. 3) u. *Meir Rothenb.* Rga. Th. 3 (ed. 1860) N.496 vorkommen, nur an letzterer Stelle den Zusatz haben: ומצאתי בספר של ר' שבתי החכם.

unter nicht richtig gelesen zu haben scheint. Ueber ג'ע ט'ם s. die Nachweisungen *Catal.* p.611 u. Add.]

הים התלמוד חברו כבוד הרב משה יהושע העשיל בן מרדכי זאב עם הגהות ותוספות חידושים מאת ב"א הרב מרדכי זאב סג"ל [איטנא] והרב יוסף שאול סג"ל [נאטהאן זאהן] נ"י ונקראים בשם **מפרשי הים**. האלכרשטאדט [הרכ"ב]. 2.

Ha-Jam ha-Talmud oder *Mefaresche ha-Jam* Halachisches von **Moses I. H. b. Mardochai Seeb, Mardochai S. Levi** und **Josef S. [Nathanson]**. fol. *Halberstadt*, Fischl (Dr. v. H. Meyer) [1862]. (3 + 86 Bl.) [563] [Erschien zuerst *Lemberg* 1827. *Catal.* p.1943.]

יעיר קנו כולל שני פירושים . . על מס' קנים הנקראים בשם **שיח השדה** הוא העתק מפ"י הרא"ש ז"ל . . והוגה ע"י המחבר עם הגהות ובאורים . . **לקח טוב** פ"י ארוך להמחבר מ"ו טנחם אליעזר ז"ל מוילנא ב"ה לוי זצ"ל בעה"מ עטרת ראש על מס' ברכות. ווילנא, תרכ"ב. 4.

Jair Kinno Doppelcommentar: *Siach ha-Sade* nach Ascher b. Jeziel, u. *Lekach Tob* v. **Menachem Elieser b. Levi**. 4. *Wilna*, Romm 1862 (2 u. 37 Bl.) [Bj.] [564]

כור עני והוא ספור יפה ונחמד בחבניה ראכינזאהן החדש אשר יצא לאור זה לא כביר בשפת אשכנז מאת הסופר המהיר דר' רויך. חובר בלשון עברית צחה וקלה כמליצות יפות ונעימות להעיר את הקורא למוסר השכל מאת יצחק בן משה רומש. ווילנא תרכ"ב. 8.

„*Kur-Oni* oder das Leben Robinson's und seine Abenteuer aus d. Deutschen nach Dr. *Rauch* im Hebr. bearbeitet v. **Is. Rumsch**, Lehrer an d. Kronschule zu Poniewiesch.“ 8. *Wilna*, R. M. Romm „1861.“ (VIII, 160 Seiten.) [Bj.] [565]

ספר **המדות** מאת ר' יעקב דובנא זצ"ל עם **שוררי המדות** מאת הלמירו הרב מו"ה אברהם גערוש פלאהם נ"י מ"ט דק"ץ שעברשין. שנה בשערים. 8.

Ha-Middot Ethisches von **Jakob Dubno**, redigirt und mit Addit. *Schijjure ha-Middot* bereichert von **Abraham b. Plohm**. 8. s. l. 1862. (3, 109 Bl.) [566]

מוסר השכל הערום גיגעבין פון איזראעל עפל ווייש [צווייפעל] מאכה לים [ממאהליב]. פיל חכמה פיל מוסר. הערויסגינזמען פון חובת הלכות, מנורת המאור, שכט מוסר, מסלת ישרים, נועם המדות וכו' צום סוף א צוואה פון א חכם געשריבין מיט גרויס חכמה. ווילנא, תרכ"ב. 8.

Musar haskel herausgegeben v. Israel Epelweiss [**Elieser Zweifel**]. Sittensprüche u. dgl. aus hebr. Schriften in jüd. deutschem Dialect. 16. *Wilna*, Romm 1862. (64 S.) [Bj.] [567]

מחזור עם שלשה באורים אהובים וכוורים, טלוקטים מספרים שונים ושמים בית לוי, משה לוי, מעשה ארג ושם הכולל מהביאורים קרבן אהרן [ר' אהרן מטיבילישאק] ועוד גלות אליו שו"ת נכבדה ע"ד הפזיזים והקרובות מהגאון ר' אלעזר פלעקלש מפראג מס' תשובה מאהבה. ועוד נוסף הערות יקרות על סדר אהה כוננתה מאת הרב צבי בנימין אויערבך. מהוגהים *(sic)* בעיון טוב ע"פ המחזורים של מו"ה וואלף היידנהיים ז"ל ונחקנו

571]

בהם כל החסרונות אשר ידי זרים שלטו בהן. ב"ח. האלבערשטאטט
[תרכ"ב]. 4.

Machsor Festgebethbuch mit 3 Comm. Bet Levi, Matte Levi, Maase Oreg
zusammen u. d. T. *Korban Ahron* [v. **Ahron Micheilischak.**] Angehängt
ist ein GA. des Elasar Fleckeles und Anmerkungen über כוננה v.
H. B. Auerbach. 2 Thle. 4. *Halberstadt*, Fischl [1862]. (159, 175
Bl. ausser den gemeinschaftl. Zugaben, Morgengebet, Heidenheim über
Pijjutim u. s. w.) [568]
[Der Vf. des Comment. starb 14. Tebet הקפ"ן, d. i. 24. December 1825.]

משנת רבי נתן כולל הגהות ופרושים על ששה סדרי משנה יוצאים מפי
הכהן הגדול. רבני נתן אדלר. העהקתים ממסגרת (?) המשניות אשר
לו, וכיארתיים באר היטב הצעיר צבי בנימין בן אברהם אויערכאך.
מחברת א' סדר זרעים. פראנקפורט דמיין, תרכ"ב. 4.

„*Mischnat Rabbi Nathan* sive adnotatt. criticae in Mischnam ejusque com-
mentatores quas ex notis a R. **Nathan Adler** [b. Simon] Haccohen Fran-
cofurtensi sex Mischnae voll. additis composuit Dr. *B. H. Auerbach*.
T. I partem Seraim continens.“ 4. *Francof. a. M.*, Is. Kaufmann (Dr.
v. H. B. Brönner) 1862. (VI, 76 S.) [569]

[Der Bearbeiter macht einige Mittheilungen über den, am 27 Elul 560 (den 17.
September 1800) verst. berühmten Verfasser, über dessen, hier kurz angedeutete
Verunglimpfung ein sehr derb gehaltenes mit satyrischen Gedichtchen durchwebtes
Schriftchen (von *W. Heidenheim*?) מעשה העהקתים (8. s. l. e. a. 40 S. s. l. e. a. 40 S.)
ist sicher eine Anspielung auf den s. g. „Czenstochower“ *Frank*, st. 1791 zu Offen-
bach, *Jost* VIII, 133) Auskunft giebt. Dasselbe enthält die Bekanntmachungen der
Frankfurter Vorsteher vom J. 1779 u. 1789 (S. 14 u. 20) gegen die Privatandachten
des Adler und dessen Dajjan *Leser*, dessen Schüler und Anhänger *Mos. Höllischau*
und *Leb Emrich* in den Bann gelegt werden u. s. w.]

צואת סבא קדישא .. בעהמ"ה תפארת ישראל [ליפשיץ] וכו' (כלי מקום
ופרט הדפוס). 8.

Zawaat Testament des Israel [**Lipschütz**]. 8. s. l. e. a. [1861.] (5 Bl.) [570]

[Enthält 28 §§ grösstentheils sittlicher und asket. Vorschriften, z. B. § 14 nicht
an gewöhnl. Tagen nach Art der „Neuern“ ein volles Mittagmahl zu geniessen, weil
angeblich das Essen am Abend schade u. s. w. Der Verf. ist freilich bei seiner
Lebensweise 82 Jahre alt geworden (HB. II S. 91). Ueber seinen literarischen Nach-
lass verfügt er in liberaler Weise § 27, und empfiehlt Sorgfalt bei der Abschrift § 20.]

שיר לחברת גומלי חסדים בקאפינהאגין כהתאספם לעשות יום משחה
ושמחה מאת נתן רפאל קלקר. [קאפינהאגין] תרי"ט. 8.

Schir Lied an die Genossenschaft „Gomele Chasadim“ in Kopenhagen beim
Festmahle (hebr. u. dänisch) v. **N. R. Kalckar**. 8. *Kjöbenhavn*, Ber-
lingske Bogtr. 1859. (4 Bl.) [571]

[Der Vf. starb im vor. Jahr, s. IV, S. 144.]

שלחן ערוך מטור אבן העזר חברו הגאון יוסף קארו וכו' עם באר
הגולה ובאר היטב ר' יהודה אשכנזי. ועתה נוסף על הראשונים ביאור חדש
הנקרא פתחי תשובה אשר חיבר מוהר"ר אברהם צבי הירש אייזנשטאט
הרב דק"ק אוטייאן. ב"ח. [תרכ"ב]. 8.

Schulchan Aruch [III] *Eben ha-Eser* des **Josef Karo** mit den kürzern
Commentt. u. Indicibus. Dazu zum ersten Male *Pitche Teschuba* [Nach-
weisungen nach Art der über Th. II edirten] v. **Abraham Z. H. Eisenstadt**

[572]

2 Thle. 8. s. l. [*Halberstadt*] 1862. (4, 272 u. 4, 209, 3, auf ע"ה
folgt nämlich קע"ו u. s. w.). [572]

שער החשק וקיצור פתיחה פירוש על שיר השירים] לר' יוחנן אלימן. האל-
בערשטאדט [חרכ"ב] 4.

Schaar ha-Cheschek Compendium der Einleitung des *Jochanan Allemanno*
zum Comment. über das Hohl. 4. *Halberstadt*, Fischl (Dr. v. H. Meyer)
s. a. [1862]. [46 Bl.] [573]

[Der Vf., Lehrer des Pico della Mirandola, sammelte mit einem — einer bes-
sere Sache würdigen — Fleisse vorzugsweise aus nichtjüdischen Quellen (vgl. 39a
ed. Liv.) Alles, was dazu dienen konnte, die Weisheit Salomo's, insbesondere die
übernatürliche, zu verherrlichen, in Form eines Comment. zum Hohl. (חשק שלמה)
mit einer sehr weitschichtigen Einleitung (שיר המעלות). Dieses Werk hat sich
nur in 2 unvollständigen, am Anfang defecten HSS. erhalten; die eine, welche Asulai
gesehen, beendet 17. Elul 328 (1568, so! s. *Catal.* p. 2909), besass *Reggio*, welcher
zwei Stellen aus dem Commentar selbst (Briefe II, 63, 65, S. 68 unten ist אכב"ט =
אכ"ב) mittheilte. Diese, jetzt Eigenthum *Schorr's*, konnte ich durch
dessen Freundlichkeit vielfach benutzen, zuletzt in der Abhandl. „Zur pseudopigr.
Lit.“ (zu I: ספר החמר). Aus derselben HS. floss wahrscheinlich unser Auszug der
Einleitung durch *Jakob Baruch* (אשיב), mit grossentheils abgeschmackten, in Al-
lemanno's Text unmerklich übergehenden Zusätzen (Livorno 1790, 8 u. 57 Bl.), be-
reits selten geworden und auch mir nicht zur Hand zur Vergleichung mit dem neuen
Abdruck (in welchem die הסכמה der Rabbiner v. J. 1790 weggelassen ist). Das
Verhältniss des Auszugs zu den HSS. ist nämlich folgendes: Die erwähnte HS. be-
ginnt in ihrem gegenwärtigen Zustande: החכם. כי החכם לא כלל מהחמשה מעלות
woraus also der Anf. des Auszuges לא כלל החכם; in der Oxforder HS. (*Uri* 375)
ist dies schon Bl. 41; ob die 13 Bl. des vorangehenden יעירה in diesen 41 Bl. ein-
geschlossen sind, habe ich nicht notirt. Bl. 54 dieser HS. entspricht Bl. 8 der sehr
eng geschriebenen *Reggio's*. Bl. 21 ist das J. רמ"ט (1429) erwähnt¹⁾. Ich habe
die ersten Mittheilungen *Reggio's* in בכ"ה nicht zur Hand und weiss nicht, ob er
bemerkt hat, dass *Allemanno* am Anfang des Comm. (Bl. 50b) davon spreche, dass er
seit 40 Jahren mehr als 20 Mal von ganzen oder zerbrochenen Eiern geträumt u. s. w.,
und dass er (Bl. 76b) sich deutlich als 50jährigen Mann bezeichne כי הנה אנכי
עיני העדה (Bl. 50b). Ob sich sein Pentateuchcomment. בעת הזאת ככן חמשים שנה
עיני העדה, in der Vorr. des Her. אשר בשם עיני העדה יכונה 50b
wirklich in der *Sorbonne* befindet (nach Wolf), ist meines Wissens noch nicht erforscht. Ich habe
Geiger u. S. Sachs vor mehreren Jahren darauf aufmerksam gemacht, dass derselbe
Citate aus מקור חיים des *Gabirol* enthält (*Catal.* p. 2319, wornach *Munk*, Mel. p.
303 zu ergänzen), wie aus Abr. Jagel's בית יער לכנון ms. III cap. 2 hervorgeht,
wo es nach jener Anführung heisst: עב"ל עיני העדה ועוד לנו מילין כמה שכחב
בעיני העדה כפרק הראשון בע"ה אך שמע נא דבריו כמה שכחב בספר קראו
פתח דבריו יא"ר עיני העדה ושם חלק הצורות הרוחניות לעשרה מדרגות

¹⁾ Auch יחיאל וכס (?) מפיסה ושני בניו יצחק ושמואל vgl. *Cod. Ross*
1267 [welcher Tischri 416 = 1655 von Natanel Trabot dem Michael Elisa de Mo-
dena geschenkt sein soll, wornach *Catal.* p. 2052 zu ergänzen?], Hebr. Bibliogr.
1860 S. 57 Anm. 1; *Chijja Catal.* p. 2865. In *Cod. Reggio* 38 (XVI. Jahrhundert)
Blatt 55 unten liest man: שלמה מסוראנו העתיקו: מאת ספר יוסף מפיסה לדעת החטה אם היא בוול וכו' ונתעשר כמ"ר משה
מבלאניט' ו"ל.

575]

2) ושם הנפש כחלק החמשה כמו שנראה כפרק הכא *ה"ה* gemeint? — Auch aus *חי העולמים* ist eine Stelle über *נ' שערי בינה* bei Jagel IV, 83 mitgetheilt. — Dass die Ausgabe durch Benutzung der HSS. Manches gewinnen konnte, bedarf wohl kaum der Nachweisung; es genüge ein Beispiel: der neben Jos. Kolon als berühmter Rechtskundiger angeführte Israel (7a ed Liv., hier 10b) ist nach HS. Oxf. Israel Brünn (*sic* ברוני); dem ersten oder zweiten Abschreiber der HS. Reggio (Is. de Latas) war dieser Name wahrscheinlich nicht geläufig, und er liess eine Lücke, welche der Her. nicht bezeichnete. Aber auch ohne Hilfe von HSS. war nicht Weniges an Namen (z. B. *סראסא* für *צרצה*) und Sachen zu verbessern, z. B. הקרריק (hier 10a, auch in der HS.) für „Quadrant“; das darauf folgende מטה לוי ist offenbar das von Levi b. Gerson erfundene Instrument, auch als מקל bezeichnet und besungen³⁾, u. dgl. mehr. In der That erforderte die Herausgabe von Schriften Allemanno's mindestens eine Kenntniss der von ihm benutzten Quellen, deren abbrevirte Bezeichnung aus den erhaltenen Excerpten des Vf. sichergestellt werden kann, so z. B. heisst כמבואר א"ה כמ"ה (*sic* 6a) אבו חמד במאוני העיונים. Ueber מספרים הנאהבים vgl. Zur pseud. Lit. S. 41.]

תלמוד ירושלמי מסנה עירובין [ופסחים] עם שני פירושים קרבן עדה ותום' שירי קרבן מאת מו"ה דוד אב"ד דעסויא והשני פני משה ומראה הפנים (וגם על ס' זרעים ומועד אשר היה עד הנה בכ"י) מאת מו"ה משה טרגליות. עתה נגה עליו אור יקרות נקוב כשם נר מערבי להראות איזה דרך ישכון התלמוד מערבי הוה ככבלי וירושלמי ובחוספתא ובכ"ר, ויכונה כשם מסורת הש"ס ואחריו יאיר נתיב כמייטוני וסמ"ג וטוש"ע נקרא בשמו עין משפט מאת . . . בעלי מפרשי הים ונמר ונסדר ע"י מו"ה טרדכי זאב סג"ל איטינגא. הערות וחדושים נפלאים מהגאון הנ"ל נצבים על הגליון נקראים בשם גליון הש"ס. הגהות וציונים מאת מו"ה יוסף שאול הלוי נאטהאנואהן ונקראים בשם ציון ירושלים. ויטאמיר שנת נגה נר מערב. 2.

Talmud Jeruschalmi Tract. Erubin u. Pesachim mit Comm. des Dav. [Fränkel] u. Mos. Margalioth [auch die bisher ungedruckten Theile], nebst Indicibus u. s. w. v. Mordechai Seeb Oettinger u. Jos. S. Nathansohn. fol. *Szytomir*, Chanina Lipa u. Josua H. Spiro 1860. (1, 55 u. 61 S.) [574] [Vgl. *HB*. IV S. 88 N. 238.]

תשובות הרמב"ם וכו' (Forts.) [575]

[Ehe wir zum 2. Theile übergehen, möge noch eine nachträgliche Ergänzung (zu IV. S. 89) Platz finden. Die Jahrzahl דהתקמו für דהתקעו ist vielleicht nach יוחסין ed. Lond. p. 220 emendirt? Characteristisch ist das Raisonement *Graetz's* (VI, 336) über dieses Datum. Maim. könne diese Verordnung nur *als anerkannter Rabbiner* erlassen haben; 1187 nach Zakut sei zu spät, da es unglaublich sei, dass M. erst nach 20jährigem Aufenthalt Anstoss an karäischen Gebräuchen genommen, 1167 zu früh, denn damals war M. in Egypten selbst noch eine obscure Person, wie aus *Benjamin's* Stillschweigen über ihn hervorgehe. Man müsse die Corruptel in der seleucidischen Aera suchen, „deren sich M. bedient“ (!); also sei für (das fingirte) ח אהקפ"ח zu lesen ח אהפ"ח = 1177. Also derselbe Umweg, den früher *Carmoly* gemacht, der אהע"ח angab (*Geig.* M. b. M. S. 53), und später dies aus

²⁾ Leider habe ich mir über das im nächsten Kap. folgende Excerpt nichts notirt. Vielleicht influirte auch hier das Werk *עגולות רעיוניות* (vgl. *HB*. II, 17, Zur pseud. Lit. S. 21), dessen Verfasser (Bl. 6a, 39a, vgl. 33a Liv.) fälschlich בטלמיוס genannt wird.

³⁾ *Jew. Lit.* p. 358 A. 58a, *HB*, II, 82, III, 71 N. 999. Der neueste Biograph Levi's scheint bereits an collegialischer Ansteckung zu laboriren.

einer angeblichen eigenen HS. citirte (*Catal.* p. 1908, wo 1178 Druckf. f. 1478). Alle bisher bekannten Quellen geben das Datum der Schöpfung, und zwar mitten im Texte an! Ueber Maim.'s officielle Anerkennung als Rabbiner von **Kahira** (*sic*) wird man wohl auch noch die genaueren Daten aus HSS. von Carmoly zur Bestätigung der Conjecturen Graetz's abwarten müssen. Ob zwölf Jahre nach der Niederlassung nicht auch etwas spät für eine solche Verordnung sei, wenn man dieselbe hauptsächlich als eine des „anerkannten Rabbiners“ auffasst, bleibe um so eher dahingestellt, als es Gr. nicht für gut befunden hat, gerade das Argument zu berühren, welches Geiger gegen die Emendation 1167 erhoben aber auch widerlegt hat. Die Unterzeichner des Circulars sprechen nämlich von ihren früheren Publicationen in dieser Angelegenheit, u. zw. hat das arab. Original für **ומאן הימים** bei Tama: **מדה סנין** „einen Zeitraum von Jahren.“ Allein Geig. fasst die Sache so auf, dass die einheimischen Gelehrten, nach frühern vergeblichen Versuchen, sich mit den eingewanderten Männern von Ansehn verbunden. Dass einer von den Unterzeichneten, Meborach b. Natan (s. *Geiger*, d. n. Ztschr. XV, 817, **החלוץ** VI, 59) wahrscheinlich schon von Jehuda ha-Levi besungen worden (nach Gr. S. 165 um 1141) ist auch nicht zu übersehen. Was aber die Berufung auf **Benjamin** betrifft, so hat sie wahrscheinlich bloss dazu dienen sollen, die Angemessenheit einer anderweitigen sonst unbelegten Bemerkung (S. 457) zu begründen: „Die Fixirung der Reisezeit (Benjamin's) ist um so nothwendiger, als die Notizenjäger viel Gewicht daran gehängt (*sic*) und die Data zum Ausgangspunkte (?) chronologischer Unbestimmtheiten gemacht haben. Sie geben an, diese und diese historische Persönlichkeit war zu dieser Zeit noch nicht an dem und dem Orte, da Benjamin seiner (*sic*!) in dem Jahre nicht erwähnt. Es kommt also dabei auf Praecision an.“ Diese Praecision ist ein Muster historischer Kritik. Dass die einzelnen Stützpunkte für die Jahre 1160-71 nicht sicher seien, ist schon im Litbl. 1841 S. 398 A. 6 bemerkt. Gr's. „eingehende Kritik“ ergiebt als Anfang 1165, und auf diese 5 Jahre soll es bei manchen Thatsachen ankommen. „Viel Lärm um nichts!“ Die Hauptsache steckt in Punkt 1: Benjamin war in Rom, als Alexander III. bereits „im ruhigen Besitz des Pontificats und der Hauptstadt war,“ also erst 1166. Wer aus den einzigen Worten Benjamin's **ומהם משרתי הפפא אלכשנדרום הוא ההנמון הגדול** deducirt, dass dieses kurz nach der Wiedereinsetzung geschrieben sein müsse (ohne dass B. der Vertreibung gedenke; vgl. auch *Asher* p. 17), — der rechnet auf Leser, die seine Quellen nicht nachschlagen. Das übrige entbehrt der einfachsten Logik. Weil Benj. 1166 oder 1167 in Cilicien war, so war seine Reise eine rasche, also „braucht man ihm bis Rom höchstens ein Jahr zu geben“; da er in Antiochien nach 1163 war, „so kann er *unmöglich* die Reise 1160 angetreten haben!“ So weit über diesen „verwirrten Notizenkram“ — der schwerlich auf Rechnung von *Zunz* (s. Vorr. zu Band V.) zu setzen ist. Dass Benjamin nicht nach 1171 in Egypten war, ist unbestritten. Aber Benjamin nennt von den 2000 Juden in **מצרים** Niemand als das Oberhaupt **Nathanel**, welchem Maimonides wahrscheinlich später in der Würde folgte (**אוצר נחמד** II, 152, vgl. Gr. S. 358). Dieser war der Lehrer von Karäern und musste sich Maimonides anfänglich demselben in rituellen Anordnungen fügen (s. die Stelle aus **כהאב אלכפאיה** in **המגיד** 1861 S. 23). Wenn Gr. diesem einen „laufenden Gehalt“ von den Gemeinden (S. 306) zuertheilt, so hat er eine Angabe aus dem XVI. Jahrh., die von der Zeit des **נגידות** spricht,¹⁾ mit den von Benjamin geschilderten Zuständen zusammengeworfen. Aber was soll man sagen, wenn er die „Hauptgemeinde von 2000 Seelen“ (also wieder Benjamin's Angabe) „natürlich in **Kahira** (Neu-Misr)“ bestehen lässt, u. zw. deshalb, weil die Juden Fostat's 1168 mit den übrigen Bewohnern nach der nahegelegenen Hauptstadt ausgewandert (S. 308)? Und die beiden Synagogen, die **Munk** (*Annalen* 1841 S. 74, zu Benj. p. 199) in **Misr**, „zwei Sabbaterwege von Kahira“ aufgefunden, sind mitgewandert?! Man sieht hier, wie weit Gr. die primären Quellen liest und versteht und verdreht — wenn ihm die

¹⁾ Vgl. *Zunz* zu Benjamin p. 8, *Asulai* I, 19 ed. Benjak.

578]

Krücken fehlen, über welche er sich gerne erheben möchte.²⁾ Im Benjamin (p. 102 ed. Berl.) liest man: ממצרים החדשה למצרים הקדמונה שני פרסאות והיא חרכה וכי. Dennoch ist p. 98 von Fostat (dem alten Misr) die Rede, welches zur Zeit Omar's gegründet worden (*Weil*, Chalifen I, 117, Benj. II. p. 197 ff., 202 ff.). Dass die nach Kahira A. 1168 zeitweilig übersiedelten Bewohner nach dem Rückzug Meri's *wieder zurückkehrten*, ist deutlich zu lesen Benj. II. 204! — Ich bin weit davon entfernt, das Datum des Circulars für sicher zu halten, oder auf dasselbe an und für sich einen Werth zu legen. Gractz ist es, der seinen Lesern stets beweisen möchte, dass Andre auf dergleichen Notizen Jagd machen, sie weitläufig behandeln, und doch stets im Irrthum sind. So möge dieses kleine Pröbchen mit dazu dienen, den literarischen Schwindel zu beleuchten, der in jeder Parthie dieser „Geschichte“ sich dem Kundigen offenbart.] (Forts. folgt.)

ALLIANCE ISRAELITE universelle. Compte rendu de l'assemblée generale annuelle du 30. Mai 1861. 8. Paris, Imprimerie Wittersheim 1861. (31 S.) [576]

[Die Preisfragen (s. IV, S. 97), sind p.20 angegeben.]

— Nouveaux Statuts de l'All. Isr. univ. 8. Paris, Impr. Wittersheim 1861. (7 S.) [577]

BENLOEW, Recherches sur l'origine des noms de nombre japhétiques et sémitiques. Lu à l'academie des inscript. etc. de Paris (Oct. 1857). 8. Giessen, Ricker 1861. (107 S., 20 Sgr.) [578]

[Auf die philologische Wichtigkeit einer selbstständigen Behandlung des Zahlwortes hat u. A. *S. Stern* in seinem Vortrag über das chines. Zahlw. (Verhandl. d. 1. Versammlung d. u. ausl. Orientalisten, Leipzig 1845 S. 38), hingewiesen, von der Ansicht ausgehend, dass dasselbe gewissermassen den Mechanismus im Organismus der Sprache vertrete. Unser Vf. nimmt an (p. IX), dass die Zahlw. zunächst Objecte sinnlicher Wahrnehmung bezeichnen mussten, u. kritisirt die zusammengestellten Wortableitungen; doch gelangt auch er zu formalen Begriffen, wie „hinterster“, „letzter“ in *novem = novus* (p.33). Im Semitismus (p.41) sieht er eine Entwicklung

²⁾ Nur seinesgleichen kommt mit dem blossen Diebstahl ohne Schimpf davon, wie z. B. VI, 434 Anm. 6 bei dem zusammengeschweissten Ibn Mohagir — aus Litbl. d. Orients 1849 S. 200 (s. dagegen *Catal.* p. 1808-9). Auch ich bin einige Mal ebenso glücklich durchgewischt, z. B. bei „Mueziah“ (*sic*, s. Jüd. Lit. §. 16 A. 27), bei den jüdischen Namen aus „der Geschichte der arabischen Kultur“ (V, 224), zufällig nur solche, die in Art. *Jüd. Lit.* §. 21 S. 436 vorkommen, freilich habe ich — und noch Niemand, der die Quellen kennt — je gezweifelt, dass Maschallah ein Jude war; freilich habe ich den Sohn des Sahl nicht „Abu Sahal“ genannt; dass aber Gr. auch über Jakob Ibn Scheara nicht *De Rossi* nachgeschlagen, geht aus der doppelt falschen Combination der „Albatanischen Tafeln“ hervor, die Ibn E. übersetzt haben soll (VI, 448 unten). Auch im Diz. stor. steht Almatani, und so in *Cod. Mich.*; hätte Gr. eine Ahnung vom Sachverhältniss, so wäre es mir für diese Namens-Conjectur wahrscheinlich schlecht ergangen, die ich jetzt sehr bezweifle. Dass aber solche Geschichtsforschung aus primären Quellen schliesslich das literarische Ehrgefühl völlig abstumpfe, beweist die freche Bemerkung VI, 392: „Um Scheschet . . . hat *Zunz* sehr viel Bücherstaub aufgewühlt, aber auch nicht ein Stäubchen Brauchbares zu Tage gefördert. Es giebt aber einige auf der Hand liegende (!) Notizen. . . Wie Scheschet aus der Dunkelheit, in die er noch für *Zunz* und seine Schule gehüllt war, hervortritt, . . . so ist auch Josef Ibn Schoschan u. s. w.“ (über letzteren s. *Zunz*, Z. G. 405, 436, Litbl. XI, 797). Wer die 3 (hier benutzten) Nachweisungen *Zunz's* u. meine Einl. zum Testam. Ibn Tibbons (wofür Gr. stets das Test. selbst citirt) mit dem hier Gebotenen vergleichen kann, der kennt auch den Unterschied zwischen Wissenschaft und — Charlatanerie.

[579
 von 2buchst. zu 3buchst. Wurzeln in einer rationellen Weise, ohne Uebertreibung des Principis; die Ausführung in den einzelnen Beispielen wie in Anwendung auf die Zahlw. lässt natürlich Widerspruch zu. \aleph ist \aleph scharf, spitz, Punkt, \aleph ist Zahnreihe (vgl. \aleph) u. s. w. Die Resultate sind S. 80ff. zusammengestellt und führen auf das Verhältniss der beiden Sprachstämme überhaupt. — Die, in manchen Einzelheiten originelle Abhandlung wird auch vermöge des Verhältnisses zu den Zahlensystemen diejenigen interessiren, welche an den, seit 20 Jahren vielfach verhandelten Fragen zur Geschichte der Mathematik Theil nehmen, vgl. u. A. *Jüd. Lit.* S. 442 A. 93, *Sedillot*, Matériaux etc. 1845, 1849, *Woepke*, Recherches etc. 1855 p.11.]

BERLIN, M. Ethnographie der russisch-jüd. Bevölkerung. 8. *Petersburg*, gedr. bei Besobrasoff 1861. [579]

[Der Vf. ist „Commandirender beim Depart. d. auswärt. Confessionen.“ Vgl. den Bericht v. Dr. *H. Lipschitz* im *Magazin f. d. Lit. d. Ausl.* 1862 N. 4.]

יִשְׂרָאֵל בְּנֵי הוֹלְדוֹת אֵלֶּה BIBLISCHE GESCHICHTE der Kinder Jisrael. Für Schulen bearb. 2. durchges. Aufl. m. chronol. Tab. 8. *Berl.*, Scherk 1862. ($\frac{1}{4}$ Th.). [580]

BERTHEAU, E. Die Bücher Esra, Nechemia und Ester. 8. *Leipzig*, Hirzel 1862. (8, VI, 354 S., $1\frac{3}{4}$ Th.) [581]

[Die 17. Lfg. des Kurzgef. exeget. Handbuch. Vgl. IV N.523.] (S. K.)

BIBEL (Die). Neu übersetzt und erklärt von *L. J. Mandelstamm*. Die Genesis. Neu übers. u. s. w. Deutsche Ausgabe, unter Mitwirkung des *Dr. M. Kirschstein*. 4. *Berlin*, Selbstverlag des Verfassers (Druck der Friedländer'schen Buchdr.) 1862. (2 Tit., Text 148 Spalten [74 S.], Commentar ohne Tit., 204 Sp., $1\frac{2}{3}$ Th.) [582]

[Wir erhalten hier die erste Lieferung eines umfangreichen Werkes ohne irgend einen Aufschluss über Tendenz, Richtung u. s. w., welche erst dem vollendeten Pentateuch beigegeben werden soll, indem der Vf. in seinen „Biblischen Studien“ (s. HB. IV S. 139) seine sehr originellen Ansichten genügend auseinandergesetzt, so dass die Studien zugleich als Einleitung zur Bibelbearbeitung selbst dienen.]

BLEEK, FR. Einleitung in die heilige Schrift. 1. Th. Einl. in d. A. T. her. v. *Jo. Fr. Bleek* u. *Ad. Kamphausen*; mit Vorw. v. *C. J. Nitzsch*. 8. *Berlin*, Reimer 1860. (XX, 933 S.) [583]

[Der Vf. starb 27. Febr. 1859 (*Ew. JB.* S. 148). Vgl. HB. IV S. 81]

BUSCH, M. Eine Wallfahrt nach Jerusalem. Bilder ohne Heiligenscheine. 8. *Leipzig*, Grunow 1861. (265, 250 S., 3 Th.) [584]
 [Vgl. *Centralblatt* N.12.]

DELITZSCH, FR. Commentar über den Psalter. Uebers. u. Auslegung. 2. Th. (Ps. 90-150). Nebst der Einleitung in den Psalter und vielen Beilagen masorethischen u. accentuologischen Inhalts. 8. *Leipz.*, Dörfling 1860 (530 S., $2\frac{5}{6}$ Th.) [585]

[Vgl. HB. IV 84. Die masorethischen Uebersichten sind von *S. Baer*, wie das Accentuationssystem der Psalmen des Buches Job und der Sprüche.] (S. K.)

FALLMERAYER, J. Ph., Neue Fragmente aus dem Orient. (1. Band der gesammelten Werke). 8. *Leipzig*, Engelmann 1861. (XLVIII, 408; $2\frac{2}{3}$ Th.) [586]

[Verschieden von den vielen Reisenden des Orients, welche in unserer Zeit ihre Relationen und Tagebücher veröffentlichen und gelegentlich ebensowohl ihre Unwis-

594]

senheit wie ihren Judenhass darlegen, spricht auch Fallmerayer in seinen höchst lehrreichen u. interessanten Fragmenten, den Ergebnissen einer wissenschaftlichen Reise des Orients, von den Juden. „Es ist ein alter Streitsatz der Philosophie“, heisst es am Schlusse des Buches „Palästina“ (99-253), „ob der Mensch oder das Uebel — die uns überall verfolgende ultio des Tacitus — stärker sei. Die Juden haben das Problem entschieden und den Beweis hergestellt, dass der willensstarke Mensch der feindlichen Natur, ja dem Fatum selbst überlegen sei. Das Argument war freilich lang, und es bedurfte achtzehnhundert Jahre voller Kampf, Widerstand, Leiden u. Geduld, bis die böartige Gewalt den ganzen Vorrath ihrer Kraft erschöpft und den letzten Pfeil verschossen hatte. Das war gewiss der längste Kampf, von welchem die Geschichte zu erzählen weiss. Jetzt ist der Streit zu Ende und wenigstens eine Ungerechtigkeit weniger in der Welt. Israel hat das Spiel gewonnen und beginnt nun die Ernte säculärer Arbeit und Noth einzuthun.“] (*Kg.*)

FISCHER, JOS. L. Lesebuch f. d. oberen Klassen d. isr. Hauptschulen. 8. Pest, R. Lampel 1862. (160 S.) [587]

— A. S. Palmen u. Zedern. Die Hauptmomente d. bibl. Gesch. in poet. Darstellung. 8. Raab, Rud. Hennicke 1862. (222 S.) [588]
[*Ben-Ch.* S. 76.]

GOLDENBLUM, A. J. Dritter Jahresbericht über die erste Sabbathschule u. s. w. 8. Odessa, Buchdr. v. L. Nitzsche 1862. (16 S.) [vgl. HB. IV S. 36]. [589]

GRÜNEBAUM. Israelitische Gemeinde, Synagoge u. Schule in der baierischen Pfalz. 8. Landau, Kausler (5 Sgr.) (*S. K.*) [590]

GRÜNWALD, J. Israel's National-Charakter in seiner Licht- und Schattenseite betrachtet. Eine Homilie, vorgetragen am Sabbat Woero 5622, im Januar 1861 (?). 8. Berl., Dr. v. M. Driessner et Co. (16 S.) [591]
[Ist das eine neue Auflage? s. IV S. 112. *St.*]

HECHT, E. צאינה וראינה. Der Pentateuch in lehrreichen und erbaulichen Betrachtungen, Erzählungen und Gedichten. 8. Berlin, Gerschel Comm. (456 S., 1 Th.) [592]
[Alles, nur kein „ע“; eine Zusammenstoppelung von Betrachtungen, Erzählungen und Gedichten ohne Wähl.]¹⁾ (*S. K.*)

— כוס הנחמה. Der Trostbecher, zum Gebrauche im Kranken- u. Trauerhause und auf dem Friedhofe. 8. Berlin, L. Gerschel 1861. (46 S., 5 Sgr.) (*S. K.*) [593]

JAPHET, J. M. מרחק שפחים. Praktische Aufgaben zum Gebrauche beim Unterrichte in der hebr. Sprache für Schulen u. Gymnasien. 1. Abth. 8. Frankf. a. M., Kauffmann 1862. (XI, 81 S., $\frac{1}{3}$ Th.) [594]

[Der Vf. klagt (S. VI), dass die wenigsten Rabbiner zugleich Schulmänner seien, „sie holen ihre pädagog. Kenntnisse gewöhnlich da, wo sie solche eigentlich mitbringen sollten, bei den *Schulinspektionen*, und während *sie*, die unseren Gelehrtenstand ja repräsentiren (?), sich lieber mit höheren Wissenschaften beschäftigen, lassen sie ein Feld brach liegen, auf dessen Anbau das Judenthum doch einen so vorwiegenden Werth und Nachdruck legt.“ Es ist in der That schlimm, wenn Männer ohne pädagogische Bildung vermöge ihres Amtes *eo ipso* zu Schulinspectoren ge-

¹⁾ Die Kritik hat natürlich mit der Wohlthätigkeit nichts zu schaffen, und wir hoffen, die Wittwe eines fleissigen Lehrers ist nicht auf den Ertrag seiner Schriften angewiesen. *Red.*

macht werden; aber die Lehrer unserer Zeit suchen irriger Weise diesen Mangel in dem übermässigen Streben nach „höherer Wissenschaft,“ welche auf jüdischem Gebiete nicht gerade von Rabbinern ohne pädagogische Bildung wahrhaft gefördert wird. Zunz, Luzzatto, Munk, Duker u. A. sind nie Rabbiner gewesen. Andere gelehrte Rabbiner verstehen von der Schule so viel, um die Leistungen derselben zu beurtheilen, jedenfalls mehr als die alten! Es mögen sich aber eifrige Lehrer aller Richtungen (vgl. HB. I, 59 N. 149) davor hüten, von wissenschaftlichen Arbeiten mit einer Art von Missgunst zu sprechen, da auch das Judenthum die Schule nur als Mittel betrachtet, und eine gewisse Richtung sogar ihre „höhere Wissenschaft“ in sicherlich unpädagogischer Weise zur Aufgabe der Schule machen möchte; auch wird das Maas der wissenschaftlichen Leistungen nicht selten von denen überschätzt, die ihnen ferner stehen. — Der Vf. hat seine Uebungen als Ergebniss 26jähriger Erfahrung „in *methodischer* Ordnung u. Eintheilung folgen lassen“ (S. VII); er scheint seine „Lesefibel“ (die ich nur aus S. 82 kenne) als Vorstufe zu betrachten; wenn aber das vorliegende Buch in Landschulen vollständig, in höheren Bürgerschulen u. Gymnasien bis zu den oberen Klassen ausreichen soll (XI), so ist wohl auch eine noch folgende Abtheilung miteinbegriffen?)

KAMPHAUSEN, AD. H. H. Das Lied Moses Deut. 32, 1-43, erklärt. 8. Leipzig, F. A. Brockhaus 1862 (XII, 329, 1 S.; 2 Th.) [595]

[Die ausführlichste Erklärung des schwierigen Liedes, welche vielleicht je erschienen, mit sorgfältiger Benutzung der verschiedenen Uebersetzungen und Comm. von den Kirchenvätern bis auf Bunsen und Bodenheimer.] (M. K.)

KOREW, JAK. Haman der grosse Judenfresser. Humoristisch-satyrisches Purimspiel mit Gesang in 5 Akten. 8. Breslau, Schletter 1862. (64 S., $\frac{1}{3}$ Th.) [596]

KUNREUTHER, J. Recht und Gewalt in Kurhessen. 8. Leipz., O. Wigand (5 Sgr.) [597]
[Wie man im glücklichen Kurhessen gegen Juden verfährt.] (S. K.)

LEHMANN. Die Orgel in der Synagoge. Eine Zeitfrage, dargestellt u. besprochen. (Separat-Abdruck aus d. Zeitschr. „der Israelit.“) 8. Mainz, Le-Roux [1862]. (20 S.) [598]

[Wenn es wahr wäre, dass die Orgel „die Hauptursache der Trennung in den Gemeinden“ ist (S. 3), dann müssten die Gegner sich namentlich auf Zunz's Ausspruch (G. V. 477) berufen: „Alte Autoren empfehlen sogar einen gehörigen Gesang für den öffentlichen Gottesdienst, Eintracht ist indessen die wohl lautendste Harmonie. Mögen daher Orgel und *Chorgesänge* immerhin wegbleiben, wenn sie *allein* in der Gemeinde ernstlichen Zwiespalt erregen.“ Allein es wird auch hier behauptet (S. 4): „Bis vor circa 50 Jahren ist es Niemandem eingefallen, den Gottesdienst mit Musik, viel weniger mit einer Orgel begleiten zu wollen u. s. w.,“ dagegen heisst es freilich bei Zunz kurz vorher: „Eine Prager Synagoge besitzt seit Jahrhunderten eine Orgel auf welcher jeden Freitag Abend der Sabbat intonirt wird ¹⁾.“

Unser Verf. beruft sich für sein *למשקורם* (S. 4) auf „das Gefühl von der Unzulässigkeit der Orgel in der Synagoge“ bei einem Dichter, welcher „dem traditionellen Judenthum so ferne steht wie irgend Jemand“ (S. 14) u. unter seinen Motiven die von ihm besuchte Missionskirche auf dem Zion anführt, wie sie angeblich die „altgewohnte Anschauung, die Phantasie der Juden schont.“ Das Judenthum eines, dem jüdischen Leben und der Synagoge vollständig entfremdeten Dichters ergeht sich natürlich in „Phantasien,“ welche eine fast entschwundene Vergangenheit verherrlichen, oder in „Ahnungen“ einer messianischen Zukunft ohne Messias. Für die Gegenwart ist Orgel und Chorgesang und alle *äussere* Einrichtung der „Tempel“ durchaus nicht mehr der wesentliche, vielweniger *alleinige* Grund eines tiefen Zwiespaltes. Es führt uns dies auf die neueste Erscheinung auf diesem Ge-

¹⁾ Ueber das Alter dieser Orgel vgl. unten S. 41 A. 12.

598]

biete, welcher wir, wegen ihres eigenthümlichen Characters, keinen besondern Platz in unserem Blatte anweisen können, und bei deren hier angeknüpfter Anzeige wir weniger den Inhalt als die *Behandlung* des Gegenstandes ins Auge fassen.

Die autographirten Schriftstücke, welche der Berliner Gemeinde-Vorstand kürzlich den Repräsentanten vorgelegt²⁾, bestehen aus 7 „rabbinischen“ Gutachten über die Einführung der Orgel, zwei technischen (von Chordirigenten), und einer Petition von ungefähr 1200 Mitgliedern der Gemeinde, worin es heisst: „dass auch mit der Orgel ohne liturgische Aenderungen diejenigen Resultate nicht erzielt werden können, welche im Sinne und Interesse der Gemeinde angestrebt werden müssen“ — also „Kürzung der Agende und Einschaltung deutscher Gebete.“ Der Vorstand resumirt in der Motivirung seines Antrags den Inhalt jener Beilagen dahin, dass die Einführung der Orgel keine — um es kurz zu bezeichnen — ritualgesetzliche Frage, und die Zweckmässigkeit, ja Nothwendigkeit für die neue Synagoge durch die technischen Gutachten begründet sei. Der entgegengesetzten „ganz allgemeinen rationell gehaltenen Argumentation“ eines hiesigen Rabinatsassessors werden seine eigenen Bemerkungen zu dem „Entwurf einer Synagogen- u. Gebet-Ordnung vom 14. März 1855,“ und die darin berührten früheren (1844-46) gegenübergestellt. — Diese, überhaupt nicht isolirte „Umkehr“ erklärt aber das GA. selbst (S. 10) mit den Worten des grossen römischen Historikers, dass wir in 25 Jahren „aus Jünglingen [dem Jünglings-] in das vorgerückte Alter getreten sind.“ . . . „Einführung neuer Elemente in das Gotteshaus und den Gottesdienst erscheint wie ein Anachronismus, ein Zurückgreifen auf überlebte Zeitrichtungen, auf überwundene und abgethane Standpunkte“ (S. 7).

Inconsequenz ist aber auch in dem GA. selber wahrzunehmen, indem es zwar die Orgelfrage im Zusammenhange mit Cultusreformen überhaupt behandelt, aber Distinctionen herausfindet, welche weder rechts noch links acceptirt werden dürften. — Es giebt auf diesem Gebiete zwei berechnete Standpunkte:

1. der halachische (gesetzliche). Wenn dieser erst als „letztes Moment“ (S. 10) an die Reihe kommt, so soll damit sicherlich weder eine objective Hintansetzung der Halacha überhaupt, noch eine subjective Unbegleichheit auf dem casuistischen Boden kundgegeben werden. Vielmehr fühlt der Verf., dass manches von den heutigen „alten“ Elementen des Cultus, namentlich ein Theil der Pijutim, erst als „neues“ Element nur im Widerspruch gegen die grössten Gesetzesautoritäten Eingang u. Verbreitung gefunden³⁾, also die strenge Halacha hier nicht ausreiche. Es ist ihm gewiss bekannt, dass Saadia Gaon (starb 941) zwar seine eigenen „kalirisch-paitanischen Compositionen“⁴⁾ aber keine einzige Kalir's selbst u. überhaupt kein קורן in seine Synagogenordnung aufnahm⁵⁾, dass sogar sein Schemone-Esre kürzer als das unsre ist⁶⁾, und dass Maimonides sich gegen jede unnöthige Erwei-

²⁾ Die GA. enthalten 22 u. 66 S. fol., die Anschrift des Vorstandes 14 S.

³⁾ GA. S. 1, 2; *Zunz* (Ritus S. 163 ff., vgl. HB. II, 49) sucht in diesen alten Vorgängen die Erklärung der neuesten Erscheinungen.

⁴⁾ *Zunz*, das.

⁵⁾ S. meinen *Catalogus* p. 2209, 2210; vgl. „der Siddur des Saadia Gaon“ (als MS. gedruckt) S. II.

⁶⁾ *Serapeum* 1852 S. 27 u. meine Mittheilung bei *Landshuth*, סעריה s. v. עמורי.

terung des öffentlichen Gebets aussprach⁷⁾. Er deutet schon von vornherein an, dass die Weglassung von *Piutim* eine „sehr leicht zu rechtfertigende Abweichung vom Herkommen sei“ (S. 2).

2. Der Standpunkt des religiösen Gefühls, welcher Motive und Veranlassung zu Cultusänderungen ins Auge fasst, ist gewiss zugleich ein rationeller, so lange er sich nicht eine „pastorale“ oder „geistliche“ Autorität anmasst, oder gar in einen inquisitorischen übergeht, der jede abweichende Ansicht als Ketzerei denuncirt und verurtheilt, und schliesslich die Geschichte in ein partheiliches Zerrbild verwandelt. — Ein unbefangener Leser, welcher von dem Manne der Wissenschaft eine objective Auffassung erwartet, wird an dem genannten GA. mehr den Aufwand an Rhetorik, bis zu überladenen Parano-masien (z. B. „als Modesache hinzustellen, ihn zu modeln und modernisiren“ S. 7), als die würdige Ruhe der Ueberzeugung und die milde Beurtheilung anderer Richtungen bewundern.

Die „Bedenken“ gegen die Einführung der Orgel sind: 1. „dass sie den Character des jüd. Gottesdienstes in seinem eigensten Wesen alterirt“; die Klage über zu viel Singen sei eine alte, aber der *Chorgesang* halte die richtigen Grenzen ein, „wo nicht eben der Grundzug des jüdischen Gottesdienstes absichtlich verwischt werden sollte,“ die Instrumentalbegleitung „ver-äusserliche denselben anstatt ihn zu verinnerlichen und zu vertiefen,“ die Andacht werde sich in „einen dem Judenthum fremden Gefühlsrausch, ohne Bewusstsein und ernste Sammlung“ verflüchtigen, „eine äusserliche Form an die Stelle *wesenhafter (?) Erregung und Erweckung des Geistes* treten.“ Wir vermissen hier alle psychologische Rücksicht für die mögliche Dauer einer solchen *geistigen* Erregung. Weil diese eben nicht stundenlang aushält, hat man von jeher mit Hymnen, die das Volk nicht verstand, mit Gesang, der den Gelehrten zu viel war, in ältester Zeit sogar am Jom Kippur mit Tanz in den Weinbergen (vgl. HB. II, 49) die Zeit ausgefüllt; endlich entschädigte sich das Publikum durch Schlaf und Conversation und der frömmste Rabbiner durch Privatstudium in der Synagoge. Der „Gefühlsrausch“ wäre noch nicht der schlimmste Lückenbüsser, und wir sind auf eine conservative Agenda neugierig, in welcher alles gestrichen wird, was nicht „wesenhafte Erregung u. s. w.“ bewirkt u. mit „Selbstthätigkeit“ verbunden ist. — Ausserdem ist hier (S. 2) von dem „vorgeschriebenen Gebet“ die Rede, ohne hervorzuheben, dass nur bei dem Kerne desselben ($\psi''\rho$ und $\gamma''\psi$) die Orgel unbeschäftigt bleiben sollte, wie auch die Petition ausdrücklich die *Beeinträchtigung des ritualmässigen Gottesdienstes* ausschliesst.

2. „Die Einführung der Orgel drückt dem jüdischen Gottesdienste ein ihm fremdes, seinem Character widerstrebendes, Gepräge auf.“ Diese Ueberschrift entspricht nicht sehr genau dem Inhalt, der, aller Rhetorik entkleidet, dahin lauten würde, die Orgel ist christlich und daher nur „nach langer Entfremdung und Verachtung alles jüdischen Wesens (!) vor einem halben Jahrhundert“ aus äusserlichen Gründen eingeführt.

⁷⁾ „Der Siddur u. s. w.“ S. II, *Catal.* p. 2214 (bei Zunz, Ritus 164), vgl. HB. III, 107; Geiger, Ztschr. II, 253 spricht von „feiner aber redlicher Pastoralklugheit“; aber Sachs (rel. Poes. S. 203) spöttelt über diesen Ausdruck und provocirt auf den Bann des Maim. gegen einen karaitischen Gebrauch; vgl. oben S. 30.

598]

Das Bedenken ist im Grunde identisch mit 3., „dass die Orgel entschieden das Signal zu Zwistigkeiten u. Zwiespältigkeiten in der Gemeinde bilden werde, . . . weil sie das Zeichen der Entfremdung und Verflachung des jüdischen Sinnes und Geistes.“ Die Berliner Gemeinde werde durch ihre Einführung „sich dem Reigen der reformistischen und dem Boden des Judenthums entfremdenden Bestrebungen und Tendenzen anschliessen.“

Der geschichtliche Rückblick auf die angebl. „überwundenen“ Cultusreformbestrebungen unseres Jahrhunderts eignet sich besser für einen Dichter und Prediger als einen Philosophen und Historiker „vorgerückten Alters.“ Man vermisst wohl mitunter an dem verknöcherten Manne den idealen Enthusiasmus des Jünglings, aber selten spricht ein reifer Denker den Bestrebungen der Jugend mit ihrer Angemessenheit auch die sittlichen Motive ab, und tröstet sich mit dem Spruche der „Umkehrenden“ (Sukka 53): „Heil unserem Alter, dass es die Jugend süht.“ Glücklicherweise hat der Verf. dieselben Verdächtigungen „des lebhaften u. dringenden Verlangens nach einer Umgestaltung des gottesdienstlichen Wesens (*sic*) von einer gewissen Seite her“ in seinen „Bemerkungen“ (S. 8) längst energisch zurückgewiesen, u. er kann wenigstens hierin mit den *ואנשי מעשה* וחסידים ausrufen: „Heil unsrer Jugend, dass sie unser Alter nicht beschämt.“ — Ueber die *überall* um sich greifende Nachahmung christlicher Cultusformen enthält das letzte der sieben GA. eine sehr beachtenswerthe Stelle: „Die Predigt, in der Art und Weise, wie sie jetzt allgemein stattfindet, ist ein christliches Institut, da sie mit den frühern *דרשוה* durchaus keine Aehnlichkeit hat, die Confirmation ist gewiss ein christliches Institut, da man in der Synagoge nichts Aehnliches kannte. Selbst orthodoxe Gemeinden und Rabbiner haben keinen Anstand genommen, diese christlichen Institute in ihren Synagogen einzuführen.“ Ja, die Confirmation berührt wesentliche Begriffe im Judenthum, die öffentliche Confirmation von Mädchen mit allerlei sich daran knüpfenden Umständen⁸⁾ verstösst unstreitig mehr gegen sittliche Anschauungen der Juden als bedeutende Modificationen der Agende.⁹⁾ Die Geschichte dieser neuen Einrichtung ergibt sicherlich, dass ihre Begründer u. ersten Förderer dieselben Männer waren, über welche hier unbarmherzig der Stab gebrochen wird¹⁰⁾, und ihr letzter Vorkämpfer war der Rabbiner der

⁸⁾ In dem Programm einer orthodoxen Religionsschule werden die Namen der „eingesegneten“ Mädchen aufgeführt. Welche Glossen liessen sich nicht darüber machen? Aber wir widerstehen dieser starken Versuchung, in den Ton des GA. zu verfallen.

⁹⁾ Ein Pendant dazu: Der junge, durch eine Beschneidungsfrage bekannte Rabb. E. in Böhmen giebt durch seinen katholischen Ornat zu einer officiellen Einschreitung Veranlassung; seine Entschuldigung besteht darin, dass der — Schneider zufällig auf diesen Zuschnitt gekommen sei.

¹⁰⁾ „. . . sie musste sich im Judenthum ebenso naturgemäss als geschichtliches Product der *religiösen Reform* ausbilden, gleich wie sie im Christenthum ein Erzeugniss der *Reformation* ist.“ Holdheim, Mos. Mendelssohn u. s. w. S. 57. — Die arabischen Predigtentwürfe eines in *אלחלה* (Hilla bei Bagdad), *אלחטירה* und *אלמחכדיה* um 1210-29 lebenden Isak (vgl. *Catal.* p.2217) bezeichnen in ihren Ueberschriften ausser der Parascha mitunter eine Gelegenheit, wie Beschneidung u. dgl. Darf die Ueberschrift *צבי וצביה שבאב* auf die Reife eines Knaben und eines Mädchens bezogen werden?

hiesigen Reform¹¹⁾. — Oder sind etwa unter den Gegnern der Cultusumgestaltung nicht manche, die von der Vergangenheit des Judenthums sich kaum Jugendreminiscenzen bewahrt haben, die entweder ohne alle, oder ohne jüd. Nachkommenschaft, auch für dessen Zukunft nicht ein persönliches Interesse, sondern — auf dem Gebiete der innersten Ueberzeugung — einen fremden Standpunkt mit einem, begreiflicher Weise darüber hinausgehenden Eifer vertreten? Der Vf. des GA., welcher das Verhalten der Vertretung einer grossen Gemeinde in Oesterreich bei der Orgelfrage zum Muster aufstellt (S. 9), hat wahrscheinlich nicht gehört, dass die Rede des oben erwähnten Dichters und Secretärs jener Gemeinde den Ausschlag gegeben haben soll; denn dieses GA. steht in religiösen Fragen nicht auf einem Extrem, welches in dem entgegengesetzten seine Bundesgenossen sucht. Aber derjenige geräth auf einen sehr schlüpfrigen Boden der Argumentation, der in den religiösen Differenzen der Gegenwart nur auf *einer* Seite Charakterlosigkeit, Indifferentismus und noch Schlimmeres hervorhebt. Und mit welchem Rechte wird gerade das *eine* Element in der freien Entwicklung der Formen des jüdischen Gottesdienstes zum Schibolet — nicht der Reform überhaupt, sondern derjenigen Richtung gestempelt, welche unter der Bezeichnung „Reformjude“ zum „Hep Hep“ geworden ist? Ist die Orgel darum identisch mit Berliner Reformgemeinde, weil diese auch die Orgel aufgenommen hat? Wenn die Wissenschaft stets ein warmer Advocat vorurtheilsloser Beurtheilung des Judenthums überhaupt ist¹²⁾, so muss sie, wenn solche Vorurtheile in dessen Innern existiren, dieselben bekämpfen, anstatt sie zu bestärken, die Anhänglichkeit an den hohen Wahrheiten desselben nicht vom Gebrauch eines *Instrument*s abhängig erklären, dessen Verhältniss zur Andacht eine reine Zweckmässigkeitsfrage ist.

S. D. Luzzatto, der jetzt wegen seines Eifers gegen Spinoza ein literarisches Märtyrertum erleidet, schliesst seine gelehrte Einleitung in das römische Machsor (1856) mit dem Wunsche, dass man die verschiedenen Riten durch eine Auswahl der besten Pijjutim vereinige, u. damit den Spöttern den Mund schliesse. Angemessener für Wissenschaft und religiösen Eifer ist jedenfalls ein „frommer Wunsch,“ als schonungslose Verdammung. — Wir können nur wünschen u. verlangen, dass Alle, welche Reformfragen behandeln, ihre consequenten oder modificirten Ansichten, welcher Richtung immer, sachlich begründen, ohne Fremdes einzumischen, dass sie die Geschichte der Gegenwart mit derselben Gewissenhaftigkeit darstellen, welche sie für das Alterthum in Anspruch nehmen.]

LEVI, GIUSEPPE. Parabole, Legende e Pensieri raccolti dai Libri thaludici etc. e tradotti. 8. Firenze, F. Le Mounier 1861 (452 S.) [599]

[Angezeigt v. Dukes in Ben Chan. S. 291. Das Druckjahr hat uns Luzzatto mitgetheilt.]

(MOSAR, ALEX.). דען מאַשׁיבֿ לאַפּיקורס Beleuchtung des Pentateuchs. 8. [Berlin], Druck v. J. Plessner [1862]. (26 S.) [600]

[Ohne Tit.-Bl.; zuletzt unterschrieben „der am 30. Juni 1772 geborne Alex. Mosar“ (sic). Der „Nachtrag“ ist besonders abgedruckt mit einer (März 1862 datirten) Anschrift, worin der Vf. bittet „mir Ihre Meinung über die Anordnung des

¹¹⁾ HB. 1859 S.46 Anm.

¹²⁾ M. Sachs, Beiträge *passim*.

607]

Werkes mittheilen zu wollen. Denn sollte ich den ganzen Pentat. auf diese Weise beleuchten, so würde es viel Geld kosten, auch muss ich bezweifeln, ob mir Gott so lange das Leben schenken werde.“ S. 8-14 enthält Anweisungen zum Unterricht im Lesen u. Rechnen.]

NEUMANN, W. Die Stiftshütte in Bild u. Wort. 8. *Gotha*, Perthes 1861. (8, VI, 173 S. Mit 79 Abbildungen u. 5 Tafeln. 6 Th.) [601]

[Als Titelbild ist ein Relief vom Triumpfbogen des Titus in Rom beigegeben, nach einer 1851 genommenen Photographie.] (S. K.)

NORDMANN, M. Predigt gehalten am Sabbath Nachmu in der Synagoge zu Bern. 8. *Basel*, Dr. v. J. J. Mast 1861. (13 S.) [602]

STATUTEN des Vereines zur Unterstützung mittelloser israel. Studirenden in Wien. 8. *Wien*, Dr. v. Ph. Bendiner 1862. (8 S.) [603]

[Auch dergleichen wird einst als Material für Culturgeschichte dienen; ich erwähne daher die mir zufällig bekannten ähnlichen „Statuten d. Vereins zur Unterst. unbem. isr. Stud. in Heidelberg“ (1828; IV, 14 S.), — „Stat. der Jeschnat Achim u. s. w. zu Leipzig“ (1840, 18 S.), — „Stat. des Adolph-Stiftes in Berlin“ (1841, 8 S.) jetzt „Hilfsverein u. s. w.“ (vgl. das Schreiben *Humboldt's*, HB. II, 39). — Die vorliegenden stellen die Gewährung von Promotionskosten in den Vordergrund, wohl mit Recht, denn hierdurch wird dem Studirenden (abgesehen von den Titularphilosophen) der Weg ins practische Leben eröffnet, während man bei der Unterstützung von Studirenden auf die Frage kommt, ob man nicht die Mittellosigkeit zum Privilegium für wissenschaftliche Mittelmässigkeit erhebe.]

UNGER, J. JAC. Die Grundsäulen einer wahrhaft freisinnigen Verfassung. Festpredigt zur Jahresfeier der österr. Staatsverf. 26. Febr. 1862. 8. *Iglau*, Gedr. bei J. Rippl 1862. (16 S., 20 kr., Reinertrag für die durch Ueberschwemmung Verunglückten in Trebitsch u. Kanitz). [604]

[Gewidmet „dem greisen, immer wackern Hebraisten aus der Blüthezeit (!) der „*Measphim*“ [sic] Hrn. Marcus Lichtenstern in Iglau, zum 85 jähr. Geburtstage.“ Die „Blüthezeit“ des Meassef ist 1783-90; ich weiss nicht, ob der Greis als Mitarbeiter an den im J. 1794-7 oder 1809-12 erschienenen Fortsetzungen bezeichnet sein soll, ob er vielleicht „Mardochai Gumpel“ in Bd. VIII (s. jedoch *Cat.* p. 1659), oder welche Chiffre ihn bezeichne, da noch manche in *Catal.* p. 578 u. Add. unerledigt geblieben.]

WILLHEIMER, JON. Wegweiser der Erziehung f. israelitische Eltern. 8. *Leipzig*, Leiner 1862. (12½ Sgr.) [605]

2. Bibliotheken.

(*London Jews' College Library*.) Diese Bibliothek ist mit mehrern hundert hebräischen Bänden aus dem Nachlasse von *Michael Joseph* (st. 1849) von dessen Sohn *Walter J.* bereichert worden. (*Jewish Chronicle* N. 367). [606]

3. Miscelle.

Hecht, Em., seit 17 Jahren Lehrer in Hoppstädten, seit einigen Jahren auf dem Gebiete der jüd.-pädagogischen Literatur sehr fruchtbar (vgl. *HB.* I S. 59 u. s. w.), starb am 25. Februar d. J. „in (?) seinem kaum zurückgelegten 40. Lebensjahre“, wie es im Nekrolog von *J. Kahn* (*Ben-Chan.* S. 90) heisst. [607]

II. Vergangenheit.

Actenstücke u. s. w. Von G. Wolf.

6. Serie: Böhmen, 16. u. 17. Jahrh. (Forts. v. IV S. 149).

1578, Sonntag den 21. Dec. wurden von Seiten der Eltesten vier Männer gewählt, welche bei der Obrigkeit unterhandeln sollen, damit die jüdische Ordnung erhalten werde: *R. Seligmann Gans*⁹⁾, *Juda* Buchdrucker, *Isac* Arzt¹⁰⁾ u. *Josef* des *Leopold* Sohn¹¹⁾. Wenn ihr Bestreben von Erfolg ist, „so soll man ihnen in allen Synagogen ein Singen geben“ (einen מי שברך machen).

1579, März. Kaiserl. Erlass an die Cammer in Böhmen, wegen Erwählung der Eltesten der Prager Juden zu berichten.

1579. „Gemeine Judenschaft in Prag“ bittet den Präsidenten der Böhmisches Kammerräthe, er möge beim Kaiser befürworten, dass sie nach alter Weise ihre Eltesten aus freier Wahl bestimmen, damit sich keiner zum Amt dränge.

1579, Prag 17. Dec. Herr von Lobkowitz, Präsident der Kammer, befürwortet obige Bitte mit der Bemerkung, dass der Kaiser sich das Bestätigungsrecht vorbehalte.

1579. Erlass an die Böhmisches Kammer, dass die Bestätigung der Eltesten in den Händen des Kaisers bleibt.

1579. Die Concipisten und Diener der böhmischen Cammerkanzlei und Buchhalterei melden dem Kaiser, dass *Jan Krzinsky* dem *Marco Meussl*¹²⁾ 1000 Thaler schulde, welche dieser sich auf die Güter seiner Schuldner versichern liess. Da das Gesetz jedoch verbiethet, dass Juden auf liegende Güter von Christen sich versichern, so sollen jene 1000 Thaler verfallen und zwar zu Gunsten der Bittsteller.

1580, Prag den 3. Juni. *Rudolf II.* bestätigt aufs Neue für 3 Jahre den Prager Juden, dass sie jährlich selbst die Eltesten u. Richter wählen können; jedoch müssen diese *einhellig* gewählt werden. Die Wahl muss unbemängelt sein und darf nicht aus „Freundschaft u. Gunst“, sondern der „Tauglichkeit u. Notwendigkeit“ entsprechend gewählt werden.

1581. „*Marcus Meysell* Jud zu Prag“ borgte im Jahre 1578 dem *Joan Medori*, dem römisch kaiserl. Zahlmeister, 2000 Thaler und etliches Silbergeschirr, welches zum Theil für die kaiserl. Küche und zum Theil

⁹⁾ [Wahrscheinlich aus der Familie des Chronologen *David*, dessen Grossvater *Seligman* hiess. *St.*]

¹⁰⁾ [S. גל ער S. 16 „*Likarz*“. *St.*]

¹¹⁾ Der Prager Vorstand bestand damals aus den Eltesten: *Rabi Aron* der *Eva Mumkin* Mann, *Juda Impressor*, *Baroch* des *Enochen* Son, *R. Abraham Bachev*, *Marcus Meusel*; aus den gemayn Eltisten: *Jacob Parduwitz*, *R. Mayer Epstein*, *R. Mayer Sachs*, *R. Seligmann Horowitz*, *Isak* des *Josef Judas* Son. Jüdischer Richter war: *Lazarus Fuchs* des *Isak* Son.

¹²⁾ [Natürlich ist der wiederholt genannte *Mord. od. Marc. Meisel* der berühmte reiche Erbauer der nach ihm benannten Synagoge (s. unter A. 1629, vgl. *Catal.* p. 3042: *Samuel M.*), in welcher man vor לכה דודי den זמר נאה des *Sal. Singer* in der Mitte des 17. Jahrh. mit Orgelbegleitung (בעוגב ובנבלים) vortrug, s. *Catal.* p. 2391 u. CXXV; vgl. *Zunz*, G. V. 479. *St.*]

für die Niederlande benutzt wurde, auf Interessen, jede Woche einen weissen Pfennig für den Thaler. Derselbe erhält jedoch weder Capital noch Interessen. Da er sich aber das Geld selbst ausgeliehen hat u. dafür die Interessen zahlen muss, so bittet er um Bezahlung.

1595, Prag, Freitag post corporem christi. *Rudolf II.* befiehlt, dass die Juden keine Pfuscher, Winkelkirschner und Schneider haben sollen.¹³⁾

1606, Prag, Freitag post dominicam Laetare. *Rudolf II.* gestattet neuerdings, die Wahl der Eltesten nach jüdischer Weise vorzunehmen.

1611, Prag. Montag nach St. Laurentii. *Matthias* bestätigt die Privilegien der Juden in Böhmen von *Max u. Rudolf* bezüglich Handel und Dahrlehen.

1623, Regensburg 23. Februar. *Ferdinand II.* ertheilt den Juden in Böhmen Privilegien (1. Gegen das Urtheil der Eltesten und Richter der Prager Juden kann Appellation angemeldet werden, 2. die Prager Juden sind nicht verantwortlich für die Schulden anderer Juden, 3. die Juden haben bei christlichen Gerichten nicht höhere Taxen zu bezahlen, 4. den Aussagen der Prager Eltesten ist vollkommen Glauben beizumessen, 5. die Juden können in Böhmen frei Handel und Gewerbe treiben etc.).

1628, Znaim 30. Juni. *Ferdinand II.* gibt neuerdings den Juden in Böhmen Privilegien¹⁴⁾ „wegen Ihrer Jederzeit erzeugten gehorsamben Treu vnd aufrechten Beständigkeit“ und bestimmt, dass sie jährlich 40,000 fl. zu zahlen haben, wofür sie von allen andern Lasten befreit sein sollen.¹⁵⁾

1628. Die Prager Juden zahlen an Francisco Octavio *Piccolomini Arragona Duca di Almaffi* 12000 fl.

1629. Process der *Johanna Meusslin* Hofjüdin, Gattin des *Mordechai Meussel*, wegen des Legates von 1000 fl., welche ihr schliesslich zuerkannt werden. (S. 77 78 S. 18.)

1630, Regensburg, 18. August. *Ferdinand II.* verordnet, dass jeden Sonntag wenigstens 200 Juden eine katholische Predigt anhören müssen.

1632, Prag 24. July. Der Herzog zu Mechelburg und *Friedtlandt* bestimmt, dass die Juden in Prag wöchentlich 400 fl. zu erlegen haben und sonst von allen Abgaben frei sind.

1635. *Herman* Buchdrucker und *Ventura Saul* werden wegen gefährlicher politischer Reden eingesperrt.

1636, Prag 23. April. *Moses Prefsnitz* (Prossnitz?) Prager Juden Gesuch an den Kaiser, dem Denuncianten („*aedas Schegar*“) des *Joachim* Buchdrucker, welcher, wie zu beweisen ist, dem *Moyses Stainakhopf* Gift gegeben hat, nicht zu glauben.

1648, Prag 8. Apr. *Ferdinand III.* gibt den Juden Privilegien (die Juden dürfen alle Gewerbe treiben, mit Ausnahme Schwerdtfeger, Platner,

¹³⁾ Es war den Juden damals verboten, Handwerke zu treiben; die löbl. Zünfte sahen jedoch ihre Privilegien noch nicht genugsam gewahrt.

¹⁴⁾ Der damals commandirende Fürst *Lichtenstein* gestattete den Juden in Prag, Christenhäuser anzukaufen und darin zu wohnen, und *Ferdinand II.* bestätigt diese Verfügung.

¹⁵⁾ Im J. 1632 wurde diese Summe auf 20,000 und 1654 auf 15,000 reducirt. Es traten aber andere indirecte Steuern an die Stelle, die mit der Zeit sehr anwachsen.

Büchsenmacher u. a. militairische Handwerke. Ein Jude darf nur bei gewichtigen Gründen nach erfolgter Anklage eingesperrt werden etc.)

1643, Prag 20. Juni. Contract zwischen Grafen *Colloredo* u. Wilhelm v. *Kollowrat* mit *Moyses Tchorsch* u. *Löbl Kassowitz* zu liefern: 1481 Reiterstiefel, 481 Pistolen à 3¼ Thaler und 1381 Karabiner à 4 fl.

1656. Landtagsbeschluss in Böhmen, dass alle diejenigen Juden, welche nicht im Jahre 1618 die Erlaubnis erhielten in Böhmen zu wohnen und seit jener Zeit auch nicht eine Specialbewilligung erhalten, Böhmen im Laufe von vier Monaten räumen sollen. Sie dürfen nicht Zölle etc. pachten, auch kein christliches Gesinde halten (letzteres wurde bereits von *Wratistlaw* 1611 verboten).

1651, Prag 18. Juni. Fürst *Piccolomini d'Almaffi* empfiehlt dem Kaiser die Juden, dass er ihnen eine Erleichterung der jährlichen Steuer pr. 24000 fl. gewähre.

1652. Landtagsbeschluss: Da die Juden keine Militärcinquantierung haben, sollen sie jährlich 12000 fl. zahlen.

1653, Prag im Juli. Unter *Ferdinand III.* wurde der Tandelmarkt und die Synagoge gesperrt, die Eltesten eingesperrt, die Soldaten in der Judengasse einquartiert und die Judengengasse strenge abgesperrt; so dass eine Pest befürchtet wurde. In ganz Böhmen lebten kaum 2000 „Paar Völklein“ und zahlten jährlich 47000 fl., mehr als die Herrschaft Glatz¹⁶⁾.

1654, Prag 5. August. Instruction für den Rentmeister und Cassier der Judensteuern (Sie sollen fleissig und nicht parteiisch sein selbst gegen Blutsverwandte. Die eingehenden Gelder sollen in die Cassa gegeben werden, zu welcher sie gemeinschaftlich die Schlüssel haben. Sie erhalten wöchentlich 11 fl., wofür sie auch die Diener bezahlen müssen).

1656, Wien 28. December. *Ferdinand III.* setzt den Oberstburggrafen *Ignaz Grafen v. Martiniz* als Schiedesrichter bei den Wucherprocessen gegen die Juden ein.

1657, Wien 24. Januar. *Ferdinand III.* setzt den Grafen *Johann Hartwig v. Nostiz* als Chef der jüdischen Inquisitioncommission in Prag ein, und beauftragt ihn, den gegen die Juden geschehenen Eingriff zu untersuchen und darüber Bericht zu erstatten.

1657, Wien 10. Febr. *Ferdinand III.* an den Oberstburggrafen in Prag. Der Kaiser erklärt sich einverstanden damit, dass der Jude *Lichtenstadt*, welcher beschuldigt ist, den Juden *Perlheffter* erschlagen zu haben, eingesperrt werde. Zugleich schreibt er, dass der Oberstburggraf im Vereine mit der böhmischen Kammer darauf bedacht sein soll, den jüdischen Magistrat zu ändern, so dass Personen hineinkommen, welche der kais. Intention und dem fiscalischen Interesse entsprechen.

1657, Prag 12. April. Die Eltesten, Gemeineltesten und Beisitzer der Juden in Prag kündigen in den Synagogen mittelst Placate an, dass jeder

¹⁶⁾ Ich entnehme diese Punkte einem Bittgesuche, welches die Juden in Prag an den Kaiser richteten. Die Documente, welche die Ursachen dieser Strafen enthalten, sind nicht vorhanden, wenn sie nicht etwa in einem andern Fascikel sich befinden. Das Kaiserl. Schreiben vom 24. Januar bezieht sich auf diese Vorgänge, welche gegen die Privilegien der Juden sind.

für die Steuerfestsetzung beim Rentmeister angebe, was er besitzt, was er schuldig ist und wer ihm schuldig ist, welche Aussage nötigenfalls auch beidert werden muss.

1679 lebten in Prag 7113 Juden, darunter 473 fremde und 112 nicht contribuierende¹⁷⁾.

1679, 21. Juny. Feuersbrunst in Prag.

1680. Judenelteste in Prag: *Isak Marx Sachs, Israel Bondi, Isak Raudnitz, Moyses Keynes* (Kunitz), *Isak Chajes*.

1680. Die Ausschaffung der Juden aus Prag wird wiederholentlich anbefohlen.

1687. Die ganze Judenstadt in Prag, mit Ausnahme der Altschul, wird ein Raub der Flammen¹⁸⁾.

1689, 21. Oct. Der Bischof von Prag, *Johann Friedrich*, verbietet den Pfarrern, einem Christen die letzte Oelung zu geben, in dessen Haus Juden wohnen. Nachdem die Landstände vergebens beim Bischof um die Rücknahme dieses Erlasses gebeten, wendeten sie sich an den Kaiser, das unrechtmässige Vorgehen des Bischofs hervorhebend, mit der Bemerkung, dass die Christen schlechte, die Juden aber gute Steuerzahler sind.

1689. Augsburg 4. Nov. *Leopold* rescribirt hierauf, es sei ihm bekannt, dass die *Cohabitatio Judaeorum cum Christianis* verboten sei, hier aber entstehe eine Ausnahme durch die „*regula extremae necessitatis*.“ Die Juden sollen sich jedoch des Spottes enthalten.

Bibliothèque de feu *Joseph Almanzi*

par S. J. Luzzatto. (Contin.)

126 חרושים על עין ישראל לר' נתן שפירא, ושאר חרושים ולקוטים להנ"ל.

Papier. 20. 15. 109 feuilles numérotées. Inédit.

127 תולדות אדם למהרש"ו, ודרושי נוקבא דזעיר.

Papier. 21. 16. 101 feuilles numérotées. Inédit.

128 ס' הכוונות להאר"י, מר"י צמח.

Papier. 20. 15. 3.

129 רפואות וסגלות, חסר בראשו וסופו, גם קשה לקרוא.

Papier. 22. 15. 1½.

130 [חרושי] הר"ן על פסחים י"ט שבת הענייה מגלה.

Papier. 19. 15. 5. Belle écriture rabbinique (רש"י).

131 חרושי הרמב"ן על מסכת חולין.

¹⁷⁾ Im J. 1076 setzte der Herzog *Wratislaw* fest, dass in Böhmen blos 1060 Juden leben dürfen. Die übrigen sollen weggeschafft werden.

¹⁸⁾ Die Juden aus dem Böhmischem und aus Polen schickten zur Unterstützung ihrer verunglückten Mitbürger 8000 Fl., die armen Juden beklagten sich jedoch beim Kaiser, dass sie nicht einen Kreuzer davon erhalten haben. Der „Primator“ *Bondi* habe alles für sich und seine Verwandten behalten!

Papier. 20. 14. 2. Écriture italienne.

132 אור יקר לר"מ קורדובירו על רעיא מהימנא. הכרך הראשון

133 נכתב בעיר Asti שנה שמ"ז, על ידי יעקב בר מרדכי פוייטי

(Poggetti) והוא בעל קצור ראשית חכמה, עיין מש"ש קטלוג,

עמוד (1238), והשני לא נרשם בו מאומה. ובסוף הכרך השני

יש פירוש מלאכת המשכן (על דרך הסוד).

Papier. Le code 132 a 23. 16. 212 feuilles numérotées.

Le 133 a 21. 15. 2 $\frac{3}{4}$. Mss. cabbalistiques très-précieux d'une extrême rareté, et d'une belle écriture, écrits à Asti en 1587. Voir la continuation du même ouvrage aux numéros 134. 147. 163.

I. 134 פירוש תקוני זהר חדש לר"מ קורדובירו.

II. פי על קצה מאמרים מן התקונים להמקובל הנשי"א.

III. על עשרה שמות ועל הספירות, תחלתו: להיות בה

מבטחך אודיעך היום אף אחה, וסופו: ורב שלום בנך כ"ר.

Papier. 20 15. 5. De la même rareté, que les deux précédents.

135 סדור כמנהג בני רומא.

Parchemin. 15. 10. 2 $\frac{1}{2}$. Ms. élégant, écrit à Bologna en 1501 par *Daniel Ventura* pour sa propre soeur, avec une Appendice de la main du fameux *Abr. Farissol*, de la même année (השרי רס"ב).

136 דרשות ולקוטים, קצתם להרמ"ק וקצתם להמקובל הנשי"א,

וקצתם בלי שם.

Papier. 20. 15. 3.

137 תרגום ירושלמי על החזרה (המכונה ליב"ע).

Papier. 18 $\frac{1}{2}$. 13. 3 $\frac{1}{2}$. Écriture allemande.

138 קצור פסקי הרא"ש על יבמות כהוכות גטין קדושין וג' בבות.

Parchemin. 18. 14. 3.

I. 139 פירוש מעשה בראשית לר' יהודה בר' משה בר,

דניאל מרומא (כ"ג דפים).

II. פירוש לקצת ספורים בתנ"ך ולקצת פסוקים, מר' יהודה

הנ"ל (י"ב דפים).

III. ס"ה שערים להנ"ל והם פתיחות והקדמות לספרי הנבואה (י"ז

דפים).

IV. עוד מאמרים להנ"ל ופירושים על כמה מקראות (כ"ג דפים).

Papier. 20. 13. Inédit et précieux. Sur ce savant auteur et traducteur qui vivait à Rome vers le 1300, voyez Zunz dans le Journal de Geiger, II. 321-330. [Cf. *Jew. Lit.* p.96. St.]

I. 140 פרפראות ר"י בעל הטורים נעחק מהדפוס הנעשה

בקוסטנטינה שנת ברן יחד (1514). והיה ההעתיקה בשנת

ר"ק (1530).

V. ביאור על קצת פרשיות מהתורה, מפרשת וירא אליו

עד קצת פרשת ואלה שמות, חברו ויסדו הנשבר ונדוכה בטרדות הזמן סבבוהו, אשר הנלה עם הגולה בגלות ספרד היינו גלות קסטילייה בשנת חמשה אלפים ר"ג לבריאת עולם, ויגל שנית בגלות פורטוגאלו ורוכ צרות וחולאים עברו עליו, הוא האלוף הנעלה יהוסף נ' שרגא החכם הכולל והמקובל יצ"ו, חברו לשם האלוף החסיד כמה"ר ליאון סיני מקולוניא זצ"ל הושב אריינטי בכמ"ר שמואל מקולוניא ולה"ה (כ"ה דפים וחסר בסוף). [ועיין כ"י 124].

[אמר שד"ל בשער הספר] כחוב שתי פעמים הר"י ארלי, וזה מוכיח כי מארלי ר"ל מעיר Arli, היא Arles. [עיין כ"י 11, 34 מש"ש].

Papier. 21. 15. 5. Écrit en Italie vers 1530. En partie inédit.

I. מאמר על עולם האצילות. 141

II. מאמר על עולם הבריאה.

III. ספר היי העולם הבא, על השם המפורש [לר' אברהם אבוא לעפיה. מש"ש].

IV. תקוני השבת לר' אברהם הלוי תלמיד בעל הפרדס. [עיין אוצר נחמד כ' 144. מש"ש].

Papier. 20. 14½. 1. Écriture italienne. Inédit [excepté IV. St.].

142 דרושים (ובחוכם מצאתי חבלי משיח בגימט' ישו מחמד).

Papier. 20. 15. 1. Inédit.

143 גרן ארנ"ץ מהרב אליעזר נחמן פואה, על ס' במדבר. [עיין חג"י לרמ"ש גירונדי ע' 5. מש"ש].

Papier. 21. 15. 87 feuilles numérotées. Inédit.

I. יסוד מורא לראב"ע. 144

II. אגרת השבת להנ"ל.

III. ס' השם להנ"ל.

IV. יסוד מספר להנ"ל (ד' דפים וחצי).

V. תשובות לר' יוסף נרבוני להנ"ל.

VI. ס' האחר להנ"ל.

VII. ס' העצמים להנ"ל (?), הועתק מלשון הערב ללשוננו העברי.

VIII. פירוש להנ"ל על ס' בראשית שטה אחרת (כ"ו דפים ורביע).

IX. שער השמים (המיוחס) להנ"ל, הקדמה ושני פרקים.

X. פירוש להנ"ל על ס' שמה שטה אחרת.

Papier. 21. 15. 2½. Écriture italienne. Les marges contiennent beaucoup de notes, dont plusieurs sont tirées du יסוד ס' du même auteur. En partie inédit.

- I. ספר דיני ממונות (חכמה אריטמיטיקא) לר' גד הנקרא
אשטרוק בר יעקב (ק"ג דפים)¹⁾ 145
- II. לקוטיהם מספר פרא לוקא (Frate Luca Paciolo,
Summa de Arithmetica etc. Vinegia 1494 etc.). 69 feuilles.
Parchemin. 21. 18. 8. סמ"ג בלתי שלם. 146
148. 147. יגור יקרי ולרמ"ק על ההקונים מן הקון כ"ב עד מ"ו.
Papier. 22. 16. 3. Le premier vol. a été écrit en 1584. Inédit et
précieux (voir N.165-7).
149. שמן משחת קדש לר' אהרן ברכיה ממורדינא, קבלה.
Papier. 20. 15. 2. Inédit.²⁾
150. שקל הקדש לר' משה בר' שם טוב מעיר ליאון.
Papier. 21. 15^{1/2}. Pages numérotées 192. Bonne écriture (et pas
moderne) רש"י, excepté l'Aleph, qui s'élève au dessus de la ligne. Volume
bien conservé. Il y a au commencement quelques vers d'*Almanzi*, et des
notices bibliographiques. Inédit.
151. ס' המשקל או הנפש החכמה לר"מ דליאון, חסר בסוף, ואח"כ
כ' דפים, אולי מהספר עצמו.
- מוסר השכל לרב הא"י, וקערת כסף, וקצת שירים
לראב"ע, ושירים לאיש אשכנזי שמו יששכר. כל השירים
הם י"ח דפים.
- Papier. 18^{1/2}. 14. 1. Écriture allemande. En petite partie inédit.
152. נביאים אחרונים עם פירוש רד"ק.
Parchemin. 41. 27. 3^{1/2}. Écrit à Rovigo en 1447, par מנחם בר
שמשון צרפתי; Ms. splendide.
- I. מעשה אפ"ד (דקדוק) צ"ו דפים, ובראשו מורה מקום לכל
הספרים והמחברים המובאים בו. 153
- II. עולם הפוך (ספור המגפה שהיתה בפאדובה בשנת שצ"א)
לר' אברהם קאטילאון, י"ז דפים³⁾.
- Papier. 17. 11. Écriture d'*Almanzi*. Inédit.
154. חרושי הרמ"בן על מסכתות שונות, כך כתוב על גב הספר,
והכתיבה קשה ומלאה מחיקות והגהות, והנייר אכלו עש כה
וכה וחסר החלה וסוף.
- Papier et parchemin. 22. 15. 6. Écriture africaine.

¹⁾ [Cf. *Ghirondi* p.66 n.3. L'auteur était sans doute Provençal. *St.*]

²⁾ [Cod. *Mantua* 5 (HB. III p.57), *Reggio* 28, avec une longue préface, contenant des détails sur les ouvrages de l'auteur. La 2. part, Cod. *Reggio* 29, a le titre: *שמן ויה וך St.*]

³⁾ [C'est le père du poète Moyse Catalano (*Catal.* p.1785, MS. *Bislichis* 9). *Ghirondi* (v. Ersch I vol. 66 p.335 n.36) a fait usage de cet ouvrage inédit. *St.*]

155 **משפטי שמואל** לר' שמואל בר אברהם ממדינת פאם⁴⁾, פירוש והגהות וצורות על סדר זרעים, ומוכיר את מהר"של.

Papier. 20. 13. 1.

I. **דרשות ר' מרדכי דאטו** כלשון איטלקי ובכתב עברי, כ"י המחרב

II. **שער השמים** לר"י לטיף.

III. **גנוי המלך** להנ"ל נכתבו בשנת של"ט בשביל ר' מרדכי דאט

במקום הנקרא San Felice di Modena על ידי מרדכי קנה

רוטה (אמר שד"ל Canaruto הוא שם משפחה באיטליאה).

Papier. 22. 15. 4. Écriture italienne du 16 siècle. Inédit, et en partie autographe.

I. **דרושים** להאר"י. 157

II. **תולדות האר"י**.

III. **ס' הגורלות לאחיתופל הגילוני** (צ' השוכות) ו' דפים⁵⁾.

IV. **חכמת העתידות** (ב' דפים).

V. **מנהגי האר"י ודרושי הסבא** למהר"ח"ו.

Papier. 20. 15. Feuilles numérotées 270, et 8 sans numération.

158 **תהלים איזב אסתר שה"ש ואיכה**, חסר תחלה וסוף ומלא

Parchemin. 13. 10. 4.

טעיות בנקוד.

159-162 **מקדש ה'** והוא פירוש הוהר להרמ"ז (ד' כרכים גדולים),

וכולל שני פירושים, אחד ארוך ואחד קצר, והקצר נקרא **יודעי**

בינה, והתחיל לעשותו הרי"ח⁶⁾ ופירש עד דף ל"ג מהחלק

הראשון מהוהר, ואח"כ הלך לארץ הצבי, ובקש מהרמ"ז שימשיך

המלאכה, וכן עשה. קצת מהספר הזה נדפס, ולא ראיתיו,

והרכ חיד"א כתב: וכמדומה שנשרף או נאבד.

Papier. 29. 21. Grosseur 4 + 5 + 5½ + 4½. Écriture italienne.

En grande partie inédit, et précieux.

163-172 **אור יקר**, פירוש הוהר להרמ"ק. 163 הוא על קצת שמות,

164 על האדרות וספרא דצניעותא, 165-7 הם על החקונים,

168 על במדבר, 169 על סבא וינוקא ופרשת שלח ובלק וכי

השא, 170 על ספר בראשית מן פרשת נח ואילך, 171 על ס'

ויקרא, 172 מתחיל מן זה ספר תולדות אדם.

Papier. Longueur entre 26 et 34, largeur entre 19 et 23, grosseur entre 2 et 4½. Les volumes 167-169 ont été écrits à Asti en 1581-83 par *Jacob Poggetti*⁷⁾ à son propre usage. Le 168 a été écrit à Fer-

⁴⁾ [Peut-être Samuel Zarfati, le petit-fils de Vidal b. Isak? v. les ouvrages cités HB. IV p.91. St.]

⁵⁾ [Cod. *Uffenb.* 87, v. mon essai: „Zur pseudépigr. Lit.“ p.80 n.2. St.]

⁶⁾ [*Josef Chamiz*, v. mon Catal. p.1452, cf. p.1991 sub Moses Sacut. St.]

⁷⁾ [V. N.132 p.44. St.]

rare en 1587. Le 170 a été écrit à Asti par le même Poggetti, et achevé au commencement de 1586. Le 171 a été achevé par l'auteur à Safet en 1563, et par le copiste (à Asti) en 1587.

173 מורה נבוכים.

Parchemin. 30. 22. 3. Belle écriture espagnole.

174 פירוש רלב"ג על התורה, חסר מעט כראש ובסוף.

Papier. 32. 23. 8. Écriture רש"י, avec le Schin.

175 מחזור כמנהג בני רומה, חלק ראשון.

Parchemin. 30. 22. 5. Ecriture italienne.

176 מחזור אשכנזי לימים נוראים וגם חמש מגלות, הכל כלשון אשכנז.

Papier. 35. 24. 7.

177 סדר כמנהג בני רומה.

Parchemin. 18½. 13. 4. Belle écriture du célèbre *Abraham Parisol*, à Sermide (dans le Mantouan) en 1481-82.

178 ס' הכוונות למהרש"ו, וכסופו הגהות הרב מאיר פאפיר.

Papier. 23. 17. Feuilles numérotées 184, et 9 de la Table des matières.

179 דרשות להר"ן שפירא בן ראובן, כך כתוב על גב הספר, וכראש

קצתן כתוב שדרש אותן בעיר ריגיו בשנה תכ"ג ותכ"ד (א"כ לא מה בשנת 1662 כמו שנראה ממצבת קבורתו שהוכיר שטיינשניידר בקאטלוג עמוד 2050).

Papier. 19. 14. 3⅓. Écriture italienne. Inédit.

180 [הלכות] הרי"ף סדר נשים וגויקים, וחסר רוב יבמות וקצת ע"ז, ובגליון יש פירוש בלתי ידוע.

Parchemin. 30. 21. 4. Écriture italienne, ancienne. En partie inédit.

Padoue, 9 Mars 1862.

(Suite.)

Die Tischendorf'schen Handschriften.

(Forts. v. IV S. 45.) *

Cod. 5 III C) Bl. 9,10,11 (aber nicht consecutiv zusammenhängend) enthält Dogmatisches über Attribute und Beweise für die Einheit Gottes.

D) (Bl. 12 u. 13-14) ist ein Fragment des חלוקת הקראים. Bl. 12 beginnt: אל חנניה אחיו משום ויתור (vgl. Trigl. p. 242, Cat. d. Leydn. HSS.

*) Die Fortsetzung dieser Abhandlung ist zum Theil dadurch so lange hingehalten worden, dass ich zu jeder Piece der behandelten HS. die betreffende Partie in Pinsker's, leider so unbequem angelegten Buche berücksichtigen wollte. Inzwischen erschien auch Schorr's Kritik desselben (החלוק VI) und es war der Stoff zwischen dieser Abhandlung und der, inzwischen ausgesetzten Besprechung des החלוק sachgemäss einzutheilen.

p. 105), also fehlt nur sehr wenig zwischen Bl. 12 u. 13, da letzteres (Rückseite) die historische Stelle enthält, aus welcher ich die Varianten schon im Leydn. Cat. S. 387 benutzt, wo ich zum ersten Male das Verhältniss derselben zu jüngern Quellen dargethan, sämmtliche darin erwähnten karäischen Gelehrten alphabetisch geordnet u. mit verschiedenen Nachweisungen begleitet, welche, mitunter ohne Hinweisung, neuerdings vorgebracht, während Einiges ausser Acht gelassen worden¹⁾.

Das Ende ist (Bl. 14b) gleichlautend mit der Leydn. HS. (Cat. S. 105), nur nach למעלה (welches Wort nicht bei Pinsker, Anh. S. 106) noch ברוך על ידי נשלים u. ה' . . . אמן, wie dort, bis ולתהנוגים, dann die Nachschrift יהוש קטן מקטני עדהי הע' שמואל רופא ישועה רופא (sic) וכהבהיה לעצמי וליוצאי חלצי והקב"ה יוכני להגות בו אני ורע (sic) לדור דורים וכו'. Ist der Schreiber Samuel Rofe identisch mit S. b. Mose b. Jehuda ha-Maarabi? Dieser hat, nach einer, freilich erst dem J. 1722 angehörenden Notiz des Uebersetzers Samuel Kohen (P. S. 145, vgl. S. 188)²⁾ im J. 1434 seinen מרשד über die Gebote verfasst, das Jahr in Cod. Krim. 2 ist nach P. (S. מט) 1772 Alex. (das כ fehlte bei Geiger), also 1460, u. zwar das Datum der Abschrift durch Abraham b. Jefet u. s. w., dessen Genealogie bis Mose Dar'i 21 Geschlechter beträgt. P. wird hier in die unangenehme Lage kommen, entweder das Geschlecht auf durchschnittlich gegen 15 Jahre anzusetzen, also auf die Hälfte des Rapoport'schen Canon, oder das so gut übereinstimmende Datum selbst anzuzweifeln, oder endlich den „Gelehrten unsrer Zeit“ beizustimmen, welche „den gordischen Knoten zerhauen“ und — Fälschungen annehmen (P. 149, vgl. Catal. Leyd. S. 87 über Hai), wie es freilich im vorliegenden Fall Geiger und Schorr (s. HB. IV, 144) angedeutet³⁾; denn das neueste Manoeuvre seines Plagiators Graetz, das Alter Mose Dari's festzuhalten und die besten Gedichte für untergeschoben zu erklären (gerade als

¹⁾ Dahin gehört u. A. die Lesart בהלול (T. בצלאל) p. 184, 389, wofür P. (S. קסו, im Index S. 201 fehlt noch S. 82 Anm.) durchaus גהלול haben will. („Gáhlul“ bei Graetz V, 286, dessen Unkenntniss alles Arabischen sich überall lächerlich genug macht durch herbeigeschleppte Originalcitate, hier ohne Quelle). Der arabische Name Bahlul ist nicht bloss durch den syrischen Lexicographen (965) berühmt geworden; schon im VIII. Jahrh. lebte ein Fanatiker B. (Weil, Chalifen I, 621, Cassel, Juden S. 191 A. 21); Abu'l Bahlul nennt al-Biruni Mitte X. Jahrh. (Casiri I, 322), Spanier im XI. Jahrh. waren Chalaf b. B. (das. II, 141) u. Abdallah b. Ja'hja b. Muhammed (Dozy, Catal. II, 278 f. 127); auch ein Ort Beni B. war in Mauritanien (Casiri II, 229). בהלול ist der Bedeutung nach ein Ehrentamen, גהלול, wenn eine solche Form existirte, könnte nur einen Idioten bezeichnen!

²⁾ כנני (vgl. Isak קלשוני S. 125), wenn vom Arabischen abgeleitet (كنن = גנו, כנס), bedeutet fast dasselbe, wie אלכאון (S. רכנ), welches weniger wegen דנס (S. 227) nicht = חון sein kann (wie S. 169), da solche Lautverschiebung Analogien hat; aber die Form müsste dann כואן sein, wie דיאן für דיין (vielleicht ist auch שמש S. רכנ = שמש?). Bei Besprechung dieser Familie (S. 169) ist in dem Datum 1865 Alex. = 5274 ein Druck- oder Rechenfehler; vgl. auch folg. Anm.

³⁾ Ich habe schon früher auf die bei P. vermisste, arabische Namenkunde hingewiesen (HB. IV, 48, zur Form Suleim vgl. Nicoll p. 520b, Wüstenfeld, Akad. d. Arab. S. 117 n. 211). Ein ferneres Beispiel ist die angebliche Familie עבר אלכרים (S. 168, 191 vgl. S. עא, קבא Anm. Z. 5, wo vor רחים noch עבר fehlt?), welche

ob man Graetz's Plagiate und Hypothesen für unächt ausgeben wollte) wird wohl auch *P.* als literarischen Schwindel von sich weisen. — Der obigen Zeitbestimmung ständen 2 Bedenken entgegen: a) dass der Epitomator des ס' הַמְצוּת v. J. 1562 den Vf. als אִסְחָאֲרִי bezeichnet, was *P.* (143) jedoch als blossen Ehrentitel auffasst. b) Im Krimm-Cat. N. 6 wird Israel [b. Samuel] Maarabi als „Vater“ unseres S. bezeichnet; es steht aber fest, dass dieser zu Kahira am Anfang des XIV. Jahrh. gelebt (s. *Catal. l. h.* p. 1168, vgl. *Schlesinger* zu Ikkarim p. 621, 642), er wird im J. 1354 schon als Verstorbener citirt (Cat. Leyd. S. 230), und von Samuel selbst durchaus nicht als Verwandter bezeichnet (Cat. Leyd. p. 12, vgl. *P.* S. 148 u. S. 177 סֵדֶר עֵינֵי הָעֶבֶר v. J. 1324).⁴⁾ Hiernach ist die Bemerkung jenes Catalogs jedenfalls eine falsche Conjectur des Catalogisten, welche vielleicht vom deutschen Uebersetzer umgekehrt worden. Da nämlich Israel „b. Samuel“ Maarabi

sich mit der Familie פִּירוּן verschwägert haben soll! Die Kunje Abd el-Kerim bedeutet stets ein Individuum, und schliesst sich an einen gewissen Vornamen, kann also auch mit diesem sich vererben, ohne darum Familiennamen zu werden; sie kommt vielleicht eben *nur* in der Familie פִּירוּן vor. Auch diese anscheinend kleinliche Bemerkung hat ihre kritische Tragweite. *P.* (S. 167) hält die Familie פִּירוּן für eine der ältesten, da bereits Moses Dar'i ein Gedicht auf die Hochzeit des Musa [im Index S. 209 מוֹשֵׁי זְמוּשֵׁי zweimal falsch und ausser der Reihe] b. פִּירוּן אִלְאִסְעָד Ibn פִּירוּן mit der Tochter seines Onkels Abd el-Kerim verfasst (S. עָא). — Der Name אִלְאִסְעָד ist mir anstössig, doch ist er schwerlich aus Elasar entstanden, vgl. z. B. Musa b. אִלְעָאוּר, ein bisher unbeachtet gebliebener jüdischer Arzt in Aegypten, wahrscheinl. gegen Ende des X. Jahrh., bei Ibn Abi O'seibia XIV, 5; *Hammer*, Litgesch. V, 537 schreibt אִלְעִירָר u. verräth nichts vom Juden; vgl. meine Bem. in Frankel's Zeitschr. 1845 S. 332 u. 448, *Herbelot*, Gaidhar II, 443, *Graetz*, Gesch. III, 498 (u. „Azzar“ bei *Zunz*, Z. G. 521 Z. 1?). — Auch hier ist *P.* der auffallende Umstand nicht entgangen, dass die Familie Firuz erst wieder im XVII. Jahrh. auftauche; er hat aber diesen Umstand bei der Behandlung des Divan selbst unbeachtet gelassen. Ist dieser Name interpolirt? Auch עֲבָר אִלְכְּרִים kommt bei *P.* nur spät vor, und überhaupt ist die Kunje mit „Abd“ bei älteren Karäern nicht nachweislich, und wenn das Alter der Epigraphe des Odessaer Codex (S. קָבָא), mit der Benennung durch Abd und der Abbrüviatur 'ע, aus jenem Gedicht Dar'i's folgen soll (S. 169), so ist das für mich noch eine *petitio principii*, da dort die einzige leserliche Jahrzahl vielleicht הָקָן u. auch die Familie Kohen אִלְכְּאוּן (s. vor. Anm.) nicht hoch hinaufreicht. Der S. 191 erwähnte Abd el-Kerim ist kein bisher unbekannter. Das dort unvollständig mitgetheilte Verzeichniss ist nämlich zum Theil, wenigstens dem Inhalte der Schriften nach, identisch mit dem in *Geiger's* Zeitschr. III, wovon Letzterer vor 2-3 Jahren eine, zum Theil verbesserte Recension erhielt, aus welcher er mir einige Mittheilungen machte; und wäre es sehr angemessen, wenn *P.* in der versprochenen Fortsetzung sämtliche Verzeichnisse karäischer HSS. mit genauer Angabe der Sammlungen u. s. w. abdruckte. Bei *Geiger* ist unter Cod. 8 als Autor Josef b. עֲבָר אִלְכְּרִים (= עֲבָר אִלְכְּרִים, wie ich schon im Sabbathbl. 1846 S. 84 vermuthet) Ibn Zadakah Kohen angegeben. Wenn ich im Leydn. Catal. p. 182 die Frage wiederholte, ob dieser Josef etwa mit dem alten b. Abraham Kohen identisch sei; so möchte ich jetzt fragen, ob man hier einen jüngern Autor oder nur Abschreiber vor sich habe, wie letzteres z. B. bei dem „alten“ [lies „älteren“] Samuel Kohen [אִלְכְּאוּן] in Cod. 5 sicher der Fall ist, u. wornach eine andere Frage (Cat. Leyd. 230 Ende Anm. 1) beantwortet ist.

⁴⁾ Gelegentlich mögen hier *Geiger's* (u. meine) Bemerkungen (vom J. 1859), — zum Theil nach seinen HSS., zum Theil Berichtigungen von Druckfehlern, — zu p. 10 ff.

heisst und beide in Aegypten lebten (s. P. 146 Z. 3), so hat jener vielleicht in Samuel den Vater vermuthet? — Ich hebe dies zur Würdigung der karäischen Quellen hervor, indem ich zugleich die Feststellung des Zeitalters von Samuel Rofe zu den, leider so wenigen, positiven Resultaten der neuesten so reichen Quellenmittheilung zähle. Man wird aber dann wieder an unserem, jedenfalls alten Codex irre, da Samuel selbst schwerlich in der obigen Form und Incorrectheit Namen und Epigraph unterschrieben oder etwa ein zweiter Abschreiber das ältere Epigraph in dieser Weise verunstaltet hat.⁵⁾

Es ist zu bedauern, dass diese, wie es scheint älteste unter den bekannten HSS. des חלוק nicht den Anfang enthält, da der Vf. neuerdings in Frage gestellt

des Leydner Catalogs folgen. Mos. Baschiatschi st. nicht 18 J. alt, sondern 28, wie es mehrmals Simcha Isak in einer Abschrift des מטת אלהים, auch das karäische Schriftenverz. ms. bemerkt; im Schlussgedicht zu זכר פסח (S 14) bezeichnen daher wohl die Worte: חכר והוא רזה || זך בן צבא הוה das Alter v. 27 (זך) Jahren. Dieses Werk hat der Abschreiber des Geiger'schen MS. במהרורא קמא gefunden, u. zwar soll diese beendet sein: שנה השל"א היא (?) מהוללה חבור [die Fragezeichen sind G.'s, ist vielleicht ל ל ל zu lesen?]. „Hiernach wäre dies Werk zuerst vollständig ausgearbeitet, nur die Revision nicht beendet, was freilich im MS. nicht gesagt wird.“ Die Zahl der Werke „275“ (Druckfehler für 245; reducirt sich nach der Wiener Ausg. des ד"מ auf „mehrere“ (כמה). P 11 Z. 3 l. כנפים l. ענפים Z. 19 אמרו l. 18 Z. 30), שאנו שוקרים l. 1. Z. 1. אשר יהיה l. 12 Z. 12 l. על עבריו l. 12 Z. 12, die Stelle nach den Punkten, über das unvollendete המצוות ס', bezieht sich nach Geiger auf den inzwischen genannten Ahr. b. Josef, es spricht aber dagegen der Inhalt und dass nirgends von einem המצוות ס' u. desselben die Rede ist. — Ein מורה אהרן v. A. b. J. gegen die „deutschen“ (!) Rabbaniten und die Kabbala erwähnt merkwürdiger Weise nur ש"י, aber nicht Wolf (u. daher auch nicht Delitzsch zu ע"ה S. 303), es ist wohl ein Missverständniss. Bei P. S. רלג fehlt auch die 2. Ausg. des כליל היופי (HB. 1860 S. 54, der in der Anm. 3 S. 55 erwähnte Auctionscatalog ist der des Nachlasses von M. Löwenstamm, Amsterd. 21. Juli 1846, wo 3 Expll. כליל יופי (sic) angegeben sind). — P. 12 Z. 15 l. ומשא (hiernach ist wohl auch Z. 11 v. u. ונושא, nicht ונושא, wie S. XXV); Z. 10 v. u. תלמידן wohl תלמידי, zunächst Jefet (wenn nicht gar תלמידן und auch Samuel als Schüler des Israel (?) — Z. 8 v. u. סעיד הנשיא, bei G. סעדיה, wie ich conjicirte (vgl. p. 86 u. 390, auf P.'s Erörterungen S. קיא, 182 etc. hier einzugehen, würde zu weit abführen). — P. 13 Z. 9 הנועם l. הנועם; Z. 6 v. u. תורות l. תורות, s. HB. III, 76 [und über dieses תורה Menachem b. Salomo Litbl. VII, 437, vgl. auch Elia Basch. עריות K. 5]. — P. 14 Z. 3 v. u. wird Israel b. Daniel הסחרה מחכמי genannt, u. p. XXV המקרא conjicirt; in G.'s HS. הסחרה „ein Ort, der noch mehrfach vorkommt“. Bei P. S. מה (nach der Verb. S. 216) דסחרה, S. 174 דסתר, vgl. darüber Chwolson bei P. S. ר"ן (דסחר) fehlt im Index). מצות ה' ברה hat Niemand meines Wissens dem Dav. b. Boas zugeschrieben, u. man sieht nicht ein, wie P. (קיא) dazu kommt, es zu widerlegen, auch war dort hauptsächlich auf Cat. Leyd. 235, 388 zu verweisen. Nach einem verlorren (S. 94) Verzeichniss in Damask soll dieses Israel's המצוות ס' A. 1373 Alex. (1061-2) verfasst sein (S. 174).

⁵⁾ Es wäre noch zu untersuchen, ob Samuel b. Mose שני (oder סני) oder שש (die angeblichen Akrosticha von Gedichten haben bekanntlich überall und namentlich hier ihr Bedenkliches) nicht mit unserem S. identisch ist.

und die Sache mit etwas zu viel Spitzfindigkeit⁶⁾ behandelt worden. Ich muss daher leider das Sachverhältniss noch einmal summarisch erörtern. Wenn *Pinsker* (S. 97) behauptet, dass schon *Trigland* den Verf. Elia b. Abraham kenne, so folgt daraus, dass man auch seine Behauptungen genau controlliren müsse. Ich habe es (Cat. Leyd. p.104) ausdrücklich hervorgehoben, dass weder Trigland noch Wolf das Akrostichon beachtet, wahrscheinlich auch Mardochai b. Nisan, dass hingegen schon Josef Bagi, Verf. von קריה נאמנה, offenbar das Werk dem „Elia b. Abraham *Misrachi*“ beilege⁶⁾ u. Simcha (auf ג"א bezieht sich „*postremo*“) diesen als einen der „alten“ (nicht „ersten“, wie *Jost* in seinen „Notizen“ unter N. 29) bezeichne. Josef Bagi lebte zu Ende des XV. und Anfang des XVI. Jahrh. (Cat. Leyd. p.127, 273, nach Geiger's Mitth. vom Mai 1859 ist Zeitschr. III, 444, 20 auch unter a. [1505-10] Josef b. Mos. zu lesen; daselbst unter d. befinden sich die „Unterscheidungslehren des Elia b. Abraham“). Das Akrostichon habe ich meines Wissens zuerst erkannt, *Pinsker* das später vorkommende יהודה בן שבתי. Er bekennt zuerst (S. 98), dass ihm beide Namen unbekannt seien⁷⁾, aber S. ט"ו kommt er auf die Idee, beide Namen in einen zu escamotiren — das Verfahren ist nicht zu scharf bezeichnet, denn es muss שבתי zu שבתי werden u. s. w., — und S. רכה (fehlt im Index S. 202) ist die Sache schon so sicher, dass dem „Elia b. Abraham b. Jehuda Tischbi“ sogar Interpolationen zugeschrieben werden! Dieser soll der Sohn des Abraham b. Jehuda (Vf.'s von יסוד מקרא) sein, auch im karäischen Gebetbuch vorkommen⁸⁾. Abr. hatte in der That einen Sohn Elia, der den Namen Tischbi führte (Cat. Leyd. p.2, so ist p.253 A. 3 anstatt p.21 zu lesen), aber dieser würde das Wort Tischbi schwerlich hinter seines Grossvaters Namen Jehuda gesetzt haben; jedenfalls war er ein Zeit- und Landesgenosse des Josef Bagi, und doch sollte letzterer einen Elia b. Abraham Misrachi daraus fabricirt, und der eigene Enkel, Elia Rabbenu, der den Leydn. Cod. im J. 1575 abschrieb, schon die Umstellung vorgenommen haben!⁹⁾

Ohne den Leydner Catal. zu kennen, hat *Schorr* (החלוק VI, 77) sich mit den Hypothesen *Pinsker*'s nicht befreunden können, er ersetzt sie durch andere, im Wesentlichen folgende: Die Einleitung mit den Akrostichen bestehe aus verschiedenen Piecen desselben Verfassers Elia, welche ein unwissender Abschreiber zusammengestoppelt. Die eigentliche Abhandlung sei vom Verf., einem Spanier oder Italiener, um die Zeit der Verdrängung der Karäer

⁶⁾ *Pinsker* (S. 226) schreibt die beigefügten Ziffern mir oder dem Elia zu (שחשבו), während ich (p.125) ausdrücklich bemerke, dass sie nur in קריה נאמנה vorkommen, also hat ihr Urheber den Boas שהיך für einen Karäer gehalten.

⁷⁾ P. mochte damals eben erst den Leydner Catal. erhalten haben (s. S. VII), — da das Citat daraus auf S. 83 mehr als Flüchtigkeit verräth (HB. IV, 86 A. 2). Aber zur Berichtigung seiner noch später wiederholten Hypothese brauchte er nur 10 Minuten demselben zuzuwenden, und das durfte ich erwarten, nachdem ich den Druck mehre Jahre vergeblich hinausgeschoben, um sein Werk benutzen zu können (s. m. Vorr. p. XXIII). — ⁸⁾ Bei *Zunz*, G. V. 425, ist er nicht genannt, vgl. unten Anm. 11. Isak b. Jehuda (S. רלג, vgl. oben Anm. 4) fehlt im Index.

⁹⁾ P. (S. 97) hat 2 HSS. benutzt, wovon die eine jüngere Zusätze enthalten soll (die aber schon meist in der Tischend.); welche von beiden im J. 1673 geschrieben sei, ist aus S. 98 nicht zu entnehmen.

durch die Rabbaniten im letzten Jahrh. des ersten Tausend [d. i. 1140-1240] eilends hingeworfen. Auf Italien weise der Namen Elia und der Styl eher hin als auf Spanien. Elia b. Abraham sei vielleicht identisch mit dem Pajtan כ"ה IV, 38; Jeh. b. Sabbatai sei der Angeredete, und wohl der Verfasser des מנחת יהודה. Somit hat Schorr sich selbst von dem hypothesirenden Positivismus nicht frei zu halten gewusst, dessen Gebrechen er unumwunden blosslegt!

Ich werde mich über diese neuen Hypothesen auf wenige Bemerkungen beschränken. Die Verdrängung der Karäer aus Spanien geschah jedenfalls einige Zeit vor dem Tode des Referenten Abraham b. David (st. 1180)¹⁰⁾. Von italienischen Karäern ist meines Wissens bisher nirgends die Rede gewesen. Wenn der Namen Elia irgendwohin deutet, so ist es nicht Italien, sondern Griechenland, wokin P. (S. 98 רומאניא) Elia versetzt. Dem dortigen Kitus gehört ja der Pajtan selbst an, welchen Schorr mit unserem Elia identificiren möchte!¹¹⁾ Die Benennung „Misrachi“ dürfte ebenfalls nicht ohne entscheidende Gegenstände beseitigt werden. Jehuda b. Isak Ibn Sabbatai schrieb aber in Toledo oder Burgos im J. 1214-17 (*Catal.* p.1369), und reicht die blosser Namensidentität gewiss nicht aus, ihn hieherzuziehen.

Schliesslich ist noch ein Umstand zu erwähnen, welcher für die Zeitbestimmung von grösster, fast einziger Wichtigkeit ist. Pinsker behauptet ohne Weiteres (S. 98), dass der jüngste von Elia genannte Autor יהודה הרמ"ל sei. In diesem Falle war die grösste Genauigkeit nicht zu viel; es heisst auch bei P. (S. 106) יהודה המשכיל (im Index S. 204 ohne gegenseitige Verweisung). Ich habe aber ausdrücklich (p.388) hervorgehoben, dass Josef Bagi diesen (mit den vorangehenden בן הלבון זדקה בן הלוי ור' חנניה הלוי ור' איליא היהום, 52 Israel Maarabi und 53 Jehuda Hedessi anfüge. Indem ich hieran die Frage knüpfte, ob man hieraus schliessen dürfe, dass Hedessi. (schr. 1149) jünger oder Zeitgenosse des Elia sei, verwies ich zugleich auf יפה. Unter letzterem (p.389) verwies ich auf p.230, wo die Confusion im Litbl. XII, 740 beleuchtet ist, welche P. jetzt (S. 185) als aus fremden Mittheilungen stammend, vollständig dementirt. Es wäre hier also noch auf den jüngern Jefet überzugehen, wozu aber die Besprechung der nächstfolgenden Piece unseres Codex Veranlassung giebt, so dass wir uns nunmehr zu dieser wenden. (Forts. f.)

¹⁰⁾ Graetz VI, 188 vermuthet, dass Hedessi's Werk sogleich nach Castilien kam, und setzt die „Demüthigung“ 1150-57 an.

¹¹⁾ Vgl. auch Zunz, Rel. Poesie 325 u. Index des Leydn. Catal. p.408,420.

¹²⁾ Mit den Zahlen hat es noch sein Missliches, und etwas Skepsis ist hier gewiss gerechtfertigt. Nach Graetz VI, 94 hat P. das „Zeitalter Jeschua's richtig dargestellt (sic)“ aus dem Umstande, dass in einer seiner Schriften das Datum 1020 der Tempelzerstörung, 480 (sic) Hegira (sic) = 1087-8. Von dem Combinationsgebäude Pinsker's, dessen Spitze allein hier, wie oft bei Gr., dem Leser gezeigt wird (vgl. auch Cat. Leyd. p.174,175) will ich jetzt nur hervorheben, dass P. (ריט) die Herrschaft Edom's, die hier nur zur griechischen und ismaelitischen in Verhältniss gesetzt wird, ohne Weiteres (דהיינו) mit der Tempelzerstörung identificirt, vielleicht weil bei der, im Litbl. XII, 740 vorangehenden Stelle des Jefet (und auch da hat Cod. T. andre Zahlen!), freilich in anderem Zusammenhang, von חרבן ב"ש die Rede ist. Auch zieht P. die Randleseart 482 H. vor, um 1020 zu erhalten. Dass ich die runde Zahl 1000 in der Leydner HS. (p.7) mit 380 H. (= 990) als christliche Aera

Hebräische Drucke zu Wilna seit 1847.

Mitgetheilt von J. Benjakob. (Fortsetzung von IV, 153).

1856.

360 תהלים וועליש קטן. 361 כנ"ל פרקים. 362 מאנאזין בריפֿלעהרע לליאנדאר.
 363 סדור האר"י. 364 לוח תרי"ז. 365 וואנדלוח תרי"ז. 366 גדולת יוסף. 367
 קינה ווע"ק. 368 סדור כמו אר"י. 369 בהמ"ז ע"ט. 370 לוח קטן. 371 תחינות.
 372 הל"ש ווע"ק. 373 הגיון לעתים (מוסר השכל ודרכי מישרים בחוכות איש
 ישראל לאלהיו לנפשו ולזולתו. העתקה). 374 ררך הקדש (עיין 1854 נ' 289).
 375 הנסיין (ספור מעשה). 376 סדור ר"ח. 377 עליות אליהו. 378 סדור פעריל.
 379 גדולת משה. 380 מחזור אין 8. 381 סדור יעסניק. 382 מס' בכא מציא.
 383 קינה אין 12. 384 סליחה אין 8. 385 הנדח (ספור מעשה). 386 אריאל
 (לשולמאן). 387 נשיקות משה (הוא פטירת מרע"ה בל"א). 388 בית אברהם
 דאנציג. 389 צוואות ר' זיסקינד. 390 בריפען שטעללער. 391 יחוס אבות עם
 ע"ט. 392 תפלה זכה טייטש. 393 כנ"ל ע"ט. 394 סדור תקוני שבת. 395 הליכות
 קדם (לשולמאן). 396 קרן אורה על מס' זכאים ומעילה (והראשון על מס' יבמות
 והוראות, עיין 1851). 397 פלאי ה' (ספור מעשה). 398 דברי יהושע (דרושים).
 399 עין יעקב עם כל המפרשים אין 4. 400 סדור קרבן מנחה. 401 כנ"ל צלותא.
 402 אורחות היים על ש"ע א"ח להרב דדאנציג. 403 אלפסי חולין. 404 הגדה ע"ט.
 405 עיט צבוע (לר"א מאפן). 406 שערי תשובה לרבינו יונה. 407 תחינות וכקשות.
 408 תהלים ווע"ק. 409 מרדכי ואסתר. 410 סדור ר"ח. 411 אהבת דוד ומיכל (לר"ל
 נאדראן). 412 תפלות לשבת לחומשים. 413 איי היים (דרושים להמ"מ מסלאנים).
 414 כרם לשלמה (על קהלת לר"ם פלוגניאן). 415 חיי אדם אין 8. 416 רב פעלים
 (פשטים לר' יצחק בן פינחס). 417 עט סופר חדש. 418 קינה ווע"ק. 419
 כנ"ל אין 12. 420 סדור כמו נוסח אר"י.

1857.

421 לוח תרי"ח. 422 וואנדלוח. 423 מאמר עז מלך (לר"א שערשאווסקי).
 424 בבא מעשה. 425 מחזור טייטש (ר"ל עם ל"א לנשים). 426 כליל יופי
 (לאד"ם הכהן). 427 מינים ועונב * 1. 428 לוח קטן תרי"ח. 429 סדור כמו
 אר"י. 430 כנ"ל חצי כלה. 431 אלפסי על מס' שבועות. 432 מסחרי פאריו
 ח"א * 433 תחינות. 434 סדור ההחלה. 435 משניות גדול. 436 החיים
 הנצחי. 437 לוח הפעלים לר"ח קעסלין. 438 ארחות צדיקים ע"ט. 439
 סליחה אין 8. 440 מס' בכא קמא לנערים. 441 מנורת המאור ע"ט. 442
 חומש רש"י. 443 סדור שורה טייטש. 444 לקוטי צבי. 445 כתב יושר לר"ש
 כהן. 446 כור לזהב *. 447 סדור ע"ט. 448 כנ"ל ראש חדש. 449 באורים
 חדשים. 450 בן פורת *. 451 תפלה זכה ע"ט. 452 תפלה זכה טייטש. 453
 סדור קרבן מנחה ע"ט. 454 סדור אר"י. 455 תהלים ע"ט. 456 תהלים
 וועליש קטן. 457 מס' ביצה. 458 צאינה וראינה. 459 מסחרי פאריו ח"ב *.
 460 קינה טייטש.

(Schluss f.)

aufgefasst, hat P. nicht einmal der Erwähnung werth gefunden. Vgl. noch über die
 abweichende Bestimmung der Zeit Christi u. s. w. Leydn. Cat. p.393, vgl. p.230, 236.

1) Die mit * bezeichneten Bücher sind תרי"ח datirt und in der Hebr. Bibliogr.
 angezeigt.

(Jüdische Namen). In einem deutschen handschriftl. Schauspiele des 15. Jahrh., betitelt *Iudus de creatione mundi*, kommt folgende Stelle vor, welche *K. Bartsch* (*Germania*, Vierteljahrsch., her. v. F. Pfeifer. 3. Jahrg. 1858, 3. Heft S. 275) der Namen wegen hervorhebt:

Wol her zw diser synagog
 Her Cayphas, Annas und Magog
 Hellein, Schlem vnd Abraham
 Sadoch, Mosch vnd her Natam,
 Moab, Achas vnd her Scheiblein,
 Mardoeh, Cesar vnd Moyses,
 Staudenfues, Helmschrot vnd ir testes,
 Jsrahel, Pessack vnd Johel,
 Warrabas, Wülffring vnd her Feygel,
 Noe, Stalam, Malchus vnd her Longein,
 Vnd ir juden alle gross vnd klein,
 kumpt alle zu der synagog her
 vnd vernemet alle neue mer.

Briefkasten. 8. IV. Hrn. Hoffmann habe ich am 2. Jan. durch Buchh. geantwortet, Hrn. Wolff durch Tauber (bitte ich um Fortf.) u. Hrn. M. Kg. durch Post am 7. März, wovon im Fr. vom 10. (oder gar 16.?) kein Wort! Hrn. v. B., P. und R. in Amst. schrieb ich am 19. Febr. — *Celui-ci se trouve à present* [nicht aussil!], *SB. IV, 124*, bezieht kein Mensch, der im Französischen bis zum pron. demonstr. gekommen, auf etwas Anderes als *le code qui lui a servi de texte* („dessen Original“ *SB. III, 22*). Ich bin an Verdrrehungen gewohnt, aber solche Schnitzer verdienten, daß man ihren Urheber durch Nennung des Namens blamirte.

So eben erschien in Comm. der Buchhandl. *A. Asher. & Co.*:

Wissenschaftliche Blätter aus der Veitel Heine Ephraim'schen Lehranstalt.

Erste Sammlung:

- 1) *F. Lebrecht*: Handschriften und erste Gesamtausgaben des babylonischen Talmud (Abtheilung I).
- 2) *Th. Haarbrücker*: Rabbi Tanchum Jeruschalmi, Arab. Commentar zum Buche Josua.
- 3) *M. Steinschneider*: Zur pseudepigraphischen Literatur des Mittelalters. 17 Bogen. — Preis 1½ Thaler.

früher erschien:

— *Catalogus libror. hebr. in Biblioth. Bodl.* (*H. B. IV S.13*, *Lit. Centralblatt* 1861 N.31 S.504), 33 Th. 10 Sgr.

— *Conspectus Codd. h. in Biblioth. Bodl.* 1857 (*HB. 38*). 1 Th.

So eben erscheint **Landshuth**: *Amude Ha-aboda* fasc. 2. 1½ Th. fasc. 1, früher erschienen, 1 Th. Berlin *W. Adolf & Co.* [3]

הַמְזִכִּיר

Preis des Jahrgangs
(sechs Nummern)
Ein Thaler 10 Sgr.

הַרְאֵשְׁנוֹת הַנֶּה בְּאוֹ וְחִדְשׁוֹת אֲנִי מְנִיד

Zu bestellen bei
allen Buchhandl.
oder Postanstalten.

No. 27.

(V. Jahrgang.)

HEBRÆISCHE BIBLIOGRAPHIE.

Blätter für neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Redigirt von

Dr. M. Steinschneider.

Verlag von

A. Asher & Co. in Berlin.

1862.

Mai — Juni.

חֶרֶב"ב

Die in dieser Bibliographie angezeigten Bücher sind von A. Asher & Co. zu beziehen. Offerten von antiquar. Büchern und Manuscripten sind denselben stets willkommen. Alle dieses Blatt betreffenden Zusendungen von Drucksachen erbitten wir uns an die Adresse der Buchhandlung unter Kreuzband *franco* oder durch Buchhändlergelegenheit über Leipzig.

Inhalt: Eine Stimme aus Italien u. s. w. — I. Gegenwart: 1. Bibliographie. 2. Journallese. 3. Bibliotheken. 4. Miscellen. — II. Vergangenheit: Die Censur hebr. Bücher in Italien v. *Mortara*. Natan Adler u. sein Dajjan Leser v. *Geiger*. Der Berliner Pentateuch v. J. 1705.

Eine Stimme aus Italien über das Studium des Bibeltextes.

Die Rede des Prof. Lasinio in Florenz, mit welcher derselbe seine Vorlesungen über Jesaias im December v. J. eröffnete (s. N.634), ist von bedeutendem allgemeinem und für uns besonderem Interesse, vor Allem als erfreuliches Zeichen allgemeinen Umschwunges in einem, seit lange in Finsterniss gehaltenen Lande zu begrüßen. Wenn uns die unpartheiische Geschichte auch die traurige Aufgabe nicht erlässt, die Verirrungen des religiösen Bewusstseins zu schildern, die sich in barbarischer Verstümmung des literarischen Alterthums kund giebt; wenn wir uns von dem Rabbiner in Mantua erzählen lassen, wie man abtrünnige Juden des XVI. Jahrhunderts bezahlte, um nach einem förmlichen Kanon die Entstellung hebräischer Handschriften und Druckwerke als Ausweg für die vollkommene Vernichtung derselben zu bewirken (unten S. 72): so werden wir um so lieber vernehmen, wie ein Professor und Beamter an der medicaeischen Bibliothek — der auch der neu-hebräischen Literatur ein warmes Interesse zugewendet¹⁾ — das Studium des Bibeltextes von einem modernen wissenschaftlichen Standpunkt aus und in wahrhaft patriotischem Sinne seinen Zuhörern empfiehlt. Leider gebricht es

¹⁾ Siehe weiter unten u. כְּרֵם חֶמֶד VIII, 97 b, *Catal. l. h.* p.2488.

uns an Raum, um einen vollständigen Abriss der (sehr elegant gehaltenen) Rede wiederzugeben, deren Gang wir also nur andeuten können.

Ausgehend von den verschiedenen Schicksalen der Bibel, ihrem Gebrauch und Missbrauch, — welchen der Vf. in freimüthiger Weise schildert — erkennt er als ein Bedürfniss seines Landes und jedes Einzelnen, sich im Studium derselben wieder auf die Höhe der Zeit und der Wissenschaft zu erheben. Er unterscheidet den *theologischen* Standpunkt, für welchen der hebr. Kanon eine Quelle des Glaubens und Handelns, also (für den heutigen Christen) fast nur von historischer Bedeutung ist. In der römischen Kirche habe es seit Hieronymus Männer gegeben, welche sich an die Urtexte gehalten, und sei in der letzten Zeit eine Uebereinstimmung mit der modernen Wissenschaft angebahnt worden. Er nennt Card. Wisemann, Vercellone, u. die Jesuiten Zechinelli, G. B. Pianciani (S. 8). — Die Bibel sei aber auch zugleich ein *literarisches*, ursprünglich historisches, poetisches, instructives Monument, ein Gegenstand literarischer unparteiischer Kritik, Hermeneutik und Linguistik für alle Confessionen, wie die Vedas, Zend Avesta, Koran, u. dgl. Man müsse gestehen, dass Laien und Clerus in Italien dieses Studium wenig gepflegt und im Allgemeinen „die Kenntniss des Hebräischen immer seltener und weniger gründlich auch bei unseren Mitbürgern werde, welche von denen, die Hebräisch sprachen, abstammen, und ist mit wenigen achtbaren Ausnahmen, nicht eine rationale, sondern nur eine practische, unphilologische, des Zeitalters unwürdige Kenntniss zurückgeblieben“ (S. 10). Die Kirche und alle Italiener müssen den Verfall aller semitischen Philologie beklagen, wovon die einst berühmte Typographie der römischen Propaganda Zeugniss ablege.

Der Vf. entwirft nun einen Plan von Vorträgen über die Bibel von literarischem Standpunkt aus (welcher die theologische Anwendung den einzelnen Confessionen überlässt) — dessen Beachtung wir manchem Professor an unsern *philosophischen* Facultäten empfehlen dürfen, und dessen Schluss (S. 12) lautet: „Auch würde ich in Betracht ziehen die Geschichte, Sprache und intellectuelle Bewegung (*movimento*), ja Alles, was sich bezieht auf die Hebräer in den nachbiblischen Zeiten bis auf unser Jahrhundert; denn die volle Kenntniss der Bibel erheischt die Kenntniss des ganzen israelitischen Wesens (*corpo dell'israelitismo*).“ Wir nehmen Akt von dieser Erklärung, mit welcher der Vf. seinem Vaterlande einen Vorsprung über die von ihm beneideten Stätten biblischer Weisheit — und Zunftweisheit gegeben.²⁾ — Dieser complicirte Plan liesse sich freilich nur in einem regelmässigen mehrjährigen Cursus vollständig ausführen, wozu der Vf. im Jahre 1858-9 als Prof. der orient. Sprachen an der theol. Facultät der (aufgehobenen) toskanischen Universität Siena einen Anfang gemacht, während die mit dieser Rede eingeleiteten ausserord. Vorlesungen, deren specielles Programm den Vortrag beschliesst, in derselben Tendenz vom Allgemeinen zum Besonderen fortschreiten. Es werden (S. 14) als Führer genannt: Jost und Ewald, Bertheau und Munk; als Exegeten neben den Protestanten Lowth,

²⁾ Vgl. die Artt. „das Studium der nachbibl. Lit. unter den Christen“ von Geiger in diesen Blättern Jahrg. III, IV.

612]

Laulus u. s. w. bis Knobel, die Juden Aben Esra, Kimchi, Cahen u. S. D. Puzato. — Der Vf. versichert in einer Nachschrift noch einmal, dass sein Zweck ein rein literarischer, nicht theologischer, aber auch den religiösen Meinungen (*credenze*) nicht feindlicher sei.

1. Bibliographie.

I. Periodische Literatur.

Jüdische Zeitschrift für Wissenschaft und Leben. Her. v. **A. Geiger**. 1. Jahrg. 8. *Breslau*, Schletter 1862 (jährl. 4 Hefte, 1 $\frac{2}{3}$ Th. 1. Heft 84 S.: Abhandlungen, Kurze Anzeigen, Journal-Revue). [608]

II. Einzelschriften.

אור המאיר [רמזים על התורה וח"ט] שחיבר הרב זאב וואלף מק"ק ווטאמיר [*sic*]. [לבוב] כהר. 8.

Or ha-Meir Kabbalistische Andeutungen zum Pentat. u. den Megillot v. **Seeb Wolf** aus *Szitomir*. 8. *Lemberg*, Stauropig. Institut 1860. (264 Bl.) [609]
[Eine Ausg. *Korez* 1798 giebt der Michael'sche Catal. an.]

אות אמת חלק ט': א' חשבון כסף הקדשים . . . למן חחלה תשרי עד סוף אלול תר"כ . . . ב' חשבון צדק מכסף . . . לשם בנין בחים לעניים ומחסה לאורחים בעה"ק ירושלים . . . ג' חשבון כללי . . . [אמשטרדם תר"כ] 8.

Ot Emet dreifache Rechnungsablage über die Palästina-Spenden im J. 5620 (1659-60). 9. Nummer. 8. *Amsterdam*, Dr. v. Sal. Cotinho [1862]. (36 S.) [610]

[Vgl. IV S. 85. Die Gesamtsumme beträgt diesmal 68973 fl.]

דברי הימים למלכי צרפת וכו' יוסף בן יהושע בן מאיר הכהן הספרדי. נדפס פ"א בוונצ'יא (!) וכו' וכעה פעם שלישיה נהוסף עליו מבוא לכאר תועלה ידיעה קורות העתים מאת יב"א כהן צדק ועם תולדות וחי המחבר מאת זלמן באנהארד. [לבוב תר"ט]. 8.

Dibre ha-Jamim Chronik der Könige v. Frankreich etc. v. **Josef ha-Kohen**. Neue Ausg. mit einer Einl. über den Nutzen der Geschichte von *Josef Kohn* u. einer Biographie des Vf. v. *Salman Bonhard* [Bonyard]. 8. *Lemberg*, S. Back u. A. J. Menkes 1859. (58 Bl.) [611]
[Vgl. *HB*. I, 110 u. Verb. S. II, wo „100“ Druckf.]

דברי קהלת המודיע מנהגי תפלות ק"ק פראנקפ' על המאין ושאר קהלות אשכנז' ההולכות אחריה ונוסף לכל מנהג טעמו בהערות משלי שלמה ולמן במ"ה אהרן יחיאל מיכל גייגר יושב אהלי תורה והוראה בק"ק הנ"ל. הוצאתי החברה הראשנה לאורה . . . כמלאח לי שבועים שנה . . . בשנת ברכ"ח. 8.

Dibre Kehillot Liturgie der Frankfurter Synagoge mit erläuternden Anmerkungen von **Sal. Geiger**. 1. Heft. 8. *Frankfurt a. M.*, Kauffmann (1862). [612]

[Ein 70jähriger Greis setzt hier ein Denkmal einer unter seinen Augen schwindenden Zeit (s. S. 9), um deren Regeneration sein bekannter Bruder eifrigst bemüht ist. Auch der Vf. hat bereits einige kleinere Aufsätze veröffentlicht.]

[הגדה של פסח].

„Service for the first Nights of Passover, according to the custom of the

[613]
 Polish and German, and the Span. and Portug. Jews. By the Rev.
 A. P. Mendes. 8. London, P. Vallentine 1862. [613]

[Soll auch zum ersten Mal die Uebers. von חר גריא und einige Anmerkungen
 enthalten, *Jew. Chron.* N.382, s. jedoch N.383 p.2.]

חרושי הרב המאירי על מסכת שבת להרב ר' מנחם לבית מאיר ונלוה
 אליהם שיורי שטה מקובצת להרב ר' בצלאל אשכנזי על שנים וחצי
 פרקים האחרונים למס' כנא כהרא אשר נחסרו בנרפסים. ווין הרכ"ב. 2.
Chiddusche ha-Meiri Observationen über d. Tract. Sabbath v. **Menachem Meiri**,
 dabei die (bisher. ungedr.) 2 $\frac{1}{2}$ Kapp. des *Schitta Mekubbezet* v. **Bezalel**
Aschkenasi über Baba Batra. fol. *Wien*, S. Netter (Dr. v. Ph. Bendiner).
 1862. (88 u. 28 Bl.) [614]

חרושי הרשב"א מסכת מנחות אשר הי' טמון בכ"י זה כשש מאות שנה באוצר
 יח"ם גדולי חכמי רבני עה"ק ירושלים ח"ו. ווארשא, שנת ה'ת"ר כ' א'
 לפ"ק. 4.

„*Chidusze Haraszbo*“ Novellen zu dem Tractat Manachot v. **Salomo Aderet**.

4. *Warschau*, A. Bomberg 1861. (66 Bl.) [615]

[Die HS. ist, wie aus der Bemerkung Bl. 57 hervorgeht, nicht ganz vollständig,
 was auch den verhältnissmässig geringen Umfang des Buches rechtfertigt. Vergl.
 über die Unvollständigkeit der (Constantin. 1720 etc.) gedruckten Novellen zu
 ר"ה desselben Verfassers *Asulai* I sub רשב"א. Die, unterschriebenen Anmer-
 kungen rühren von dem, den 23. Mai 1848 verstorb. Rabbiner zu Jerusalem *Nissim*
Chajjim Abraham b. Moses Gagin. — Vf. der GA. דוקי חיים (fol. Jerus. 1842) ¹⁾ u.
 des Commentars zu dem im Tit. genannten Tractate מנחה טהורה (fol. Salonichi
 s. a. [1825? ²⁾]) her, der in letzterem Werke bereits Auszüge aus unseren Novellen
 mitgetheilt, — die mit der Unterschrift י"ט gehören dem eigentlichen Herausgeber
Isak Goldmann an. Die Autorschaft *Aderet's* ist von den Rabbinen Jerusalem's,
 denen die HS. seit einer Reihe von Jahren zu Gebote gestanden, recipirt; vgl.
 übrigens auch die Stelle bei *Asulai*, *Birke Josef* I, 19a ed. Livorno mit hier Bl. 46b,
 u. s. *Lexicon* l. c. ³⁾, nach dem Vorworte des Abschreibers *Abraham b. Zebi Hirsch*
 aus *Dorhütschin* (דארהיטשין) in Jerusalem. Die Stelle über die Tefillinsegenssprüche
 (Bl. 38) spricht indessen, nach der Mittheilung eines befreundeten Gelehrten, nicht
 gerade für dieselbe. Vf. entscheidet hier nämlich für die Ansicht des R. *Jakob b.*
Meir (Tam), man habe über die Tefillin stets zwei Benedictionen zu sprechen, was
Aderet's wiederholten Bescheiden (GA. VII, vgl. I, 156, 809), in den er der ent-
 gegengesetzten Meinung *Alfasi's* beitrifft, wenig entspricht. I 874 (תהע"ב bei *Ben-*
veniste I 3b ist Druckfehler) kann schon aus dem Grunde hier nicht in Be-
 tracht kommen, weil es offenbar, gleich manch' anderem GA. dieser Sammlung (man
 vgl. z. B. die NN. 866, 870-1, 876-7 mit der vollen Unterschrift מאיר כ"ר ברוך, s.
 auch *Carmi*, *Maamar Mordochai* — Livorno 1784, I, 17c — fälschlich י"ח bezeich-
 net) dem *Meir* aus *Rothenburg* angehört, in dessen Gutachtensammlung (ed.
 Prag N.421) es sich auch bis auf einige höchst unbedeutende Abweichungen wörtlich
 wiederfindet, vgl. *Palaggi* zu Bd. 5 l. c. Der Druck wurde auf Kosten von *Abrah.*

¹⁾ Der Druck wurde beendet 9. Cheschwan 5603.

²⁾ Die Approbation des Rabb. Salomo b. Moses Susin (סוין) ist מנחם כה' מנחם
 וישראל לבטח (מש' ישראל לבטח לפ"נ (ohne
 nähere Bezeichnung) datirt.

³⁾ In *Waad la-Chachamim* Buchst. י, wie in dem im Text erwähnten Vor-
 worte und in der Anmerkung Bl. 46b citirt wird, habe ich nichts über unser Buch
 gefunden.

618]

Jabetz (יעב"ץ!) ausgeführt, der die HS. unter mehren MSS. in *Jerusalem* erstanden, und zunächst die Herausgabe der *Tossafot Ascheri's* zu *Berachot* in Aussicht stellt. [Ausstattung angemessen.] (v. Biema.)

לקט שושנים כולל שירי שפת עבר מימות התלמוד עד דור עמנואל רומי לקטו אספו וערכו לפי סדר זמנים צבי גרעץ.

Leket Schoschanim. „Blumenlese neuhebräischer Dichtungen geschichtl. u. literarhistor. Inhalts vom 2. bis 13. Jahrh. chronolog. geordnet von H. Graetz.“ S. Breslau, Schletter (Druck v. L. Monasch) 1862. (XIII, 158 S., 1 Th.) [616]

[S. 70: 12, י ist aus Ginse Oxford p.46 mit allen Fehlern, die dort im Fehlerverzeichnis verbessert sind, abgedruckt, und daher hier vollkommen unverständlich: V. 5 צורי für צירי, 8 לא רצותי für לארצותי, 9 ולשו בניהם für ולשוכניהם, — S. 73, 13 ב sind alle Emendationen Geiger's im Divan benutzt ohne V. 8, wo es statt לעבור — לשאול — ובשאול — 13 ג. V. 9 wiederum nach dem von Edelmann schon verbesserten Text der Ginse Oxford p. 40 היו צאות für היוצאות. — 13 ג steht על, wo es, wie Geiger und Edelmann schon bemerken, עלי heissen muss. Das im Index angegebene Gedicht מא fehlt im Text. — So wird ein Schulbuch ausgestattet! (S. Kg.)

Ich habe den Abdruck obiger Zeilen so lange zurückhalten wollen, bis ich das Schriftchen selbst angesehen; aber nach dem, was inzwischen darüber von verschiedenen Seiten geschrieben worden, werde ich Zeit und Geld besser zu verwenden wissen. Geiger, in seiner neuen Zeitschrift, weist u. A. nach, dass die Vershälften eines Gedichtes verkehrt gestellt sind. Dukes zieht es vor, unter dem Namen „Dr. Jemand“ eine Reihe von satyrischen Bemerkungen zu drucken, indem er damit beginnt: „*Un rien s'ajuste mal avec un autre rien.* Diese Zeile Corneill[e]'s enthält den Inhalt dieses Buches u. zugleich die Kritik darüber“ (*Ben Ch.* S. 115, vgl. [Neubauer] das. S. 4 mit HB. 1860 S. 89). Am drolligsten ist es, dass Dukes dem Vf. die Weglassung der Quelle des Gedichts von Isak Ibn Esra nicht verzeihen kann, während das sicherlich ein Akt der Pietät war, s. Graetz, *Gesch.* VI, 303 (405), wo auch die D. M. Zeitschr. 1859 (ohne Geiger's Name) freilich nicht die HB. 1858 S. 92 (vergl. 1859 S. 109) angeführt ist. Der Meister Carmoly (*Ben Chan.* S. 137) übertrifft seinen Schüler, auch לא ורה in החכמוני ist längst bekannt. — Es scheint doch Niemand sein literarisches Eigenthum verschmerzen zu können, aber es ist nicht Jeder aufrichtig genug, es in seinem eigenen Namen zu reclamiren.]

מאור עינים (על התורה) מאת מנחם נחום מ"מ דק"ק טשארנאביל. לבוב [הריח]. 8.

Meor Enajim Kabbalistisches über d. Pentat. v. Menachem Nachum Rabb. in Czernobil (?). S. Lemberg, A. J. Matfes 1858. (150 Bl.) [617]

[Ob die Jahrzahl חרח im Asher'schen Desideratencatal. die erste Ausgabe bezeichne, oder auf Irrthum beruhe, ist mir unbekannt.]

מדרש משלי רבתי עם ביאור מספיק בדרך קצרה. כמו שנדפס באמשטרדם. שטעטטין, שנת יבא משיח צדקנו. 8.

Midrasch Mischle mit kurzem Comm. [des Isak Kohen] nach der Ausg. Amsterdam. S. Stettin, Schrentzel 1861. (30 Bl.) [618]

[Vgl. IV S. 59 N.157.]

עמודי העבודה. רשימת ראשי הפייטנים ומעט מתולדותיהם על סדר א"ב עם מספר פיוטיהם הנמצאים בספרי תפלות מנהג פולין, אשכנז, ספרד, רומא, קרפנטראץ, אלגוויאר (*sic*) מהם בדפוס ומהם בכ"י ממני אליעזר ליוזר בה"ר מאיר לאנדסהוט. מחברת א"ב. ברלין, תר"ז, תרכ"ב. 8.

„*Amude ha-Aboda (Columnae cultus)*. Onomasticon auctorum hymnorum hebr. eorumque carminum, cum notis biogr. et bibliogr., e fontibus excisis et MSS. digessit L. Landshuth.“ Fasc. I et II. 8. Berlin, W. Adolf et Co. (Druck v. Bernstein u. Sittenfeld) 1857, 62 (314 u. XXXIII S.) [619]

[Das Gebiet der h. Gebetkunde ist ein so weitschichtiges u. nach verschiedenen sowohl wissenschaftlichen als practischen Seiten hin so wichtiges, dass ein Onomasticon, welches den Nachschlagenden rasch mit den Autoren und ihren Producten bekannt macht, einem wesentlichen Bedürfnisse entgegenkommt, wenn es mit Sachkunde und nach einem ausführbaren Plane abgefasst ist. Die Schwierigkeiten sind aber auch so bedeutend, und die materiellen Verhältnisse so ungünstig, dass wir mit voller Anerkennung des Geleisteten unsere abweichenden Ansichten über die Anlage mehr als fromme Wünsche für die Fortsetzung und künftige Unternehmungen äussern.

Der Verf. hatte ursprünglich nach Vollendung seines historischen Commentars zum Gebetbuch (סדר הניון לב 1845) zunächst eine erweiterte Bearbeitung des Heidenheim'schen Onomasticon, also insbesondere den deutsch-poln. Ritus u. die gedruckten Ritualien im Auge. Allmählig delinte er seine Arbeit über andre, zuletzt alle möglichen Kreise, Drucke u. HSS. aus, in einem Umfange, welchen ein Einzelner nicht beherrschen kann, während eine sachgemässe Beschränkung eine bei weitem gleichmässige und minder umfangreiche Ausführung gestattet hätte. Er hat sich zuletzt veranlasst gesehen, anstatt mit dem, seit 2 Jahren gedruckten 38. Bogen das 2. Heft abzuschliessen, von den letzten Buchst. einige zufällig herausgegriffene Artt. (von פ bis Ende nur fünf, bis dahin ungefähr 400) anzufügen, u. ist es daher wünschenswerth, dass das versprochene III. Heft neuerdings mit S. 307 und dem Buchstaben פ beginne, regelmässig fortgehe, die in den früheren Buchst. weggelassenen Autoren in den Nachträgen und Verbesserungen aufnehme; der Anhang (Hymnen, über deren Auswahl ich mir kein Urtheil erlaube) gehört an's Ende des Werkes oder der versprochenen *Konleitung*, in Bezug auf deren (S. XXXII angedeuteten) Inhalt wir dem Vf. im Vorhinein die nöthige Beschränkung dringlich arathen; unerlässlich ist der Nachweis der benutzten gedruckten oder HSl. Ritualien und das alphabet. Register sämmtlicher Hymnen (bis jetzt schon gegen 3000), letzteres um so mehr, als die wünschenswerthe alphabet. Ordnung in den einzelnen Artikeln nicht selten, mitunter freilich aus sachlichen Gründen, unterblieben ist; es könnten aber die *anonymen* Hymnen in dies Register eingeschaltet werden.

Das Werk ist, nach seiner Anlage, zunächst ein Nachschlagewerk, aber keine kritiklose Compilation; vielmehr hat der Vf. auf seinem Hauptgebiete, der Zuweisung der Hymnen und der Erörterung des Zeitalters der Autoren, auch Selbstständiges geleistet, ohne es dabei an Nachweisung über die Forschungen u. Zusammenstellungen Anderer fehlen zu lassen. Eine Besprechung von Einzelheiten unterlasse ich aus verschiedenen Gründen, namentlich fühle ich mich einerseits zu Erörterungen über das Hauptthema nicht berufen, andererseits halte ich es für angemessener, mit einzelnen Bemerkungen, Berichtigungen oder Zusätzen nicht den den folgenden Heftes vorzugreifen, dessen Erscheinen durch schleunigen Absatz der erschienenen gefördert werden möge.]

פרקי אבות [עם העתקה בלשון לעו [פאדווא, תרכ"ב] 12.
„*Sentenze dei Padri*. Nuova traduzione di L. della Torre. Seconda ed. Riveduta dal Traduttore.“ 12. Padora, per Ant. Bianchi 1862. (88 S., 75 Cent.) [620]

[Zum Schulgebrauch eingerichtet durch entsprechende Punktation u. Interpunktion des Textes; die Uebersetzung mehr auf den Sinn als das Wort gerichtet.]

שלמים מן הים חוכו חידושים חדשים וגם ישנים. יפרד לארבע ראשים:
פתח החצר בו יבואר מהות ומטרת הספר, חצר הבית במדת הענוה ועמודי
החצר בשלום וצדקה, בית החלון. ממקראי הקדש לספר קורות הקדמונים, שיר

628]

השירים איזה שירים [לר' שלמה בן ר' יעקב נעטטער וכנו ר' יעקב מרדכי
ע"י נכדו ר"ש] ווין, הר"ך. 8.

Salwin min ha-Jam. Verschiedene Betrachtungen über ethische und religiöse Begriffe u. s. w. in 4 Abth. [Von Salomo Netter b. Jakob und seinem Sohne Jakob Mordechai]. 8. *Wien*, Druck v. Zamarski 1860. (15 S., 26 Bl. u. 36 S.) [621]

תפלות ישראל.

„*Hebrew Prayers*, according to the Liturgy of the Israelites in Poland and Germany; with an improved translation by H. Filipowski.“ 8. *London*, John A. Joel 1862. [622]

[Der Recensent in *Jew. Chron.* N.386 legt der Uebersetzung u. A. einen „*jumble of unintelligible figures*“ zur Last, welcher im Texte des bekannten אילו פיננו מלא שירה (Aehnliches im Talmud, Koran u. s. w.) selbst vorkommt. Er will keine wörtl. Uebersetzung in einem Gebetbuch.]

תפוש כנור ועוגב יכאו בו כל השירים והזמירות אשר כבר יצאו לאור בספר
דברי שיר ואילת השחר וכהמה מאת מאיר הלוי לעטעריס. מהדורה
חדשה עם נוספות רבות ונכבדות. ווין, הר"ך. 8.

Tofes Kinnor we-Ugab. „Gedichte von Max Letteris. Neue durchgesehene u. verm. Aufl.“ 8. *Wien*, J. Schlossberg (Druck d. typogr.-lit.-artist. Anstalt, — Zamarski) 1860. (XVI, 162, 2 S.) [623]

[Vorangeht die vom Herausg. aus dem Litbl. 1849 in's Hebr. übersetzte Biogr. des Vf., welcher in seiner Vorr. über die unbedingte Bevorzugung der alten Dichter vor den neuern und über die Männer klagt, welche von den Büchern nichts mehr als die Titel verstehen.]

חמשה חומשי תורה.

„*Pentateuchus.* In usum scholar. academ. ex ed. utriusq. Tauchnitiana separatim ed. curavit C. G. G. Theile. Ed. stereotyp.“ 8. *Lips.*, Tauchnitz 1861. (293 S., 24 Sgr.) [624]

BERICHT (Zweiter) der Talmud-Unterrichts-Anstalt, womit u. s. w. einladet der Dirigent *Dr. Friedländer*. 8. *Berl.* (Druck?) 1862. (16 S.) [625]

[Aus den einleitenden Bemerkungen über Tendenz und Fortschritte der Anstalt (bis S. 11, vgl. vor. J. S. 63 N. 167) ersehen wir u. A., dass die Zöglinge bis zum 15. Jahre „nicht bloss für die *Einsegnung* vorbereitet werden, sondern ein umfassendes jüd. Wissen sich aneignen sollen.“]

EISNER, JAK. Ein Wort der Wehmuth und des Trostes. 8. *Agram* 1861. [626]

[Leichenrede über Melchior Schreyer. *A. Z. d. J. S.* 163.]

GEORGE, HENR. An attempt to show that our Nursery Rhyme, the House that Jack built, is an Historical Allegory etc. to which is appended a transl. and interpretation of an ancient Jew. Hymn. 8. *Lond.* 1862. [627]

[Enthält eine historische Auslegung von חדר גדיא, — über dessen geringes Alter s. mein Nachwort zu *Landshuth's* מגיד מראשיה. — *Jew. Chron.* N.382.]

(GLEICHSTELLUNG). Ueber die bürgerliche Gleichstellung der Israeliten im Aargau. 8. *Aarau*, J. J. Christen 1862. (IV, 23 S.) [628]

[Eine kurze Antwort auf die vielen Schmähdungen gegen die Juden i. Aargau.] (*Kg.*)

GRÜNEBAUM, J. Bezirksrabbiner, Israelitische Gemeinde, Synagoge u. Schule in der bayerischen Pfalz etc., nebst dem Entwurfe einer Synagogen-Verfassung. 8. *Landau* 1861. (67 S.) [629]

[Diese Schrift, bei Gelegenheit des 25jährigen Amtsjubiläums des Verf. herausgegeben, hat Hirsch zu einem 19 S. starken Artikelchen veranlasst: „Was hat eine gesetzestreue Minorität neologischer Wünsche gegenüber zu thun?“ (Jeschurun VIII, 173-191.)] (—r—g.)

JELLINEK, AD. Predigten. 8. *Wien*, E. Gerold's Sohn 1862. (140 Seiten, 1 fl.) [630]

[Die erste, aus 10 Predigten bestehende Lieferung, deren vier die ganze Sammlung ausmachen sollen. Die einzeln erschienenen Reden des Verfassers, „Kohélet“ u. „Schir ha-Schirim“ (HB. 771, IV, 434), welche hier wieder abgedruckt sind, können als Maassstab für den rhetorischen Werth und die religiöse Bedeutung dieser Predigten dienen.] (Kg.)

(JUDEFRAGE). Die Volksversammlung in Leuggern, Betreff der —. 4. [*Klingnau*, 26. März 1862] (7 S.) [631]

[Eine Schmähschrift dieser Art musste die Emancipation der Juden im Aargau um ein Bedeutendes — fördern.] (Kg.)

KLEIN, S. Das Judenthum oder die Wahrheit über den Talmud. Uebersetzt v. S. Mannheimer. 8. *Basel*, Dr. v. Chr. Krüsi 1860. (151 S.) [632]

LANDE (VAN DER) ANT. *Spinoza*. Seine Lehre und deren erste Nachwirkungen in Holland. Eine philos.-histor. Monogr. 8. *Gotting.*, v. d. Hök 1862. [633]

[Enthält S. 171-214 Literatur des Spinozismus in IX Rubriken. *N. Anz. f. Bibl.* S. 161.]

LASINIO, FAUSTO. Prolosione al suo corso straordinario di conferenze sopra il testo ebr. del libro di Esaia nel R. Istituto di studi superiori in Firenze letta il 13. Dec. 1861. 8. *Firenze*, tipi di M. Cellini 1862. (16 S., in 300 Expl. für den Vf. gedr.) [S. oben S. 57.] [634]

LEVI, ABR. Rebecca oder das Weib in ihrem religiösen Berufe. Eine Federzeichnung. Mit Anhang für Bräute u. Frauen. 8. *Frankf. a. M.*, Kauffmann 1862 (1½ fl., ohne Anh. 1⅓ fl.) [635]

[Enthält nach der Buchhändleranzeige alle relig. Bestimmungen für Frauen in — Novellenform.]

LEVY, M. A. Die biblische Geschichte nach d. Worte der h. Schrift der israelit. Jugend erzählt. 8. *Breslau*, Schletter 1862. (VIII, 240 S., ⅓ Th) [636]

[Die Verschiedenheit der religiösen Richtungen u. Lehranstalten ermunthigt noch immer zur Abfassung neuer Lehrmittel. Der Vf. hebt hervor: den Anschluss an das Wort der Schrift — worüber man jetzt ziemlich einig ist, — möglichste Vollständigkeit des, zum Theil durch verschiedenen Druck für mehre Curse berechneten Stoffes und die Billigkeit — letztere freilich nur ordentlichen Schülern zu Gute kommend, welche ein Lehrbuch für Jahre conserviren. Dass die biblischen Erzählungen „von der Kindheit der Menschheit“ vor den Patriarchen dem kindlichen Gemüthe angemessen seien, darüber sind die Pädagogen nicht einig; und schon darum ist es besser, wenn der erste Bibelunterricht einen, beliebig zu formirenden Theil des allgemeinen Lesebuches bildet, während der Vf. eines Lehrmittels für alle Curse der Ordnung der Bibel selbst gegenüber in einer misslichen Lage ist; da aber nicht bloss jüdische Schulen zu beachten sind, so wird die Zweckmässigkeit jedes Planes von der Ausführung abhängen. Der Verfasser leistet, was er verspricht, nur in Bezug auf die

646]

„Spruchverse“ glaube ich, dass einem wahrhaft ästhetisch-pädagogischen Bedürfniss noch nicht abgeholfen ist (vgl. *HB.* III, 13 N.846). Möchte sich doch ein poetischer Jugendschriftsteller entschliessen, eine kleine Sammlung solcher Sprüche herauszugeben, welche unter Umständen auch nur der Lehrer vor Augen zu haben braucht. Aber an die Auswahl müsste der strengste Maassstab des Wohlklanges und der Leichtigkeit gelegt werden.]

LUBLINER, LOUIS. De la condition politique et civile des Juifs dans le royaume de Pologne. Examen critique d'un rapport adressé en l'année 1858 à l'Empereur Alexandre II, par le départ. de l'intérieur etc. Texte précédé et suivi d'observations historiques, politiques et législatives. 8. *Bruzelles*, impr. de Ch. Vanderauwera 1. Janv. 1860. (75 S., 1 Th.) [637]

[Wir hätten gewünscht, dass diese, von einem Advocaten am Appellationshof in bester Absicht unternommene Brochure auch durch einen billigen Preis einem grösseren Publikum zugänglich geworden wäre.]

MÜLLER, LEOP. מקורי החפלה. *Mekore Hatephilla*. Ein Beitrag zur Erklärung u. Erläuterung des jüd. Gottesdienstes und dessen Gebräuche. Nach d. bewährtesten alten und neuen Quellen auf dem Gebiete der jüd. Lit. 8. *Prag* (Dr. v. Haase) 1861. (VIII, 59 S., $\frac{1}{8}$ Th.) [638]
[„Hier und da sind auch wissenschaftliche Bemerkungen darin enthalten“ (S.V.)]

NOROFF, AL. V. Meine Reise nach Palästina. Aus dem Russischen von A. **Zenker**. 2 Thle. 8. *Leipzig*, Weber 1862. (X. 332 u. 264 S. Mit Portrait des Vf. u. Grundriss von Jerusalem. 3 Th.) [639]

[Der ehemalige russische Minister der Volksaufklärung soll zum Hauptzweck seiner Reise die Erleichterung des Verständnisses mehrerer Stellen des A. T., namentlich in geographischer Hinsicht, gemacht haben.] (S. Kg.)

POLLAK, LEON. Eingabe an den ehrsamem Vorstand der Pester israelitisch. Kultusgemeinde, enthaltend Vorschläge zu rituellen Verbesserungen. 8. *Pest*, Dr. v. J. Herz 1862. (44 S.) [640]
[*Ben Ch.* S. 76.]

PRIERES d'un coeur israélite (אמרי לב). Livre d'offices etc. publié par la société consist. etc. III. ed. 8. *Paris* 1861. [641]

PROGRAMM zur öffentl. Prüfung der Zöglinge der Religionsschule [der jüd. Reformgem.] 18. April 1862. Inhalt: I. Die drei Entwicklungsstufen des Judenthums. Eine geschichtliche Skizze von Dr. **Jul. Oppenheimer** u. s. w. 8. *Berlin*, Dr. v. Herrmann 1862. (18 S.) [642]

[Die 3 Stufen sind die „Abrahamitische, Mosaische und Prophetische.“ Es ist für einen Religionslehrer der Reform beachtenswerth, dass er die Entwicklung des „Judenthums“ mit den Propheten abschliesst, deren Lehren auch die der Zukunft sein sollen (S. 14). — Der weder wissenschaftliche noch jüdische Ausdruck (Gott) **Jehovah** (S. 10, Jehovakultus S. 12, 13) kann beim Religionsunterricht nur als ein zu erklärender Irrthum figuriren.]

RABBINOWICZ, J. M. Grammaire hébraïque traduit par J. J. Clément-Mullet. 8. broch. *Paris*, A. Frauck 1862. (1 $\frac{1}{2}$ Th.) [643]

SALVADOR, J. Histoire des institutions de Moïse et du peuple hébreu; 3^{me} édition revue et augmentée d'une introduction sur l'avenir de la question religieuse. 2 vol. 8. *Paris* 1862. (XXXII, 1064 S., 15 fr.) [644]

[**SCHLÜSSER, AD. v.**] Einleitung in die Bücher der Könige. 8. *Halle*, Mühlmann 1861. (VIII, 254 S., $\frac{4}{5}$ Th.) [645]

[„Vielmehr eine paraphrasirende u. mit erläuternden Parenthesen reichlich versehene Uebersetzung für Laien; . . . man möchte vermuthen, dass der vorliegende Text aus dem unvollendeten Versuch einer Bearbeitung, in Versen entstanden“ *Centralbl. N.7.*]

SENGELMANN, H. Das Buch *Tobit* erklärt. 8. *Hamburg*, Perthes 1859. (IV, 122 S., $\frac{2}{3}$ Th.) [Vgl. *Centralbl. N.7.*] [646]

SIMSON, A. Zur Kritik des Buches Hiob, eine alttestamentl. Studie. (Abdr. aus d. Progr. d. k. Friedrichs-Coll.) 4. *Königsb.* 1861. (36 S.) [647]
[Behandelt die schon oft discutirten Fragen über die Echtheit einiger Kapp. „in geschickter u. scharf eindringender Weise“. (*Rödiger?*) *Centralbl. N.17.*]

STÆHELIN, J. J. Specielle Einleitung in die kanonischen Bücher des A. T. 8. *Elberfeld*, R. L. Friederichs 1862 (480 S., $2\frac{1}{3}$ Th.) [648]

WEBER, F. W. Hermann der Praemonstratenser oder die Juden und die Kirche des Mittelalters. Mit e. Vorw. v. W. Löhu. 8. *Nördlingen*, 1861 ($\frac{3}{8}$ Th.) [649]

Allgemeine Literatur.

Saisset, Précurseurs et disciples de Descartes, gr. 8. *Paris* 1862. Didier (XV, 466 S.) [650]
[Enthält e. Artikel: *Spinoza* et la philosophie des Juifs.]

Sprenger, A. Das Leben und die Lehre des Mohammed nach bisher grösstentheils unbenutzten Quellen bearbeitet. I. Bd. 8. *Berlin*, Nicolai 1861. (XXVI, 583 S.) [651]

[Unser specifisches Interesse an diesem bedeutenden Werke ist dasselbe doppelte, welches bei der Anzeige v. *Nöldeke's* „Gesch. des Qorans“ (IV, 67) auseinandergesetzt worden, und bietet sich hier Gelegenheit, auf einiges dort Angedeutete zurückzukommen. Unser Vf. hat durch eine hohe wissenschaftliche Stellung in Indien Gelegenheit gehabt, den Orient selbst kennen zu lernen und eine merkwürdige Sammlung von orient. HSS. und Drucken zu erwerben, welche bekanntlich jetzt der hiesigen k. Bibliothek angehört. Schon 1851 gab er in Allahabad den 1. Theil eines *engl.* Werkes über Muhammed heraus, welches mir nur aus den Anführungen bei *Nöldeke* (S. XXI) bekannt ist. Der vorliegende Bd. enthält die Gesch. Muh.'s bis zur Flucht, wo der Mangel historischer Daten einerseits der tendenziösen Legende Vorschub leistet, anderseits die kühnste Conjecturalkritik herausfordert. Die Bedeutung der Sprenger'schen Arbeiten liegt nun vorzugsweise in dem Zurückgehen auf die *ältesten* sowohl schriftlichen als mündlichen Quellen (vgl. S. XI). Letztere spielen hier eine Hauptrolle, und nach den Proben, welche der Vf. schon früher von seiner Anschauung und Bearbeitung des muhammedan. Traditionswesens gegeben ¹⁾, sind wir auf die versprochene grössere Monographie über diesen Gegenstand sehr gespannt. Ab-

¹⁾ In den Bemerkungen zu *Kremer's Wakidi* (*Journ. of the As. Soc. of Bengal* 1856, gedr. 1857, Bd. 25 p.201ff); Ueber den Ursprung und Fortschritt des Niederschreibens histor. Facten unter den Muselm., worin Auszüge aus d. interessanten חקייך אלעלם v. Chatib Bagdadi, st. 464-5 H. (das. p.303ff, 357ff); Ueber das Traditionswesen in d. m. Zeitschr. X, 1, auf dessen natürliche Incidenzpunkte mit dem jüdischen ich gelegentlich in meinem Handb. (S. XI A. 6) hingewiesen; ich hebe hier einige Specialitäten hervor: zu S. 2 vergl. מנלה סתרים (*Jew. Lit.* 39,77); die aufgeschriebene Tradition gilt nicht, also eine noch schärfere Trennung von דברים שבכתב u. שבעל פה; man fragt nach Neuem, wie מאי חדוש כבית המדרש; S. 3 wörtliche, treue Wiedergabe; S. 4 die 12 Lasten (חמל) von Noten erinnern an die 12 Lasten von Zweifeln im Talm. (s. d. Zeitschr. עיון I S. 7); S. 5 das bloss wiederholte Vor- und Nachsagen (פראגא), vgl. קרא ושנה (s. weiter unten über Ma-

651]

gesehen von den, aus Chatib Bagdadi ersichtlichen verschiedenen Ansichten über das Niederschreiben der Traditionen, ist man im Schoosse des Islam selbst keineswegs für die Unsicherheit derselben blind gewesen; hängt doch das grosse Schisma der Aliden u. s. w. mit dieser Frage innig zusammen! Kein Wunder daher, dass in einer der angesehensten Traditionssammlungen ein derber Spruch über die „Lügen“ der frommen Ueberlieferer Aufnahme gefunden (*Nöldeke* S. XXIII). Unser Vf. hat sich als Geschichtschreiber u. Orientalist die Aufgabe gestellt, die Quellen der Ueberlieferungslegende selbst dem Leser vorzuführen und durch eine kritische Analyse derselben zu einem historischen Kern zu gelangen. Er thut dies im Allgemeinen ohne Voreingenommenheit, die ich aber in einem Punkte vermisse, der uns hier besonders angeht, und auch des allgemeinen Interesses nicht entbehrt, nämlich das Verhältniss Muhammed's zum *Judenthum* und *Christenthum* und die Existenz *religiöser arabischer Schriften* vor Muhammed.]

Wir sehen es jetzt, namentlich auf dem Gebiete der Religionsgeschichte, nicht selten, dass grade die schärfsten Kritiker der alten Quellen, wenn es sich um ihre eigenen Hypothesen handelt, welche die Lücken verbürgter Geschichte ausfüllen sollen, auf Nachrichten einen Werth legen, die dem Unbefangenen bedeutungslos scheinen. Es ist weder meine Sache noch hier der Ort, des Vf.'s Ansichten über Muhammed's Character und sein Verhältniss zu den religiösen Zuständen Arabiens zu erörtern, womit seine Hypothese üb. die s. g. „*Haniferei*“ (חניפיה) zusammenhängt. Ich will nur daran erinnern, dass die Annahme eines vormuhammedanischen Islam als s. g. „*Religion Abrahams*“, welche namentlich vor 25 Jahren in *Rühle von Lilienstern* einen Vertreter gefunden, sich von dieser neuen Hypothese nicht wesentlich unterscheidet, nur dass dort mehr ein selbständiger Rationalismus inmitten des Heidenthums, hier aber mehr ein historischer Einfluss einer Sectenform angenommen wird, die vorläufig noch ein Nebelbild ist — und wohl auch in Nebel zerrinnen wird. Der Vf. weist namentlich auf Sabier („*Abrahamitische*“ genannt, weil sie Abr. als Gründer ansahen, S. 72-3), Ebioniten, überhaupt *judenchristliche* Sekten, über deren Stellung zum Judenthum u. Christenthum der Vf. selbst so wenig sicher zu sein scheint, dass seine Bezeichnung von Personen in ihrer Beziehung zu Judenthum od. Christenthum, selbst der Ausdruck Jude u. Christ, keine bestimmte Vorstellung zu begründen vermag.²⁾ Dabei muss man die Aufrichtigkeit des Vf.'s anerkennen, mit welcher er bekennt, dass „die Forschungen über die theologischen Begriffe u. die Geschichte der judenchristl. Schwärmer ihn auf fremdes Gebiet geführt. Est ist dieses ein Gegenstand, welcher die Aufmerksamkeit eines tüchtigen Kenners der jüdischen Literatur verdient“ (S. XXIII). Er verspricht uns interessante Aufschlüsse über den Ebionismus und die verwandten Bruderschaften von den Studien des Herrn *E. Deutsch* [am British Museum] in London, die wir also zu-

thani); S. 6 Bücherverfassen ist nicht gegen die Religion, Berufung auf Moses; S. 8 die Gleichheit der Tradition ohne schriftl. Fortpflanzung ist „kaum zu erwarten“; die Ausdrücke אַהֲרֹן u. סַמְעָן (vgl. weiter unten über אַמְעָן); S. 13 die Namenskette; S. 16 מַעֲנֵים אֶלְשֵׁיךָ die Namen der Lehrer und Bücher (vgl. *Jew. Lit.* § 10); das Tagebuch (תָּבַח); S. 17 Grosse Genauigkeit nur in praktischen Dingen nöthig.

²⁾ Z. B. S. 304: „Da die Judenchristen doch nicht zu den Christen gerechnet werden können, so ist es nicht richtig, ihn (Bo'heira) Mönch oder Christ zu heissen.“ — S. 325: „Anfangs machte Moh. die Kibla der Judenchristen, Jerusalem, auch zur seinen, als er aber mit dem Judenthum förmlich brach u. s. w.“ Vergl. *Chwolohn*, *Ssab.* I, 118 von Elxai, welchen Sprenger mit *Lokmann* identificirt, s. weiter unten.

nächst abzuwarten haben, um zu erfahren, ob der Einfluss des Judenthums auf den Islam nur durch die Vermittlung christlicher Secten, nicht aber durch wirkliche Juden zu erklären sei; denn zu dieser Alternative spitzt sich die Frage schliesslich³⁾. Zur endgültigen Lösung derselben werden vorzugsweise folgende Elemente zu betrachten sein: Fremdwörter des Koran⁴⁾ oder neue dogmatische Begriffe, welche arabischen Wörtern unterlegt werden, Glaubenslehren, gesetzliche Vorschriften und biblische Legenden, Persönlichkeiten aus der Umgebung Muhammed's, endlich angebliche Spuren arabischer Literatur. Die Aufgabe dieser Anzeige kann natürlich nur die sein, auf die betreffenden von Sprenger berührten Materien hinzuweisen, wobei es auf eine systematische Anordnung nicht ankommt, und ein bestimmtes Resultat nicht beabsichtigt sein kann. Ich möchte nur im Allgemeinen daran erinnern, dass die scharfe Hervorhebung des Monotheismus und die Bezeichnung der Christen als „Vielgötterer“ im Koran, also die wesentlichste Schöpfung Muhammed's, dem Judenthume angehört.] (Forts. f.)

2. Journallese.

Allgem. Kirchen-Zeitung N.29ff:

„Die biblischen Sprüchwörter der deutschen Sprache.“ [652

Anzeiger (neuer) f. Bibliogr. u. s. w. Heft 4 ff.:

„Verzeichniss von Reisen in's heilige Land.“ Von Hoffmann. [653]

Ben-Chananja N.17,19:

„Eine handschriftl. Gutachtensammlung aus dem 16. Jahrh.“ Von Steinhardt. [654]

[Meist aus den Papieren des *Josua Soncino Mose Benveniste* [sen.] gen. *di Segovia* [vgl. S. 151, die Confusion bei Fürst stammt, wie gewöhnlich, aus *Wolf*, s. *Catal.* p.1779] u. *Sam. di Medina*, namentlich von Josef Karo, Samuel Saba b. Isak, Jakob b. Samuel סמו"ט, bei *Conforte* (36b, 39a) פירטון [wahrscheinl. falsch für פורטון, *Formon*, vgl. *Catal.* p.2742: Zaddik; zu נורוה שמשן, auch S. 169 n.23, vgl. meine Mitth. in *אוצר נחמד* II, 149,150], — Abraham Ibn Jaisch [zur Familie

³⁾ So eben erhalte ich *Nöldeke's* Anzeige des Sprenger'schen Werkes in dem *Gött. Gel. Anz.* St. 19 S. 750ff, worin die Haniferei und die arab. religiöse Lit. vor Muh. als „Phantasiegebilde u. ohne thatsächl. Grundlage“ bezeichnet wird. (Es soll mich jedoch dieser Ausspruch eines Sachkenners von der Besprechung der, anderweitig interessanten literarischen Nachweisungen Sprenger's nicht abhalten.) Ueber den zuletzt berührten Punkt heisst es das. S. 753: „Während Sprenger nun dem Christenthum und unbekanntem Secten einen viel zu grossen Antheil an dem Ursprung des Islâm's giebt, hebt er den des Judenthums viel zu wenig hervor. Seit dem Erscheinen meiner *Gesch. d. Qorân's* habe ich angefangen, mich eifriger mit der ältern jüd. Lit. zu beschäftigen u. immer mehr eingesehen, wie recht Steinschneider (HB. 1861 S. 69) hatte, wenn er den Antheil des Judenthums an den Anschauungen Muhammed's noch für grösser hielt, als ich damals, und dabei namentlich auf die Bedeutung nicht niedergeschriebener, aber doch fest formulirter Sätze im Judenthum hinwies; finden sich doch ganze Stellen aus der *Mischnah* im Qorân wieder (z. B. *Sanhedr.* 4, 5 = *Sur* 5, 35). So sind auch die zahlreichen aramäischen Wörter, welche auch Sprenger im Qorân anerkennt, fast sämmtlich durch die Juden zu Muhammed gekommen.“

⁴⁾ Ich beabsichtige, auch die v. *Sojuti* als hebräisch bezeichneten, aus dem erw. *Journ.* 1852 (Bd. 21 S. 109 ff., vgl. *Handb. l. c.*) mitzutheilen, da jene Zeitschr. in Europa nicht leicht zugänglich ist.

663]

vgl. Cat. d. Leydn. HSS. S. 138], — Josef Ibn Leb [n.12 eigentl. arab. Labb, oder Lebb, die Combination mit לביא bei Fürst beruht auf einem komischen Missverständn., Wolf bemerkt, dass der Name in der Amst. Ausg. des שלשלח (falsch) לביא gedr. sei, was Fürst auf eine Ausgabe der שו"ת zu beziehen scheint, s. *Catal.* p.1502 u. CIX; hebräische Reime beweisen nichts für die Aussprache arabischer Namen, so wenig für לכ als für אכן u. חכאן, welches gar *Tubbèn* lauten soll; man kann die Umschreibung von *Benveniste* באן כנשה nicht hieherziehen; — für Altan l. Alton] — Isak בן יהודה b. Jehuda הרופא b. Immanuel הרופא Ibn Schealtiel [S.168 n.19, vgl. die Anführ. bei *Zunz* zu Benj. p.5 und dazu die שו"ת ריבש MS. Warner 50 n.5, אוצר נחמד II, 232, wornach die ohnehin unhebräischen Auflösungen von בן bei *Dukes*, HB. III, 99, in Nichts zerfallen“; — „Alskar אלשקאר“ muss heißen אלאשקר al-Aschkar; sollte תוספות vielleicht die Tosefta (תוספתא bei den Alten) bedeuten?], — Mose Bossan, Jomtob Kohen, Schemtob Atia [wahrsch. Vater des Salomo, s. *Cat.* p.2285, 2844], David Ibn Abi Simra (Semira), Baruch b. Chajjim, Josef Taitazak, Sam. Kalai, Meir Katzenellenbogen, Abraham Jeruschalmi, Mos. Almosnino, Isak b. Zaddik Ibn Leb. — Die Beschreibung ist im Ganzen eine befriedigende.]

Berliner Revue, Bd. 29 Heft 1:

„Herr v. *Bethmann-Hollweg* und die Juden.“ [655]

Europa. N.11 (S. 322-334):

„Moses Mendelssohn.“ [656]

[Auszüge aus dem jüngst erschienenen Werke *Kaysersling's*.]

— N. 18: „die Juden in Ungarn.“ [657]

Gartenlaube, N. 36:

„Die Juden im Ghetto zu Rom u. d. h. Inquisition.“ Von G. B. [658]

[Abgedruckt in *Hirsch's Jeschurun*, VIII, 126-135.]

(*Der*) *Katholik*, Zeitschr. f. kath. Wissenschaft u. kirchl. Leben. Red. J. B. Heinrich u. J. Moufang N. F. 4. Jahrg. Januarheft:

„Die Sprachverwirrung zu Babel.“ [659]

Navorscher, DI. II bl. 50:

„*Johann Cenobarba*“ v. M. S. . . . r. [660]

[Enthält eine von mir zunächst an Hrn. Roest gerichtete Anfrage über den, bei *Labbeus*, Nova Bibl. in 4. p.214 genannten *Joannes de Barba*, Verf. einer Schrift über Epidemie, welcher offenbar identisch ist mit דפינו בארבה in einer Wiener HS., was ich (*Jüd. Lit.* S. 445 Sp. 2) *Cenobarba* las, während ich nunmehr vermuthe, dass in דפינו eine romanische Form von *dictus* liege. Es wäre daher richtiger gewesen, den Artikel Jo. de Barba zu überschreiben.]

Protest. Kirchenzeitung, N. 10:

„Ritter's Geschichte der jüd. Reformation.“ Von M. M[aa?] [661]

Voss. Zeitung, N.88,93,104 (erste Beilage):

„Moses Mendelssohn üb. erzwungene Verträge“ v. Löwenberg u. *Kaysersling* (und *Gosche*). [662]

[Eine Controverse, welche besser gar nicht begonnen worden wäre.]

Zeitschr. d. deutsch. morgenl. Gesellsch. Bd. XVI 1. u. 2. Heft, S.257:

„Ueber die Davidischen Psalmen, die die Ueberschriften in die Zeiten der Saul'schen Verfolgungen versetzen.“ Von *Stähelin*. [663]

[Ausserdem noch S. 287 Anzeige des החלוץ VI, u. S. 299 des Comm.'s Jos.

[664
Kara's zu Hosea, welcher, nach Geiger, weit abhängiger von Raschi ist, als manche andere Commentare Kara's. Aus der Stelle 12, 9 möchte G. vermuthen, dass der von Raschi angeführte Simon ein früher verstorbener Bruder desselben, = Simeon b. Isak sei, jedenfalls nicht der Verf. des Jalkut (wo das Citat sich nicht findet) u. verschieden vom Vater Josef's, — wornach freilich wieder die Identität der beiden letzteren weniger angreifbar würde, vgl. *Catal.* p.2601-2,2669.

Auf die Beilage: „Antwort, hebr. sogenannte Bibliographie betreffend“ von J. Gildemeister (XXXI S.), nach Privatmitth. der Red. auf Kosten des Verf. gedruckt, komme ich in der Forts. meiner Abhandl. „Zur Bibliogr. d. h. Sprachkunde“ (vgl. HB. III, 96, IV, 95 n.286), und freue mich, dass Gildem. nunmehr jedem Unbefangenen und Sachkenner Gelegenheit gegeben hat, durch genaue Vergleichung der eigentl. Controverspunkte seine „aufrichtigen Mittel“ zu prüfen.]

Zeitschr. des hist. Vereins für Niedersachsen, 1861, S. 244–306:

„Die Juden unter den Braunschweigischen Herzögen Julius und Heinrich Julius.“ Von M. Wiener. [664]

Zeitschr. f. d. ges. luth. Theol. 23. Jahrg. 2. Quartalh.:

„Die Kinder Edom nach der h. Schrift. Von O. Meissner. [665]

Zeitschr. f. Protestantismus und Kirche. Herausg. von J. Ch. K. v. Hofmann u. A. N. F. 43 B., 2. u. 3. Heft:

„Zur Lehre von der Heil. Schrift.“ [666]

Zeitschr. f. wissenschaftl. Theol. 2. Heft:

„Die Bücher Judith, Tobit u. Baruch u. die neue Ansicht von Hitzig u. Volkmar u. s. w.“ (Schluss). Von Hilgenfeld. [667]

— „Noch ein Wort über d. B. Henoch.“ Von dems. [668]

3. Bibliotheken.

(Erfurt). Aus dem 3. Heft der „Häuserchronik der Stadt Erfurt von Hartung“ (1860 S. 220f.) theilt uns M. Wiener Folgendes mit: [669]

Im J. 1362 verkaufte der Rath zu Erfurt einige versteckt gelegene Judenbücher, die aus der Judenschlacht von 1349 herrührten, für 34 Mark od. 240 fl. Von diesen befindet sich noch jetzt ein namhafter Theil in der dortigen Ministerialbibliothek. Es sind 16 Codices (natürlich MS.) nämlich I–V vier grosse hebr. bibl. Codices, von denen der erstere 2 Theile enthält, VI–IX vier antike Rollen des Pentateuchs, X ein Cod. der(?) Masora, XI die Mischna, XII Machsor oder Kolbo (sic), XIII u. XIV zwei Codices des Rabb. Salomon Jarchus (sic, natürlich ״שׁר״), XV eine Kasuistik der Rabbinen und XVI ein türkischer Koran. Die ersten sind 1349 zum Theil den Flammen entrissen worden, wovon noch Spuren da sind. N.1 u. 2 ist auf Pergament im grössten Folio, jedes Blatt zwei rhein. Fuss lang, 1½ Fuss und darüber breit; der erste Theil erthält 581, der zweite 542 solcher Blätter, fast jede Seite enthält drei Columnen, ausgenommen im hohen Liede, wo die Seiten in zwei, und am Ende des Buches, wo sie in keine Columnen getheilt ist. Jede Columnne enthält 30 Zeilen, sehr schön mit hebr. Quadratbuchstaben geschrieben, ein wahres Muster hebr. Kalligraphie. Beide Theile enthalten den hebr. bibl. Text mit den Vocalen, 2. das Thargum, 3. die grosse und kleine Masora, jene oben in drei und unten in zwei Zeilen über den Columnen, diese auf den Marginalseiten, 4. verschiedene Lesearten und kritische Noten

672]

theils unter die Masora geworfen. Der Codex ist beinahe allenthalben völlig unbeschädigt und vollständig, denn es fehlen nur 2 Blätter. Die Masora u. übrigen Noten sind von neuerer Hand beigelegt, der hebr. und chald. Text ist mit einer besondern Tinte, die Punkte und Noten aber mit gewöhnlicher Tinte geschrieben. Der Punktator aber unterscheidet sich ausdrücklich von dem Schreiber und von beiden ein dritter kritischer Censor. Der Name des Schreibers, der sich an mehreren Orten findet, ist *Baruch*, Sohn des R. *Serach*. So oft der Name *Baruch* oder *Serach* vorkommt, hat er ihn mit grossen Buchstaben und besondern Zierrathen geschrieben. Der Punktator, welcher die Vokale und Masora beifügte, *Simson Meneinon* (? cf. *Zunz* zur Geschichte S. 217 N. 15, wo ein Fehler gerügt wird) vollendete seine Arbeit nach jüdischer Chronologie im Jahre 1343. Zu welcher Zeit jener strenge Kritiker *Brutmark* gelebt hat, ist nirgends angemerkt. Aber da *Simson Meneinon* nur sechs Jahre vorher, ehe dieser Codex im Jahre 1349 dem Feuer entrissen ward, mit der Punkten und der Masora fertig wurde, so ist anzunehmen, dass *Brutmark* seine Bemerkungen in dem Zeitraume von 1343-49 hinzugefügt habe. Die biblischen Bücher folgen nach der talmudischen Ordnung. Vgl. *J. L. K. Arnold*, Gotha 1802.

[Die Handschr. ist Cod. *Kenicott* 160, vgl. *De Rossi*, Varr. lect. I p. XVIII; die gereimte Nachschr. des Punktators Simson סמסון haben *Beck*, Targum der Chron. I, Vorr., und *Bruns*, Dissertatio general. p.405,406 mitgetheilt, den „Kritiker“ nennt *Eichhorn*, nach Michaelis (de Codic. biblico-hebr. Erford.), richtiger „*Brodmark*“; alles dies entnehme ich den Nachweisungen bei *Zunz*, Zur Gesch. S. 121 und 209. Die ganze Mittheilung mag als Beweis dienen, dass, wo es sich um Hebräisches handelt, man in den neuesten Werken nicht einmal längst Bekanntes richtig wiedergegeben findet.

Cod. XI fehlt bei *Wolf* II, 888, 913 und *Lebrecht*.

XIII, XIV ist von Breithaupt benutzt, s. *Wolf* I p.1066, *Zunz*, Raschi S. 355. Wo ich die „Kasuistik“ N. XV suchen soll, weiss ich nicht. St.]

(**Leipzig**). Die dortige Universitäts-Bibliothek hat einen Theil der *B. Beer'schen* Büchersammlung erhalten. Die Danksagung des Ministeriums vom 20. März d. J. ist aus dem *Dresdner Journal* in d. *A. Z. d. J. d. J.* S. 179 abgedruckt. [670]

(**Mantua**). An Purim vor. J. wurde das Gebäude der dortigen Gemeindebibliothek vom Feuer verzehrt; die Bücher sind zwar alle gerettet, aber übel zugerichtet, namentlich vom Wasser der Spritzen, und vorläufig in einem Zimmer ohne alle Ordnung untergebracht, so dass Herr Rabbiner *Mortara* die in diesen Blättern begonnene Beschreibung der HSS. vorläufig unterbrechen musste. Er wird uns inzwischen mit den interessantesten HSS. in seinem eigenen Besitze näher bekannt machen, und kann als Anfang seiner Mittheilungen die Abhandlung über das קוקים ם betrachtet werden. [671]

4. Miscellen.

(**Anszeichnungen**). **Jul. Sulzer** (Sohn), Chordirigent und Compositeur in Wien hat vom Kaiser die goldne Medaille für Wissenschaft und Kunst, u. **Weintraub**, Cantor u. Compositeur in Königsberg, vom Könige die goldne Medaille für Kunst erhalten. (*A. Z. d. J. N. 16.*) [672]

Benedetti, Salvador de', aus Novara, ist zum ausserordentl. Professor der hebr. Studien an der Universität zu Pisa ernannt und hat seine Vorlesungen begonnen. [673]

Gutmann, Moses, Rabbiner in Redwitz, bekannt durch seine Uebersetzung der Apokryphen und durch verschiedene Beiträge in Geiger's Zeitschrift für jüdische Theologie (IV, 61-87), Orient und Stein's Volkslehrer, starb am 1. Februar d. J. Er hinterliess eine Uebersetzung des Josephus mit Commentar in lat. Sprache handschriftlich (*A. Z. d. J.* 1862, N. 13). (*Kg.*) [674]

Lesser, H., Rabbiner in Pr. Stargardt, lieferte mehrere gut geschriebene hebräische Aufsätze in Ha-Maggid u. a. (Vergleiche HB. 835), starb am 31. Januar. (*Kg.*) [675]

Willstätter, Ephraim, Bezirksrabbiner (früher in Bühl, zuletzt in Gailingen, (Grh. Baden) verschied am 19. Mai. W. war Corrector der 1836 in Carlsruhe unter Mitwirkung von Rosenfeld, Eppstein, Esslinger herausgegebenen hebr. Bibel und Verf. verschiedener Schriften: „Allgem. Gesch. d. isr. Volkes“ „Abriss der gesammten jüd. Theologie“ u. A. (Ob die von W. 1837 angekündigte „Bibliothek jüd. Kanzelberedsamkeit“ erschienen ist, wissen wir nicht.) (*Kg.*) [676]

II. Vergangenheit.

Die Censur hebräischer Bücher in Italien und der *Canon purificationis* (ספר הוּקוּק).

Von **M. Mortara**.

[Vorbemerkung des Red. u. Uebersetzers aus dem Italienischen.

Die Geschichte der Censur ist nicht bloss ein Theil der Sittengeschichte, und in unserem besondern Falle ein Beitrag zur Würdigung des Verhältnisses zwischen Christenthum und Judenthum, sondern sie ist zugleich ein Schlüssel zur Textgeschichte der hebräischen Literatur. Das von Mortara geschilderte „Buch der Läuterung“ kann zugleich als ein Buch zur Erläuterung und Ergänzung verstümmelter Bücher dienen, in denen die Nemesis der Zeit die Spuren des unbarmherzigen Censurstiftes nicht wieder verblässen konnte. Eine specielle actenmässige Darstellung dieses Gegenstandes ist meines Wissens noch nirgends versucht, obwohl es an einzelnen Materialien nicht fehlt. *Jo. Chr. Wolf*, dessen *Bibl. Hebr.* die äussere Literärgeschichte nach allen Seiten hin anzubahnen versuchte, hat der Censur im Ganzen weder ein besonderes Kapitel, noch irgend eine besondere Rubrik (z. B. Verzeichniss von Censoren u. dgl.) gewidmet. Seine an Materialien reiche Abhandlung: *De Fatis Talmudis inter Christianos* (II, 930 ff.) enthält in § VII („*ubi simul de nimia Judaerum licentia*“ im Index) einige an das Schicksal des Talmud und dessen Beurtheilung angeknüpfte Bemerkungen von einer halben Seite (p. 940). Eine dem Zweck entsprechende gedrängte, allerdings sehr unvollkommene Darstellung der Censurverhältnisse in ihrer Einwirkung auf „jüdische Typographie u. jüd. Buchhandel“ brachte der so überschriebene Artikel in Ersch u. Gruber

(S. II Bd. 28 S. 30)¹⁾, welcher auch in der histor. Uebersicht auf jene Verhältnisse Rücksicht nimmt. Den Einfluss der Censur auf die Liturgie hat *Zunz* (Ritus S. 147)²⁾ in seiner prägnanten Weise geschildert — welche *Ewald* nur durch „Christenhass“ zu motiviren wiess — und durch „Censurproben“ (S. 222) belegt, gleichzeitig die vollständige Entsellung eines, auch für die Culturgeschichte der deutschen Juden im Mittelalter äusserst wichtigen Buches in der Abhandlung: „Die Censur hebr. Bücher“ (Hebr. Bibl. 1858 S. 42) nachgewiesen. Notizen und Anekdoten sind hie und da verstreut, ich erwähne nur der Amsterdamer Mischna-Ausg. vom J. 1721, in welcher für עכו (Oholot 18,9) נכרים zu lesen ist (*Catal.* p. 287).

Unsere Zeit hat über jede Censur den Stab gebrochen, ein liberales Pressgesetz, welches nur erwiesene Vergehen mit angemessenen Strafen bedroht, ist als das einzig wirksame Mittel gegen jede Art von Uebergriffen erkannt. Freilich fügt sich die religiöse Controverse am schwersten in ein Maass, welches die Berechtigung Andersgläubiger ihr auferlegt, und die Kämpfer für Gottes Ehre gedenken nicht immer ihres Berufes als Verkünder des Gottes-Friedens. Wenn aber eine misshandelte Literatur, wie die hebräische, die Geschichte ihrer Leiden erzählt, so kann sie am wenigsten Hass und Vorurtheil heraufbeschwören wollen, in welchen sie die traurigen Quellen jener Leiden erkennt. — Ich habe bei der Uebersetzung der Abhandlung Mortara's keinerlei Veranlassung gehabt, seine, möglichst objective Darstellung eines so delicaten Thema's, und den Artikel überhaupt, irgendwie zu modificiren.]

Das ספר הדיקוק ist eine Anleitung für die vom Inquisitions-Tribunal bestellten, von den Juden bezahlten³⁾ Beamten, aus den hebräischen Büchern alle Ausdrücke, welche entweder direct oder indirect der christlichen Anschauung entgegengesetzt sind, alle Bemerkungen über christliche Dogmen, ja die entferntesten Anspielungen darauf, kurz jede Redensart, welche die christlichen Ideen verletzen könnte, zu streichen, ja ganze Blätter u. Bogen zu diesem Zwecke zu tilgen, wenn die Streichung von Stellen dem Zwecke nicht genügen sollte.

So barbarisch aber auch unsrer Zeit dieses Mittel, den von der herrschenden abweichenden Doctrinen Schweigen aufzuerlegen, scheinen möchte, so kostete es doch den Israeliten des XVI. Jahrh. nicht wenige Kraftanstrengungen und Geldopfer, um durch jenes Mittel ihre religiösen Schriften vor der Zerstörung und dem Scheiterhaufen zu retten.

Es scheint, als ob die Furcht vor den hebräischen Schriften neue Kraft gewonnen habe bei jeder Entwicklung reformatorischer Ideen im Schoosse des Christenthums selbst. Die Bulle *Martin's V.* (1d. Febr. 1428), welche den Juden das Studium der Bücher *judaicarum scientiarum et facultatum* gestattet, wenn sie nur *veteris Testamenti ac prophetarum scripturis ad fidei catholicae contrarios judaicos aut latinos*⁴⁾ *non legant, audiant seu*

¹⁾ Einige Berichtigungen u. Ergänzungen dazu sollen hier an geeigneter Stelle angefügt werden.

²⁾ Die Antwort an *Vicenzo* (S. 148) habe ich in Cod. *Poc.* 280 B. entdeckt.

³⁾ Das jährliche Gehalt belief sich mitunter auf 20 Scudi in Gold, wie aus einer Quittung des *Scipione renatto* (sic) über die Zeit v. 1. Juni 1589-1590 im Archiv der Judengemeinde zu Mantua f. III N. 23 hervorgeht, vgl. weiter unten.

⁴⁾ [*Graetz*, *Gesch.* V, 78, (die Stelle „Dissert. S. 35“ ist dieselbe V, 160) nimmt

studeant, ist nur einige Jahre jünger als das Concilium zu Constanz, die Bulle *Leo's X.*, welche jene bestätigt, eine Vorläuferin der Reformation Luther's; und kaum hatte diese sich consolidirt, als *Paul III.* die Beobachtung derselben in Erinnerung brachte und den Geistlichen auferlegte.

Um mit weiser Vorsicht der Verfolgung hebräischer Bücher zuvorzukommen, versammelten sich je zwei Abgeordnete, deren einer ein Rabbiner, aus den jüdischen Gemeinden von *Rom, Venedig, Mantua, Ferrara, Modena, Reggio* und *Padua* zu Ferrara und constituirten dort eine Vorcensur für hebr. Werke, welche künftig zum ersten Mal gedruckt werden sollten.

Um zu bewirken, dass das Tridentinische Concilium⁵⁾ die Revision der einzelnen hebr. Bücher zulasse, anstatt sie in Pausch und Bogen zu proscribiren, oder auch diejenigen gänzlich zu verbieten, welche irgend etwas dem Katholicismus Entgegengesetztes enthalten, schickte die Gemeinde *Mantua* (welcher sich sodann *Mailand, Ferrara*, und die Gemeinden *Piemont's* anschlossen) im J. 1586⁶⁾ eine Deputation nach Rom, welche aber nach reiflicher Ueberlegung in Cremona Halt machte, und nur den Mantuaner Deputirten *Bezalel Masserano* nach Rom schickte, indem ihm die verbündeten Gemeinden die beträchtliche Summe von *zweitausend* Scudi zur Verfügung stellten, während die Deputirten von Cremona aus, als Mittelort, mit ihren Mandanten und Masserano in Verbindung blieben. Jenem Jahre gehören die von Sixtus V. bewilligten Privilegien an, worunter die Zulassung der hebräischen Bücher nach vorangegangener *Censur, Expurgation* und *Aenderung des Titels*, wie sie sich in Bezug auf den Talmud in den alten Ausgg. des *Index libror. prohibitor.* finden, nicht aber in den neuern; wie z. B. in der Ausg. Rom 1819 der Talmud sich in keiner Kategorie der verbotenen Bücher findet.⁷⁾

Neue Summen mussten im J. 1589 geopfert werden für die Erlaubniss einer neuen Ausgabe des — vielleicht durch das Autodafé von Bologna im J. 1559 in Folge der Bulle Julius III.⁸⁾ — vergriffenen Talmuds. Um die Kosten der Ausgabe zu decken, verpflichteten sich die oben genannten Gemeinden zur Abnahme von 700 Exemplaren. Der Eifer für die Erlangung von Exemplaren war aber ein solcher, dass man eine Commission mit der Vertheilung beauftragen musste, da man nicht so viele erlangen konnte, als

die Existenz antichristlicher Schriften in lateinischer Sprache unter den Westgothen an, was mir noch fraglich ist. *St.*]

⁵⁾ [Es kann hier nicht eine Einwirkung auf das Concil selbst (vgl. Jos. Kohen, deutsch von Wiener S. 112) gemeint sein, sondern auf die Ausführung seiner Beschlüsse? s. folg. Anm. *St.*]

⁶⁾ [Nach Jos. Kohen S. 127 beabsichtigten die in Padua Versammelten ein Gesuch an Sixtus V. zu richten, aber die Venetianer wollten sich nicht anschliessen u. s. w. *St.*]

⁷⁾ [Beachtenswerth ist der Zusammenhang der Bemühungen um den Talmud in Italien, mit den in jene Zeit fallenden begonnenen Ausgaben in der Türkei, namentlich die des Jaabez mit den Anmm. Loria's, die ich, freilich nicht mit Sicherheit, um 1582-5 angesetzt; s. *Catal. N. 7483-4. St.*]

⁸⁾ [Vgl. HB. I S. 112 (u. Verb. S. II) u. S. 131 A. 6, vgl. II, 36 A. 12, wozu ich bemerke, dass *Joh. Baptist Eliano* (*Wolf* I n. 811 u. daher *Delitzsch*, *Wissensch. S. 291*, vgl. *Schnurrer*, *Bibl. Ar. p. 234*), Bruder des Vittorio, identisch ist mit *Elia b. Isak b. Jechiel*, Bruder des *Josef*, in Venedig 1544, s. *Cat. p. 2878 u. 3066. St.*]

nöthig gewesen wäre, um alle Verbündeten zu befriedigen. Man darf aber nicht glauben, dass die Juden in jenen Gemeinden sehr zahlreich waren, da aus einem gedruckten Aktenstück⁹⁾ hervorgeht, dass im ganzen Mailändischen nur 889, nemlich 456 in Cremona, 123 in Pavia, 130 in Lodi, 103 in Alessandria, 71 in Casalmaggiore, 6 in Caravaggio sich befanden. Im August 1591 waren in Mantua 1844 Israeliten¹⁰⁾, im J. 1596 waren diese auf 425 Familienhäupter vertheilt, wie sich aus einem Verzeichniss der der Inquisition zur „Expurgation“ übergebenen Bücher ergibt.

Es scheint, dass Einige [im Rathe des Papstes?] eine Uebersetzung des Talmud zur Bedingung für die Erlaubnisse zum Druck machen wollten; aber Sixtus V. befahl dem Card. della Rovera „auf Ansuchen des *Benedetto da Segni*, und weil er es so für angemessen erachtete, dass die Expurgation durch solche Mitglieder der Congregation geschehe, welche die hebräische Sprache verstehen, und diese im Falle einer Schwierigkeit der Congregation darüber Bericht erstatten, ohne eine Uebersetzung zu machen, weil es sonst eine endlose und überflüssige Arbeit gäbe“¹¹⁾.

Um jedoch das, für diese Massregeln (*pratiche*) stets von Neuem nöthige Geld herbeizuschaffen, bediente sich das römische Rabbinat, indem es die jüdischen Gemeinden von Ober- und Mittel-Italien zu neuen grossmüthigen Beiträgen aufforderte, des folgenden sublimen und charakteristischen Arguments: „Wenn ihr so viel gethan, um die angedrohte Austreibung zu hintertreiben, um wie viel mehr solltet ihr thun für die Erhaltung der heiligen Bücher, welche das Leben der Seele sind *כי היא חייו ואורו ומנוח*“ —

Die beiden für die Censur des Talmuds in Rom gebildeten Kommissionen bestanden jede aus vier Christen, nach den Normen des vom Cardinal *M. Ant. Colonna* am 1. Juni 1590 bestätigten Decrets; zur ersten gehörte ein abgefallener Jude, zur zweiten zwei, nach dem Beschluss der Versammlung der Cardinäle vom 7. August desselben Jahres.

Allein kaum hatte man mit Kosten und Gefahren die Erhaltung der, freilich verstümmelten h. Bücher erwirkt, so verdamnte sie *Clemens VIII.* (Febr. 1592) gänzlich und belegte sie mit einem immerwährenden Verbote. Auf eine Einladung der römischen Gemeinde wurden neuerdings Abgeordnete nach Rom geschickt. Die Autorität jener Verordnung scheint jedoch sehr bald gefallen zu sein, obwohl man sie in den *Regulae Judicis* auch noch in der Ausg. 1819 angeführt findet. In der That erlaubte *Ferdinand* von Toscana im Juni 1593 den Juden, sich in Pisa und Livorno niederzulassen und u. A. Bücher jeder Art und Sprache, welche von einem Deputirten revidirt sind, zu halten. Der Herzog von Mantua gestattete einigen Juden der Stadt und des Gebietes, h. Bücher zu haben, unter der Bedingung, dass solche

⁹⁾ „Instructione et Allegatione per gli Hebrei dello Stato di Milano per informare Sua Maestà in assecutione d'una sua lettera del 25. Aprile 1589. All' Illustr. Sig. Governatore dello Stato di Milano.“ Befindlich im Gemeindearchiv zu Mantua f. III N.14

¹⁰⁾ Im genannten Archiv f. IV N.17.

¹¹⁾ „Sumptum ex libro memoriali S. D. nōri Sixti P. P. V. collatum et concordatum, h. d. V. Junii MDLXXXI. *M. Vestrius Barbianus. Caesar Armenzonus* subsit.“

in welchen sich etwas Unrechtes (*inonesto*) oder Unduldbares fände, auf Befehl des Herzogs selbst im Laufe eines Monats ausser Landes gebracht werden sollten; erst wenn einem solchen ausdrücklichen Befehl nicht Folge geleistet wäre, sollte eine eigentliche Strafe nach den herzoglichen [Landes?–] Gesetzen eintreten.

Endlich ernannte *Franc. Gonzago*, Bischof von Mantua, mit Beziehung auf die vor 1591 ergangenen Bestimmungen, u. nach ihnen die Verordnung von 1592 auslegend, am Sabbat 27. Aug. 1595 zu Censoren der hebr. Bücher Lorenzo Fringuello¹²⁾, Domenico Gerosolimitano¹³⁾ u. Alessandro Scipione¹⁴⁾, „*renatos, et lingua hebraica peritos*“, unter Vorbehalt des Recurses, im Falle einer Meinungsverschiedenheit, an den Präsidenten der Inquisition und den Abt des Minoritenordens; und den darauf folgenden Mittwoch, 30. Aug., begann das Werk der „Purgation“. Da aber in der dazu bestimmten Frist von zwei Monaten „alle die Bücher der Hebräer, welche in der Stadt Mantua wohnen, nicht corrigirt werden konnten, obwohl die genannten Correctoren allen Fleiss anwenden und die Hebräer selbst nicht verfehlen, zu diesem Zweck verschiedene Arten von Büchern nach dem heiligen Officium [Inquisitionsgebäude] zu bringen; um auch Confusion zu vermeiden und nicht beim Heranbringen ihrer Bücher den Raum einzunehmen, wo die besagten Correctoren die genannten Bücher corrigiren, indem die Menge derselben gross ist“: verlangen die Correctoren, dass im Laufe eines Monats alle Bücher der Familien und Synagogen nach dem Officium gebracht werden. Die Quittungen über dieselben, unterzeichnet von Domenico Gerosolimitano, sind 425, darunter einige über ganze Bibliotheken¹⁵⁾. Am 9. October 1595, da die Herren Expurgatoren sich um den Lohn ihrer Mühe meldeten (*havendo ricerca di essere riconosciuti delle loro fatiche*), vereinigten sie sich mit Mose Cases u. Salomo Levi, Juwelenhändler und Vertreter der Judenschaft, in folgender Weise, nämlich, dass die H. Expurgatoren alle Bücher, Werke oder Tractate, welche irgend ein Hebräer von Mantua oder dessen Gebiet haben sollte, purgiren, und wenn sie purgirt sind, darunter

¹²⁾ [Laurentio *Franquella* fand ich auf *Oppenh.* 127 Q. (gedr. 1545) u. mehren meiner Bücher stets mit dem J. 1575. *St.*]

¹³⁾ [Dom. „Irosol.“ 1595 liest man auf einem Cod. in Wien (Catal. von Krafft u. D. S. 19); die Angabe des Geburtsjahres 1550 und der Taufe im 50. Lebensjahr (s. *Basnage* bei Wolf I. III, 527 u. *Delitzsch.* l. c. S. 293) ist also sicher nicht zu vereinigen. Fraglich ist die Identität mit dem in Mailändischen (im XVII. Jahrh.) genannten Domenico (*Wolf* III, 526b). — Wer und was *Fr. Domenico Cacciatore* (?) in derselben Wiener HS. sei, weiss ich nicht. *Fr. [at]* Dom. *Carelto* findet sich 1318 (bei *Delitzsch.*, Catal. p. 274). 1619 in mehren meiner Bücher. *St.*]

¹⁴⁾ [„Aless^o scip. Revedore“ 1597 liest man auf *Oppenh.* 64 fol. und sonst. — „Alessand. *Capione* (?) Bened.“ censorirte 1597 Cod. *Mich.* 72, der auch 1617 revidirt worden. Da die Namen der Censoren selten sehr deutlich geschrieben sind, so kann ich falsch gelesen haben; ebenso weiss ich im Augenblick nicht ganz sicher, ob die Censur vom 15. Febr. 1582 nach dem Vorblatt von Cod. *Mich.* 249 denselben Namen trägt, wenigstens finde ich die Notiz neben der vorigen zu *Jüd. Typ.* S. 30. — „Alexandro *de Cari* revedetor“ ohne Jahr notirt *Biscioni* zu Plut. I Cod. 15. *St.*]

¹⁵⁾ Unter den verzeichneten Büchern finde ich einige Exemplare des 2. Theils des ital. מחזור 12. Ven. רען, welches den Bibliographen entgangen, u. wovon ich 2 unvollständige Exemplare besitze. [Ich habe diese Ausg. bisher *nirgend* erwähnt gefunden. *St.*]

mit ihrer Hand schreiben sollen: *Per fede della ispurg.^{ne} di esti libri* ... und für diese Verpflichtung sollen die H. Purgatoren alle Drei zusammen 400 Scudi zu 6 lire Mantuaner Geldes, d. i. 133 $\frac{1}{3}$ Sc. ein jeder Einzelne haben u. s. w.¹⁶⁾.

Wahrscheinlich sammelten jene Apostaten, während sie sich mit dieser wohlbezahlten Arbeit beschäftigten, die Materialien zu dem Handbuch, von welchem nunmehr die Rede sein soll. (Schluss f.)

Natan Adler und sein Dajjan Leser (vgl. S. 27).

Von A. Gelger.

Es mag für die jüdische Culturgeschichte der zweiten Hälfte des vor. Jahrhunderts nicht uninteressant sein, einige Erinnerungen über diese beiden Männer, ihre Richtung und ihren Anhang mitzutheilen. — Wie alle Richtungen im Christenthume, als Ausdruck der geistigen Zeitströmung, im Judenthume nicht spurlos vorübergingen, so auch damals der Spener'sche Pietismus. Dieser hatte seine Quelle nicht in einem wundersüchtigen Mysticismus, wick auch nicht von den Lehren der Orthodoxie ab, versuchte aber gegen deren starre Aeusserlichkeit die Verinnerlichung ihrer Vorschriften, er strebte danach, die Lehren und Satzungen dem religiösen Gefühle näher zu bringen, das bisher bloss Angenommene und werktätig Geübte durch innerste Empfindung zu beseelen. Das ging natürlich nicht ohne Künstlichkeit und Uebertreibung ab, da man das Ueberkommene nicht etwa umgestalten, sondern im Gegentheile zur eigenen Heiligung verwenden und ihm selbst eine grössere heiligende Kraft zuwenden wollte. Dieser Pietismus war dadurch, dass er sich nicht mit dem Zwange des Herkommens begnügte, sondern das Bedürfniss des menschlichen Gemüthes in den Vordergrund stellte, allerdings ein Vorläufer der Aufklärung, und die starre Orthodoxie ahnte diesen ihr in ihm erstehenden gefährlichen Gegensatz sehr wohl und bekämpfte ihn mit aller Heftigkeit. Der Pietismus selbst aber trat nicht bloss im Ganzen mit der wahrsten Hochachtung gegen alles Ueberkommene auf, sondern er verschärfte es noch und machte weit grössere Ansprüche für die Befolgung der kirchlichen Vorschriften.

Sein Spiegelbild war jener deutsche Chassidismus, von dem ich nicht weiss, ob er ausserhalb Frankfurt am Main's entschiedene Vertreter hatte, und der mit dem polnischen nicht verwechselt werden darf. Man fühlte das Bedürfniss, sich tiefer in den religiösen Gehalt der rabbinischen Vorschriften zu versenken, und besonders begnügte man sich beim Gebete nicht, seine feststehenden Formeln zu sprechen, sondern man suchte auch besonders die Andacht dazu in sich zu erwecken, verwandte somit eine weit längere Zeit darauf, fügte neue, den Verhältnissen entsprechende Gebete hinzu und schied die späteren unverdaulichen Gebete, die Piutin, aus. Daraus entstanden abgedeserte gottesdienstliche Versammlungen, Conventikel. Das war der Anhalt, welchen die äusserliche Orthodoxie erfasste, um gegen dieses Treiben, das, bei dem Mangel aller wissenschaftlichen Bildung und beim Hinzutreten unreiner Elemente, sich von Schwärmerei nicht fern hielt, einzuschreiten. Natan Adler, das Haupt der Schule, fand nicht bloss in Fft. eifrige Gegner, sondern noch umsomehr an andern Orten. Als er zu einem Rabbinate in Ungarn¹⁾ berufen, dort — wohin er den damals dreizehnjährigen Moses Sofer mitnahm — alsbald sein eignes und eigenthümliches „Minjan“ einrichtete, traten die Gegner so heftig mit Denunciationen auf, dass er, um den angedrohten Dispositionen des Kaisers Joseph, der von dem Fanatismus der Aufklärung nicht freizusprechen ist, auszuweichen, nächtllicher Weile entflo. In der alten freien Reichsstadt Frankfurt hatte er es bloss mit dem Uebelwollen des patricischen, orthodox conservativen Vorstandes und der Partei des Gegenhauptes — Natan Maas — zu thun. In der Gemeinde selbst fand er Anhang genug und jeden-

¹⁶⁾ Mant. Archiv, filga 4, N.42,43.

¹⁾ [Boskowitz in *Mähren*, vgl. Ben-Chan. d. J. S. 103. *St.*]

falls Hochachtung, und der berühmte Rabbiner Pinchas Hurwitz stellte sich über die Parteien und beschützte ihn so weit, dass er nicht die Hand bot zu seiner Verfolgung, wenn er sich auch der herrschenden Gegenpartei nicht entgegenstellte.

Häufiges Fasten, wie Askese überhaupt, gehörte natürlich zur Consequenz dieser Richtung, während manche bloss äusserliche Ceremonie weniger geachtet wurde. Ahnungen, Träume fanden hingegen Beachtung, und deren böse Androhung zu beseitigen, sollte wieder Fasten, Busse, Almosen angewendet werden. Das machten sich die unnützen Subjecte, die sich einer solchen Richtung leicht anschliessen, zu nutze, und darin zeichnete sich Moses Höllischau aus. Wie er einen jungen reichen Mann, Elasar Speier, mit solchen angeblichen Träumen quälte, deren schreckhafte Drohungen dem ängstlichen Manne einen frühzeitigen Tod bereiteten, ist eben der Inhalt jenes Schriftchens *מעשה העוועים*, dessen Vf. ein aufgeklärter, an dem Geiste der „Measselim“ genährter junger Mann, Löb Wetzlar, war, den ich als würdigen Greis noch kannte. Natürlich war die Aufklärung im Bunde gegen diesen Chassidismus, der nicht minder wissenssüchtig war als die Orthodoxie. Man beschäftigte sich gern auf Seiten des Chass. etwas mit hebräischer Grammatik, um den tieferen Sinn der Gebete richtiger zu erfassen, aber in deren eifrigem Studium witterte man aufklärerische Tendenzen, die man verabscheute. Der Sohn Natan Adler's — eine abschreckende Frucht geistiger Impotenz — erzählte im Namen seines Vaters, dieser habe erklärt, man dürfe „Dikduk“ bis zu den Zeitwörtern treiben (wohl einschliesslich), drüber hinaus sei es Ketzerei (*אפיקורסות*).

„Sein Dajjan Leser“ war mein Grossvater Lazarus Wallau, der im J. 1821 im Alter von 79 Jahren als „Rosch Jeschibah“ in Pft. starb. Die practische Askese stand ihm sein Leben lang sehr hoch, die genaue, gemüthansprechende Erfüllung der Satzungen beschäftigte ihn mehr als scharfsinniger Pilpul, aber die Zeit war längst über die chassidische Schwärmerei hinweggegangen, als Dajjan gehörte er in das Gemeindeleben. Doch hörte ich von so mancher Scene zwischen ihm und meinem Vater sprechen, der, ein gerader, einfacher Lamdan, seines Schwiegervaters Scrupulositäten geringschätzig behandelte, was zu manchem kleinen Familienstreite Veranlassung gab. Bestimmtes weiss ich freilich nicht anzugeben. Nur einzelne Züge, die aber mehr die rein menschliche und tolerante Seite dieses Pietismus bezeichnen, sind mir bekannt. Ein jedes, auch fernverwandte Familienglied ward als *קרוב* willkommen geheissen, Fluchen und Schwören, in der damaligen ungebildeten Zeit nicht selten, durfte nie vorkommen; als meinem Grossvater einst ein Kind gefährlich erkrankt war, ging er selbst am Freitag Abend mit brennender Kerze über die Strasse, was zwar streng thalmudisch ist (vgl. Maimonides, Schabbath 2,3, Tur u. Schulchan aruch Orach Chajjim 328,12), dennoch von der Orthodoxie möglichst gemieden wird (vgl. Isserles). In Betreff des Verbotes, an Ostern den gewöhnlichen Zucker zu gebrauchen, empfahl er seinen Töchtern, bei einem Colonialwaaren-Händler, der kein Mehl verkaufte, einfach ihren Zuckerbedarf für Ostern zu entnehmen, ohne sich an eine angeblich österliche Zubereitung zu kehren. Als meine Mutter heirathete (1787), war es in Pft. Sitte, den Bräuten eine mächtige drückende Kopfbedeckung über den Schleier zu stülpen; voll Entrüstung sprang mein Grössvater hinzu und riss dieselbe ihr vom Kopfe zum grossen Befremden des jenen Gebrauch als heilig achtenden Publikums. Als er selbst eine zweite Ehe einging, kam er am Freitag Abende vor der Hochzeit zum ersten Male zu seiner Braut, um ihr ein übliches Geschenk zu überreichen; da liess er sich von zwei „Bachurim“ begleiten, rückwärts trat er zu seiner Braut hinein, indem er die Frage nochmals wiederholte: Bin ich bei ihr?

In dieser sittlichen Strenge und in dem Versuche, die Ceremonien zu vergeistigen, erschien dieser Pietismus bei den thalmudisch Gelehrten; der Tross hielt sich an die Askese und die schwärmerische Aussenseite. Zu diesem Tross gehörte auch **Löb Emmerich**. In Verbindung mit Moses Höllischau hatte er sich bereits bei dem Spuke mit den Träumen bemerklich gemacht; er blieb auch später der renommirteste Asket. Er war der gesuchteste Mohel, der weit und breit diese Mizwah zu vollziehen aufgefodert und bereit war, ohne Kosten und Mühe zu scheuen, und so ritt er nach Dörfern und Städten in der Umgegend auf einem Eselein, um das verdienstliche Werk zu üben. Dieser freiwillig übernommene Beruf erleichterte ihm eine andere übernommene, und zwar eine fast ungläubliche asketische Uebung. **Er fastete nämlich**

die ganze Woche hindurch, sechs Tage ununterbrochen, und erst mit dem Eintritte des Sabbaths nahm er Speise zu sich und soll sie da sehr reichlich genossen haben. Traf ein Fest, Neumond oder eines der untergeordneten Halbfeste in die Mitte der Woche, so wurde natürlich das Fasten an diesem Tage ausgesetzt, und ebenso an dem Tage, wo er als Mohel dem Beschneidungsmahle beiwohnte. Dadurch wurde allerdings die Zahl der Wochen, an denen er das Fasten ununterbrochen ausführte, auf eine geringe reducirt; aber doch kamen sie vor, und er hielt an diese Lebensweise bis zu seinem Ende fest. Er soll, wenn die Woche durch kein Festmahl unterbrochen wurde, die letzten Tage so matt gewesen sein, dass er sie meistens liegend zubringen musste, er ward aber doch ein hoher Sechziger. Charakteristisch ist folgende Begebenheit. Sein Bruder starb kinderlos und hinterliess eine Wittwe. Da stellte Löb das Ansuchen an meinen Grossvater, er möge ihm gestatten, an seiner Schwägerin das Gebot der Leviratshe zu vollziehen, er wolle dann mit ihr gern einen jeden ehelichen Umgang meiden! Es zeugt von der Nüchternheit der Pfter. Gemeinde, dass Löb Emmerich weder bei seinem Leben noch nach seinem Tode in irgend einem Heiligen-Gernehe stand. Freilich mag er denselben anderweitig auch selbst vertrieben haben. Er war Antiquar, und da wollte man gar oft an entlehnten Büchern Verstümmelungen zur Completirung der eigenen und Aehnliches bemerkt haben.

Die Zeit ist wie spurlos verschwunden, bloss traumhafte Erinnerungen tauchen von ihr auf, und da schien es mir nicht unangemessen, doch solche Einzelheiten, die den Entwicklungsgang beleuchten, nicht der Vergessenheit anheimfallen zu lassen.

Breslau, den 7. Mai 1862.

Der Berliner Pentateuch vom Jahre 1705.

Die Asher'sche Buchhandlung hat neulich einen solchen Pergamentdruck aus Privathänden gekauft, die k. k. Bibliothek zu Wien soll angeblich einen solchen, minder gut erhaltenen, für 100 Dukaten erworben haben, die Bodleiana besitzt einen aus der *Oppenli*. Sammlung (33 fol.). Ich benutze diese Gelegenheit, um die Angaben meines *Catal.* p. 119 u. Add. p. LXXIV, welche zunächst aus den Prachtabzügen 52, 53 Q. entnommen sind, theilweise zu ergänzen und zu berichtigen. Es stellt sich nämlich aus der Vergleichung der gewöhnlichen¹⁾ und der für Oppenheimer abgezogenen besondern Exemplare — zu denen vielleicht ursprünglich auch manche nicht in der eigentlichen Bibliothek aufgenommene und daher privatim verstreute, gehörten — mit Sicherheit heraus, dass jedenfalls vom 2. Theil wiederholte Abzüge mit einigen äusserlichen Abweichungen stattgefunden. Das ganze Werk zerfällt in II Theile und folgende Bestandtheile:

1. Der eigentliche Pentateuch zum ersten Male mit Comm. des Samuel b. Meir (nach der HS. Oppenheimer's) Th. I bis *incl.* Levit., Haupttit. חמשה חרות חומשי תורה mit Jahrz. כל המעשה; die im *Catal.* angegebene חמשה חרות חומשי תורה habe ich noch in keinem andern Exempl. gefunden. — Auf 8 unpag. Bl. folgt der Tit. ם' הרשכם, worauf der Adler mit Schleife in welcher חמשה חרות mit gleichartigen Buchst., also ohne Jahreszahl. Auf d. Rücken dieses Tit. beginnt der Text, das nächste Blatt ist ג bezeichnet (mit Rücksicht auf die beiden TB.), und gibt die Pagination bis הקרב. — II. Tit. חלק שני Adler mit Schleife, worauf בערלן, od. Adler mit der Einholung Jakobs (vgl. *Jüd. Typogr.* in Ersch. u. Gr. S. 26

¹⁾ Ich besitze ein Exemplar, dessen 1. Theil, auf besserem Papier mit dem Namen (des Besitzers) *M. Tobias Koestlin*.

A. 85, auch in עין יעקב bei Athias, Amst. 1684), in meinem Exemplar nur auf der rechten Seite תורה ה' המיטה, ohne dass links eine Rasur bemerklich wäre! Text auf der Rückseite, Numeri bis Bl. קנב, Deuternom. in meinem (ordinären u. unvollst.) Exempl. רצ"ו fortlaufend, während auch das Pergam.-Exempl. (wie im Catal.) bis ש"ד, indem auf רעט die Zahl רן anstatt ר"פ folgt. Hiervon hängt das Folgende ab.

2. Megillot, so gedruckt, dass man sie auch zwischen die entsprechenden Pentateuchtheile binden könne. I ohne TB., aber die Vorr. zu Hohl. ungezählt, dann 73 Bl., II (an Pentat. anschliessend) Bl. שו bis שסח u. letztes Bl. שטט anstatt שסט, oder רצו bis שס und letztes Bl. שטט! dort ist die Bogenzahl hebr. und arab. Ziffer, hier hebr. und 4 Buchst., also שטט dort טט 91, hier טט Yyyy.

3. Haftarothe, I Tit. Adler mit Schleife, worauf überall הסג (aus irgend einem Drucke jenes Jahres stehen geblieben?) 59 Bl. II Tit. הפטרה חלק שני וכו' Adler mit Schleife, worin (in jenem Perg.) הסח (wohl Druckf. für הסה), die Bogenzahl wieder durch 4 Buchst. Bl. ד ist Bbbb. 33 Bl. In meinem Exempl. auf Tit. וספרדים für וספרדים, Adler mit Einzug und תורה נפש, welches 1725 giebt!

4. Ein Bl. קריאת הפרשיות מהמועדים unpag. ohne bestimmten Platz.

Briefkasten. 6. VI. (ich bitte auf dieses Datum zu achten, an welchem diese N. geschlossen ist, so daß schon kurz vorher eingegangenes Ms., sowie später eintreffende Briefe nicht mehr berücksichtigt werden können, obwohl das Bl. wegen der wiederholten schwierigen Correcturen erst in mehreren Tagen aus der Presse kommt). — Hrn. Giordani in M. meinen verbindlichsten Dank für die Durchzeichnung der Vorrede zu Cod. De Rossi 212, worüber ich auch an den Fürsten geschrieben. — Herrn W. Leider stehen mir שו"ה ר"ם nicht zu Gebote. Die Rec. folgt, wenn Prof. S. Zeit hat, der Ihnen das Material vollständig überläßt. — Hrn. K. Ihre Briefe vom 13. IV (erh. 17. V!), undat. (erh. 15. V) und 26. V (erh. 30) werde ich wohl erst in den Ferien gehörig beantw. können. Das Centralblatt bemuge ich selbst. Wissen Sie eine Gelegenheit, einige Zeilen an Sie einzuschließen? Ich bitte gelegentl. um meine Abzüge aus d. Mavorischer. Ueb. Par. wenn noch etwas dazukommt. Haben Sie Cod. De Rossi 945 (Wörterbuch S. 2 fehlt die Angabe der Sprache) notirt? — Hrn. Mulber (המניד S. 159) vergl. Catal. d. Sepdn. §§. p. 300.

Zu beziehen durch die Buchhandlung *A. Asher & Co.*:

Wissensch. Blätter aus der Veitel Heine Ephraim'schen
Lehranstalt. — Erste Sammlung:

- 1) *F. Lebrecht*: Handschriften und erste Gesamtausgaben des babylonischen Talmud (Abtheilung I).
- 2) *Th. Haarbrücker*: Rabbi Tanchum Jeruschalmi, Arab. Commentar zum Buche Josua.
- 3) *M. Steinschneider*: Zur pseudepigraphischen Literatur des Mittelalters. 19 Bogen. — Preis 1½ Thaler.

משניות *Mischna cum Commentariis optimis hactenus adjectis, imprimis Bertinoro, Heller, Elia Wilna et Akiba Eger. Ed. correctior. Cura impensis et stereotypis N. A. Goldberg. (Vendunt A. Asher et Co.). VI voll. 8 Th.* (baar). —*

Die neuen Abzüge dieser splendiden Stereotypausgabe enthalten bereits einige nachträgliche Verbesserungen.

המזכיר

Preis des Jahrgangs
(sechs Nummern)
Ein Thaler 10 Sgr.

הראשונה הנה באו וחדשות אני מניד

Zu bestellen bei
allen Buchhandl.
oder Postanstalten.

No. 28.

(V. Jahrgang.)

HEBRÄISCHE BIBLIOGRAPHIE.

Blätter für neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Redigirt von

Dr. M. Steinschneider.

Verlag von

A. Asher & Co. in Berlin.

1862.

Juli — August.

תרכ"ב

Die in dieser Bibliographie angezeigten Bücher sind von A. Asher & Co. zu beziehen. Offerten von antiquar. Büchern und Manuscripten sind denselben stets willkommen. Alle dieses Blatt betreffenden Zusendungen von Drucksachen erbitten wir uns an die Adresse der Buchhandlung unter Kreuzband *franco* oder durch Buchhändlergelegenheit über Leipzig.

Inhalt: I. Gegenwart: 1. Bibliographie. 2. Journallese. 3. Cataloge. 4. Miscellen. — II. Vergangenheit: Die Censur hebr. Bücher in Italien v. *Mortara*. Bibliothèque Almanzi par *S. D. Luzzatto*. Die 49 Middot, das älteste mathem. Werk in hebr. Sprache, aufgefunden von *M. St.* Incunabeln. Anfragen.

1. Bibliographie.

I. Periodische Literatur.

לווח לשנה תרכ"ג. [בערלין תרכ"ב] 16. „*Berliner Volkskalender* für Israeliten auf d. J. 5623 (mit einem Beitrage v. *L. Zunz*). Bearb. v. *M. Poppelauer*.“ 16. *Berlin*, Poppelauer (Dr. v. *Kornegg*) 1862. [677]

[Dieser Kalender characterisirt unsere Zeit. Während von rechts nach links die genaueste Angabe aller Gebräuche, deren Orthodoxie das Rabbinat bezeugt, aber täglich mehr der Archäologie übergeben sehen muss; liest man von links nach rechts (20 S.) „Sterbetage“ (auch von Christen) nach christlicher Zeitrechnung, u. zwar bis Ende Juli, also um einen Monat weiter, als bisher von diesem bekannten Aufsätze *Zunz's* gedruckt war. Wir erinnern uns dabei der prager Redensart von einem zweideutigen Menschen, der „auf zwei Seiten aufzumachen“; unserem Kalender kann das freilich nur zum Vortheil gereichen.]

Illustr. *Israel. Volkskalender* f. d. J. 5623. Ges. u. her. v. *J. W. Pascheles*. XI. Jahrg. (Dabei) Gallerie jüd. Denkwürdigkeiten 8. *Prag*, Pascheles 1862. (64, 124 S., 8 Sgr.) [678]
[Enthält S. 47: „*Rabbi Salomo Loria*, Lebensbild einer talmud. Koryphäe“ von *G. Klemperer*.¹⁾]

¹⁾ Der vor. Jahrg. der Denkwürdigkeiten (vgl. IV, 84) ist uns nicht zugekommen.

II. Einzelschriften.

גבורות ארי על מסכת תענית מאת כא"ו מרא דישראל ה"ר אריה ליב נ"ע האב"דק מיץ בע"המ ס' שאגת אריה וטורי אבן. ווילנא שנת הגבורות. 2.
Geburot Ari über Tractat Taanit von Arje Loeb [b. Ascher]. fol. Wilna, J. R. Romm 1862. (32 Bogen). (Bj.) [679]

דבר אליהו [הגר"א ווילנא] מה שלמד עם בנו הר' אברהם בס' איוב עד חק פרשה וא"ו וזה כתב על הספר ובא ליד המ"מ מדובנא ונדפס מכ"י עם קצת לקוטים מהגר"א וקצת הערות למ' אברהם בעריש מ"מ שעברשין, ווארשא, חרי"ח. 12.

Debar Elija Bemerkungen des Elia Wilna [?] über Hiob 1-6, mit Anmm. von Abraham Bärusch. 12. Warschau 1858. [680]
[Erschien schon 1854.] (Bj.)

דודאים בשדה פשטים על התורה ורמזי ימים נוראים ושלש רגלים וקצת לקוטים ודרושים לר' ראובן הלוי הורוויץ מוארנאווע. לכוב הריט. 8.

Dudaim ba-Sade Bemerkungen über den Pentat., Andeutungen über Buss- und Festtage etc. Von Reuben Levi Horowitz (Hurwitz?) aus Czar-nowze (?). 8. Lemberg 1859. (Bj.) [681]

דרכי יוסף דרושים על רוב פרשיות התורה וביאור פסוקים ומאמרי רז"ל המסתעפים מעניני דרושים נקראו בשם **יאיר נתיב** ונחלק לי"א דרכים לר' יוסף אליעזר ליבר במההר"ן עדל הלוי מ"מ בסלאנימא. [קעניגס-בערג] חרי"ט. 4.

Darke Josef Homilien über den Pentat. und Bibelerläuterungen u. d. T. *Jair Netib* von Josef Elieser Edel Levi, in Slonimo. 4. s. l. [Königsberg] 1859. [682]

[In der Vorrede ist des Vf.'s Comm. zu Sprüchen und Megillot und im Werke häufig נרדפים über Synonymen erwähnt.] (Bj.)

הגדה עם פירוש זכרון אברהם ר' אברהם אבלי במ"ה צבי רוואנעשי. ווילנא, חרי"ט. 8.

Haggada mit Comm. *Sichron Abraham* v. Abraham Abele b. Zebi Hirsch. 8. Wilna 1859. [683]

הגדה עם פירוש מר הרור ר' מרדכי בר נחמיה דיין ומ"ץ בווארשא. ווארשא, כתר. 4.

Haggada mit Comm. *Mor Deror* von Mordechai b. Nechemja. 4. War-schau 1860. (Bj.) [684]

הגדה לליל שמורים.
[*Haggada*] Erzählungen von Israel's Auszuge aus Mizrajim. Uebersetzt v. e. jüd. Gelehrten. Mit Anhang: Einleitung und Wörterbuch, besonders f. d. Schulgebr. v. E. Hecht. 8. Brilon, Friedländer 1861 (6½ Bog., 5 Sgr.) [685]

זכר יהוסף חידושי ש"ס ח"א על מסכת ברכות וסדר מועד ומס' יבמות לר' יוסף זכריה בר' נחן שטערן. ווארשא, תר"ך. 2.

Secher Jehosef Talmudische Novellen. Th. I über Berachot, Moëd u. Jeba-mot. Von Josef Secharja Stern b. Natan. fol. Warschau 1860. (Bj.) [686]

698]

חוסן יהושע ה"ר יהושע בר אהרן העליר שני מאמרי דרוש ובסופו דרוש הספר על מוח אחיו ר' יחיאל העליר ז"ל. ווילנא, חבר"ך. 8.

Chosen Jehoschua 2 Homilien und eine Trauerrede auf *Jechiel Heller* von seinem Bruder *Josua Heller* b. Ahron. 8. *Wilna*, Romm 1862. (Bj.) [687]

חידושי הריטב"א . . . כמעט על כל הש"ס. לעמבערג, שנת אכה"ר ז"ר לפק. 2.

Chiddusche Ritba (*Jomteb* b. Abraham). fol. *Lemberg*, Matfis und *Porembe* 1861. [688]

[Die Ausgabe dieser trefflichen Novellen ist, obgleich in 2 Officinen und daher nicht ohne Verschiedenheiten gedruckt, sehr verdienstlich, weil billig. Der Herausgeber verspricht noch, die handschriftliche Nov. zu *נדרים*, *נויר*, *סוטה* desselben Vf. folgen zu lassen. Zu den bereits gedruckten fehlen noch die Tractate *סוכה*, *ביצה*, *יוטא*. Zum Tr. קדושין ist der Supercommentar von *Elasar* b. *Arje Loeb* (*Müntz* oder *Münz*)¹⁾ begedruckt, ohne dass der Editor — aus Bequemlichkeit od. aus Unwissenheit — nur ein Wort darüber sagt.] (*Kobak*.)

חיי אדם לר' אברהם דאנציג. בערלין, חבר"ך. 8.

Chajje Adam Ritualcompendium des *Abraham Danzig*. 8. *Berlin*, Dr. v. *Sittenfeld* 1862. (256 Bl.) [689]

[Billige Stereotypausgabe.]

חיי עולם, הנהגות ותוספות . . . על ש"ע א"ח . . . מאח שמואל שמעלקא טויביש. נדפס ביאסי שנת בארחה לחיים אביע רוחי לפ"ק. (חר"יח). 4.

Chajje Olam. Glossen und Zusätze zum Schulchan Aruch I. von *Samuel Taubes* (?). 4. *Jassy* 1858. (122 Bl.) [690]

[Ob die Fortsetzung dieses ersten Th. (bis הלכות בהכנ"ם incl.) erschienen, ist mir unbekannt. In der sehr schlecht stylisirten hebr. Vorrede berichtet der Verf., dass er auch zum Choschen ha-Mischpat einen umfangreichen Commentar fertig habe. Nach der vorliegenden Probe verzichten wir gern auf das Uebrige.] (*K*.)

חכמת אדם, בינת אדם ר' אברהם דאנציג. שטעטטין חרכ"א. 8.

Chochmat Adam, *Binat Adam* von *Abraham Danzig*. 8. *Stettin*, E. *Schrentzel* 1861. (464, 154 S.) [691]

טוב טעם ודעת מהדורא תנינא על הלכות טרפות ממני השפל והצעיר שלמה קלוגר. (לבוך) בשנת כטוב טעם ודעת לפ"ק.

Tub Taam we-Daat. Excerpte aus einem grösseren Werk üb. Schulchan Aruch von *Salomo Kluger*. Th. I. fol. *Lemberg*, S. *Back* und A. J. *Menkes* 1860. (66 Bl., vgl. N.702). (*K*.) [692]

טור אבן העזר עם . . . הכ"ח . . . לכוך (חרכ"א) 2.

Tur des *Jakob* b. *Ascher* mit Comm. Th. III. fol. *Lemberg*, Druck und Verlag v. M. P. *Balaban* 1861. (316 Bl.) [693]

[Typen, Correctur und mitunter Papier verschieden, da das Werk in vier Officinen gedruckt ist; daher die vierfache Paginirung (§ 1, 26, 66 u. 19(?) beginnen mit א). Die Fortsetzung wird lange auf sich warten lassen, da die Editoren sich entzweit haben.] (*K*.)

מגני ארץ שלחן ערוך ארח חיים ר"י קארו עם הפירושים ועם באר היטב, אשל אברהם, יאיר נתיב דגול מרכבה, יד אפרים, שערי השובה, לכוש

¹⁾ Durch einige Jahre Rabb. zu Liptó St. Miklosch. [Geb. zu Wladislaw 1758, gest. in Szanto 2. Febr. 1837, nach *Feldmann*, Ben-Chan. 1859 S. 414. *St.*]

שרד, פרי מגדים, מעשה רוקח, הגהות ר"ל נאטנזאהן, מחצית השקל וכ', כ"ח. לבוב, כח"ד. 2.

Maginne Erez d. i. Schulchan Aruch I. des **Josef Karo** mit allen Commentaren u. s. w. und Anm. v. Nathansohn. II Bde. fol. *Lemberg*, P. M. Balaban „1859.“ (290 u. 25, 195 u. 45 Bl.) [694]

מוזבח כפרה... שיטה מקובצת... ונלוה קונטרס רנו ליעקב... מאח יעקב בכמהר"ר אכרהם פייחומי ו"ל ואם הגהות (מוזבח חדש). (לבוב, חרכ"א). 2.

Misbach Kappara Sammelwerk. fol. *Lemberg*, Dr. und Verlag v. Kugel, Lewin et Co. 1861 (zusammen 82 Bl.) [695]

[Collectionen von Tosafisten (R. *Perez*, R. *Elieser* aus טוך u. A.) zum Tractat *Sebachim*, Novellen von *Abraham Tadjib* — (vgl. *Asulai* s. v. u. Art. *זרע יצחק* und *בני יוסף*), Glossen von R. *Gerson b. Jehuda* (רנמ"ה), R. *Ascher* (ר"אש) u. A. zu Tr. *Bechorot*, Novellen zu *Chullin* von *Nachmanides* und einige anonyme Marginalia zu *Menachot*. Der *Appendix* רנו ליעקב v. Jakob Feitusi¹⁾ enth. Verschiedenes: Novellen, Zusätze, Homilien. Das Werk, zuerst in *Livorno* [1810] gedruckt, ist hier bereichert mit Anmm. von *J. S. Nathansohn*.] (K.)

מלחמות היהודים עם הרומאים חבר בשפת יפה מידי אביר סופרי קדמוניות ישראל, הכהן... יוסף בן מתתיהו... ומכונה בשם פלאוויוס יויופוס. ועחק בפעם הראשונה, לשפת עבר צחה ונמרצה עם הקדמה והערות יקרות ומועילות מאח קלמן שולמאן. חוברת א'. ווילנא, חרכ"א. 8.

Milchamot ha-Jehudim der jüdische Krieg von **Fl. Josephus** zum ersten Male hebr. übers. u. mit Einl. u. Anmerk. v. **K. Schulmann**. 1. Heft. 8. *Wilna*, Romm 1861. (84 S.) [696]

[Der Vf. bittet im Vorw., jedes Urtheil aufzuschieben, bis seine, bei Vollendung dieses Bandes erscheinende allgemeine Einleitung zu den Schriften des Josephus vorliege. Ich habe daher die Anzeige dieses Heftes selbst um so eher verschieben zu dürfen geglaubt, als ich die Leser dieses Bl. (IV, 86 A. 1) auf das Unternehmen aufmerksam gemacht, und dessen rasches Fortschreiten erwartete. Vielleicht wird diese Erwartung durch die Aufhebung des Pressprivilegiums nunmehr erfüllt.]

משנה תורה, והוא היר החוקה להנשר הגרול רבינו משה בן מיימון וצ"ל עם השגות הראב"ד ו"ל וביאור חדש מספיק מהרב ר' שלמה בן מוהרר חנוך מבית לוי מ"ע. גם כללים ומפתחות להרמב"ם על סדר המצוות וחשובות על השנה הראב"ד על סנין המצוות. עם כמה מעלות טובות. חלק א' כרך א'. לייפציג, לפרט והמלאכה (ה) נכונה (ב) יד שלמה לפ"ק. 8.

Mischne Torah des **Moses Maimonides** mit den Aumm. des **Abraham b. David** und einem ausführlichen *Comm.* von **Salomon Levy b. Chanoch** etc. Thl. I Bd. I. 8. *Leipz.*, Dr. v. Niess 1862. (183 Bl.) [697]

[Geht bis zu Ende des 2. Buches. Der Kommentar, welcher auch die Quellenangaben und das Wichtigste aus den älteren Commentaren heranbringt, hat bei talmudischen Gelehrten Anerkennung gefunden; um so mehr hätte der Vf. sich auf dies Gebiet beschränken, die Philosophie unberührt lassen, am allerwenigsten die medicinischen Vorschriften empfehlen sollen (S. 18). Befremdend sind einige Angaben der Vorrede, wie, dass die Zeit des Abr. b. David (st. 1198) unbekannt sei u. s. w.; geradezu entstellt wird das Buch durch das angebliche Portrait u. die deutsch-hebr. Unterschrift, welche M. zum Schüler des Averroes und Lehrer Saladin's „des Grossen“ macht. Ein Buch, wie das vorliegende, müsste dergleichen Coulissenreisserei verschmähen. Wir haben dem Vf. vor dem Druck gerathen, durch Vergleichung der

¹⁾ [Ueber diesen Namen (und Autor) s. *Catal.* p.1210. *St.*]

703]

oxford der HSS. (aus deren einer das Facsimile, zuerst in 'ננוי אוקספ' etwas für den Text des Buches zu leisten, und er versicherte uns, dass er sich in Oxford von der Nützlichkeit einer solchen Arbeit überzeugt, aber die Mittel zur Ausführung nicht erlangen konnte, obwohl er, bei der Billigkeit des schön ausgestatteten Buches, keine Geldspeculation dabei beabsichtige. Wir haben ihn aber neuerdings aufgefordert, die Männer und Stimmführer anzugehen, welche an der Spitze grosser Gemeinden und Vereine für alle Angelegenheiten Israel's Tausende jährlich herbeizuschaffen wissen, da es sich hier nur um einige hundert Thaler handelt. Namentlich müssten die Vertreter des Talmudstudiums sich eines solchen Unternehmens energisch annehmen, durch welches der grössten halachischen Autorität ihre Ursprünglichkeit zum grossen Theil wiedergegeben würde.]

העקרים שחבר .. ר' יוסף אלכו ז"ל. עם ביאור עץ שתול. לעם =
בערנ חרכ"א. 8.

Ikkarim von Josef Albo mit Doppel-Comm. *Ez Schatul.* 8. Lemberg, Dr. u. Verl. v. Kugel, Lewin et Co. 1861. (234 Bl.) [698]

[Ganz nach der Pressburger Ausg. 1852. Die Correctur ist ziemlich gut. Der Preis (1 Th.) äusserst billig. Beigedrukt ist ein R. G. A. des Chajjim *Bachrach* (aus N.174) zur Erklärung des Kap. 3 Abschn. 3. Die Editoren denken noch immer nicht daran — wahrscheinlich aus Unwissenheit — die Censurlücken auszufüllen.] (K.)

פני יהושע .. ר' יעקב יושע ועיד הוספנו הערות מאת הרב ברוך פֶרענקיל
תאומים ז"ל. (לבוב) בשנה כתר. 2.

Pene Jehoschua Novellen über den Talmud von Jakob Josua mit Anmm. v. Baruch Fränkel Teomim, Rabb. in Leipnik. 4 Thle. fol. Lemberg, Dr. u. Verl. v. A. J. Menkes 1860. [699]

[Der Compagnon S. Back ist aus der Officin geschieden. — Das Werk ist seit mehr als einem Jahr. oft gedruckt.] (K.)

קאמעדיא אין 5 אקטען פאן סערקעלע אדער דיא פאלשע יאהרצייט געשעהן
אין לעמבערג שנה תקצה (יאהנניסבורג חרכ"א). 8.

Komoedie in 5 Akten von Serkele oder die falsche Jahrzeit geschehn in Lemberg im J. 593. 8. (*Johannisberg*, Dr. u. Verlag v. A. J. Menkes 1861). (110 S.) [700]

קהלת יעקב שלשה ספרים ... הראשון תוספות דרבנן השני מענה לשון חרי מנו חלחא לשון חכמים ולשון בני אדם ... וימודד מדות חכמים .. יום טוב בן ישראל יעקב אלגאזי. (נדפס שנית בלבוב) שנה רבינו מהר"ר אלגאזי ולה"ה לפק. 4.

Kehillat Jakob dreitheiliges, halachisch-methodolog. Werk von Jomtob Algasi b. Israel Jakob. Neu aufgelegt. 4. Lemberg, S. L. Flecker 1862. (140 u. 131 Bl.) [701]

חבורי קנאת סופרים ... כוננו אצבעורזי השפל והדל שלמה קלוגנר. לבוב, בשנה קנאת סופרים חרכ"א חכמה בצירוף המ"קל לפ"ק. 2.

Kin'at Soferim von Sal. Kluger. T. II. fol. Lemberg, S. Back u. A. J. Menkes 1860. (87 Bl.) [702]

[Dieses Werk bildet den zweiten Theil von N.692, enthält ausser Zusätzen auch G. A. zu einigen Abschn. des ש"ע י"ך u. Nachträge zu einigen Werken des Vf.] (K.)

שאלות ותשובות מהגאונים כחראי וצוק"ל. טשערנאוויטץ. בשנה עה פדיון. 4.

Scheelot u-Tschubot GA. der spätern Rabbiner [verb. Ausg.] 4. Czernowitz, Dr. v. Jo. Eckhardt u. Sohn 1860. (48 Bl.) [703]

[Unter den Vff., welche grösstentheils dem XVII. XVIII. Jahrh. angehören, sind namentlich Joel Sirks (ב"ח) u. sein Schwiegersohn David b. Sam. Levi (ט"ו), Lipman Heller u. A. Der Vater des Her. bemerkt in der Vorrede, dass das Werk in Turko [1764], Prag [1815, *Catal.* p.642] und *Sidilkow* [s. l. e. a. um 1795 nach *Wunderbar*, Litbl.VIII, 626, *St.*] erschienen. Die vorliegende, gleichsam emendirte Ausg. enthält noch einige Zuthaten (GA. v. Gerson Aschkenasi u. A.)¹⁾; der Index erleichtert das Nachschlagen.] (K.)

שאלות ותשובות רבינו חיים כהן רפאפורט זצ"ל אבד"ק לכוב והגליל
על ד' חלקי ש"ע. (לכוב) בשנת מנחה כהן הגדול. 2.

Scheelot u-Tschubot GA. des **Chajjim Kohen Rapoport**, Rabb. zu Lemberg, über die 4 Thle. des Schulchan Aruch. fol. *Lemberg*, Bak u. Menkes 1861. (112 Bl.) [704]

[Nach einem Autogr. des Vf. (berühmt als eifriger Vertheidiger der Sabbatianer in Galizien im vor. Jahrh.) her. und mit einzelnen Noten begleitet von seinem Enkel *Reuben*. Eine Biogr. des Vf. wäre hier am Orte gewesen.] (K.)

שו"ת עבודת הגרשוני . . . שחבר הרב . . . ר' גרשון אשכנזי ז"ל.
(לכוב תרכ"א). 2.

Abodath Ha-Gerschuni. GA. des **Gerson Aschkenasi**. *Lemberg*, Druck u. Verl. v. Lewin et Co. 1861. (60 Bl.) [705]
[Erschien zuerst *Fr. a. M.* 1699.] (K.)

שמע ישראל לר' יהודה בן שלמה אלקלעי. [בעלגראד, בשנת מלך ה' צמחח?]. 12.

Schema Jisrael Betrachtungen über die Erlösung Israels und das Schicksal Palästina's. 12. s. l. [*Belgrad*, Setzer Sal. Simson Habillo] e. a. [1861-62?] [706]

תולדות אדם אשר חבר הנשר הגדול . . . הרמב"ן ז"ל. 4.
Toldot Adam. Novellen zum bab. Tractat Jebamot von **Moses b. Nachmann** (*Nachmanides*) mit einem Appendix אחרון. 4. s. l. e. a. (35 Bl.) (K.) [707]
[Erschien zuerst *Homburg* 1740, *Cat.* p.1958. *St.*]

חבורי תוספות רי"ד. (לכוב) בשנת חבר"ך. 2.
Tosafot des R. **Jesaja de Trani**. fol. *Lemberg*, S. L. Flecker 1861. (70 Bl.) [708]

[Einer HS. entnommen, bis jetzt bloss 7 Tractate (ב"מ, ב"ב) שכתב"ק, שכתב"מ, שכתב"ב) veröffentlicht. Der Herausg. (*Moses Reinhold* in Brody) verspricht, die Fortsetzung bald erscheinen zu lassen, und werden wir dann Näheres mittheilen.] (K.)

ATHERSTONE, EDW. Israel in Egypt; a Poem. 8. *London*, Longman 1862. [709]
[*Jew. Chron.* N.391.]

BAKKER, J. W. (Reform-Prediger in Dragster-Compagnie, Prov. Groningen).
De God van het Oude Testament, of op wat grond mogen en moeten wij vaststellen, dat de Oud-Testamentische voorstelling aangaande God,

¹⁾ [Mit den angeblichen Zuthaten hat es sein Missliches, wenn man nicht die älteren Ausgaben vor sich hat, aus denen selbst die Vorreden, Titel u. s. w. abgedr. zu werden pflegen. Ich habe selbst neulich vom Tit. in N.614 mich täuschen lassen, s. die Verb. (v. *Biema's*) am Ende des Jahrg. *St.*]

723]

- niet van God kan, maar noodzakelijk van Israel zelf moet zijn uitgegaan? 8. *Groningen* 1862. (20 S.) [710]
 [Dieses durchaus unwissenschaftliche Machwerkchen, voll von grossen hohlen Phrasen, hat selbst von rational.-christl. Seite ein tüchtiges Dementi bekommen; u. A. im 3. Heft der „Godgelarde Bijdragen“ d. J. u. insonderheit in *De Gids*, Apr.-Heft, S. 583-6.] (*R-t.*)
- BLUM, JOHANN (Garibaldi), Musterung über die Grossrathsverhandlung vom 15. Mai üb. die Judenfrage. 8. *Klingnau*, (Juni 1862). (11 S.) [711]
 [Ein Libell voller Schmutz und Gemeinheiten.] (*Kg.*)
- BUCHNER, J. K. שני לוחות העדות לשנת ה'א תרכ"ג. Allgemeiner Hauskalender f. Israeliten auf das J. 5623. 12. *Frankf. a. M.*, in Comm. bei J. Kauffmann (Druck v. Brönnner) 1862. [712]
 [Inhalt: Etymologie der Monatsnamen, Feier- u. Festtage u. s. w. 150jähriger Kalender nach jüd. u. christl. Zeitrechnung v. J. 1751-1900 u. s. w.]
- CAREY, CH. STOKES. The Strength of Judah. A tale of the times of Isaiah. 8. *London*, Seeley and Jackson 1862. [713]
 [*Jew. Chron.* N.387 p.2.]
- COHN, FALK. Bedeutung und Zweck des Versöhnungstages, Predigt. 8. *Leipzig*, Fritzsche 1862. (3 Sgr.) [714]
- CONFIRMATIONS-SÄNGER. 8. *Stockholm*, Is. Marcus 1862. (8 S.) [715]
- DAVIDSON, SAMUEL. An Introduction to the Old Testament etc. vol. I. 8. *London*, Williams and Norg. 1862. (XII, 536 S., 14 Sh.) [716]
 — A Commentary, grammatical and exegetical, on the book of Job; with a translation. Vol. I. 8. *London*, Williams and Norgate 1862. (VIII, 202 S., 7½ Sh.) [717]
 [Der Vf., jetzt Tutor in New. Coll. Edinburgh ist vorzugsweise Vertreter deutscher Biblexegese in England.]
- GOEHLERT, J. VINC. Die Karaiten und Mennoniten in Galizien. 8. *Wien*, Gerold 1862. (15 S., 3 Sgr.) [718]
 [Von Benutzung jüdischer Quellen ist nichts zu merken.]
- HOOYKAAS, S. Proeve eener geschiedenis der beoefening van de wijsheid onder de Hebreëen. 8. *Leiden*, P. Engels 1862. (12, 297 S., 2 fl. 90). [719]
 [Vgl. üb. diese Dissert. inaug. *De Gids* 1862, Juni-Heft, S. 777-800.] (*Roest.*)
- KALISCH, M. M. A Hebrew Grammar, with Exercises. 8. *London*, Longman 1862. [720]
 [*Jew. Chron.* N.385.]
- KLEIN, S. Lettre pastorale adressée aux Israélites de la circonscription de Colmar. 4. *Colmar*, Camille Decker 1862. (20 S.) [721]
 [Der hyperorthodoxe „Grand-Rabbin“ richtet an die Israeliten seiner Diocese nach Art der „höheren Geistlichen“ einen Hirtenbrief — voller Phrasen.] (*Kg.*)
- LEWYSOHN, L. Ihr Andenken zum Segen, Trauerrede etc. 7. Jan. 1861. 8. *Stockholm*, Is. Marcus 1861. (8 S.) [722]
- LOVY, ISR. Chants religieux. Composés pour les Prières hébr. *Paris* 1862. (18 fr.) [723]

[Mit dem Portrait des im J. 1832 verst. Vfs. u. dessen Lebensbeschreibung von seinem Enkel, Prof. Eug. Manuel.]

MISSES, IS. צפנתה פענתה. Darstellung und kritische Beleuchtung der jüd. Geheimlehre. 1. Heft. 8. *Krakau* 1862. Comm. v. J. Wildt (IV, 92 S., $\frac{2}{3}$ Th.) [724]

MOOS, A. Kalligraphische Vorlegeblätter f. isr. Schulen. Jüd.-deutsche Currentschr. 2 Hefte. *Coesfeld*, B. Wittneven 1861. [725]

MORTARA, M. Pregi e necessità del Culto esterno Sermone recitato il שבח הגדול החרוב. 12. *Mantova*, typ. Benvenuti (Selbstverl.) 1862. (16 S.) [726]

[Weniger eine Predigt im gewöhnlichen Sinne, als eine populäre, jedoch elegante Vorlesung über die Nothwendigkeit des äussern Cultus, aus rationellen Gründen, welche freilich in ihrer Allgemeinheit unbestreitbar sind; es fragt sich nur, in wie weit die alten Gebräuche, welche das ganze jüd. Leben erfüllten, sich unter den veränderten Lebensverhältnissen erhalten können. Zwischen der Religion als blosser „Reminiscenz“ (p.4,9) und als einzigem unveränderlichem Lebenselement liegen eine Menge Abstufungen, innerhalb welcher sich der Kampf der Parteien bewegt. Dass in Italien die hier bekämpfte extreme Partei so bedeutend sei, hätten wir kaum geglaubt.]

NICOLAS, MICH. Etudes critiques sur la Bible. Anc. Test. 8. *Paris*, M. Levy fr. 1862. (VII, 443 S.) [727]

OLSHAUSEN, J. Lehrbuch der hebräischen Sprache. Buch I Laut- und Schriftlehre. Buch II Formenlehre. 8. *Braunschweig* 1861. [728]
[Vgl. Nöldeke's Anzeige in *Orient u. Occident* 4. Heft.]

PAGGI, ANG. Compendio di tutte le dottrine israel. ceremoniali, giudiciali, morali e dogmatiche ad uso di Catechismo. 8. *Firenze*, Fel. Paggi 1861. (200 S., 4 fr.) [729]

[„Zum Unterricht für diejenigen, welche mit dem 13. Jahr in die Gemeinde (מנין) eintreten.“ Die beabsichtigte Vollständigkeit geht so weit, dass man glauben möchte, es habe dem Vf. das משנה חזרה des Maimonides als Ideal vorgeschwebt. Hingegen erstrecken sich die in den Noten angegebenen Quellen kaum über die Bibel hinaus, neben *Fenelon* (p.130) erscheint selten eine Stelle des Talmud (p.49,153, 191), wo es sich nicht um das handelt, was wir zu den Antiquitäten rechnen. Dagegen schliesst sich an die Bibelkunde (§12) ein ähnlicher § über den Talmud und seine Theile. Der Vf. kennt gewiss die Bedürfnisse seiner Landsleute, über welche ich kein Urtheil habe.]

PAINE, T. O. Salomon's Temple; or the Tabernacle; first Temple, House of the King etc. With 21 Plates of 66 Figures accurately copied by the Litographer. 8. *Boston*, G. Pinney 1861. (99 S.) [730]
[Ein Prachtwerk nach *North American Rev.* N. CXCIV (April 1862) p.566.]

PREINFALK, C. Die Judenfrage vor dem hohen Grossen Rathe des Kantons Aargau. In zweiter Berathung am 15. Mai 1852. 8. *Aarau*, Dr. v. Ed. Albrecht (1862). (46 S., 50 Cts.) [731]

[Der stenographische Bericht der Verhandlung, in welcher die Emancipation beschlossen wurde.] (Kg.)

SCHMID, J. A. Kirche u. Bibel. 8. *Schrobenhausen*, Max Hueber 1862. (1 $\frac{2}{3}$ fl.) [732]

[Das Werkchen handelt von der heil. Schrift im Allgemeinen, von dem Canon

740] des A. T., „Mythe und Mythologie der Bibel,“ „Studien der orientalischen Sprachen im Mittelalter“ u. A.] (Kg.)

SCHÖBEL, CHARLES. Mémoire sur le monothéisme primitif attribué par M. E. Renan à la seule race sémitique. 8. Paris, Challamel 1860. (70 S.) [733]

SPINOZA. Ad B. de Spinoza Opera quae supersunt omnia, Supplem. Contin. Tract. hucusq. ineditum de Deo et homine, Tractatulum ineditum de Irade, Epistolas nonnullas ineditas et ad eas vitamque philosophi Collectanea. Cum philos. chirographo ejusq. imagine fotogr., ex originali hospitis H. v. d. Spijck. 12. Amst., Fr. Muller 1862. (386 S., 4½ fl.) [734]
[Der auf d. Tit. nicht genannte Herausgeber ist Prof. J. van Vloten, in Deventer.] (R-t.)

STUART, MOSES. A Commentary on Ecclesiastes. Edited and revised by R. D. C. Robbins. 2. Andover, Warren 1862. (346 S.) [735]
[North Amer. Rev. N. CXCV p.560.]

TORRE (DELLA-), L. La donna di virtù dell' ultimo de' Proverbj. Discorso. (Ed. di 150 esempl.). 8. Padova, prem. di P. Prosperini 1862. (32 S.) [736]
[Der Tochter anstatt einer Trauungsrede gewidmet.]

WARMOLTS, H. R. Wat de moderne Theologie leert over Israel. Vierde brief van Dr. (A. L.) Poelmon. 8. Groningen 1862. (30 Cents.) (R-t.) [737]

WEBER, F. W. Herman der Praemonstratenser od. die Juden u. die Kirche des Mittelalters. Mit e. Vorw. von W. Löhn. 8. Nordlingen 1861. (⅔ Th.) [738]

Allgemeine Literatur.

Aids to Faith. A Series of Theological Essays. By several writers. Ed. by Will. Thomson. 8. London, Murray 1862. [739]

[Eine orthodoxe Gegenschrift gegen die bekannten *Essays and Reviews*, her. vom Bischof v. Gloucester. Enthält u. A. III. „Prophecy“ u. V. „The Mosaic Record of Creation“ v. Mc. Caul; VII. „On the genuineness and authenticity of the Pentateuch, v. Rawlinson. Vgl. *Westminster Review* N. XLII, April 1862 p. 530.]

Sprenger, A. Das Leben und die Lehre des Mohammad u. s. w. (Fortsetzung). [740]

[Wie ich oben (S. 68 A. 3) angedeutet, haben die vom Vf. angeregten Untersuchungen über eine vormuhammedanische christliche arabische Literatur ein weiteres Interesse, weswegen ich mir auch erlauben werde, bei der Zusammenfassung und theilweisen Besprechung des gebotenen Materials gelegentlich über die engeren Grenzen desselben hinauszustreifen. Ich muss im Allgemeinen bemerken, dass wir uns hier vorzugsweise auf dem schlüpfrigen Boden der apocryphischen und pseud-epigraphischen Literatur bewegen, wo allgemeine Voraussetzungen und stehend gewordene Anschauungen einerseits und willkürliche Annahmen andererseits einen unaussöhnlichen Krieg zu führen pflegen. Ich bekenne mich ungescheut zu den Skeptikern, für welche die ältere Autorschaft eines nur in späterer Zeit erwähnten Buches, namentlich eines apocryphen, erst erwiesen werden muss. Der einzig sichere Weg ist also der rückwärts, und es wird überall auf die älteste Quelle ankommen. Wenden wir uns nunmehr zu den einzelnen von Sprenger berührten

Schriften, und da es auf die Reihenfolge nicht ankommt, so beginne ich mit denen, über welche ich weniger heranzubringen habe.

1. Das *Evangelium infantiae* hat nach Spr. (S. 176) wahrscheinl. einen Araber (christlichen Missionär bei den heidnischen Arabern) zum Verfasser. *Tischendorf* (Evangelia Apocr., Lips. 1853 p. L) hält jenes Evang. für eine Compilation, welche wahrscheinlich aus dem Syrischen geflossen, in welcher Sprache es auch erhalten ist. In Bezug auf das Alter der arab. Bearbeitung drückt er sich a. a. O. noch behutsamer aus, als in seiner gekrönten Preisschrift: *De evang. apocr. orig. et usu*, Hag. Com. 1851 p. 51, u. lässt selbst die Existenz zur Zeit Muhammed's dahingestellt.¹⁾

2. Alte Traditionen sprechen von einer *Ma'galla* (מגלה) Lokman (S. 94, 131), welche dem Muh. gezeigt worden sei, wie auch die Legende Lokman zum Juden macht (S. 95). Die Sprüche im Koran 31, 12, 15, 16, sind nach S. 93 wenigstens „im Geiste und in der Manier des Lokman.“ Es wird ihm eine Anzahl Sprüche beigelegt, die ebenfalls mit „O Söhnchen“ anfangen (S. 96 f.). Ich hebe aus denselben einige hervor, welche an Bibel oder die jüngere Spruchweisheit der Araber erinnern. Die Welt ist ein tiefes Meer ... (wozu Parallelen bis auf Jedaja Penini בחינת עולם Th. II). Sitze mit den Gelehrten u. s. w. (vgl. mein „Manna“ S. 89 N. LXXXVIII und Ende המעלות ם Cod. *De Rossi* 91, 2). Ermahne nicht ... zur Frömmigkeit, während du sie selbst vergisst, denn sonst bist du wie eine Lampe, welche den Menschen leuchtet und sich selbst verzehrt (S. 97). Ehre die Weisheit und du wirst durch sie geehrt, halte sie hoch und du wirst hoch geachtet (fast wörtl. Spr. Sal.) Ist die Ameise nicht emsiger als du u. s. w. (S. 99). Nähere dich nicht den Fürsten, wenn sie zürnen und nicht den Meeren, wenn sie stürmen (vgl. „Manna“ S. 103 zu N. XXXV aus Ben hammelech = *Barlaam*). Es scheint aber dem Vf. nicht bekannt zu sein, dass es ein arabisches „Testament“ des Lokman giebt, welches wahrscheinl. mit den Sprüchen in Honein's Apophthegmen zusammenhängt (s. Zur Pseudepigr. Lit. S. 46 u. 91 A. 10), wo z. B. der Satz: Ziehe Gesellschaft etc. (S. 96) wörtlich lautet: בני שב עם המוכירים את ה', כי אם תהיה חכם, חועילך חכמתך, ואם תהיה סכל ילמדוך, ואם תבוא עליהם טובה מאת הנורא, תשתתף עמהם. בני אל תשב עם אנשים אשר לא יוכירו שם האל, כי אם תהיה סכל, יויקוך, ואם תהיה חכם, לא חועילך חכמתך, ואם ירד עליהם קצף תשתתף עמהם. Ebenso ist dem Vf. (vgl. S. 102), die, längst von *Rödiger* und *Derenburg* gegebene Erklärung des Namens Lokman als Uebersetzung von כלעם und der erwiesene jüngere und christliche Ursprung der Fabeln unbekannt geblieben. — Die Identification mit *Elzai* erkennt er selbst als „sehr unsicher“, und das Argument, dass „nicht zwei Sonnen an einem Himmel leuchten“ involviret die Voraussetzung, dass ein solcher Lokman wirklich existirt habe, was noch sehr zu bezweifeln ist.

3. Ein arabisches Buch von *Henoch* (Idris) in Reimprosa mit eigenthümlichen Ausdrücken befindet sich in der Bibliothek der syrischen Gesellschaft in Beyrut n. 601 Oct. hinter dem ältesten bekannten Werke über *Sufismus*, copirt in Alexandrien im J. 486 H. (1093-4).²⁾ Die Grundschrift des Buches Henoch hatte der Grammatiker Abu Bekr Muhammed b. el-Hasan³⁾, nach der Vermuthung Spr.'s. zu lexicalischen

¹⁾ Dass die Legende bei Kessai auf Moses übertragen worden, ist bekannt (*Tischend.* De ev. p. 93); sie findet aber auch Analogien in den Legenden der Jugend Muhammed's (vgl. Sprenger S. 142 ff.), Pseudo-Siracides' (*Ersch* I Bd. 28 S. 475 zu 27 S. 376), Merlin's (vgl. *Dunlop*, deutsch v. Liebrecht S. 64) und selbst in der Alexandersage. Es sollte mich nicht wundern, wenn uns *Benfey* auch hier auf buddhistische Quellen hinwies (vgl. *Pantschatantra* I, 129, 392, 396, 594, 598), worüber anderswo mehr.

²⁾ Die Grundschrift dieses Werkes ist verglichen mit ihrer Grundschrift „von der Hand Ibn Esra's (אבן עזרא), dessen sich Gott erbarme“ (Journ. p. 135). Dieser Name verräth einen Juden, und ist dieser Umstand auch für den Einfluss des Sufismus auf die jüd. Mystik von Interesse.

³⁾ Offenbar Zobeidi aus *Sevilla* (st. 989-90) bei *H. Ch.* VII, 1055 u. 2087, namentlich V, 357: über falsche Aussprache der Andalusier.

740]

Zwecken copirt. Der Beschreibung dieses Buches (im erw. Journ. 1856 p. 147) entnehme ich Folgendes. Die (unvollständige) Ueberschrift lautet: כחאכ פיה דכר אלצחיפה אלגרא ואלצחיפה אלמערופה באלרחמה ואלצחיפה אלמערופה באלצפרא (sic) לאדרים אלנבי ע"ם מנקול אלפאטהן מן אליונאן אלי אלערכי העכירא ענהם מנקול מן כ"ט אכי בכר מחמר בן אלחסן אלנחוי, also das Buch des Wundervollen, der Gnade (oder Barmherzigkeit) *) und das goldene von Idris; es ist aber noch in der HS. als drittes: אלגמאטה (B. der Wolken), das 4. zerfällt in 7 Anreden (מכאמטה). Das Ganze ist paraenetischen Characters, der Anfang des ersten Buches lautet: „Es wanderten meine Gedanken in der Grösse Gottes u. s. w.“ Nach obiger Ueberschrift liegt ein griechisches Original zu Grunde.

Dass dieses Tetrabiblion christlichen Ursprunges sei (vgl. z. B. S. 150 Z. 7 חכאיל Schlingen des Satan) kann man wohl annehmen, ohne die Zeit der Uebersetzung so hoch hinaufzurücken. Spr. scheint bei Idris nur an Henoch, aber nicht an Hermes gedacht zu haben, unter dessen Namen ähnliche Schriften fabricirt sind. *Moses Ibn Esra* (אלמחאצרה) ms. Bl. 10, b) bemerkt, dass Einige dem „ersten“ Hermes metrische Kassiden und Reden über die höheren und irdischen Dinge beilegen — וקד ועם בעץ אהל אלעכבאר אן להרמס אלאל קצאיד מוונרה — וכתב מעלומה נטמא [sic] לאהל עצה פי אלאשיא אלעלויה ואלארציה. — Wenn nun manche solcher Schriften den Namen des Hermes „Trismegistos“ tragen ⁵⁾, welchem vorzugsweise abergläubische Bücher unterschoben worden, so ist dies sicherlich kein genügender Anhaltspunkt für die historische Kritik. Hieher gehört zunächst die רמאלה des H. Trismeg. an die Seele, welche *Fleischer* in *Ilgen's Zeitschr. f. d. hist. Theol.* 1840 S. 87 übersetzt hat. Es ist mir erst jetzt möglich geworden, diese zu benutzen und meine frühere kurze Andeutung (*Pseud. Lit.* S. 97) zu vervollständigen. *Reiske*, dessen lat. Uebersetzung unedirt geblieben, kam bei seinen, gerade wegen ihres Schwankens instructiven Vermuthungen, auch auf die, dass der Vf. ein Jude sei, weil Aehnliches in jüdischen Schriften vorkomme, namentl. habe er dergleichen in חובות הלכות gelesen.⁶⁾ Diesen augenblicklichen Einfall gab er auch gleich wieder auf. *Fleischer's* Ansicht ist folgende (S. 89): „Der Inhalt spricht für

*) רחמה scheint ein typischer Titel zu sein, s. *Zur Pseudepigr. Lit.* S. 71.

⁵⁾ Ueber die angeblichen 3 Hermesse handeln el-Kifti u. Ibn Abi O'seibia, s. die Anführungen *HB.* 1861 S. 75 Anm. (wo auch über ein ספר אדרים, vgl. S. 22 A. 18), *Zur Pseudepigr. Lit.* S. 31 u. s. w. Die Notiz von *Deutsch*, *Litbl.* V, 758, enthält nicht wenig Unrichtiges. Das dort besprochene חנוך ד' ist aus Kapitel 2 der *Disciplina clericalis* des Petrus Alfonsi (*Jüd. Lit.* S. 432 A. 36). Das Buch v. Diez heisst *Denkwürd. von Asien*, und ist die gelegentliche, kaum erwähnenswerthe Bemerkung S. 73 zu finden. As. de Rossi spricht von den (gedruckten) Poemander u. Asklepios. — *Dukes*, *Sal. b. Gab.* S. 39, vergisst seine eigene Emendation: *Litbl.* VIII, 422, XI, 202, s. auch *Cat. d. Leydn. HSS.* S. 112.

⁶⁾ Die Behauptung *Herbelot's*, dass Bechai ein bestimmtes muhammedan. Werk bearbeitet, hat auch Männer wie *Zunz* (noch bei *Baumgarten*, *Vorr. zu ed.* 1854 p. XI; vgl. *Jellinek*, *Vorr. zu ed.* 1846 S. XVII) irregeleitet (s. *Cat.* p. 780). Durch allgemeine Bezeichnungen, wie bei *Geiger* (*ed.* 1854 S. XIV, dessen *Characteristik* verzerrt bei *Graetz* V, 49, wo sogar S. 53 dieser „Moraltheologie“ so wenig bedeutender Einfluss zuerkannt wird, als *Gabirol's* Philosophie!), wird das specielle Verhältniss *Bechai's* zu den, bis jetzt kaum bekannten, älteren arabischen Ethikern nicht erledigt, und wenn *Dukes* auf dem Titel seines „*Sal. b. Gabirol*“ eine „Uebersicht der meisten ethischen Werke der Araber“ verspricht, so ist das wahrscheinl. eher irgend ein verkehrter Ausdruck, als eine, bei *Dukes* befremdende Aufschneiderei. *M. Sachs* (*R. P.* 274) hat sogar in einem Titel *Gazzali's* (geb. 1058, er citirt den Vf. des קות אלקלוב bei *Schmölders* p. 36 ar.) die Veranlassung zu einem Bilde *Bechai's*

einen mit Gnosticismus, Neuplatonismus, Manichäismus, od. überhaupt Orientalischer Theosophie vertrauten *Christen*; Styl und Sprache bestätigen dies und deuten ausserdem auf *Aegypten* hin.“⁷⁾ Das Zeitalter hat Fl., wohl aus Vorsicht, mit keinem Worte berührt; aber auch Reiske's Verweisung auf Assemani, *Bibl. Orient.* III, 283 n.25 nicht weiter verfolgt. Dort nennt Abu'l Berakat ein רסאלה אלמעאני (*sententiarum* bei Ass., Fl. übersetzt „von den Ideen“) in 14 Kapiteln (und soviel zählt der unvollst. Cod. Upsala 489 bei Tornberg, der leider nichts Näheres angiebt); aber der von Assem. identificirte Cod. Vat. 153 ist jetzt 182,⁸⁾ (geschrieben 1301?) und hat in der That nur eine Einl. und 6 Kapitel, ist also sicher identisch. Das Henochbuch Sprenger's kann im Verhältniss zu dieser theosophischen Epistel mehr als eine populäre und rhetorische, gewissermassen practische, bezeichnet werden; Ideengang und Einkleidung, soweit Specimina ein Urtheil zulassen, lassen sich wohl gleichen Quellen zuweisen (vgl. z. B. Fl. S. 98 unten mit Spr. p.150 oben, Fl. S. 103, Spr. S. 149 Z. 10 v. u.). Vielleicht ist eine von diesen oder eine ähnliche Schrift gemeint bei *Hagi Chalfa* III, 540 n.6846 ונ'ר אלנפס, welches ich nicht mit Flügel: *divinatio*, sondern *increpatio animae* übersetzen möchte. Der Anfang dieser, in Kapp. getheilten compendiösen Abhandlung: אלחמר למפיץ אלעקל, passt freilich nicht, gehört aber vielleicht einem sonst fehlenden Exordium, oder gar einem Abschreiber; der Vf. ist hier „Hermes Hermetum,“ also Idris.⁹⁾ — Ist schon hier der Kritik der Weg nicht leicht gemacht, so wird man bei den, dem Hermes zugeschriebenen *Sentenzen* ⁹⁾, wohl schwerlich zu irgend einer sichern Quelle gelangen, und mag ich umsoweniger hier noch weiter hinausstreifen.] (Forts. f.)

2. Journallese.

Alsatia, Beiträge zur elsass. Geschichte, Sage, Sitte und Sprache, herausg. v. A. Stöber. N. F. 1858-1861. 2. Abth.:

„Der Juden Eid und der Wirthe Eid und Ordnung in Hunawechen.“ Von J. H. Heitz.

— „Zur Geschichte der Judenverfolgungen im Elsass,“ mitgetheilt von M. Doll, mit Anm. des Herausg. [741]

Anzeiger (neuer) f. Bibliogr. u. s. w. Heft VI:

„Beiträge zu Grässe's *Tresor* u. s. w.“ v. O. C. Marcus (in Cambridge). [742]

gesucht. — Sollte irgend ein Zusammenhang zwischen den arabischen „Seelenermahnungen“ und einer gewissen Art von תוכחה (vgl. *Zunz*, *Syn. Poes.* 135) oder הוהרה (*Jew. Lit.* p.341 A. 9) stattgefunden haben?

⁷⁾ S. 92: „dass das Grade nicht krumm und das Ganze grösser als der Theil,“ vielleicht dass die grade Zahl keine ungrade? Von Zahlen ist das Beispiel der Axiome genommen bei Josef Ibn Zaddik (S. 5) und Maimonides, *Logik*, Kap. 8 (vgl. *Litbl.* VII, 507). Die ganze Stelle ist für das Schriftchen charakteristisch.

⁸⁾ Nachträglich finde ich das כתאב ונ'ר אלנפס „*Reprehensio animae*“ in 14 Kapp., deren jedes anfängt: „O Seele“, in Cod. Karsch. Hunt. 589 bei *Uri*, syr. p.15 N. LXXV (fehlt im Index zu Nicoll p.672 unter *Aristoteles*, als dessen רסאלה es erscheint, und auch bei *Wenrich*, de auctor graec. p.137 ff.). *Aristoteles* und *Hermes* wechseln in verschiedenen pseudopigr. Schriften, worüber anderswo.

⁹⁾ Für ראיית להרמס הגדול בקצת מוסרין in der hebr. Uebersetzung des סוד ולקד ms. heisst es im Arab. (Cod. Sprenger 943 Bl. 3b der hies. *Bibl.*) ראיית להרמס פי בעץ וצאיאה, lat.: „Inveni scriptum in *praeceptis* magni doctoris *Hermogenis*.“ — *Schahrastani* scheint aus verschiedenen Quellen compilirt zu haben, da die *Sentenz* II, 63 Z. 1 nur eine Variante von S. 65 Mitte ist. Vergl. auch oben Anm. 5.

750]

[S. 180 werden verschiedene Schriften v. **Abravanel** aufgezählt.

In demselben Heft S. 189 wird in e. Mittheilung v. **Neugebauer** üb. d. Bibliothek zu Pesaro daran erinnert, dass die Buchdruckerei in Pesaro durch den Juden **Abrah. b. Chajjim** eingeführt worden (vgl. *Catal.* p. 2818). „Er oder sein Sohn druckte 1507 unter dem Namen **Hieronymus Soncino** u. s. w.“ Ich begreife nicht, wie Hr. N. zu dieser falschen Combination kommt. Letzterer ist identisch mit **Gerson Soncino**, s. meine Abhandl. „**Aldus Manutius** u. **H. Soncino**“ aus dem H. B. abgedruckt 1859, vgl. **J. Schück**, **Aldus Manutius**, Breslau 1862 S. 22, 55 (wo die Bereicherung des **Aldus** durch **Francesco** bestritten wird, die ich nur mit den Worten des letzteren aus **Panizzi** referirte) und *Catal.* p. 3054.]

Das Ausland. N. 19f:

„Die Juden Jerusalems.“ [743]

Berliner Revue 9. Heft:

„Parlamentarismus und Reformjudenthum.“ [744]

(*Neue*) *Evang. Kirchenzeitung* N. 19:

„Die Bibelfrauen.“ [745]

Gids (De) 1862. Febr.-Heft S. 161:

„De oorsprong van het Monotheisme bij de Israëlieten.“ Von **C. P. Tiele**. [746]

[Die protest. theol. zu Groningen erscheinende Zeitschrift „**Waarheid in Liefde**“, 1861 Heft 2, enthielt eine vom supranaturalistischen Standpunkte geschriebene Widerlegung des Prof. Theol. **P. Hofstede de Groot** von **E. Renan's** Aufsatz in dem Journ. asiat. 1859, fevr. et mai (auch besonders abgedruckt): „Nouvelles considérations sur le caractère général des peuples sémitiques et en particulier sur leur tendance au monothéisme.“ Die Widerlegung de Groot's führt die Ueberschrift: „Oorsprong van het Monotheisme onder het menschdom, bijzonder met het oog op de denkbeelden van **Ernest Renan**.“ Dr. Tiele, remonstrantischer Prediger in Rotterdam, bemüht sich, die Ansichten Beider zu widerlegen. Die Resultate seiner Studien über den Gegenstand kommen darauf hinaus, dass hauptsächlich drei Ursachen zu Entstehen und weiterer Entwicklung des Monotheismus bei den Israeliten beigetragen haben: 1. die Eigenthümlichkeit der semit. Race, 2. die des jüd. Volkes, 3. die besonderen Schicksale desselben.] (R-t.)

— Juni-H. S. 777:

„Hebreeuwsch Scepticisme.“ Von **Cd. Busken Huet**. [747]

Goodgeleerde Bijdragen voor 1862. Heft 3 S. 195:

„De oorspronkelijke schrijfwijze en beteekenis van den naam אֱלֹהִים.“ Von **K. W. M. Montijn**. [748]

— Heft 5 S. 353:

„De jongste onderzoekungen omtrent de zamenstelling van den Pentateuch.“ Von **A. Kuenen**. [749]

[Enthält eine theils referirende, theils refutirende Besprechung von **Knobel's** Erklärung der BB. **Mosis** und **Josua** und der *Etudes* von **Nicolas**. — Das 4. Heft enthält u. A. S. 328 eine Beurtheil. v. **De Jong's** *Kohelet* (N. 521) v. Prof. **Kuenen**.¹⁾]

Magazin für die Lit. des Ausl. N. 20:

„**Maimonides** und **Spinoza**“ [vgl. N. 754]. [750]

¹⁾ Auf den Heftumschlägen empfiehlt die Red. die neuesten wichtigsten literar. Erscheinungen auf d. theol. Gebiete. Eine Seite des 4. Hefes wird von Schriften jüdischer Autoren ausgefüllt, mit folgender Bemerkung: „Es wird unseren Lesern gewiss angenehm sein, hier die Angabe von einigen der neuesten Erscheinungen aus der jüd. Theologie unserer Zeit zu finden.“ (R-t.)

Mittheil. des hist. Vereins f. Steiermark. XI. Heft (Graetz 1862) [751]
S. 195:

„Ueber eine jüd. Urkunde des 15. Jahrhunderts.“ Von J. G. Zahn. [751]
[Das Privat-Dokument ist in Judenburg, Donnerstag 13. Nisan 5187 = 24. April (so S. 201, richtiger 10. April) 1427 ausgestellt von dem שמש¹) Benjamin (בנימן) so im Facsimile deutlich genug, der Uebersetzer Goldenthal konnte den Namen nicht lesen) u. Menachem b. Moses „Schel. Z.“ nach Gold. Das Wort sieht in der That wie שלײ aus; aber diese Abbreviationsweise steht ganz isolirt, es fehlt auch jedes Zeichen; wenn eine Abbrev. vorhanden, so ist es wohl שיחיה = שליט . לימים טובים . Hr. Z. giebt gelegentlich S. 196 ein Excerpt aus dem „Juden-Püch“ des Klosters Reim aus dem 15. Jahrh.]

Orient und Occident 4. Heft S. 647:

„Ueber Begriff u. Material einer allgemeinen vergleichenden Archäologie, zunächst d. Griechen u. Hebräer.“ Von Saalschütz. [752]

— S. 745: „Frage.“ Von J. Gildemeister. [753]

[Der böse Dämon *Asmodai* im Buch Tobit hat in den alttest. Vorstellungen keine Anknüpfung, dagegen findet sich die Sache Wort für Wort in *Indien*, Somadewa XVIII, 262, 330. „Man wird nicht umhin können, in dieser Uebereinstimmung das älteste Beispiel von Uebertragung Indisches (*sic*) Novellenstoffes nach d. Westen anzuerkennen.“ Graves' Zusammenstellung mit אַזְמוּדָה sei entschieden abzuweisen, vielleicht an das indische *çimida* (Atharva IV. 25, 4) zu denken. — Vgl. Weber, Indische Studien V (1862) 456.

Nachträglich bemerke ich noch aus diesem I. Bde. S. 354: Zum Ursprung der Fabel; eine Beurtheilung von *Landsberger*: die Fabeln des Sophos, von *Benfey*, der die Beweise L.'s für den jüd. Ursprung der (aesopischen) Fabeln entkräftet; aber nicht von dem extremen Standpunkt Geiger's (vgl. HB. III, 114 N.1117), sondern im Allgemeinen mehr von der Unterscheidung ausgehend, die ich (HB. II S. 105) aufgestellt, — aber aus dem Detail argumentirend und nicht ganz absprechend.]

Revue des deux Mondes. 2. Periode. T. XXXVII. 1862. Livr. 2 p. 296:

„La philosophie des Juifs. — Maimonide et Spinoza.“ Par E. Saisset. [754]
[Vgl. S. 66 N. 650.] (R-t.)

Stimmen der Zeit, herausgegeben von *Kolatschek*. N. 20:
„Die biblischen Patriarchen.“ Von J. Braun. [755]

3. Cataloge.

Lempertz, M. Bibliotheca Orientalis. LXIV. Katal. des antiqu. Bücherlagers. 8. Bonn 1862. [756]
[Hebräisch S. 13-23.]

Schletter'sche Buchh. (H. Skutsch). Katalog N. 80 des antiquarischen Bücherlagers. Exegese u. Orientalia [zum Theil] aus der nachgelassenen Bibl. des Hrn. G. H. Bernstein. 8. (Breslau) 1862. [757]
[Unt. And.: Exegese, Hebräisch, Judaica.]

4. Miscellen.

Halevy (Jacques Frommenthal), der bekannte Compositeur, der auch

¹) Gold. schreibt „Schamesch“, wie die Umschreibung überhaupt eine ausgezeichnete grammatikalische Kenntniss verräth.

769]

Einiges für den jüdischen Cultus componirt hat, st. in Nizza am 17. März. Nekrologe brachten alle Zeitungen, u. A. die Augsb. A. Z. N.75-7. [758]

Nathan (Elias Salomon), Arzt, starb den 5. Juli zu Hamburg. Ausser einer reichen literarischen Thätigkeit auf dem Felde der medicinischen Wissenschaften, nahm er auch an der Pflege der jüd. Liter. u. Gesch. thätigen Antheil. Er ist Verfasser der „Gedanken aus dem Tagebuche eines Juden über die drei grossen Propheten der europäischen Geschichte“ (Hamburg, Nestler u. Melle 1836) und Uebersetzer sowie Commentator von Salvador's Geschichte der mosaischen Institutionen und des jüd. Volkes (3 Theile. 8. Hamburg, Hoffmann und Comp.) (*Kg.*) [759]

Palagi (? פאלאגי), Chajjim [b. Jakob], Rabb. in Smyrna, hat den Me'gid-Orden 3. Klasse erhalten (המגיד S. 164). P. ist seit 1820 durch seine Schriften bekannt geworden (s. *Ghirondi*, חקקי לב S. 107, wo להקקי לב zu lesen ist). [760]

Rosenfeld (Samson Wolf), Rabbiner in Bamberg, starb am 12. Mai, im Alter von 80 J. Er trat schon 1819 als Schriftsteller auf, war Mitarbeiter der „Sulamith“, redigirte 1835 u. 36 das jüd. Blatt „das Füllhorn“. Ausser einzelnen Predigten liess er verschiedene Volksschriften erscheinen, worunter die Bearbeitung von *Zschokke's* „Stunden der Andacht“ am bekanntesten geworden. (*Kg. u. St.*) [761]

Terquem (Olry¹⁾), Prof. des Artillerie-Comité's und Conservateur an der Bibliothek des Centraldepots in Paris, geb. in Metz, 16. Juni 1782, wurde am 8. Mai in Paris begraben. [762]

T. war ein namhafter Schriftsteller auf dem Gebiete der Mathematik, ihrer Literatur u. Geschichte, seit 1842 erster Red. der *Nouvelles annales des Mathemat.* Als solcher im Allgemeinen wird er wohl in Poggendorf's Biogr. Lexicon seinen Platz finden; wir erwähnen hier nur zweier Artikel, welche das Gebiet der jüdischen Literatur berühren, nämlich: *Notice sur un MS. hébreu du traité d'arithmétique d'Ibn Esra*, Extrait du *Journ. de Mathem. pures* etc. [her. von J. Liouville] V (1841), 22 S. 4, woraus ein Auszug von „J. Doktor“ im Litbl. des Orients 1845 S. 475, 492. *) T. verhehlt nicht seine Unkunde in der hebr. Paläographie — aus welcher allein in der That die Behauptung fliessen konnte, dass das rabbinische Alphabet zum grossen Theil aus dem Arabischen stamme; — aber er weist auch auf den „einfachen Bibliotheksbeamten“ *Munk* als wahrscheinlich den Einzigen in Frankreich hin, der über die zahlreichen rabb. Werke der k. Bibliothek Auskunft geben könnte (p.2). Die Schlussbemerkung üb. die gänzliche Nutzlosigkeit des Studiums der kabbalistischen und superstitiösen Schriften bezeichnet den Standpunkt des Vf.; seine Vermuthung, dass die arabischen Ziffern zuerst von jüdischen Kaufleuten adoptirt, und durch sie nach Italien (Fibonacci) Spanien u. s. w. verbreitet worden, während *Boetius* nur eine „confuse Idee“ von der Existenz der Ziffern und ihren Charact. gehabt, leidet freilich selbst an einiger historischer Unklarheit, die auch in einem bald darauf erschienenen, g (= Zarfati) unterschriebenen Artikel sich bemerklich macht. *)

¹⁾ *Catal.* p.2672 ist „M.“ wahrscheinlich aus dem leidigen *Monsieur* entstanden, welches auf französ. Titeln die Vornamen vertritt.

²⁾ Vgl. *Jüd. Lit.* § 21 A. 92. Ich habe erst kürzlich die Abhandlung selbst zu sehen Gelegenheit gehabt, welche einige vom deutschen Bearbeiter übergangene interessante Details enthält, z. B. Namen (גלגל) und Zeichen (○) für Null (p.4,5); ich benutze daher diese Gelegenheit, darauf aufmerksam zu machen.

³⁾ *Arch. Isr.* 1840 Dec.; diesen Art. kenne ich leider nur aus dem Litbl. 1841 S. 57, 74, 86.

A. J. H. Vincent hatte in dem IV. Bande des genannten Journals ⁴⁾ eine *Note sur l'origine de nos chiffres etc.* veröffentlicht ⁵⁾; u. ausgehend vom Namen ⁶⁾ der „Apices“, deren vier (4, 5, 7, 8) schon von Huet (Demonstr. evang. 1679) als semitisch erkannt wurden ⁷⁾, kommt er zu dem Resultate, dass die andern 5 Namen griechisch, jene Ziffern also von einer „philosophischen, jüdischen, kabbalistischen, gnostischen“ oder dergleichen Schule erfunden seien. Gerson-Levy hatte, in einem Berichte darüber an die Akademie von Metz, ⁸⁾ den Versuch gemacht, auch die übrigen 5 Namen aus dem Hebr. abzuleiten, u. Terquem schlägt noch Verbesserungen vor, die — eben so unglücklich genannt werden müssen. Schliesslich verwirft er freilich selbst die ganze Deduction als zu gelehrt u. philosophisch. Man könne eben so gut jene Namen aus dem Arabischen ableiten. Das, auch durch den Juden Ibn Esra bezeugte Factum der Erfindung durch die Inder, sei das Resultat der Kenntnisse, „die wir heut zu Tage besitzen“ (S. 76). „Es ist wahrscheinlich, dass jüd. Kaufleute um das 11. Jahrh. die indische Methode nach den Küsten der Berberei u. s. w. eingeführt haben“ (S. 87). Man verdanke den Juden viele Einführungen und Uebersetzungen, aber keine Erfindung. „Die Abwesenheit aller (!) Originalität ist ein charakteristischer Zug in der jüd. alten [seit Ezechiel] und modernen Literatur“ u. s. w. — Die Frage liegt aber ganz anders, da die Stelle des Boetius, sobald ihre Echtheit zugestanden wird, älter ist, als die Wissenschaft der Araber, geschweige ihre Kenntniss von Indien u. s. w. ⁹⁾ Es ist vielmehr hier noch ein Problem zu lösen, welches auf unbekannte Daten, also auf noch mehr „Gelehrsamkeit“ wartet. — Wenn wir hier auf dem eigensten Gebiete des Mannes mit Bedauern vorgefassten Meinungen begegnen, so werden solche um so begreiflicher in den Artikeln sein, welche T., zwar stets in bester Absicht, über die jüdischen Fragen der Gegenwart, meist in Journalen, und seit den *Lettres Tsarphatiques* im *Courrier de la Moselle* unter dem Namen Tsarphati veröffentlichte (vgl. Jost's Isr. Annal. 1839 N. 47 ff.). Auch die Literaturgeschichte bedachte er untern Andern mit Nachrichten über die Metzger Rabbiner (das. N. 48 ff.).

II. Vergangenheit.

Die Censur hebräischer Bücher in Italien und der *Canon purificationis* (ספר הזקוק).¹⁷⁾

Von M. Mortara. (Schluss.)

Von dem ספר הזקוק (oben S. 73) sah Bartolucci zwei Exemplare in Rom,

⁴⁾ Vgl. *Woepke*, Sur l'introd. de l'arithmétique indienne en Occident etc. Rome 1859 p.12. Ob *W.* die zu nennenden Beurtheilungen kennt, ist mir unbekannt.

⁵⁾ Mir liegt jetzt ein Sonderabdr. o. J. (20 S. 4^o) vor.

⁶⁾ Die Reihenfolge von rechts nach links erklärt *Chastes* (Comptes rendus 1843, XVI p.1399) so, dass nichts Orientalisches darin zu suchen.

⁷⁾ Vgl. *Jüd. Lit.* S. 442 A. 93. In dem v. *Boncompagni* herausg. Algorithmus des Joh. Hispalensis (Rom 1857 p.28) finde ich gar keine Namen der Ziffern. Die zum Schluss (p.127) vorkommende metaphysische Begründung des Decadensystems dieses älteren Zeitgenossen Ibn Esra's (1142, s. Ende des Epit. Astrol.) bietet eine interessante Parallele zu letzterem, und weisen beide auf ältere Quellen hin.

⁸⁾ Mir ebenfalls nur aus der genannten Quelle bekannt.

⁹⁾ *Chastes*, Comptes rendus XVI, 167 scheint freilich anzudeuten, dass die Namen erst später in die HSS. des Boetius gekommen. Ob er die versprochene Auseinandersetzung schon anderswo veröffentlicht, ist mir unbekannt. — *M. Büdinger* (Ueber Gerbert's wiss. u. polit. Stellung, Kassel 1851 S. 32) erklärt die Namen auf Gildemeister's Autorität hin ohne Weiteres für arabisch, warum aber Quimas (קומס) für םסמס? Die Erklärungen von Igin = pers. (!) Yagân u. Andras = „Annadir“ „der entgegengesetzte Punkt“ für 2 lasse ich vollends dahingestellt.

¹⁷⁾ [Oben S. 74 hat der Vf. wohl in dem eingesendeten MS. einen Satz übersprungen; es ist, nach der, für vor. N. zu spät eingegangenen Antwort auf meine

das eine im Vatican, das andre in der Bibliothek des Card. Berberini,¹⁸⁾ mit einem Anhang des Domenico Gerosolimitano; Bart. bezeichnet als Verf. einen vom Judenthum abgefallenen Kapuziner. Die Anzahl der in meinem Exemplar censirten Werke ist 336, wenn Bart. 480 angiebt, so befolgt er vielleicht die Anordnung der Handschrift selbst, worin die einzelnen Theile der kommentirten biblischen Bücher, wie des Pentateuchs, der Mischna, des Talmud u. dgl. als besondere Werke figuriren.

Meine HS. ist in italienischer, der s. g. Raschi nachahmender Schrift, bis auf den (unvollständigen) Index und einige Correcturen, welche von orientalischer Hand, ähnlich der des Fr. *Domenico*, dessen Unterschrift (*firma*) ich in einem Werke in hebräischer Schrift fand, während sie sonst überall in italienischer mühsamer (*stentato*) und die Unkenntniss dieser Sprache verathender vorkommt. [Vgl. Anhang. *St.*]

Der Censur der einzelnen Werke gehen allgemeine Regeln voran, welche in meinem Exemplar zwei Seiten einnehmen, aber unvollständig scheinen, da am Ende der zweiten der Custos כל מקום steht, während die folgende Seite mit dem Namen des zuerst aufgeführten Werkes (ספר צרור המור דפוס ויניציא) beginnt. Jene Regeln sind folgende:

כל מלח ע"ז אשר לא יוכן ענינה בפירוש על הע"ז שכבר היתה בפרטות,
 יכתב במקומה עכ"ז שר"ל עוברי כוכבים ומולות; אמנם אם יוכן על הע"ז שהיתה
 קודם ביאת אדונינו אין בזה כלום.
 כל שם צלמים דומה לזה יכתב בצדו של עכ"ז.
 וכן במלת צורות שבהלכות ע"ז יכתב בצדו של עכ"ז.
 כל שם גוי גויים נכרי נכרית אם יוכן בענינו שום גנאי וחרפה ודופי כגוי
 ההוא ימחק ויכתב במקומו עכ"ז.
 אמנם אם הוא בנושא של דין מדיני העברים כמו דיני שכר ומאכלות
 אסורות ויין שנגע בו גוי וכדומה לזה אין בזה כלום.
 אך בוארת שלא יוכיר שום ע"ז בזה כמו מחשבת נכרי לע"ז וכו' גוי ודאי
 מנסך לע"ז וכדומה לזה שאז ימחק לגמרי.
 כל שם מין מינים ימחק לגמרי.
 כל שם משומד כשאינו מוזכר על דבר מה לחרפה לו ימחק ויכתב במקומו
 עכ"ז. אמנם אם הוא מוזכר לחרפה לו ימחק לגמרי.
 כל שם אומה ואומות יכתב בצדו עכ"ז.
 אמנם אם יוכן שם הזה בכללית לכל האומות שבעולם היום הזה, או אם
 יוכן בפרטות על אומתנו אשר ברור הזה, או ימחק כל הענין כי יותר רע הוה
 להגיהו בשם עכ"ז.
 כל שבח שמשבח אומת ישראלית אשר ימשך ממנו חרפה לנו מוכן כזמן
 הזה ימחק כל הענין בלו.

Frage, dahin zu berichtigen, dass im October 1563 beschlossen wurde, zwei Deputirte nach Trident zu schicken, um dahin zu wirken, dass die h. Bücher nicht vom Concil verboten würden, oder dass die Sache wenigstens der römischen Curie überlassen werde; sollte dies nicht zu erzielen sein, dass kein andres Buch als der Talmud in Betracht komme; sollte auch dies nicht gelingen, dass wenigstens die h. Bücher nach einer strengen Untersuchung derjenigen, welche das Concil selbst dazu bestimme, erlaubt würden. In Folge dessen wurde am 1. Juni 1586 Bezael Masserano u. s. w. abgeschickt, um auf die Ausführung der Concilbeschlüsse zu wirken, wie ich in Anm. 5 vermuthet. *St.*

¹⁸⁾ [Aus Bartoll. stammt die kurze Notiz bei *Wolf* II p.1298 n.197. *St.*]

כל גנאי שמננים בערלה צריך לפרט כומן שעבר, כמו מאוסה היא הערלה צריך לומר מאוסה היחה הערלה.
 כל מקום שמפרט ענין המשיח שאומר שעדיין עתיד לבא או שעדיין עתיד להיות שום דבר מעניניו ימחק לגמרי.
 ובכל מקום שמוזכר שני משיחים או שמפרש בפרוש משיח בן יוסף או משיח בן אפרים ימחק לגמרי.
 בכל מקום מהמקרא שיש ויכוח וחלוקה דעורה בין אמונתנו לאמונתם אם מקשים בפרוש שום קשיה לסברתנו או שמביאים ראיה לדעתם אע"פ שלא יזכר בפרוש שם הנוצרים וחכמיהם ימחק כל הענין כלו.
 אמנם אם מפרש הענין כפי סברתם ולא יקשו שום קשיה לדעתנו אין בזה כלום.
 כל מקום שמוזכר שום עקר מאמונתם שהוא מנגד שום עיקר מעיקרי אמונתנו ימחק, כמו שהחורה נצחית וכיוצא בזה.
 כל מקום שמנגד שום דין מדיני אמונתנו או תורתנו או שום מנהג ממנהגינו או נימוס או שמגנה מלך או שר או כהן מהכהנים הקדושים אשר על אומותינו ימחק כל הענין לגמרי.

Der Eifer dieser bekehrten Censoren zum Nachtheil der hebräischen Bücher wird deutlich durch eine Vergleichung dieser Regeln mit dem Decret der Congregation des Index, welche abgehalten wurde vor dem Cardinal *Rovere* und unter Zustimmung (*in contesto*) der israelitischen Deputirten, nämlich *R. Lazaro*, *R. Elia Phys.*, *R. Simeone da Riete* für die eine Seite, und *R. Isac da Viterbo Phys.*, *R. Sanson Masserano* und *R. Samuel Benjamin* für die andere Deputation. Dieses Decret lautet:

„Praefati vero Pres. et Dñi fuerunt in voto, et quodocunque in Thalmudis literis reperiunt infrāta vōca in malum, vel blasphemiam, nempe *Goi*, Gentiles, *Goved ghavoda zara*¹⁹⁾, idolatra, *Nocri*, alienigena, *Malcut harisnga*, Regnum impium, *Ghorel* incircumcisis, *Umot hagolam* gentes mundi, ita emendarent, ut omnis suspitio removent²⁰⁾ ne de christianis talia intelligi queant. Decreverunt addendum semper pro locor. exigentia *Ngacum*, *ngoved cocavim umazalot*, adorans stellas ac planetas; idem in nomine *Min* hereticus, et aliquando per locorum exigentia Epicurei, *Mesciudad* vero destructus, quod pro quolibet hebreo ad aliam fidem conversum intelligunt commutandum duxerunt pro locor. exigentia vel in *Mumar* mutatus, vel in *gavarian* [עברין] praevaricatus. Quod vero praefatae regulae in libros thalmudicos expurgatione et correctione observarent decretum fuit ab Ill.^{mis} et r.^{mis} D. D. Cardinalibus Congreg.^{nis} Indicis in Cong.^{ne} quae habita fuit coram Ill.^{mo} Da Ruere Die 7. Augusti 1590²¹⁾.“

Es ist auch dem Unfug (*agli abusi*) der Apostaten zuzuschreiben, dass der Herzog von Savoyen im J. 1603 verordnete, dass keiner von ihnen sich mit der Censur oder Verfolgung hebr. Bücher zu befassen habe (*non potesse aver incarico*), welche als den Juden erlaubt zu betrachten seien, mit Ausschluss der von der Kirche verbotenen.

Ich gebe nunmehr einige Beispiele aus dem וקוק selbst:

ספר מורה הנבוכים.

19) [Die ungleiche Umschreibung des y durch *g*, *gh* u. *ng* gehört der HS. an. *St.*]

20) [removeatur? *St.*]

21) In verlangter Abschrift, Archiv, f. 3 N.29.

בתחלת המפתחות במפתח פ"א ואני היום ילדתיך ימחק .
 עלה ג' ע"ב לא יועיל וכו' עד והשלוש ימחק .
 עלה ט' ע"א חכמי אדום וכו' ימחק .
 עלה ל"א ע"ב וזהו מאמר הנוצרים עד סופו , ימחק .
 עלה נ"ג ע"ב ענין השלוש ונוצרים ימחק .
 עלה נ"ד ע"א יש שם דברים רבים נגד אמונתנו וצריך עיון .
 עלה נ"ו ע"א ענין השלוש ימחק .
 עלה ס"ט ע"ב ואולי כאשר חשבו הנוצרים עד סופו הכל בעיון , ימחק .
 וכן צריך למחוק בכל השנים או שלשה פירושים אשר שם כל הפירוש הנוגע לזה .
 עלה קט"ו ע"ב כפי' שם טוב ואהה חבין עד ואמנם הכל ימחק .
 עלה קי"ו ע"ב ולא תהיה תורה חדשה וזה קרה לחלמידיהם ולשלוחיהם
 הכל ימחק .
 עלה קל"ג צריך עיון פירוש האפור .

מדרש חמש מגלות ... מדרש אסתר .

בפתיחה: אדום אומות העולם מלכות הרשעה .
 כפסוק אחר הדברים יש מן הסכלים ופתאים אשר לא ידעו ולא יבינו שרצו
 למחוק אומרו שם אך סופו של אותו האיש להשרף , וזה שכוש גמור כי מאמר
 זה לא נאמר כי אם על המן עצמו שעשה העץ לחלות את מרדכי ולכסוף נתלה
 הוא המן עליו .

Diese Bemerkung verdient hervorgehoben zu werden.

ספר בן סירא .

עלה י"ו י"ז יחתכו לגמרי וכן עלה כ"ג יחתך ואין ספק בזה .
 Correctur von der Hand des Verfassers.

ספר פירוש קמחי לתהלים דפוס נאפולי .

מוזמר ב' בסופו: והחועים מפרשים אותו עד סוף המוזמר ימחק .
 מוזמר ו' ואילו היה אומר לאומים עד ידוע היה בישראל ימחק .
 מוזמר י"ט או אמר עומדת לעד עד וזה אומר הדבר הנסתר ימחק .
 מוזמר כ"א כל פירוש ה' בעורך עד תאות לנו ימחק .
 מוזמר כ"ב כל פירוש פסוק כי סבכוני כלבים עד והנה אנחנו אוספים ירינו
 וכו' ימחק . . . etc.

ספר פי' איוב לרלב"ג אין דבר .

ספר פי' ה' מגלות לרש"י .

כפסוק שחורה אני ונאווה שעתידה לעשות מטרופולין לכלם ימחק . etc.

ספר הקבלה להראב"ד דפוס מנטובה ישן (1514) .

בדור הו' כוהבי זכרונות בישראל וכו' עד שמעיה ואבטליון ימחק .
 בדור הו' של האמוראים נולד ישו , בדור הה' של רבנן סבוראי מינים ,
 וענין האלפסי , שמדות , שמר הכל ימחק .
 כל ענין קוסטאנטי' קיסר מתחלתו עד סופו ימחק .
 בסוף דברי רומ': וכל אנשי בני עוף לא היו וכו' עד כאשר פשטה בארץ
 רומ' ימחק .

ס' העיקרים .

..... מאמר ג', פ' כ"ה ראוי למחוק כל הפרק לגמרי וליותר טוב יחתך
 מחוך הספר לגמרי . etc.

ס' תנחמות אל .

ככל זה הספר חמצא שבח גדול לאומה הישראלית ואין בזה דבר לפי שזה
 יובן על מה שעבר, ועתה אומתנו היא הנבחרת במקומה, ונקראת ישראל etc.

Zur Vervollständigung unseres Themas dienen noch folgende Nachrichten.
 Es vergingen nur wenige Jahre, als die Jagd auf hebräische Bücher von Neuem begann, wovon sich Spuren in den Jahren 1610, 1617 finden; so dass die Juden Mantua's sich gezwungen sahen, mehre Male den Generalinquisitor anzugehen, dass er ihnen einen Corrector (Censor) gestatte „mit der Autorität, ihre Bücher von den Irrthümern zu purgiren, wenn sich solche darin finden sollten, indem sie grosses Verlangen zeigen, verbotene oder von Irrthümern gegen unseren heiligen Glauben behaftete Bücher nicht in ihren Häusern behalten zu wollen.“ So wird motivirt das Ernennungsdecret des m. Gio. Dom. Carretti,²²⁾ ausgefertigt vom Generalinquisitor im Staate des Herzogs von Mantua und den Orten der Herrn von Gonzaga, u. gnädiglich bewilligt auf Vorschlag der Juden selbst, am 19. Mai 1618, gültig auf ein Jahr, während dessen „kein Hebräer wegen der bei ihm befindlichen Bücher molestirt werden sollte.“ Das Jahr 1624 bietet den Nachweis inquisitorischer Nachspürungen, deren Erneuerung nur durch die traurige Katastrophe von 1630 ein Ziel gesetzt wurde.²³⁾

Das folgende Jahrhundert bietet uns neue Berichte von Einschärfungen (*rigori*) Nachsuchungen, Verfolgungen wegen hebräischer Bücher zu *Ferrara*, *Ancona* und den andern, dem Pabste unterworfenen Staaten, so wie auch zu *Mantua*, wo der Rabbiner Salomo (אבי ער) Basilea wegen nicht „purgirter“ h. Bücher im Juni 1733 eingekerkert, am 28. März 1734 als krank nach seinem Hause gebracht, den 23. Juni 1738 (!) zu dreijährigem Hausarrest (*relegazione in casa*) verurtheilt, und letzterer am 18. Januar 1739 durch Römische Gnade auf das Ghetto ausgedehnt wurde.²⁴⁾

Es genügte aber auch nicht eine einzige Revision, um den Besitzer eines Buches sicher zu stellen, so wenig und unbedeutend auch die Censuren sein mochten, zu welchen es Veranlassung gab. Nicht wenige Bücher haben 3, 4 oder auch 5 Unterschriften von Revisoren in baldiger Aufeinanderfolge, wovon ich zum Schluss ein Beispiel gebe. Kein Psalmencommentar ist wohl weniger antichristlich gefärbt, als der des *Sal. Athia*, der höchstens zu vier leichten Censuren (Bl. 32b, 35, 44, 55) Veranlassung giebt. Dennoch besitze ich ein Exemplar, revidirt von *Fra Luigi da Bologna* 1599, Camillo

²²⁾ [S. oben S. 76 A. 13, wo „*Caretto*“ Druckf., und *Fr.[at]*, wie ich nachträglich aus anderen meiner Bücher gefunden, doch nur ein undeutliches *Gio*. Der Name findet sich auch *Carrett*. mit einem kaum merklichen Punkt, wohl die Abbrivatur bedeutend; die Endung *o* ist zweifelhaft, aber richtig neben dem plur. *i*, wie bekannt, in italienischen Namen (vgl. *Catal.* p. XXX). Aber auch mit dem J. 1616 fand ich seitdem denselben Carrett. — *Clemente Carretto* sah *Gagnier* auf HSS. (bei *Wolf* IV, 891 n. 1431), deren eine, Laud. 122 (Uri 331), mit einem Druckwerk von 1556 zusammengebunden ist. *Gagnier* vermuthet in *Clemens* einen Verwandten des bekannten Apostaten Ludwig Carret (bl. 1553, s. *Catal.* p. 617). — *Clemente Renato* sah *v. Biema* (Mitth. vom Juni 1859) auf mehren Büchern, u. A. auf einem של"ה ed. Prag 1609 in der M. Lehren'schen Bibliothek. *St.*]

²³⁾ [Diese Katastrophe ist erzählt in dem interessanten u. seltenen הגלות והפרות, welches ich früher in Oxford excerpirte und jetzt selbst besitze. *St.*]

²⁴⁾ Archiv f. 93 N. 50.

Jaghel 1613, Renato da Bologna 1626,²⁵⁾ endlich von F. Filippo Peruzzoldi (?) vom Praedicantenorden 1754, welcher hinzusetzt: „Auf Anordnung und Befehl der höchsten Congreg. wird bemerkt, dass, zu welcher Zeit sich etwas in gegenwärtigem Buche Gestrichenes wieder aufgeschrieben finden sollte, man ohne zu untersuchen, wer dies gethan habe, gegen den, welcher das Buch bei sich hat (*detentore*), mit einer Strafe von 100 S. vorgehen werde.“ Darunter: „*Rabbino Jacchia aff.^{mo} et obbligo quanto sopra.*“ (Folgt ein Anhang des Uebersetzers).

Bibliothèque de feu *Joseph Almanzi*

par S. D. Luzzatto. (Contin.)

- I. 181 טעמי המצות לר"ם ריקאנאטי.
 II. פי' ברכת המזון להנ"ל.
 III. כתר שם טוב נר' אברהם מקולוניא].
 IV. שו"ת על הספירות (לר' עזריאל).
 Papier. 24. 17. 1½. En partie inédit [? St.].
- 182 אוצרות חיים עם הנהגות הרמ"ז והגאון הנשי"א והר"ר ב"ך (כך כתוב על גב הספר). [כ"ך = בנימין כהן, מש"ש].
 Papier. 25. 22. 144 feuilles numérotées, et 11 non marquées. Inédit.
- I. 183 עבודת הקדש (כלי שם המחבר, והוא היה בפזארו שנת שכ"ז, והס' נעתק בפירארה בשנת של"א על ידי אברהם בר משלם מאזאנילו (*Masaniello*) ק"מ דפים, עניני אמונה ומוסר ועל הנבואה ורוח הקדש ואליהו והנאולה (שחהיה בשנת של"ה).
- II. ג' אגרות שכתב רכנו עובדיה מכרטנורא מירושלים בשנת רמ"ח רמ"ט ור"ן, מגיד מסעיו מאיטליאה לא"י ומעמד היהודים ודרכיהם בכל המקומות שראה (י"ז דפים).¹⁾
- III. אלף אלפין (אליכם אישים אקרא אנשי אמוני אלהינו אדם אחם) כלי שם המחבר, דף וחצי.
- IV. אגרת חמודות מר' אליה חיים מניינאצאנו, כ"ד דפים והוא הס' אשר בכ"י 42 (עיין מוכיר שנה רביעית, עמוד 99).
- V. פירוש היריעה הגדולה עם פירוש לפירוש, חכרו הר"ר ראובן צרפתי ולה"ה, (ט' דפים), עניני קבלה.
- VI. שמות הספירות (כנוייהן) ט' דפים.
- VII. פי' היריעה הקטנה שחבר הר' ראובן צרפתי ולה"ה

²⁵⁾ [Ist dieser identisch mit Renato da Modena (*de Mutina*), der mir aus den J. 1621 u. 1626 bekannt ist? Jüd. Typ. S. 30 ist „da Juoda“ falsch, vgl. *Wolf* III in 1912c, *Le Long-Masch* I p. 101. St.]

¹⁾ [Cf. *Catal.* p. 2073, HB. II p. 21, ou nous avons mentionné le MS. de Mr. *Mortara*, qui nous a depuis envoyé une copie accompagnée de notes, dont l'édition a été retardée. St.]

- VIII. ס' הייחוד (כנויי הספירות) י"ב דפים. תחלתו: זה ספר הייחוד ראוי לכל החכמים לחקו ולאמצו — וסופו: כי דבריהם והכרחם ומובניהם לא נקבל.
- IX. לקוטים, רובם בעניני קבלה (ז' דפים וחצי).
- X. פירוש קצת מלות ס' העיון שחבר רב המאי ז"ל (ב' דפים).
- XI. פירוש טעמי הנקדות וצורתן (ג' דפים). תחלתו: קבלה מסורה לחכמים מחכמים ומוקנים לוקנים — וסופו: נבואת הנביא ע"ה קומי אורי כי בא אורך וגו' וכתיב רנו ליעקב שמחה.
- XII. פי' טעמי הטעמים (ה' דפים). תחלתו: פירוש טעמי הטעמים בעורה צור עולמים וזהו סדרן על פי הקבלה אשר קבלו חכמינו ז"ל הקדומים אשר נקבו בשמות. — וסופו: הנקרא ארץ חפץ כי לך יקרא חפצי בה יראו עינינו וישמח לבנו.
- XIII. סוד גדול משם המפורש (ג' דפים וחצי).
- XIV. והו' החדוש שקבלתי מן החכם ר' יוסף ניקטיליא בסוד נקוד השם המיוחד (ג' דפים וחצי).
- XV. אמר רבי רחמאי ראש המדברים על ענין פנימיות החכמה, הכריחני רב המאי הגדול שאפרש לו עקר כל מציאות הכבוד הנסתר מן העין (ז' דפים).
- XVI. ביאור סוד העזאזל וסוד פרה אדומה (כ' דפים).
- XVII. ענין צום כסוד ושעיר המשתלח, מהנכון המשכיל ר' נתן בכמה"ר אביגדור זלה"ה (דף אחד).
- XVIII. ביאור ענין תקיעות ר"ה וטעמיהן להנ"ל (כ' דפים).
- XIX. ביאור טעם סוכה ולולב ואיסור חמץ וספירת העומר והיוכל, וטעם גלות מצרים, וביאור ענין שבועות ומחן הורה ומראה הסנה (ט' דפים).
- XX. תחנה לר' מוסקאטו בדרך סוניטו, וששה טורים להנ"ל הנקראים פנים ואחור, וזריו האחרון: תְּהִיָּה יִלְבַּשׁ תּוֹרַת יְדִיו, וידידו הַשֵּׁב לַיהוּדָה.

Papier. 22. 15. 4. Écrit à Ferrare en 1571 et 1572. En grande partie inédit.

I. חרושים ופרפראות מר' נתן שפירא. 184

II. מרכבת יחזקאל לרשב"י.

Papier. 14. 9. 1. Écriture italienne moderne.

I. נגיד ומצוה. 185

II. אגרת הקדש להרמב"ן, נעחק מדפוס רומי.

Papier. 15. 10. 1 1/2.

186 מאמרים בענין החשוכה לארנ"ן וצוק"ל (אליעזר נחמן פואה).

Papier. 16. 11. 1/2. Écriture italienne moderne. Inédit.

187 ליקוטים של מהר"ר סונינו זלה"ה.

Papier. 15. 10. Feuilles numérotées 231. Écriture italienne moderne. Inédit.

188 קיצור הדרושים להאר"י מהחכם [יעקב] צמח.

Papier. 25. 17. 1. Écriture italienne très-mince du Rabbīn *Samuel David Ottolenghi*, en 1686. Inédit.

189 דיני איסור והיתר בקיצור, עם רשות למאיר אלמנסי (sic) בעיר צקאנדיהנו לשחוט ולבדוק, מהרב ישראל כנימן באסאן בעיר ריגו בשנת תקכ"ט ואח"כ בשנת תקל"ט, ואח"כ הלכות שחיטה.

Papier. 20. 13. 1. Écriture italienne moderne.

I. 190 חרושי הרמב"ן על מכות ושכועות.

II. 190 חרושי הר"ר משה קוים (Cases) על מציעא.

Papier. 19. 14. 3. Écriture ital. mod. En partie inédit.

I. 191 ויכוח בין השכל והנשמה לרמב"ל, והיתה השלמתו ערב ר"ח אדר שני התצ"ד.

II. חל"ק פתחי חכמה להנ"ל.

III. ט"ז אורות (עמוד אחד).

IV. סדר האצילות להר"ר שמשון באקי (Bachi).

V. מפתחות הויכוח.

Papier. 24. 18. Feuilles 38 numérotées. Écrit ital. mod. En partie peut-être autographe de M. Ch. Luzzatto. En partie inédit.

192 סדר תפלה כמנהג אשכנז, עם יצרות ומעריבים, חסר כראש ובסוף.

Parchemin. 19. 15. 5. Écriture allemande מרובע.

I. 193 ס' מכלל יופי על מלאכת ההגיון, לר"י מיסיר ליאון.

II. טראטאטו מהגיון דמש' פיירו ספרדי (י"ז דפיס), וחסר

בסופו.²⁾

Papier. 20. 14. 2½. Inédit. Le code I est le même dont j'ai parlé dans le כ"ח V 48, qui m'appartenait autrefois. Voir Steinschneider, Catal. p.1331. — Messer ne vient pas de Maestro, mais de Mio Sere (Monsieur).

I. 194 ארי נוהם ובן דוד לר"י אריה מטודינא.

II. אגרת אל תהי כאכוחיך [לאפורי].

III. מלחמת משה לרמב"ל, והוא ויכוח הרב והחלמיד בענין

חכמת הקבלה (ד' דפיס).

²⁾ [Il y a au moins deux Versions des *Parva logicalia*, celle d'*Abraham Abigdor* (1367-79) est imparfaite dans les trois MSS. que je connais, Mich. 766, Uri 406, Bislich. 77-3. Dans mon *Catal.* p.2264 il faut corriger „nat. 1351,“ au lieu de 1361. *St.*]

IV. עלילות דברים עם פירוש (כ"ב דפים) עם הקדמה מהחכם

יש"ר (עיין אנרות יש"ר, ח"א עמוד קכ"ב).³⁾

V. ש"ר יהיר, מעשה הרוח בגוריציאה שנה תקכ"א, חברו ר' אליעזר חפ"ק.

VI. רוח עושים, מעשה שלש רוחות בגוף אחד כפאדובה שנת תקל"ח, חברו ר' מרדכי לוצ'אטו.

VII. צער בת רבים, על גורות פולוניה ורוסיה בשנת ח"ח, לר' אברהם בר' שמואל אשכנזי (ד' דפים).

Papier. 22. 16. 1 $\frac{1}{4}$. Écriture de Joseph Almanzi en 1830. 1835.

I. פי' אבות להרמ"כ דפוס שונצין. 195

II. צוואת הרמ"כ לבנו (הידועה בדפוס) וחמשים שערי רפואה שלו (ט' דפים, כתיבה איטלקית).

III. איכה רבתי, נ"ב דפים.

IV. פי' קצת מלות מאיכה רבתי (ו' דפים, כתב אשכנזי).

V. פי' ס' יצירה (י"ט דפים, כתב אשכנזי, שנת רס"ד בעיר

Mestre אצל ויניציאה) תחלתו: משכיל לאיתן האורחי — ואומר

שאכן עזרא ברא בריה לפני רבנו תם.

VI. עשר גליות (מדרש) ג' דפים.

VII. חבוט הקבר, תחלתו: אמר ר' יצחק בן פרנך כל עונותיו של אדם (דף אחד).

VIII. סדר מתן תורה (מדרש) ו' דפים.

IX. פטירת משה רבנו, תחלתו: אחם נצבים משה עלה לרקיע ודרשו רגליו ערפל (ה' דפים).

X. מדרש אחר ממשה רבנו: רבות בנות עשו חיל (דף אחד).

XI. מדרש שלמה המלך: כתוב כה אמר ה' אל יתהלל חכם

(דף וחצי). כולל מעשרה אשמדאי, ואולי הוא כמו בחבור

מעשיות הנדפס ולא ראייתו עד הנה (עיין שטיינשניידער, קא-טאלוג עמוד 606).

XII. פרק דר' אליעזר בן הורקנוס: ראשית דברינו ופתחון פינו חייבין אנו ליחן שבח והודאה לפני מ"ה (כ' דפים).

XIII. סדור של מדות טובות: ה' בחכמה יסר ארץ (דף וחצי).

XIV. יסוד אל"ף בי"ת (כ' דפים): אל"ף זה הקכ"ה שהוא ראשון

— וקרוב לסופו כתוב: לכשיצאו ח"ת שנה לחרבן בית שני

מחמטין בני קדר"ה)... לסוף רצ"ה שנה למנין הגוים מלכותן

מסתלקת מן העולם... לסוף ש"ד שנה לחשבונן כא בן דוד

אם ירצה הקב"ה... שכן בלשון פרסי קורין לרע ב"ד בכ"ח

ביש מוליה.

³⁾ [J'ai attribué cet ouvrage, certainement pseudépigraphique, à J. S. Reggio (Cat. p.2136, cf. Zunz, Ritus p.165). St.]

⁴⁾ [Voir l'Appendice a mon Essay: *Polemische und apolog. Literatur in arab. Sprache* (pour paraître cet hiver), où je traite des pseudoprophéties de ce genre. St.]

XV. שלחן של ארבע: רוקע הארץ על המים (כ"א דף). נעחק בשנת

רס"ד במישטרי (Mestre) והסופר אומר: אראה מדי יום יום עליונים למטה וידל ישראל מאד בעו"ה ולא ישאר מחיה בישראל מפני לחציהם ורחקיהם וח"ו אירא שלא יוכלו עוד לעמוד לפני . . . ורבים קמים עלינו יהי רצון שהקב"ה אכי יחומים יצילנו מידם וינאלנו מהר גאולת עולמים אכ"ר.

XVI. פי' ההגדה (של פסח) לר' יוסף גקטילא, עד חכם מה הוא אומר (ו' דפים). בשנת רס"ד במישטרי.

XVII. מסעות ר' בנימין, י"ג דפים, כתיבה אשכנזית קדומה יותר.

XVIII. ענין כורש ומעשיו, דף וחצי, והוא מפי' דון יצחק לישעיה.

XIX. מדרש ויסעו, ו' דפים.

Papier. 20. 15. 3. Ce volume contient un livre imprimé en 1484, et quelques mss. de 1504 à Mestre, et quelques uns d'une écriture plus ancienne. En partie inédit.

I. 196 פי' התקונים מן תקון נ"ו עד ע' ואח"כ מתקון א' עד י"א,

ובסופו כתוב שנשלם (החבור) בשנת שפ"ו בעיר ס' מרטינו (San Martino) אשר תחת ממשלת המרקיסי (Marchese) קרלו דאיסטי (d'Este) יר"ה, ובכתיבה אחרת כתוב שהוא מטהר"ר שמואל שער אריה — קמ"ב דפים.

II. תקנת השבים, י"ו דפים, וחמר בסוף. תחלתו: ראיתי לסדר למשכילים תקנת השבים לפי סדר עשרת הדברות לרפארת מחלת הנפש.

Papier. 21. 15. Écriture ital. mod. Inédit.

197 ס' העסים, קיצור הפרדס.

Papier. 26. 20. 2. Écrit à Lodi en 1588.

198 הרושי הרשכ"א על מציעא.

Papier. 34. 24. 1. Écrit. ital. mod.

199 רנו ליעקב, דרך עץ חיים, מקור חיים, הוא ס' אחד להר' [יעקב] צמח מדברי מהר"ו.

Papier. 21. 17. 2. Écriture רש"י.

200 לבנת הספיר, דקדוק לר"י מיסיר ליאון. [cf. 193]

Papier. 22. 16. 3. Écrit. ital. Le livre a été vendu en 1456. Inédit.

I. 201 מתק שפתים לר' עמנואל פראנשים.

II. צבי מדה להנ"ל עם ר' יעקב אחיו.⁵⁾

III. כתב מנתן העזתי.

IV. תוכחת מגולה למהר"ר שמחה קאלימני.⁶⁾

⁵⁾ [Voir HB. IV, 75. St.]

⁶⁾ [MS. Reggio et Soave, v. Catal. p.2595. St.]

- Papier. 16. 11. 1½. Écriture de *Joseph Almanzi*. Inédit.
- 202 **שמן ערב**, פיוטים לר' מרדכי דאטו, עם פי' על פי הסוד. בשנח שמ"ה היה בן ששים שנה, והיה במקום הנקרא (S. Felice)⁷.
- Papier. 22. 15. Feuilles 57. Les hymnes sont en מרוכע. Inédit.
- 203 **מאמר מרדכי** להר"ם דאטו, על מגלת אסתר על דרך הסוד.
- Papier. 21. 15. 35 feuilles. Autographe, et peut-être aussi l'antécédant. Inédit.⁷)
- 204 I. **זכרון לבני ישראל**, לר' ברוך מאריצו (d'Arrezzo), ספור מעשה שבחי צבי, ככוונה להכניס אמונתו בלב המסופקים, ד' דפים קטנים.
- II. ס' **שרשים** על מלות הקבלה (כעין שער הכנויים), י"ד דפים קטנים בלי שם המחבר.
- III. **סדר תענית** של ששה ימים רצופים, מר' נחן העוזי (משיח צדקנו שבחי צבי העולה בגימט' שדי במלואו), כ"ב דפים.
- Papier. 16. 12. Les deux premiers opuscules sont d'un format plus petit.
- 205 **זהר הרקיע** לר' יעקב צמח, והוא פי' קצרה מקומות מהוהר, ממהר"ח (והרב חיד"א מוכירו והיה חושש שמא נאכר).⁸
- Papier. 21. 15. Feuilles 98. Écriture italienne. Inédit.
- 206 **צורר ומורה**, קצור דיני טרפות לר' יהושע סגרי, והוא אומר שהיה מורה הוראות יותר משבעים שנה בקואלי ובסקנדיאנו.
- Papier. 18. 15. 17 feuilles. Écrit. ital. mod.
- 207 **כנפי נשרים**, או ס' הכנפים, לר' עמנואל בן יעקב.
- Parchemin. 22. 17. 28 feuilles, dont 24 sont des tables astronomiques.
- 208 **כללי הלכות הרי"ף** מסכת תענית ושבת, ממוהר"ר אהרן ברכיה מסודינא.
- Papier. 20. 15. 91 feuilles. Écrit. ital. Le vol. a été revu par *Camillo Jaghel* en 1613, et acheté en 1643 par *Abraham Joseph Salomon Graziano* (א"י'ש' ג'ר') à Modène, du fils de l'auteur, *Hillel*.
- 209 **מכת בכורות** לר' עמנואל חי ריקי נגר ס' ראשית בכורי קציר.

⁷) [Voir NN. 42, 156 et *Catal.* p. 1658. *St.*]

⁸) [Voir T. II f. 21, où les NN. 10-12 ne sont qu'un seul ouvrage, imprimé [entièrement?] à Kerez 1785 (Mich. 1178). J'en possède un MS., écrit par *Ahron Jehuda b. Elischä Mariano* (מאריאנו); le titre est: **ס' זהר הרקיע כשמו בן הוא** ... בהבין קצת מאמרי ס' זוהר לפי דרך האר"י ו"ל ותלמידי הרח"ו וקצרה כראשית ר' חוקיה פתח ... פי' מאי שושנרה. Il commence: תלמידיו ולה"ה. אלקים מספרא לעילא. פי' על הרכה ענינים מהאדרא בס': רא כ"י לפי [על הרכה ענינים מהאדרא בס': רא כ"י לפי הליקוטים. Écrit. italienne très petite et difficile. *St.*]

Papier. 21. 15. 34 feuilles. Écrit. ital. mod. Inédit.⁹⁾
 210 משנה ארוכה (והוא פי' על המשנה) על מסכת ברכות ופאה,
 מר' שמואל שער אריה.

Papier. 20. 15. 30 feuilles. Écrit. ital. Inédit.

211 משנה ארוכה מהנ"ל על שבועות והרחק עכו"ם.

Papier. 20. 15. 33 feuilles. Inédit.

I. 212 חשבון המהלכות לר' אברהם בר חייא.

II. פנים במשפט, והוא ספר Maestro Arnaldo de Villanova

העתיקו ללה"ק שלמה בר' אברהם בן משלם אכינדור,

בן ט"ו שנים (י"ז דפים).¹⁰⁾

III. ביאור שש כנפים, ד'דפים. החלחו: א"ה (אמר המחבר)

וראוי להזכיר וכו' עד בין הקודם והמתאחר. וראוי שחדע

כי בעל כנפים הניד דערזו — וסופו: למען יקל בעיניהם

חשוכה השואל ולא ימצא חסרון השוכה בידם.¹¹⁾

IV. מראה האופנים, והוא טרקטאט מהאשפירא מחורגם על ידי

ר' שלמה בר' אברהם הנ"ל.

Papier. 21. 15. 2. Écrit en 1459 par un *Samuel de Modène*. Belle écriture courante italienne, avec de larges marges. [Inédit excepté IV. *St.*]

Die s. g. 49 *Middot*,
 die älteste mathematische Schrift in hebr. Sprache,
 aufgefunden von M. Steinschneider.

Die bekannte Anekdote von dem Bauer beim Optikus, der vergeblich nach einer Brille suchte, durch welche er lesen — lerne, fiel mir unwillkürlich ein, als ich Lilienthal's Beschreibung des Münchner Cod. 36 (bei ihm 35), in welcher zweimal die Kleinheit und Unleserlichkeit der Schrift „gerügt“ wird, mit dem seit einigen Tagen mir vorliegenden vortrefflichen Codex selbst sehr flüchtig verglich, der an Deutlichkeit, Correctheit und Seltenheit der darin enthaltenen Schriften den vorzüglichsten seiner Art nicht nachsteht. Die Inhaltsangabe auf der Rückseite des Deckels und noch ausführlicher am Ende des Codex: : (!) ספר הפילוסופיא אשר בו נכתב הספירה (!) : ומעשה המרכבה: וחמשה עשר ספרים האקלידה (!) ממדת הארץ:

⁹⁾ [J'en possède un MS. semblable, que je voudrais bien vendre pour un prix très modeste, ou échanger pour quelque autre livre. *St.*]

¹⁰⁾ [*Catal.* p.2265. *St.*]

¹¹⁾ [Il y a plusieurs expositions de l'ouvrage — très répandu — d'Immanuel b. Jakob en langue hébraïque — outre celle d'un Karaïte et une autre en langue grecque, — par exemple celle de Meir Spira (Oppenh. 272 A. Q), une anonyme (A. 1415) Cod. Hamb. 262, Oppenh. 1670 Q. f. 63, 1675 Q. f. 132, Mich. 828 et 829, (commençant כל לשון בעזרה חונן הדעת (Mich. 829 commenç. ולשון הנמצא); celle de Samuel Chajjim b. Jomtob Matron (מאטרון) l'Espagnol (Cod. Reggio 42, 10) et celle de Isak b. Jechiel A. 1558 (Cod. Warn. 66, *Catal.* Lugd. p.282). Peut-être le Cod. Almanzi n'en contient qu'un fragment? *St.*]

גדר ארסטוטלום השם כספר פארי ארמניאם הועחק מלשון הגרי אל לשון עברי
 אני (!) משה... בן חבון... ונשלמה העחקו בי"ו אלול... בעיר קונסטאנטינא (!)
 welche an sprachlicher und sachlicher Ignoranz ein treffendes Gegenstück zum Inhalt
 des Codex selbst bildet, ist von derselben modernen Hand geschrieben, über deren
 Inhaltsangaben in anderen Münchener HSS. ich anderswo (Zur Pseudep. Lit. S. 13)
 Auskunft gegeben, und wünschte ich, dass Lilienthal im Stande wäre, die Urheberschaft
 abzulehnen. Der Cod., der 1480-5 (nicht 1600 und 1484, wie L.) von Mose י'י'נ'ה
 b. David י'י'ן (oder י'י'נ'ה) in Constantinopel abgeschrieben worden, befand sich in
 Händen gelehrter Mathematiker, wie sie zu Ende des XV. Jahrh. in jener Stadt
 blühten, welche alle Sorgfalt auf Vergleichung von Lesarten und parallelen Stellen
 anderer Schriften verwendeten. Einer derselben hat auf dem oberen Rande jedes
 Blattes den betreffenden Titel oder Autor verzeichnet; aber der Buchbinder hat nur
 wenige Spuren davon zurückgelassen. So ist es erklärlich, dass Jemand, vielleicht
 derjenige, der die Blätter zählte, nicht mehr als No. 1 bis 8 an leicht erkenntlichen
 Anfängen angegeben. Lilienthal hat diese Zahl bis auf 13 gebracht, und doch fehlen
 bei ihm die NN. 3 u. 8 jener Zählung, und noch eine Anzahl von Piecen, deren Ueber-
 schriften zum Theil in sehr grossen, ganz gewöhnlichen Quadratlettern zu lesen sind.
 Es geht hieraus hervor, dass die Lücken in seinem Catalog nicht aus blosser Ignoranz
 zu erklären sind, und dass, nach dem zu schliessen, was ich in den Codd. 214, 289 ¹⁾
 und in dem vorliegenden 36 aufgefunden, bei der genauern Erforschung und Beschrei-
 bung der Münchener HSS. auf keine geringe Ausbeute zu rechnen ist, namentlich,
 wenn man nicht bloss gänzliche Lücken, sondern auch die sehr wesentliche Berich-
 tigung falscher Angaben hinzurechnet. Selbst eine ganz oberflächliche Notiz über
 unsern Cod. 36 ergibt folgende Lücken.

In Euklid sind eingeschaltet (Bl. 17 u. 85) Erläuterungen von Farabi (nebst einer
 Notiz von Jakob b. Machir) und von Ibn Heitham, übersetzt von Mose Ibn Tibbon
 (Cod. 290 Londoner Bet hamidrasch n. 3061). Zwischen 3-4 (Bl. 127) ist ein ס' הכדור
 in 3 מאמרים, doch nur die 10 Pforten des 1. vorhanden. Die nähere Untersuchung
 über diese und einige andere Piecen muss ich mir noch vorbehalten. Nach 4 steht
 (Bl. 142) ein Stück des השכון המהלכות v. Abraham bar Chijja. Ueber (5) die Arith-
 metik des **Nikomachus** ²⁾ ist auch die Notiz Goldmann's bei Geiger (Melo Chofn.) eine
 sehr incorrecte. El-Kindi hatte das Werk von den Fehlern des חביב בן כהרין des
Nestorianers (אלנסטורי) steht über אלנסטורני, sic) gereinigt, der sie aus dem Syr.
 (מהסיראני, wofür auch bei G. „Persischen“ ¹⁾) für מהאר בן אלחסין übersetzt hatte,
 u. s. w. Unsre Bearbeitung enthält Erläuterungen von אבו יוסף, welcher kein anderer
 als el-Kindi zu sein scheint. Comtino's Abhandlung über die Verfertigung der צפיחה
 („Compass“ bei L.!) des Zarkala ist am 17. Tebet הרב"ן (nicht 5270) für einen
 Schüler Menachen [Tamar?] verfasst. Es folgt (176b) eine astronom. Abhandlung
 (am Rande קצור החכונה), beginnend על צורה הארץ, beginnend על צורה הראשונים
 מאמר אחד כחכמה, was aber falsch ist, da Maimonides ci-
 tirt wird (178a unten). ³⁾ Dann (Bl. 195) תיקון כלי הנחשה von Comtino, zum Theil

¹⁾ S. *HB.* IV, 155. In diesem Cod. ist u. A. auch ein bisher unbekannter Com-
 mentar des Moses Narboni über מלות ההגיון des Maimonides; während das angebl.
 arab. (!) מקצה אצטננינות von Farabi nichts als ein hebräisches Citat ist! vgl. auch A. 9.

²⁾ Eine arabische anon. Uebersetzung im Cod. Br. Mus. 7473 erwähnt *Ewald*
 (Zeitschr. f. d. K. d. M. II, 211); ich finde sie nicht in *Curetton's* Cat. p. 186ff. Eine
 Auskunft wäre mir für die hebr. HS. sehr erwünscht.

³⁾ Diese Stelle steht freilich nicht in meinem schönen Perg. Cod., der, wie *Reggio* 47,
 das Vorw. enthält (beginnend אורח הגלות ורוב הלחץ, die Phrase auch bei
 Meir Spira *Opp.* 272 A, Q), welches in Cod. *Oppenh.* 1670 Q. Bl. 143 u. 1675 Bl. 160
 u. Hamb. 141 (תמונת הכדור; vgl. *Wolf* IV, 1066 n. 758b) fehlt; vielleicht identisch
 mit אגרת הכדור bei Mord. Finzi (*Cat.* p. 1658)??

nach Ibn Esra bearbeitet. Ich übergehe die Mängel in 7-11,⁴⁾ hinter welche (Bl. 231) ein Excerpt aus Abu Ma'asher's מכתב (in die Astrol.); zu 12 fehlen die Anmerkungen von לוי, d. i. Gersonides. Von Euclid (13) sind hier *zwei* interessante Sachen חלוקה המכמים und כ' המראים, dann (Bl. 263) eine Erläuterung über das vielbesprochene Theorem der 2 einander nicht treffenden Linien von Simon Motot, endlich (263 b) חבור ס' התשבורה להחכם רלכ"ג eine Begründung des Axioms bei Euklid, dass zwei Linien, deren durch eine dritte gebildete innere Winkel weniger als 2 rechte sind, sich irgendwo schneiden müssen.⁵⁾

Es ist nicht eines Jeden Sache, diese zum Theil sehr interessanten Beiträge zur Mathematik oder Astronomie zu würdigen oder sich dafür zu interessiren, wohl aber konnten die Piecen zwischen 4-5 nur einem leichtfertigen Catalogmacher wie Lillienthal entgehen. Der (137b) übergangene Comm. über ס' השם des Ibn Esra beginnt ohne Ueberschrift aber mit einem kurzen Vorwort (מפני היות חלקי החכמה) אמר בחלק הראשון: (רבים וכל חכמה מוסכמת בשמותיה וכל וולתו ישחלשל אל 8) und endet (zu 8) כענין שם העצם הפרטי שהוא מורה גם זה לא ישכח ואם ערכנו אל השם שהוא י"ה...; dann noch: היותר צריך לו כמספר הראשון שהוא י' nur 4 Zeilen. Dieser Comment. hat nicht die Stelle des Sabbatai b. Malkiel (Geig. Ztschr. V, 457, vgl. כ"ח VIII, 63, vgl. Catal. d. Leydu. HSS. S. 203) und dürfte der des Comtino sein, was durch Vergleichung von Cod. *Sarawat* XXIX sich leicht ergäbe; der des Salomo Scharbit [ha-Sahab] in Cod. Rossi 314,⁶⁾ (so ist *Jüd. Lit.* S. 440 A. 63 zu lesen) gehört Griechenland an, und ist schwerlich erst 1580 verfasst, vielleicht gar der Comtino's? —

Es folgen unmittelbar 5 Kapitel mit der Nachschrift (Bl. 140) נשלב הפרק ובהשלמתו חמה מישנת המדות בעור יודע חידוה. Sie enthalten 9, 12, 5, 10, 7, also in Summe nur 43 Lehrsätze, dennoch kann an der Identität mit den s. g. מ"ט מ"ט kein Zweifel sein. Der bei Geiger l. c. angeführte Anfang lautet hier: בארכעה דרכים המדידה... הן המרוכעת וה... השנייה חצי הראשון...⁶⁾ כ' המרוכעת ושאר האחרות משלכות זו כזו כסינר בכריות כג' פנים בצלע בחוט ובג וכו' של ג' ש' [= שנאמר] רכוע יהיה המובח והחוט ; צלעות 2 M. 27,7; hiernach erledigen sich Rapoport's Bedenken (כ"ה VI, 117.) Ferner steht die von Sabbatai b. Malkiel angef. Stelle nicht in Kap. IV sondern V, 3, und zwar keine Spur von einem Nchemia oder Natan, sondern: לפי שאמרו בני מה חלמוד וקו שלשים באמה וגו' לפי שאמרו בני

⁴⁾ N.7 ist offenbar identisch mit dem angebl. Compendium des **Archimedes**, welches Abu Ishak *Zarkala* (so ist der verstümmelte Namen zu lesen) in's Hebr. (!) übersetzt haben soll, nach der Angabe in Cod. *Mich.* 772c (Reg. S. 358: חכמה המדות) und *Luzz.* (אוצר נחמד II, 14 n.9); aber in unserem Cod. fehlt die ganze Stelle, und weder *Wenrich* (p.189 ff., 302) noch *H. Ch.* in den, von Flügel im Index dreigespaltenen Artikeln (VII, 1103 n.3928, vgl. p.753, wo Abu zu emendiren, p.1104 n.3971 n.3974) weiss etwas davon. Auch im *Vatican* (384,¹⁴⁾ sollen עקרי ארקימידס sein (die Ueberschrift ist wohl neu fabricirt, da der Cod. vorn und hinten defect), welche griechisch nicht existiren (Wolf I n.357).

⁵⁾ Der Fragesteller an Isak b. Elia Kohen in Cod. *Mich.* 835 glaubt, es sei weder Axiom noch bewiesen. Auch Thabit (*Casiri* I, 387) behandelte den Gegenstand.

⁶⁾ Wahrscheinlich plur. v. ברית od. בירית, Kette (Sabbat 63); משולשות bei *G.* wäre also = משוללות. — Interessant ist die Parallele bei *Saudia*, Emunot, Einl. (p. 11 Leipz.) הצורה המשולשת והמרוכעת והעגולה והנכנסת והפשוטה והפוסקת

⁷⁾ Der Ausdruck משיחה bedeutet hier durchaus nicht bloss Diagonale, sondern auch Grundmass, Ausdehnung, wie auch das v. Rapoport verglichene arab. מסאחה *dimensio* (s. z. B. *Wenrich* p.191); vgl. Anm. 9.

ארץ⁸) בענולה שהסביבה מחוקת שלש פעמים ושביע כחוט יצא מהם שביע אחד
 כעביו של ים לשחי שפחה ונוחר שם ל' אמה יסוכ אותו סביב. Eben so wenig
 finden sich darin die biblischen Legenden u. s. w. (bei Geiger, Ztschr. VI, 29), da es
 eben durchaus eine populäre geometrische Abhandlung ist, welche nur gelegentlich
 auf die Bibel Rücksicht nimmt, wie noch später Abraham b. Chijja in allen seinen
 Schriften, auch in den streng wissenschaftlichen צורה הארץ und התשבורת⁹) ab-
 sichtlich mit speciellen Anwendungen auf Bibel und Talmud schliesst; es werden sich wohl
 jene Citate als irrthümliche oder indirecte Anwendungen herausstellen. Die Identität
 des Verf. mit dem Commentator oder Fortsetzer der Abot, die ich schon im Catal.
 p.2032 als unbegründet hingestellt, wird nun schwerlich noch festzuhalten sein. Doch
 kann es nicht Sache dieser, im ersten Eindruck der Entdeckung geschriebenen Notiz
 sein, auf das Schriftchen noch näher einzugehen, welches ich jedenfalls zum Druck
 befördern werde. Ich will nur des sonderbaren Zusammentreffens erwähnen, welches
 uns in so kurzer Zeit das älteste hebräische astronomische Werk (Boraita des Samuel,
 oben S. 25) und das älteste mathematische zugänglich macht.

Incunabeln.

Unter der Ueberschrift „Hebräische Incunabeln“ enthält das *Magazin für die Lit. des Ausl.* N.12 (A. Z. d. J. S.163, *Weekbl.* N. 39) Notizen aus einem Vortrage v. Z. Frankel über Incunabeln im Breslauer Seminar (die Saraval'schen sind bekanntl. im Catalog Saraval zusammengestellt). Dasselbst wird u. A. angegeben, dass in *Constantinopel* u. *Salonichi* schon im XV. Jahrh. hebräisch gedruckt wurde, und soll ein Werk jener Zeit in der Beer'schen Biblioth. [vgl. oben S.14 u.557 u. S.71] sich befinden. — Diese Behauptung bedarf eines genauen Nachweises. Bisher war nur ein Werk aus der Türkei bekannt, welches vor 1500 datirt ist, nämlich der Tur 5254 (1493); es ist aber schon vor mehr als 10 Jahren im Art. *Jüd. Typographie* (S. 37 A. 3) dieses Datum „mit grösster Wahrscheinlichkeit“ als irrthümlich nachgewiesen und 5264 (1503) conjiert, wozu noch ein neuer Grund im *Catal. l. h.* p.1182. Luzzatto's erste Beschreibung von Cod. Alm. 140, wo nur (יחר) בר"ן punktirt ist, gab mir Veranlassung, ihn auf Catal. p.1181 hinzuweisen, wo 1514 aus der Angabe des Sultan Selim feststeht; er erklärte sich mit obiger Conjectur einverstanden, indem er als Analogie von Druckfehlern in Wortdaten die Angabe וארבע מאות für ושלש מאות im Aruch v. J. 1553 (*Catal.* p.2042) anführte. — Wenn man die Geschichte der Buchdruckerkunst mit Recht im Zusammenhang mit der Geschichte überhaupt betrachtet, so ergiebt sich die Gründung der Druckereien in der Türkei erst

*) Maimonides, zu Erub. I, 5 (*Jew. Lit.* §21 Anm. 96) hat כת ג'הליה, die Unwissenden.

*) Das anonyme angebl. המרידה, ס' richtiger (sic) המשיחיה ספר חבור המשיחיה (wie es am Ende, Bl. 103b heisst) in Cod. *Münch.* 299, ist das Werk des Abraham und stimmt mit den Durchzeichnungen des Cod. *Vatic.* 400, welche ich der Güte des Fürsten *Boncompagni* verdanke (vgl. HB. IV, 109 A. 2). — Das angebl. עברונות in demselben Cod., dessen Verf. Lilienthal bei den Bibliographen gesucht hat, heisst sehr deutlich am Ende der Vorrede חשב האפר, wo die Phrase ואני מדרכי מיום אשר שפך י"י על גלות ירושלים אשר בספרד כמים עברתו זרה den Verf., Prophiat Duran, deutlich genug angiebt (*Catal.* p.2114).

wenige Zeit nach der Vertreibung der Juden aus Spanien und Portugal; wie ich auch nachgewiesen, dass die ersten Drucker in Salonichi aus Lissabon stammten (*Catal.* p.2884, vgl. *HB.* 1859 S.4 A.2). —

Obiges ist aus N.29 stehen geblieben; inzwischen hat *L. Schott* als Appendix in der *A. Z. d. J.* S.343 ein Verzeichniss von 4 angeblichen „Incunabeln“ in seinem Besitze gegeben, worunter 2 mit dem Datum 1541, 1544, und das Augsburger *מחזור* vom J. 5296 (auch *Oppenh.* 1011-2 fol. ist unvollst., s. *Cat.* p.369), welches unbegreiflicher Weise 1496 anstatt 1536 ausgerechnet wird, wodurch freilich die angeknüpfte Reflexion den Boden verliert.

Anfragen:

1. über ein spanisches Werk.

In einem Bande „Akten des Inquisitionstribunals zu Barcelona“ aus der Mitte des vorigen bis zu Anfange dieses Jahrhunderts, handschriftlich in der Kantonsbibliothek zu Aarau, fand ich, dass im Jahre 1819 die Inquisition zu Mallorca auf ein Werk Jagd machte, welches für uns nicht ohne Interesse sein und deshalb auch hier nicht unerwähnt bleiben dürfte. Dieses Werk, das die Gemüther der „Gläubigen“ beunruhigte, führt den Titel: „**Venida del Mesias en Gloria y Magestad**“ gedruckt bei *Filipe Tolosa* in Barcelona 1818 in 4 Theilen, 4., und verfasst durch **Juan Josafat ben-Ezra**. Unseres Wissens war der Name „Ben-Ezra“ bei den spanischen Christen nie gebräuchlich, wenigstens haben wir keinen Spanier gefunden, der einen solchen, so zu sagen, jüdischen Namen führte; wir halten daher den Verf. für einen verkappten Juden, deren es auf Palma bis in die neueste Zeit viele gab (vgl. meine Geschichte der Juden in Spanien und Portugal I, 188), oder den Namen für fingirt. — Wer kann über das Werk und seinen Inhalt Näheres mittheilen?

Endingen, 22. Juli 1862.

M. Kayserling.

2. Süss Oppenheimer.

Im J. 1858 erschien ein Katalog (N.2) von *Scheible's* Antiqu. in Stuttgart, worin S. 122-3 Folgendes verzeichnet war:

266. **Joseph Süss Oppenheimer**. — Verurtheilung, Hinrichtung, Schmähung etc. dieses, 1738 zu Stuttgart gehängten jüd. Finanzministers in 14 Spottschriften mit vielen Kupfern. Starker Quartband. 4 fl. 48 kr.
267. Vollständige Sammlung aller Spottschriften, Spottgedichte, Spottbilder etc. über diesen, 1738 zu Stuttgart gehängten jüdischen Finanzminister. Mit vielem Handschriftlichen. 9 Theile (mit vielen Kupfern) in Quart und Einzelnes in diversen Formaten. (Eine rare Collection.) 16 fl. 12 kr.

Der Red. dieser Blätter, — welcher die auf Süss geprägte silberne Hohlmedaille mit den darin befindlichen Bildern von seinem Freunde C. Spitzer in Wien vor mehren Jahren zum Geschenk bekommen, — liess Hr. Scheible ersuchen, obige Nummern zur Ansicht hieherzusenden, erhielt aber zur Antwort, dass dieser „ziemliche Pack,“ aus einer Menge Piecen bestehend, nicht auf's Ungewisse versendet werden könne. Hr. Scheible versicherte, dass er diese Schriften und Notizen im Laufe der Jahre zum Theil für theure Preise gesammelt, um eine Geschichte des Süss Oppenheimer bearbeiten zu lassen, die aber nicht zu Stande kam. Einzelnes habe ihm kürzlich der Buchdrucker Z... behufs einer Volksschrift hoch bezahlen wollen, er habe aber nichts vom Ganzen lostrennen wollen. — **Weiss Jemand, wer diese Sammlung jetzt besitze**, und ob der Besitzer einen literarischen Gebrauch gestatten würde? — Es ist in letzter Zeit wieder die Geschichte von Süss in Journalen hervorgesucht worden (ein Roman von *Griessinger* in der „Schwäbischen Hauschronik,“ vgl. *A. Z. d. J.* 1860 S. 237, 623, ein Aufsatz von Rechtsanwalt *Calm* im „Jüd. Volksbl.“ 1862 N. 5 ff.) Ein Freund schreibt mir, dass er in einem Archive Verschiedenes über Süss gefunden, und ist dies die Veranlassung zu meiner Anfrage.

Berlin, 12. August.

St.

Briefkasten. Hrn. Polak (המניר S.207): Das Versehen Pinsker's ist S. IV, 86 A. 2 gerügt! Was heißt בני המקרא הרבנים? — Hrn. De C. (Weefbl. 48,50,51): Schon bei Phil. Luzzatto (Not. p.3, vergl. Monatschr. II, 285). Man muß aber das einzelne Vorkommen vom allgem. Gebrauch unterscheiden (J. L. S. 389). Gegen Fränkel (Jahrb. I, 163) siehe כריח אברהם S. 6. — Dr. W. מ'ט! Ihr MS. ist vollständig abgedruckt, Statuten f. N. 603! — Hrn. Luz. Ich habe meine innige Theilnahme nicht in leere Condolenzphrasen kleiden, noch Ihre Empfindungen durch fremde Gegenstände verletzen wollen. Ich schreibe nächstens. Ich hatte mir noch Näheres über 96 IV erbeten. Von 213 V bitte ich um Anfang und Ende (ob Cob. Wien LXXV? Gold. S. 79), von 220, IV (arab. ריני שחיטה) um 1. und letzten Vers. — Dr. S. K. für diesmal zu spät. — Dr. M. K. Alles (auch Navorscher) erhalten, endlich hoffe ich antworten zu können. — Hrn. K-k. bitte ich, weder zu schicken noch zu schreiben, bis ich (noch diesen Monat) geantwortet. —

N.23 des Ben Chananja ist uns nicht zugekommen und bereits über Leipzig, vergeblich nachverlangt.

Für diesmal zu spät angekommen: Chwolsohn, Tammuz, — Joel, Levi b. Gerson, — Nöldeke, Mandäer. — משל ומליצה Hest 3 (das 2. fehlt mir, s. HB. IV, 156 im Briefk.) schliesst Buchst. 'א. Warum nicht fortlauf. Seitenzahl? — צרורהמור קבוצת הכמים

Die Buchhandl. *A. Asher et Co.* braucht ein Exempl. von folgenden in der HB. 1860-1 angezeigten hebr. Büchern (zum gewöhnl. Buchhändlerpreise): 337 ענף עץ אכות, 870 אוצר חכמה (Th. I u. II), 906 שו"ת חידושי, 910 אנשי שם, 912 מסעות ר"ב, 913 סודר ארשח שפתים, 918 עולת החדש, 954 חייבי דעת Warschau; ferner 2 Expl. von 174 Offerten *franco* oder über Leipzig.

Verlags- und Commissionsartikel der Buchhandl. **A. Asher & Co. Steinschneider, M.** ראשית הלמוד *Reschith ha-Jimmud* ein Elementarbuch nach neuer Methode. — Probeabdruck in wenigen Exemplaren (s. *H. B.* N.18 u. 19). 8 Sgr.

— Jewish Literature etc. 8. London 1857 (378 u. XXIV S.) 4 Th. 12 Sgr.

— Catalogus libror. hebr. in Biblioth. Bodl. 33 Th. 10 Sgr.

— Conspectus Codd. h. in Biblioth. Bodl. 1857. 1 Th.

Von dem „Specimen Catalogi“ (die Artt. Maimonides, Saadia, Salomo Isaki Salomo Ibn Gabirol, Samuel Nagid enthaltend, s. *H. B.* I S. 15) sind einige Exempll. aus dem *Antiquariat* der Buchhandl. à 2 Th. fest zu beziehen.

המוכיר Hebr. Bibliographie. Jahrg. 1858 u. 1859 sind vergriffen, 1860 u. 1861 complet à 1 1/3 Th.

סירא *Alphabetum Siracidis in integrum restitutum et emend. e Cod. MS. a M. Steinschneider.* 10 Sgr. (gross Schreibp. 20 Sgr.).

משרים *Orach Mescharim* v. M. Dreifuss (s. Hebr. Bibl. I S. 54) 1 1/3 Th.
 ויכוח הרמ"ב *Disputatio Nachmanidis e Codd. MSS. recogn. a M. Steinschneider.* 8 Sgr.

מוסר השכל ושיר הקערה *Musar Haskel* v. Hai Gaon u. *Schir ha-Kearah* v. Josef Esobi, her. v. Steinschneider. 10 Sgr.

משל ומליצה *Maschal u- Meliza*, Sammlung v. hebr. Fabeln, gesammelt v. Steinschneider; mit Kupferst. 1/2 Th., ohne Kupfer 8 Sgr. (nur sehr wenige Exempl. noch vorhanden).

הַמְזִכִּיר

Preis des Jahrgangs
(sechs Nummern)
Ein Thaler 10 Sgr.

הַרְאֵשְׁנוֹת הַנֶּה בָּאוּ וְחִדְשׁוּהָ אֲנִי מְנִיד

Zu bestellen bei
allen Buchhandl.
oder Postanstalten.

No. 29.

(V. Jahrgang.)

HEBRÄISCHE BIBLIOGRAPHIE.

Blätter für neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Redigirt von

Dr. M. Steinschneider.

Verlag von

A. Asher & Co. in Berlin.

1862.

September — October.

תַּרְכִּיב

Die in dieser Bibliographie angezeigten Bücher sind von A. Asher & Co. zu beziehen. Offerten von antiquar. Büchern und Manuscripten sind denselben stets willkommen. Alle dieses Blatt betreffenden Zusendungen von Drucksachen erbitten wir uns an die Adresse der Buchhandlung unter Kreuzband *franco* oder durch Buchhändlergelegenheit über Leipzig.

Inhalt: I. Gegenwart: 1. Bibliographie. 2. Journallese. — II. Vergangenheit: Die Censur hebr. Bücher in Italien, Anhang von M. St. Bibliothèque Almanzi par S. D. Luzzatto.

1. Bibliographie.

I. Periodische Literatur.

Jahrbuch für Israeliten 5623 (1862-3). Mit Beiträgen v. Baerwald, Frankl, Graetz, Herzberg-Fränkell, Joel, Kayserling, Lederer, Perles, Szanto, G. Wolf. Her. v. J. Wertheimer u. L. Kompert. N. F. IX. Jahrg. 8. Wien, F. Klemm 1862. (320 S. u. Kalender, 20 Sgr.) [763]

[Der „unbekannte Dichter“ Falkensohn ist *Jüd. Lit.* S. 462 genannt; das hebr. Gedicht über אֲכַן אֱלֹהֵי רַבִּינָה habe ich (nebst andern) aus einem *sehr alten* Oxf. Fragm. in החֲלִיץ III, 153 mitgetheilt (vgl. HB. 1859 S. 40, 1860 S. 109 A. 1) und ist ihm die Ehre der Aufnahme in dem muster- und meisterhaften לקט שׁוֹשְׁנִים (oben N. 616) mit halb angegebener Quelle zu Theil geworden. Ueber Sa'ad ed-Daula (die Namen sind hier fast alle verstümmelt) ist Alles bei *Cassel*, Juden S. 196 zu lesen, und dieses einfache Citat konnte die „urkundlichen Nachweisungen“ (S. 47) ersetzen; über Meir Rothenburg s. *Wiener*, Regesten S. X. — Wir ersuchen den Vf. der „Nekrologie“ die Todestage künftig beizufügen, der Natkes' (S. 168, *Catal.* p. 2053) ist uns unbekannt. ¹⁾]

¹⁾ Jahrg. VII u. VIII (vgl. HB. IV, 107) sind mir nicht zugegangen.

II. Einzelschriften.

אבן משה [דרושים וביאורים על התורה וקצת ספרי הנ"ך והידושי גפ"ח] ר' משה זצ"ל בהג' יעקב אהרן מילדי ק"ק בריסק דליטא. ובנו ר' אליעזר ש"ץ דק"ק לאדני סדר ויסד את הספר והביאו לבית הדפוס. ווארשא (תרי"ט). 4. *Eben Mosche* Erläuterungen zum Pentateuch und einigen biblischen Büchern, und halachische Erörterungen v. Mose b. Jakob Ahron; redig. v. seinem Sohne Elieser. 4. *Warschau*, H. E. Bomberg 1859. (110 u. 10 unpag. Bl. Nachtr.) [764]

אמונה ישרה חלק שלישי יקרא ורישת ציון וחברת ארץ נושבת מאתי צבי הירש קאלישער. ליק, חברת 8. *Emma Jeschava Th. III Derischat Zion* etc. über Kolonisation Palästina's. Von Zebi Hirsch Kalischer. 8. *Ljoch*, Petzall 1862. (20 u. 1 Bl., zum Besten der Gesellsch. für Kolonis. d. Juden in Paläst.) [765]

[Nachdem seit mehr als 20 Jahren die Angelegenheit der Juden in Palästina Gegenstand vielfacher, mitunter heftiger Controverse geworden, scheint die unter Direction des Dr. *Lorje* in Frankf. a. O. gebildete Gesellschaft die verschiedenen Partheien für sich zu gewinnen. In der That wäre es Zeit, dass man ohne Rücksicht auf dogmatische Divergenzen sich zur Verbesserung der elenden Verhältnisse verbinde. Wir ersuchen das Comité um Zusendung aller betreffenden Druckschriften, um sie zur Kenntniss des Publikums zu bringen.]

נודע בשערים כולל, א' שו"ת מעניני ג'ימון וקדושין חליצה והק"ע. ב' חידושים על מס' גיטין. ג' חידושים על ש"ע אה"ע הלכות גטין. ד' כללי רובא וחזקה. ה' דרושים נעימים ונחמדים ע"פי סדר פרשיות התורה. מכבוד הרב דובערוש אשכנזי זצ"ל אשר ישב על כסא הרבנות בק"ק סלאנים וק"ק לובלין. ווארשא בשנת הברכה והשלום. 2.

Noda ba-Shearim. Gutachten, halachische u. exegetische Erörterungen v. *Dobbärusch Aschkenasi*. fol. *Warschau*, Orgelbrand 1859. (126 Bl.) [766]

קבוצת חכמים כולל דברי מדע פרי עשתנות חכמים שונים (וצורת העולם לר' יצחק ין לאטיף [צ"ל לטיף] נדפס פעם ראשונה ע"י חברת קבוצת חכמים באמצעות [צ"ל באמצעות] המעריך ולמן שטערן). וויען, תרכ"ע.

[*Kebuzat Chachamim*] „Wissenschaftliche Aufsätze in hebr.-talmudischer (!) Sprache enthalten[d] Geschichte, Exegese und Dogmatik, gesammelt von *W. Warnheim*.“ 8. *Wien*, Dr. v. della Torre 1861. Dabei *Zurat ha-Olam* kabbalistische Weltanschauung von *Isak Latif* durch die Gesellsch. *Kebuzat Chachamim* zuerst editirt vermittelt des Red. *S. G. Stern*. 1860 (Umschlagt. 1862). (119, eigentl. 128¹) u. 41 S.) [767]

[Der Leser sieht es schon unserer Titelangabe an, dass das Buch ein bibliogr. Zwitter ist, und vergebens sucht man in ihm selbst nähere Auskunft über die unbekannte Gesellschaft, das Verhältniss des Sammlers zum Red., welcher überall auf *ליקוטים* am Ende verweist, die nicht erschienen sind, ja es fehlt selbst ein Index! Mir ist nichts weiter bekannt, als dass das, eigentlich unvollendete Buch beim Drucker lag und von dem Buchhändler *Fischl* in Halberstadt gekauft wurde, welcher nun sonderbarer Weise den Titel der Beigabe zum Umschlagt. machte. Wir müssen also der unbekannteten Gesellschaft schon in der Wiege eine Leichenrede halten.

¹) S. 89 ist irrthümlich 80 bezeichnet, dann folgen zum zweiten Mal S. 1-8, die man mit einem * bezeichnen muss, um sie zu unterscheiden.

welche später (in Reimen) umgearbeitet wurden, wie hier in dem bekannten אירון לימר (vgl. Syn. P. 86, vgl. *Jew. Lit.* § 18 A. 21). Das 3. GA. war bereits nach 2 Quellen *sechsmal* gedruckt, nämlich in שערי השובה n.122, u. in der Leipz. Ausgabe auch vorne aus Loria's הוהר קדמות ט' Bl. 12 (s. HB. I, 57), ferner nach meiner Abschr. bei Sachs, החתיה S. 41 (u. hieraus דרשות הרמבן Leipz. 1853 p. 26). Graetz V, 389 bezeichnet diese Abschr. als eine „corruptirte“, anstatt zu bemerken, dass das GA. in ש"ת interpolirt ist (*Catal.* p. 2561), wie sich das nun auch aus dem vorlieg. Abdr. ergibt. Dass Gr. einer Stelle darin die entgegengesetzte Bedeutung gegeben, ist HB. 1860 S. 104 bemerkt. Wenn er hinzufügt, Sachs habe richtig „nachgewiesen“, dass es an die Gemeinde von Fez gerichtet war, so ist das geradezu lächerlich, da es in der Ueberschr. שאלת אדירי פאם (hier אנשי פאם) heisst, wie Graetz selbst (VI, 412) *) angiebt. Sachs' Erörterung bezieht sich auf Samuel b. Chofni (vgl. HB. 1861 S. 60 n. 163, wozu ich nachträglich bemerke, dass in שערי שמה S. 30 ישראל ohne הכהן vorkomme). Auch in dem 4. GA. des Hai an Nissim ist von einem GA. des verstorbenen Scherira (dieser ist wohl der נאון אדונינו נאון) an אנשי פאם, so wie von einer neuen Formel des Rabbiners in מצרים die Rede; und ist zu ersehen, wie man sich damals der Einführung neuer Formeln entgegenstellte, und in welche Abhängigkeit von den Hochschulen Babylons sich noch Nissim setzte. Das fünfte GA. ist von Nitronai nach Spanien gerichtet, und zeigt, welche Bedeutung, selbst im Verhältniss zu den Muhammedanern, schon im IX. Jahrh. die Gemeinden von *Lucena* (אליסאנה) ist zu lesen, vgl. *Catal.* p. 1837) und *Cordova* hatten; an erstere hatte auch Amram seinen סדרך geschickt, u. die Wunder-sage liess Nitronai selbst nach Spanien kommen ⁵⁾, wie im XIII. Jahrh. Elias Worms zu Nachmani. — Was das beigegebene צורת העולם betrifft, so ist die Co desselben eine nachlässige, im 12. Kap. sind z. B. folgende Fehler: Z. 5 lies: נצוצות, Z. 6 היות Z. 6 בעצמים, Z. 11 העבים, Z. 10 מתלכדים, Z. 7 הזוכה הספירית, Z. 6 כרמון, Z. 11 nach כו fehlt כי, Z. 12 שופחו ו עיין. Es sind nunmehr die meisten Schriften Latif's gedruckt, und ich kann vorläufig weder Landauer's noch Jellinek's Lobeserhebungen zutreffend finden; doch wollen wir erst das von Letzterem versprochene Hauptwerk שער השמים abwarten, obwohl wir auch davon schon durch die dem Ibn Esra beigelegten Kapitel einen Vorgeschmack haben.

Von Originalartikeln heben wir hervor: S. 17 über יש אים למקרא וכו' v. Chajjim Pollak; S. 25 Bemerkungen zu Lewysohn's Zoologie des Talmuds v. Reifmann, welche neuerdings unser Bedauern erregen, dass soviel Gelehrsamkeit und Scharfsinn sich seit 20 Jahren in kleinen Aufsätzen zersplittert, worin umfangreiche Arbeiten versprochen werden. In Bezug auf צל העולם (S. 26) od. צלמות העולם (j. d. יריעת העולם) ist das Richtige längst nachgewiesen. Es ist sicher eine Bearbeitung des *Image du monde*, welches aus *Omons* französischen Versen von *Gossouin* prosaisch bearbeitet worden. Das J. 1245 (wofür *Zunz* wegen der Nebenzahlen 1345 conjicirte) bestätigt merkwürdiger Weise das nicht ganz sichere Datum des Originals; der Titel ist stereotyp, vielleicht schon von dem arabischen (צורה "אלארק") der Geographie des Ptolemäus abzuleiten. Der Verf. scheint aus Pseudo-Alexander *de mirabilibus Indiae* geschöpft zu haben ⁶⁾, doch mitunter aus westlichen Quellen; so z. B. hat *Zunz* (Benj. p. 264) die in Irland auf Bäumen wachsenden Vögel hervorgehoben; von diesen unterhielt

⁴⁾ Zu den dortigen Nachweisungen vergleiche man die früheren HB. 1860 S. 5 (vgl. Zur Pseudepig. Lit. S. 30 A. 8); über verkehrte Resultate vgl. Geiger's Ztschr. 3. und 4. Heft.

⁵⁾ Nicht Frankreich, wie aus verdächtiger Quelle bei Graetz V, 278, wo auch Anm. 2 Amram für Saadia zu setzen ist; der סדרך selbst ist nicht erhalten, nur ein sehr junger Auszug; s. HB. III, 22, IV, 124, V, 56 im Briefkasten.

⁶⁾ Näheres in einer demnächst erscheinenden Abhandlung: Zur Geschichte der Uebersetzungen aus dem Indischen in's Arabische.

773]

schon Gilbert von Wales seine Zuhörer in Oxford, u. sie gehörten zu dem Lieblings-thema der mittelalterlichen „Weltwunder“ (vgl. *Löwenberg*, Gesch. der Geogr. 2. Ausg., unter der Presse), die daher auch in den Sohar und — Schulchan Aruch eindringen, vgl. *Jellinek*, Beitr. I, 49 (der bei Grässe kein Zeugniß vor dem XIV. Jahrh. fand!) vgl. auch S. 45 über Kazwini's Parallele zu Rabba bar bar Chana. Lewysohn (S. 364) weiss auch vom Sohar nichts. Ueber לובדקס (S. 33) war Rapoport's Artikel in Geiger's Ztschr. II, 59 (vgl. ערך מלין S. 71) zu erwähnen, dessen Kenntniss dem Verf. einer „Zoologie des Talmuds“ sicherlich zugemuthet werden durfte, dem übrigens hier einige derbe Missverständnisse nachgewiesen werden. אולריך (S. 35 zu 306) ist אושטריך Oestreich und קאזו Kosa. Die Bemerkung über מדרש לעולם ist durch Irrthümer und Ungenauigkeiten von Dukes, Jellinek und Löwysohn veranlasst; die handschr. Zusammenstellung in *Uri* 365 ist nicht אור עולם und nur letzteres von Jellinek in ביה"ט III edirt (*Catal.* p.1162). — S. 52 über Chefes von Rapoport (das Datum S. 60 ist ohne Distinctive gedruckt), welcher ihn nach Palästina versetzt, und die Conjectur Reifmann's acceptirt, dass חפץ ס' nicht ein Buch Chananel's sei. Letzteres brachte Fürst schon Litbl. X, 110, 247 in seinem eigenen Namen, erst XII, 618 im Namen Reifmann's. Kennt Rapoport nicht die ersten erschöpfenden Nachweisungen Zunz's (s. *Catal.* p.2562), der Chefes — und nicht ohne Grund — nach Kairowan versetzt? Vgl. auch Geiger's Vjschr. Heft 4. —

Es ist zu bedauern, dass diese Sammlung nicht in angemessener Weise dem Publikum übergeben ist.]

BÖHMER, E. Das erste Buch der Thora. Uebersetzung seiner drei Quellschriften u. der Redactionszusätze m. kritischen, exegetischen, historischen Erörterungen. 8. Halle, Buchhandlung des Waisenhauses 1862. (VI, 324, 1½ Th.) [768]

[Dieser Arbeit ging eine Textausgabe voran, die in demselben Verlage erschien: *Böhmer, E. Liber Genesis Pentateuchicus.* gr. 8. 15 Sgr. (S. K.) — Die Anzeige dieses Werkes im *Centralbl.* N. 27 beginnt: „Von diesem Buche scheint zuvörderst sicher, dass es nicht gut gemacht ist.“ St.]

HECHT, EM. Handbüchlein f. Leseschüler des Hebr. V. Aufl. 8. *Kreuznach*, Voigtländer 1861. (3½ Sgr.) [769]

HLAWATSCH, AD. Das Synagogenjahr. Ein Handbüchlein der jüdischen Liturgie für Schule u. Haus mit Zugaben v. Dan. Ehrmann. 8. *Prag*, Ehrmann 1862. (4 Sgr.) [770]

HCELEMANN, H. G. Die Einheit der beiden Schöpfungsberichte Genes. I-II. Apologetische Bibelstudien mit e. Sendschr. an Hrn. Domherrn Dr. Kahnis. 8. *Leipzig*, O. Purfürst 1862. (XII, 59 S., ½ Th.) [771]

ISRAEL'S (Ueber) Hoffnungen und unsre Pflicht gegen Israel. 8. *Berlin*, Kuntzel u. B. 1862. (1½ Ngr.) [772]
[Missionsschrift.] (S. K.)

JOEL, M. Lewi ben Gerson (Gersonides) als Religionsphilosoph. [aus der Monatschr. abgedr.] 8. *Breslau*, Schletter 1862. (105 S.) [773]

[Hauptsächlich eine übersichtliche Analyse des מלחמת ה' als Schlusswerkes, und einiger Bibelcommentare, auch Denjenigen willkommen, welche die Texte verstehen, die aber genauere Angaben der Stellen mitunter vermissen werden. — Von Plato's Republik (S. 34) war L., wie Jos. Caspi, wahrscheinlich nur die Bearbeitung des Averroes bekannt, welche nach der hebr. Uebersetzung eines Zeitgenossen später latein. gedruckt ist; der Titel הנהגת המדינה החשובה erinnert an Farabi, dessen ס'

ההחלול S. 40-1 hier S. 31 anzuführen war. Maimonides' Bild vom Blitze (S. 46) ist dem Gazzali entnommen, wie schon Palquera bemerkt, und wurzelt im Koran, wie in meinen Bemerkungen zu מאמר היחוד S. 23 ausgeführt ist. Damals hat Frankel (Zeitschr. 1846 S. 466) mich freundschaftlich vor „Arabomanie“ gewarnt, und die Hoffnung ausgesprochen, dass ich mich „zur Objectivität der heutigen Forschung erheben werde“ u. s. w.; ich glaube aber nach 16 Jahren noch immer, dass man in Maimonides eher Koran und Gazzali — als Plutarch zu suchen habe¹⁾. — Das göttliche Wissen (S. 56) fasst schon Abraham b. David (האמונה הרמה S. 55) als vollständig immaterial, und daher allgemein. Wenn die Erkenntniss der Dinge aus der Selbstkenntniss Gottes hervorgehen soll, so muss auch die Schöpfung auf eine solche Selbstanschauung zurückgeführt werden, daher schliesslich die materielle Emanationstheorie der Kabbala. — In der Deutung des Hohl. (S. 102) war Ibn Aknin vorangegangen, vielleicht auch Josef Caspi (Ersch S. 65). — Ueber die einleitende Bio-Bibliographie wäre Viel zu sagen,²⁾ aber wozu wiederholen, was der Verf. aus gedruckten Quellen hätte wissen können? Es genüge ein Beispiel: Der Verf. legt Werth auf talmudische (halachische) Kenntniss (S. 2), es war also zu untersuchen, ob der angebl. Commentar Beraehot (S. 16, ich habe den Pent. Comm. nicht zur Hand) identisch ist mit מחוקק ספון über die *Haggadot* in Beraehot Kap. 1. Hingegen ist Methodologisches von L. gedruckt. Isak de Latas (um 1372) sagt von L.: כל הרב הגדול הנשיא על כל מעלה הרב רבינו לוי בן הרב הגדול ר' גרשום המכונה מאי' ליוון דיבאנוניאלש (sic) חבר חבורים רבים ונכבדים ופירוש כל התורה שבכתב ושבע"פ וביאור ביאורים נוראים בכל חכמה וכפרט בחכמת הגיון ובחכמת הטבע והאלהות ובלמודות וברפואות אין כמוהו בכל הארץ וביאר תורה שבכתב כביאור כבר מאד לא וברפואות אין כמוהו בכל הארץ וביאר תורה שבכתב כביאור כבר מאד לא ליחידים. — Der angebliche Beweis für L.'s Unkenntniss des Latein (S. 5, 32) beruht auf Mangel an Sachkenntniss. Jakob b. Machir hat bloss den mittleren Comm. des Averroes zu ב"ח Buch IX-XIX übersetzt, und Levi diesen glossirt; Michael Scotus' lat. Bearbeitung von I-XIX ist wahrscheinlich nach dem grossen Comm. gearbeitet, aber das Alter der entsprechenden hebr. Uebersetzung (2 HSS. Oxford), in welcher lat. Wörter aufgenommen sind, ist unbekannt (vgl. *Jew. Lit.* p. 96, 375). Levi betont die lateinische Quelle, welche immer es sei, gegenüber der arabischen, nicht die hebräische Uebersetzung! — Schliesslich eine Frage: S. 7 wird Carmoly's „*France israel.* s. n. Levi b. Gerson“ citirt; ich kenne nur einen Bd. (1858) ohne Ordnung u. Register, worin kein Art. Levi (vgl. HB. III, 44). Ist ein zweiter Bd. erschienen?]

KAULEN, FR. Die Sprachverwirrung zu Babel. Linguistisch-theol. Untersuchungen üb. Gen. XI, 1-9. S. Mainz, Kirchheim 1861. (VI, 248 S., 1½ Th.) [774]

[Von kirchlichem Standpunkt aus geschrieben; „die Linguistik ist nicht im Stande, eine nur anfängliche Einheit der Sprache zu beweisen.“] (S. K.)

KLIEFOTH, TH. Der Prophet Sacharjah, übers. u. ausgelegt. S. Schwerin, Stieler 1862 (IV, 287; 1½ Th.) [775]

[Man braucht nur S. 209 zu lesen, um den theologischen Standpunkt des Verf. zu erkennen. (Kg.) — Der Ref. im *Centralbl.* N. 28 fragt den bekannten Oberkirchenrath u. Vf.: „Wie kommt Saul unter die Propheten?“ St.]

MAIER, JOSEPH (Kirchenrath). Israelitische Gebetordnung für Synagoge und

¹⁾ Für Frankel's Bemerkung an derselben Stelle S. 465 über „die Geneigtheit, todtten Codices und zweifelhaften Berichten mehr Glauben als dem lebendigen, klaren Geiste einzuräumen,“ hat Munk mich verantwortlich gemacht (*Catal.* p. 1866). Kommt es wohl daher, dass Graetz (VI, 317) jeden Zweifel an Maimonides' Scheinmuhammadanismus „kritischen Blödsinn“ nennt? Frankel und Rapoport sollte doch wohl dieser feine Tadel nicht treffen?

²⁾ Z. B. über eine Constellation im J. 1341 v. „Leo Hebr.“ latein in Oxf. u. Paris.

784]

- Schule.** Bearbeitet und aus (*sic*) Auftrag der Königl. Württembergischen Oberkirchenbehörde herausgegeben. 2. Band: Busstage, Neujahrs- und Versöhnungstag. 8. *Stuttgart*, Metzler 1862. (582 S., 1 $\frac{2}{3}$ Th.) [776]
- MARTINET, A.** Reisetagebuch des Rabbi Benjamin v. Tudela. Ein Beitrag zur Kenntniss der Juden in der Diaspora während des XII. Jahrh. (Programm) 4. *Bamberg* 1858. [777]
- MEISEL, W. A.** Prinz und Derwisch oder die Makamen Ibu-Chisdai's. 2. durchaus umgearb. Aufl. mit 4 grossen und mehreren kleinen Illustrationen. 8. *Pest*, H. Geibel Comm. 1860 (311 S., 1 $\frac{1}{2}$ Th.) [778]
[Ich habe dieses Buch bis jetzt nicht zu Gesichte bekommen und weiss also nicht, ob der VL. richtiger Uebersetzer, den seit der ersten Auflage entdeckten Ursprung des *בן הרצל* als einer Bearbeitung von Barlaam u. Josaphat (s. HB. III, 120) in der Einleit. berührt habe. Ich möchte fast daran zweifeln, da ein Beurtheiler (*Wallerstein?*) in der Monatschr. S. 277 nach der Berechtigung des Werkes zur Aufnahme in die deutsche Literatur zweifelt.]
- MEYER, SAM. C.** Geschichte des Wohlthätigkeits-Vereins der Synagogengemeinde Hannover: Zur 100jährigen Jubelfeier des Vereins am ט"ו טבה הרכ"ב (1. Januar 1862), zusammengestellt. 8. *Hannover*, Druck v. Hermann L. Fridberg 1862. (16 S., 12 S. Beilagen). [779]
[Umfasst die ersten fünfzig Jahre. — Gelegentlich sei auf die hier vor einiger Zeit errichtete Buchdruckerei hingewiesen, aus der einige Werke, wie Wiener's Regesten hervorgegangen, die an Schönheit und Correctheit nichts zu wünschen übrig lassen.] (S. K.)
- NATHAN, FANNY** (Gründerin und Vorsteherin der Anstalt). Fünfter Jahresbericht über die israelitische Waisen-Erziehungs-Anstalt für Westfalen und Rheinland zu Paderborn. 8. *Rödelheim*, Dr. v. Lehrberger 1862. (60 S.). (S. K.) [780]
- RECHTSIRRETHÜMER** des Judeneides. 8. *Speier*, Lang 1861. (6 Sgr.) [781]
[Der Verf. dieses trefflichen Schriftchens ist der Rechtscandidate *David* in Speier, s. Israhel. Lehrer N.10.] (S. K.)
- SCHNEIDER, A.** The Mosaic miracles, with reference to the Treatises on Divine or special Providence, contained in Nos. 344-50 of the *Jew. Chronicle*. 8. *London*, Hamilton Adams et Co. 1862. [782]
[Ein „höchst orthodoxer Jude“ aus Edinburgh erklärt die mosaischen Wunder als die Grundpfeiler des Judenthums. *Jew. Chron.* N.394.]
- SONDHEIMER, HILLEL.** Predigt am Vorabend des Versöhnungstages ליל עשרת הטיב (13. September 1861) gehalten in der Synagoge zu Eppingen. 8. *Karlsruhe*, Dr. v. Malsch u. Vogel 1861. (S. K.) [783]
- STEIN, LEOP.** Gedenkrede zu Ehren des sel. Herrn Rabb. Moses Präger, weil. Rabb. zu München. 8. *Frankf. a. M.*, Auffarth 1861. [784]
- WISSENSCHAFTLICHE BLÄTTER** aus der Veitel Heine Ephraim'schen Lehranstalt (Beth ha-Midrash) in Berlin. Erste Sammlung: 1. *H. Leärecht*: Handschriften und erste Gesamtausgg. d. Babyl. Talmud (Abtheilung I). 2. *Th. Haarbrücker*: Rabbi Tanchum Jerusehalmi, Arab. Commentar zum Buche Josua. 3. *H. Steinschneider*: Zur pseudepigraphischen Literatur, insbesondere der geheimen Wissenschaften des Mittelalters. Aus hebr. u.

arab. Quellen. 8. Berlin, Asher et Co. Comm. 1862. (XV, VIII, 114, IV, 40, 98 S., 1 $\frac{2}{3}$ Th.) [785]

[Der „Vorbericht“ giebt die Geschichte und Charakteristik der im J. 1774 gestifteten Anstalt, die ich hier theilweise ergänze. Der ursprüngliche Zweck: Förderung des Talmudstudiums, wurde, nachdem die Familie des Stifters dem Judenthum vollständig entfremdet worden, so weit aufgefasst, dass mit Bewilligung der Regierung die Stiftungsgelder eine Zeit lang zu Stipendien für christliche Theologen verwendet wurden. Aus dem Subsidiarfond des Sohnes sollten die Schüler der Anstalt anderweitige Bildung erhalten, und derselbe wurde eine Zeitlang für Gegenstände des gewöhnlichen Elementarunterrichts verwendet. Gegenwärtig ist die Anstalt der Wissenschaft des Judenthums ohne Rücksicht auf practische Tendenzen gewidmet, u. daher noch freier, als es eine mit der Universität verbundene jüdische Facultät wäre; sie wird von Studenten aller Confessionen und Richtungen besucht, und gewährt die Vortheile des Unterrichts, so wie einer im Fortschritt begriffenen Bibliothek ¹⁾ gratis und ohne irgend welche Bedingung. Meines Wissens ist die Anstalt die erste und einzige ihrer Art, und glaube ich, diese wenigen Worte ihr gönnen zu dürfen.

Zu den Schriften übergehend, beginne ich mit einigen nachträglichen Bemerkungen meines Collegen Lebrecht selbst zu seiner Abhandl., indem ich jedoch daraus eine Mittheilung über eine HS. weglasse, weil ich die weiteren Beiträge zur Kunde der HSS. des Talmud unter dieser Rubrik besonders zusammenzustellen beabsichtige; es liegt mir zu diesem Zwecke die HS. Quatremere aus München (Ztschr. d. d. m. Gesellsch. XIII, 223) vor. Nachrichten über die HSS. der ehem. *Magliabecchiana* hat mir Hr. Prof. *Lasinio* in Florenz freundlichst zugesendet und noch Näheres versprochen, wie auch Hr. *v. Biema* über eine Alfasi-HS. der Lehren'schen Sammlung. — Lebrecht's Bemerkungen sind folgende:

Zu Seite 5. § 4. Der Grund, die mündliche Lehre nicht niederzuschreiben, um sie der Kenntnissnahme der Heiden zu entziehen, ist noch mehr ausgeführt in *פרקי ר' אליעזר ספר מצות גרול*, angeführt in der Vorrede zu *ספר מצות גרול* von Moses aus Coucy, wo aber die Erwähnung der zwei spätern Religionen eingeschoben ist. In roher Auffassung könnte man es für engherzig, ja, für fanatisch halten, dass man den Heiden die jüdische Weisheit missgönnt und vorenthält, während Spötter boshaft sagen könnten, man habe ein dunkles Bewusstsein mancher schwachen Seiten der Lehre, in Folge dessen die Klugheit geböte, sie dem bösen Blicke der Ungläubigen zu entziehen. Allein in den angeführten Stellen heisst es: die Heiden würden die mündliche Lehre verfälschen, wie sie das A. T. verfälscht haben, was im weitern Sinne auch dahin gedeutet werden mag, dass sie die Worte falsch auffassen, unkundig der specifischen Verhältnisse des israelitischen Volkes den Zusammenhang der Ursache und Wirkung verkennen und dann die Lehre höhnen. Erfahrungen aus späterer und neuester Zeit rechtfertigen gar wohl diese Besorgniss. — Zu S. 6 § 4. Die 600 oder 700 *סדרי משנה* im Tr. Chagiga 14 sind nach dem Zusammenhange allerdings eher auf so viel Autoren der Mischna, als auf so viele Ordnungen der Letztern zu beziehen; allein der Gedanke, dass der Stoff der Mischna viel grösser war, als der uns überkommene, ruht auf richtigen Schlüssen. Unsrer gesammelte Mischna ist nur ein Bruchtheil dessen, was mehr als 100 genannte und viele ungenannte *סופרים* in einem halben Jahrtausend gelehrt haben. Schon die ersten 5 Worte unsrer Mischna zeigen, dass wir vor einem Fragmente stehen, und dem heiligen Fleisse so vieler jüdischen Lehrer sollte nicht ein umfangreicherer Nachlass zu verdanken sein, als der, welchen wir in den 6 Ordnungen, Tosefta u. s. w. besitzen? Oder sollte Hillel, der „Wiederhersteller der Thora“ in 120 Lebensjahren mit 5 Mischnah's seine wissenschaftliche Thätigkeit erschöpft haben? Unmöglich! Es ist demnach die Annahme, dass die Mischna früher hundert Mal so viel Material umfasst habe, als jetzt (denn so muss es doch gemeint sein, nicht bloss 600 Abtheilungen von beliebiger Grösse) nicht nur keine Uebertreibung, sondern nur eine bescheidene Zahl, und zwar, wie so häufig, eine runde, die vielleicht mit den *סדרי משנה* zusammenhängt, weshalb auch das

¹⁾ Geschenke für dieselbe beliebe man an den Hauptlehrer Dr. Lebrecht (Rosmarienstr. 4) zu adressiren.

785]

Schwanken zwischen 600 und 700. Wie tief der berechtigte Gedanke von dem ehemaligen grossen Umfange des Mischna-Corpus in den Ansichten wurzelte, zeigt unter vielem andern auch die schwunghafte Tradition, dass der Tractat Abodat Elilim des Patriarchen Abraham 400 Abschnitte gehabt habe. — Zu S. 34 § 25. Chananel's Epitheton „איש רומי“, stammt aus Samuel b. Meir's Commentaren zu Tr. Pesachim und Bababatra. Die Vorgänger und Zeitgenossen des Samuel kennen diese Bezeichnung nicht, und der eigene Bruder, Jacob (Tam), giebt Chananel als Afrikaner an, S. selber aber bezeichnet ihn einigemal mit איש רומי ein Mal mit: הרומי und ein Mal mit טרומי. Rapoport ist der Ansicht, man habe Ch. nur mittelst des Aruch kennen gelernt, und daher für einen Römer gehalten. Sollte aber gerade der sonst so gelehrte und bewanderte Samuel die Heimat des ihm ja auch durch Alfasi bekannt gewordenen Ch. nicht gewusst haben? Und warum wird kein anderer durch Nathan b. Jechiel bekannter und dieser selbst nicht איש רומי genannt? Sollen wir daher die Entstehung des Beinamens auf ein Missverständniss zurückführen, so dürfte es gerathener sein, irgend einen Abschreiber dafür verantwortlich zu machen, als unsren wackern רשכ"ם, und zwar mochte der kurze Stufengang der Corruption folgender sein: die älteste Form in der eigenhändigen Schrift war קרואני oder אלקירואני, ein Abschreiber, dem Rom viel näher lag, schrieb טרומי oder הרומי, die Verwandlung איש רומי entstand dann mit Hinblick auf תודם איש רומי, welcher ja auch ein נכרא רבא war. Für איש רומי (s. S. 96 n. 2) wäre allerdings eine leichtere Erklärung bereit: Ch.'s Vater kam aus dem Römerlande nach Kairowan, und vielleicht war er selbst (gegen die Angabe des Abr. b. David) schon dort geboren. Man nannte die Familie unter den Arabern الرومي, d. h. die aus dem byzantinischen od. römischen Lande stammende, so wie man Raschi צרפתי, Isaac b. Jacob אלפסי und viele andere nach ihrer früherern Heimat nannte.²⁾ Allein aus diesem Grunde hätte Ch. grade bei den unter Arabern lebenden Juden הרומי genannt werden müssen, nicht aber bei den Franzosen. Dass Ch., von der römisch-griechischen Heimat seines Vaters her, griechisch verstanden, beweist Rapoport; eine merkwürdige Erscheinung wäre es aber, wenn er auch römische Schriftsteller gekannt hätte, und wirklich scheint er einmal (Kidduschin 80, b Tos.) aus Petronius' Erzählung von der Frau aus Ephesus geschöpft zu haben, aber dieselbe ist wohl in's Arabische od. gar in's Hebräische übersetzt worden.³⁾ — Zu S. 42 § 30. Als eine Klasse namentlich angeführter Handschriften aus dem Mittelalter müssen die ספרי רומיים gelten, welche am Schlusse des Tract. ראש השנה benutzt werden. Durch das Wort רבינו statt רש"י kündigt sich der anonyme Verf. dieser Nachschrift als alt an, wie überhaupt die mehrdeutige Bezeichnung ספרי רומיים ein höheres Alter voraussetzen lässt. Die Nachschrift befindet sich in der ersten Bomb. Ausgabe, und wahrscheinlich schon bei Soncino. Vergl. das פירוש רומיים bei Raschi in demselben Tract. f. 14 und den Commentar zu Tr. בריהות f. 5;⁴⁾ העניה 21, b wird auch ein קנטרים רומי genannt, aber es fehlt in der Bomb. Ausgabe die betreffende Stelle, die wohl erst von Josua Boas in die Justinianische Ausgabe aufgenommen worden. — Zu S. 58, § 44e. Durch das eben erschienene משנה דרבי נתן, von Auerbach herausgegeben, erfährt man, dass Asulai im Jahre 1752 in Deutschland gewesen und sich einige Zeit in Frankfurt a. M. aufgehalten; wahrscheinlich hat er, aus Galizien kommend, schon vor seinem Aufenthalt in Frankfurt Pfersee besucht. Dass der grosse Talmudist und fromme Kabbalist sich auch einen heitern, zugleich Toleranz athmenden Scherz gestattet, zeigt folgende, von Auerbach in der

²⁾ [Vgl. קבוצת חכמים S. 52. St.]

³⁾ [Eine hebräische Bearbeitung von Josef Ibn Sabara ist gedruckt, siehe meinen Artikel in *Ersch* Bd. 31 S. 94. Ueber das allgemein verbreitete Thema s. *Benfey*, *Pantschatantra* I S. 460. St.]

⁴⁾ [*Berliner*, *Monatschr.* d. J., S. 315, bezieht פירוש רומי auf Nathan b. Jechiel. St.]

Vorrede erzählte Anekdote: Der damals 10jährige Natan Adler pflegte die Nächte am Studirtische zu durchwachen, in Folge dessen aber, von einem Morgenschläfchen gefesselt, grade nach dem „Alenu“-Gebet in die Synagoge zu kommen. Der den Jüngling hochschätzende und liebende Asulai sagte bei einem solchen Falle einmal: **הנה נא ירעתי כי איש אלהים קדוש הוא עובר עלינו חמיר**. — Zu S. 85, n. Irrthümlich habe ich angegeben, dass die Bomberg. Ausg. des Talmud in Wien ist. Es ist die Justinianische, aus welcher alle späteren Ausgaben geflossen sind. Sie ist seltener als die Bombergische, wahrscheinlich weil sie eben die Presse verlassen hatte, und der grösste Theil der Exemplare noch in Italien war, als dort im Jahre 1553-4 der Talmud verbrannt wurde, während die Bomb. schon weit und breit ausser dem Bereiche der Brandstätte war; ausserdem ist diese in weit grösserer Anzahl von Exemplaren abgezogen. Die hiesige Königl. Bibl. besitzt von der Just. bloss **סנהדרין** und **שבועות**. Die Meisten kennen in ihren Anführungen den Unterschied der beiden Venetianer Ausgaben kaum, sie berücksichtigen ihn wenigstens nicht; man sagt bloss **בדפוס וויניציא** steht so und so, und allerdings ist Justiniani in der Regel nur Nachdrucker des Bomberg im Talmud, so wie dieser seinerseits Nachdrucker Soncino's ist; allein die Justinianische Ausgabe hat doch auch Handschriften benutzt, und der Herausgeber war der hervorragende Gelehrte Josua Boas. Dieser verlieh der Ausgabe schon ein kritisches Gepräge durch Aufsuchung und Verzeichnung der Parallelstellen, wodurch der Text aus sich selber einen Quell der Berichtigung und Erklärung flüssig machte.]

Allgemeine Literatur.

Chwolson, (sic) D. A. Ueber Tammuz u. die Menschenverehrung bei den alten Babylonern (aus d. Russischen). 8. *Petersburg* 1860. (112 S.) [786]

[Nach einer Uebersicht der bisherigen Ansichten über T. erhalten wir eine neue Quelle, nämlich Auszüge aus der „nabat. Agricultur“ des Ibn Wahschijja ¹⁾, dessen Glaubwürdigkeit der Vf. noch jetzt festhält und nächstens vertheidigen wird. — **כִּיתָ** **אלאסכול** (S. 41, 50 — die Rückverw. differirt stets um 4) erinnert an das talmüd. **אשכול** == **איש שהכל בו**, nach Neueren: *schola*; der Götze (S. 51) heisst auch Ab. Sara 11b **נשרא שבערביא**, der „Gaon“ im Aruch — der ihn mit dem Stein der Kaaba zu identificiren scheint — ist wahrscheinlich Hai (vgl. HB. IV, 107); auffallend ist der Mangel einer Localbezeichnung, wie die parallelen **כִּיתָ הרעמא** (Bruch? Ruine? vgl. **נחבמא**), **צריפא**, **יריד**, **עטליא**. — Das in der Luft schwebende Götzenbild (S. 50) ist eine bekannte, schon talmudische Sage, die auf den Sarg Muhammed's übertragen worden (D. M. Zeitschr. V, 379, Pseudepig. Lit. S. 44 A. 25, vgl. HB. II S. 10); ich sehe darin einen neuen Beweis der Unechtheit.]

Lipsius, R. A. Der Gnosticismus, sein Wesen, Ursprung und Entwicklungsgang. (Separatabdruck aus Ersch u. Gruber's allgemeine Encykl. 1 S. 71. Bd.). 4. *Leipzig*, Brockhaus 1860. (176 Sp.) [787]

[Die Grundgedanken — denen der Ref. des *Centrabl.* S. 620 beipflichtet — sind, „dass der Gnost. seinen Ursprung dem Judenchristenthume vedankt, dass von einem Einflusse hellenischer Mythologie, so weit er nicht durch den damals schon längst eingetretenen westöstl. Religionssynkretismus gegeben war, und ebenso von einem Einflusse hellenischer Philosophie erst für ein weiter fortgeschrittenes Stadium des Gnost. die Rede sein darf.“]

Nöldeke, Th. Ueber d. Mundart d. Mandäer. (Aus d. X. Bd. d. Abh. der k. Gesellschaft d. Wiss. zu Göttingen). 4. *Göttingen*, Dietrich 1862. (80 S.) [788]

¹⁾ Dass, und wie so ich die erbetene Notiz über die hiesige HS. nicht geben konnte, wird wohl Prof. G. seitdem bei seiner wiederholten Mittheil. erklärt haben.

792]

[Jede erweiterte Kenntniss der aramäischen Dialecte ist für das Studium von Targum, Talmud und das spätere Aramäisch der Gaonim u. s. w. — auch rückwirkend — vorthellhaft. Die gründliche Abhandlung nimmt auf ersteres und den babyl. Talmud (S. 76 A. 3) als besonders verwandt, Rücksicht, und wird bei fortgesetzten Studien noch Manches sich gegenseitig erläutern, so z. B. ist die Redensart חלאק ומנאק „weder Antheil noch ...“ (S. 69) dieselbe Paranomasie, die im talmud. בילק u. חילק, welche Worte nicht *nomm. pr.* sind, wie *Buxt.* p. 777 angiebt. Von allgemeinem Interesse ist der 5. Th. (S. 73): Ueber das räuml. und zeitl. Gebiet des Mand. u. sein Verhältniss zu den übrigen aram. Mundarten. Das Mandäische wäre in den etwaigen Originalen des Ibn Wahschijja zu suchen (S. 75), Landsberger's Fabeln des Sophos sind ursprünglich syrisch (übereinstimmend mit meiner Ansicht HB. I, 105, vgl. oben V, 94), das Hebräische bei den Juden bis auf die Neuzeit ist ein — „gelehrtes Kauderwelsch,“ wie das Mönchslatein des Mittelalters; warum nicht, wie das Professorenlatein der Neuzeit? Schreiben diese im Allgemeinen reineres Latein, als „die Juden“ hebräisch? ¹⁾ Aber Latein beginnt man in Sexta, Hebr. erst auf der Universität, man kennt jede Phrase eines Klassikers, stolpert aber oft über einen Bibelvers; das haben wir an Meister Ewald erlebt, als er ein Stückchen Gebet lesen wollte, s. HB. II, 78 unten, A. Z. d. J. 1860 S. 588, 648.]

2. Journallese.

Archiv f. kathol. Kirchenrecht N. F. 2. Bd. 1. Heft.

„Ueber das Verhältniss der Christen zu den Juden etc. mit Rücksicht auf Galizien, Polen u. Ungarn. Von **Vering**. [789]

Blätter f. lit. Unterh. N. 32:

„Moses Mendelssohn.“ Von **A. Bodek**. [790]

Berliner Revue 30. Bd. H. 5:

„D'Israeli's Napoleonismus u. d. Juden-Charactere in seinen Romanen.“ [791]

Zeitschr. d. Deutschen morgenl. Gesellsch. Bd. XVI Heft 3 S. 389:

„Einige Bemerkungen in Bezug auf die in dieser Zeitschr. XI, 740 u. XII, 132 mitgetheilten Aufsätze [von Rapoport u. Geiger] über die Samaritaner.“ Von **M. Grünebaum** [in Newyork]. [792]

[Eine Reihe von Aphorismen, manche treffende Bemerkung zur Geschichte der jüdischen Dogmatik und Exegese enthaltend. Zu S. 395 über die Engelfürsten s. Zur Pseudopigr. Lit. S. 35. — S. 399 Ormuzd und Ahriman im Talmud, schon bei *Reland*, und in neuerer Zeit öfter besprochen, s. meine fremdspr. Elem. 1845 S. 21 (Frankel Zeitschr. 1846 S. 180), *A. Z. d. J.* 1849 S. 499 u. 570 (von Joel reclamirt!), החלוץ II, 148 und wieder als neu bei *Schmiedl*, Monatschr. XI, 194. — Zu S. 400 הו: אני vergl. noch *Herbelot*, Art. Hu, *Reland*, de rel. Muham. p. 156; *Hammer*, Wien. Jahrb. CI, 64; Litbl. d. Or. I, 652, II, 120, 240, X, 396, XI, 367, = *Dukes*, Zur rabb. Spruchk. S. 68, *Jellinek*, zu Jos. Zaddik S. XIV, aus Zarzah, wo es noch heisst: 'והבנתי תקונם ו'ל כהושענות וכו' Ben Chan. 1861 S. 177 A. 5: „Latif“ lies Zaddik; vgl. auch *Bunsen*, Gott in d. Gesch. I (1857) S. 155 (Stier u. Lessing), *Sprenger*, Moh. I, 253. Kürzlich hat Jemand in המניד (S. ...?) eine einfache Erklärung gegeben. — Zu S. 403 A. 1 vgl. כרם חמר V, 103, wo ich am Rande notirte: מפתוח? d. h. mit Fath ausgesprochen (hebr. פתוח), aber darn fehlt vor באלרפע (d. h. mit Vocal o, u) entweder Waw oder Negation; es fragt sich, ob nicht von einer Aus-

¹⁾ Scheint es doch selbst mit der Kritik des Cicero nicht besser anzusehen, als — mit den neuesten Bibelconjecturen: man vgl. *Halm's* Bemerkungen üb. *Zumpt's* Ausg. der *oratio pro Murena* in d. Ztschr. f. Gymnasialw.

sprache von ארני die Rede sein kann? Ueber die Dositäer, vgl. הינה S. 24-5, *Chwolson*, *Ssab.* I, 99, *Graetz*, *Gesch.* III, 249, 497, *Beer*, *Jubil.* S. 60. — S. 406 שם 1.

Chron. 13,6, auch *Jüd. Lit.* S. 380 A. 98 (vgl. *Dukes*, *Spr. d. Mischnah* p. 28-9, *HB.* IV, 69), hingegen ist שם (auch לשם, הנה und ככאן) im arabisirenden Hebraismus, dem auch Maimonides zu Anf. מ"ח nicht entgehen konnte (*Isr. Annal.* 1841 S. 180 A. 1, *Cat. Leydn. HSS.* p. 130 n. 2) י) nur Ausdruck der Existenz, wie das Sam. Ibn Tibbon ausdrücklich sagt: במלה שם בערבי כשירצו החכמים לומר שיש בעולם וכו'. Richtig hat *Schmölders*, *Monum. phil.* p. 11 (האחנה סבב) *causa existat*, falsch in *Essay* p. 79 (אן האחנה) „il y a ici“! — Auf أشمعی (S. 410) komme ich in der Anzeige v. Sprenger zurück. — Die Conjectur S. 411 ist unbegründet, da Maimonides כוחא aus Ibn Wahschijja hat (vgl. *Beer*, *Leb. Abrah.* S. 99, dagegen *Pseud. Lit.* S. 7). — Sehr gut sind die Bem. über Samiri, den ewigen Juden, Zigeuner u. s. w. (S. 412 ff.)]

— S. 482: „Zur Geschichte von Assur und Babel. Ethnographisches.“
Von **A. Scheuchzer**. [793]

[Die Assyrer sind Arier, Kasdim = Kschatria u. Skythen die Voruchmen, Herrscher = שלט.]

— S. 495: „Denkschrift über eine der wichtigsten archäologischen Entdeckungen, welche zu Jerusalem gemacht werden könnte.“ V. **Ot. Thenius**. [794]

[Es handelt sich um die Königsgräber. Sagen bei Benjamin v. Tudela und L. A. Frankl werden S. 497, 499 geltend gemacht. ²⁾ —

Nachträglich bemerke ich zu S. 294 (Geiger), dass Nehar Pakor bei *Graetz* IV, 305 (vgl. V, 187) nicht „falsch gelesen“, sondern eine von *S. Cassel* (Juden S. 186) gestohlene und dort begründete Conjectur ist. ³⁾]

Zeitschr. f. Protestantismus u. Kirche, her. v. **J. Ch. K. v. Hoffmann**. 44. Bd. 1. Heft:

„Für die Leser des Kliefoth'schen Buches über Sacharja.“ [795]

Zeitschr. f. wissensch. Theologie, 5. Jahrg. 3. Heft:

„Ueber Gog u. Magog.“ Von **M. Uhlemann**. [796]

— „Zur Kritik der Septuag.“ Von **Egli**. [797]

Zeitstimmen aus d. ref. Kirche d. Schweiz her. v. **H. Lang** N. 13-14:

„Das Buch Hiob.“ Von **E. O. Schellenberg**. [798]

¹⁾ *Assemani* giebt unter *Cod. Vat.* 298.¹⁰ ein שבילי דעה oder שבילי הלקט v. Juda Philosoph — vielleicht Romano — an, anfangend: שיש שם מצוי מלה שם. ערכיה [ערביה] וזהה אחה [והוראחה] בערכי [בערבי] מציאות. Es stimmt dies aber nicht mit פירה בן des Jehuda Romano.

²⁾ Hr. Dr. Fr. *Müller* in Wien ersuche ich, das Buch der Philosophie (äthiop. *HS.* I, g VII, e, vgl. VII, a *Gesch. Alex.*) mit Honein's מוסרי הפילוסופים zu vergleichen.

³⁾ Wie ich höre, hat der Red. der *A. Z. d. J.* sich darüber aufgehalten, dass ich literarischen Diebstahl mit diesem Namen bezeichne; ich habe die betreffende Nummer nicht gelesen. Wenn aber derselbe (S. 244) von dem Abdr. eines Zeitungsartikels in der „*Neuzeit*“ den Ausdruck „Diebstahl“ gebraucht und hinzufügt: „denn anders können wir ein solches Verfahren nicht bezeichnen,“ so ist es begreiflich, dass Jemand nur in dem einen Diebstahl sieht, was er selbst besessen oder wenigstens begriffen hat.

II. Vergangenheit.

Die Censur hebräischer Bücher in Italien.

Auhang des Red. zur Abhandlung v. Mortara.

Ich knüpfe an die oben gegebenen Nachweisungen zunächst ein chronologisches Verzeichniss der mir bekannten Censoren:

- ¹ 1571 (? 1575)-1595 Lorenzo Franguella (Fring.?)¹⁾.
- ² (Vor 1582) Boniforte degli Asinarj (auch hebr. אבני בוניפורטי (אסינארי).
- ³ 1582 Fr. (Jo?) hier. (Hieronymus, od. Hierosol.?) caratus(?) „inq. tor“ (inquisitor).
- ⁴ 1591-1602 Fra Luigi da Bologna.
- ⁵ 1593-4 Hipponus Ferrarensis Minorita.
[Vielleicht zu Cremona? Vgl. *Delitzsch*, Catal. p.294 zu XXX, 2.
- ⁶ 1595-1619 Domenico Hierosolymitano.²⁾
- ⁷ 1595-7 Alessandro Scipione.
- ⁸ 1609-10 Giovanni Domenico Victorini (Vittorini?)
- ⁹ 1611-20 Camillo Jaghel.
[Nicht identisch mit dem gleichzeitigen Juden Abraham Jagel.
- ¹⁰ nach 1609 (wann?) Clemente Renatto [= Carretto?]
[Oben S. 100 Anm. 22.
- ¹¹ 1616-9 Giovanni Domenico Carretto.
[Oben S. 100.
- ¹² 1621-6 (Frate) Renato da Modena („Mod.“).

¹⁾ Das J. 1571 (nicht 1521) und Frangue, nicht *Sanguie*, ist wohl auf Cod. Bisl. 7 zu lesen, und daher die Bemerkung im *Serapeum* 1851 S. 62 auch von dieser Seite erledigt (da שנגני nicht *Sanguie* sondern *Sanci* ist, *Catal.* p.2831); eben so wird wohl auch im MS. *Mich.* 475 anstatt 1525 (*Jüd. Typ.* S. 30) 1575 zu lesen sein, da das geschriebene 7 oft einem 2 ähnlich ist. Demnach hätten wir keinen Beleg für die Censur vor dem Auto da Fe im J. 1553. Aber schon in der zu Cremona 1556 gegründeten Druckerei des *Vic. Conti*, — der auf dem Titelblatt des ספר אדם [von *Mose* b. Elia Gallina, nicht Elia b. Mos.] das Zeichen *S. P. Q. R.* (*senatus populusque rom.*) führt, — beginnt die offene Censur. Die lateinisch gedruckte Erlaubniss der Inquisition liest man z. B. auf אבן בוחן, und die הערה למעיין wegen der Bezeichnungen אומת העולם und dgl. am Ende von אור עינים vom J. 1557, in welchem Jahre auch der Denunciant *Vittorio Eliano* als Corrector sein Werk im Stillen betreibt. In derselben Zeit oder bald darauf wird auch T. Foa in Sabionetta vexirt, und müssen dort angefangene Bücher in Cremona und Mantua ausgedruckt werden (*Catal.* p.2887, auch gegen die frechen Lügen *Carmoly's* im Orient XII, 89). Hingegen waren die Mantuaner Drucker in den Jahren 1558-60 zu so vielen Unternehmungen bewogen, dass sie zu einem Machsor fast dieses ganze Triennium brauchten (*Catal.* p. LXXIX zu S. 396); auch in Riva di Trenta wurden 1558-62 über 30, zum Theil umfangreiche Werke gedruckt (*Catal.* p. 2927 N. 8344).

²⁾ Oben Seite 76. Mit unleserlicher Hand, dabei nicht viel besser: דומיניקו 1612 und 1619 in meinen Büchern, u. zw. 1619 auf רוקה ed. 1505, wo er u. A. zuletzt in der Stelle עוברין על ידי קורה וגלגל ורפין das Wort רפין gestrichen! ebenso durchgehends ע"ן, wo es als Citat des talm. Tractats vorkommt. Auf meinem עבודת הקרש ed. Krak. steht *Domanico* (sic) *jrosolimi.* no 1597.

¹³ 1623 F. Petrus de Tr'ellio (?) „expurg. deput.“³⁾

¹⁴ 1641 (Fra) Girolamo da Duvallano.⁴⁾

Ohne dies Verzeichniss auch nur für den abgesteckten Zeitraum für vollständig zu halten, vielmehr zu Ergänzung desselben hiemit auffordernd, — glaube ich doch daraus den Schluss ziehen zu dürfen, dass die Blüthezeit jener Censoren von 1590 bis 1626 angesetzt werden kann.

Ich knüpfe hieran noch einige Ergänzungen zum Art. *Jüd. Typ.* S. 30-1, indem ich mit dem auf **Italien** Bezüglichen, als besonders hieher gehörig, beginne.

Ueber den Namen *Cattaveri* theilte mir der sel. *Atmanzi* im Mai 1852 eine Stelle aus *Boerio* (Dizien del dialetto Venez.) mit, welche ich hier deutsch übersetze: „Cataver, sing. mase., ein sehr altes Wort, welches lautet: *Catta-averi*. Man nannte Cataver ein Amt (*magistratura*) des Venetianischen Reichs, zusammengesetzt aus drei Patriziern, welchen die Entdeckung verborgener Schätze, die man als öffentliches Gut (*averi*) betrachtete, oder der ruhenden (*giacenti*, herrenlosen) Erbschaften oblag, wie auch die Angelegenheiten der Hebräer.“ „Catta“ ist also hier von *cattare*, eintreiben, abgeleitet, und die hebräischen Bücher stehen ursprünglich nur vermittelt des Privilegiums, das die Juden selbst ertheilten, ganz indirect mit der Erlaubniss jener Finanzdeputation in Zusammenhang. Zu welcher Zeit dieses Verhältniss begonnen, ist noch zu ermitteln. Die älteste Erwähnung der Cattaveri, die ich notirt, ist vom J. 1599, nämlich auf dem Endbl. von Kohelet mit Comm. des Ibn Baruch liest man in dem Privilegium auf 7 Jahre, datirt 15. Adar: וברשות השרים טאופיצין של קאטאווירי אילשטר' יר"ה ואנו נזורים וכו' 1, es sind unterschrieben 3 Rabbiner, 4 Präsidenten des קטן ועד, 2 Parnasim der Levantini, u. 2 solche der Talmud Tora. Die eigentliche Censurbewilligung ging später⁵⁾ von den *Reformatori dello studio di Padova* mit Bewilligung des Generalinquisitors aus (dem „Mandato“ der Cattaveri vorangestellt) und ist in derselben von den an die öffentlichen Bibliotheken zu Venedig und Padua in üblicher Weise abzuliefernden **Pflichtexemplaren** die Rede. Von einem „Privilegium,“ wie es scheint, an den Verf. selbst (oder den Drucker?) ist freilich schon in dem zu Rom 1518 gedruckten הרכבה des Elia Levita die Rede (יר"ה ופריביליין בלע"ה d. h. *grazia e privilegio*). Doch ist hier nicht der Ort, auf dieses (*Jüd. Typ.* S. 31 behandelte) Thema weiter einzugehen.⁶⁾ Vielleicht beliebt es unseren Freunden und Mitarbeitern Mortara und Luzzatto, auch über die hier angedeuteten Verhältnisse aus Specialquellen Näheres mitzutheilen.

³⁾ Ob **Tremellio** zu lesen und ein Verwandter des bekannten Imm. Tr. (st. 1580)? Das Zeichen ' steht freilich auch über dem e von „deput.“, obwohl höher, und ist überhaupt „ellio“ klein und undeutlich. Da am Rande kein Platz mehr war, so hat *Gio. Antonio Costanza* 1754 sich zwischen Dom. Hieros. u. Petrus (auf dem genannten רוקח) gestellt.

⁴⁾ Diesen kaum leserlichen (aber auch durch *Le-Long-Masch* I, 101 verbürgten) Namen fand ich in vielen meiner Bücher hinter Renato, die überall undeutliche Jahrszahl fand ich endlich unzweifelhaft auf ארני לבנון, gedr. 1601, worin die Censoren auch nichts zu streichen fanden.

⁵⁾ Unter den mir im Augenblick zu Gebote stehenden Büchern mit solcher Bewilligung ist מעשה טוביה 1708 das älteste.

⁶⁾ Dass גלילות א"י auf Veranlassung der Jesuiten „durch ein von den Juden ausgegangenes Urtheil“ verbrannt worden, hat *D. Cassel* später (Artikel Gerson b. Elieser in Ersch u. Gr. S. 9) durch Berufung auf die lat. Ausg. des מקור ישראל begründen wollen, wo von einem *Senatus in mundinis Werstaviae* die Rede ist, wohl in der Voraussetzung, dass hier die Rabbinercongresse auf den Märkten gemeint seien (vgl. *Jüd. Typ.* S. 31 A 42, S. 94 A. 79, Litbl. I, 173, wo u. A. 174 ein Beschluss, dass 10 Jahre kein (?) hebr. Buch in Polen gedruckt werde, vgl. auch כהונה פנים von Josef b. Moses, Lublin 1685). Allein auch der spanische Text hat *por orden del Tribunal*, wemitt wohl kein jüd. gemeint ist (*Cat.* p. 1101). Es hatte also *Carmoty* hier einmal Recht, und muss eine solche seltene Erscheinung hervorgehoben werden, — damit

Die Censur der Druckwerke ging von Italien aus, welches die Wiege des hebr. Druckes selbst war, wie auch ein verhältnissmässig grosser Theil der noch vorhandenen **Handschriften** und Drucke aus Italien stammt, — die polnischen Buchhändler bezeichnen noch heute eine gewisse Klasse von Büchern als „Italiener“ — die Geschichte des hebräischen Schriftthums im Zusammenhange mit den Schicksalen der Juden u. der Geschichte der Literatur überhaupt zeigt uns, wie die Bücherliebhaberei dort auch bei den Juden schon frühzeitig, und im XV. Jahrhundert auch die Ornamentik der HSS. sich geltend machte, und wer weiss, welche ungekauften Schätze, selbst abgesehen von der Vaticana, dort zu heben und an's Licht zu fördern einer erleuchteten und kenntnissreichern Zukunft vorbehalten ist, obwohl in diesem Jahrhundert nicht Weniges auf verschiedene Weise nach aller Welt Enden geschleppt worden. Schon wegen der Masse der in Italien „purgirten“ (vielmehr belleckten) Bücher und HSS. ist daher die Geschichte der Censur in diesem Lande von besonderer Bedeutung, noch mehr durch die Einwirkung, welche die von der höchsten geistlichen Autorität sanctionirte Verfolgung auf die weiteren Schicksale des hebr. Druckes hatte.

Zur Zeit des Auto da Fe (1553-4) gab es ausserhalb Italiens und der Türkei (vgl. oben S. 74 A. 7) nur eine einzige eigentliche jüdische Officin, die zu **Prag**, und auch sie litt offenbar unter den von Italien ausgegangenen Denunciationen, in Folge deren zunächst im J. 1559 alle hebr. Bücher von Prag nach Wien geschleppt wurden. Von der Reise des Mordechai Kaz nach Rom (1561) erfahren wir freilich nur aus einer, absichtlich kurz gehaltenen Notiz seines Sohnes, des Druckers des **צמח דוד** (*Catal.* p. 2968), und müssten hier die Archive des Vatican Aufschluss

man um so vorsichtiger sei (vgl. *HB.* I, 122 A. 3 u. V, 20 A. 1). — Gelegentlich noch eine Berichtigung. Ich habe (IV, 112) angeführt, dass die Synode der 300 Rabbiner zu Worms im J. 1030 von Cassel als „Erdichtung“ *Carmoly's* bezeichnet sei. Letzterer u. seine Helfershelfer haben unter den Namen V. A. (vgl. *Annual.* II, 201b*) in Paris und *M. Hartog* (!) in Amsterdam in *Ben-Chananja* S. 42, 47 in echt carmolyscher Weise nicht nur mich allein dafür verantwortlich gemacht, sondern die Existenz der Synode selbst aufrecht erhalten. Nun, es kommt mir bei meiner Ueberzeugung von C.'s Talent, seine eigenen Consorten zu dupiren, auf *eine* seiner Erdichtungen so wenig an, als ihm — auf irgend eine Wahrheit. Ich erlaube mir, die Thatsache noch immer zu läugnien, welche von den „grössten Autoritäten“ (!) wie — das Pariser Synhedrin „feierlich proclamirt und in allen europäischen Sprachen wiederholt wurde“ (auch jetzt wiederholt man am meisten, was *nicht* wahr ist). Wenn das Citat richtig ist, so hat diese grösste Autorität auch das J. 1030 proclamirt, welches nach C.'s eigenen neuesten Entdeckungen — falsch ist, weil R. G. 1028 gestorben sei (was auch noch zu beweisen ist). Pseudo-Hartog, der sich auf ein mir unbekanntes „Bijdragen“ (ebenfalls mit dem J. 1030) beruft, begeht noch die Dummheit, den Namen **Graetz** herbeizuschleppen. Wir wollen ihm also mit einer doppelten Zurechtweisung dienen. In dessen *Gesch.* V, 407 steht es deutlich, dass die Bestimmungen Gerson's zwar „ohne synodale Förmlichkeit getroffen... wie synhedriale Beschlüsse mit aller Gewissenhaftigkeit befolgt“ wurden. Das war ein stilles aber deutliches Dementi des Meisters Carmoly. Zugleich auch ein Beispiel von Graetz's Studium der „primären Quellen.“ S. 406 A. 1: (Machir's Wörterb.) „öfter (!) citirt von Nathan... vgl. dessen Biogr. v. Rapoport Note 12“; aber im *Texte* Rapoport's S. 8: **וְנִסְסָה אֶת שְׁלֵר' מְכִיר אֶחָד ר"ג מ"ה לֹא רָאָה** Was die Berufung auf das Urtheil eines „unpartheiischen Gelehrten“ in „dieser Sache“ (!) betrifft, so hat die angezogene Bemerkung (S. G. Stern's) weder mit Gerson noch mit mir etwas zu schaffen, sondern mit **Benjakob**, der sich freilich in *אוצר הכנסה* (1860 S. 52) hinlänglich vertheidigt hat, während ich Carmoly's Vermuthung für nicht unangemessen erklärte (*Catal. t. h.* p. 2623). — Es ist sehr bequem, Injurien unter fingirten Namen den Unwissenden hinzuwerfen, in der Zuversicht, dass es dem Schwindel nie an Mitteln fehlen werde, während man fürchten muss, dass schon die eigene Namensunterschrift hinreichen werde, um allen Credit zu verlieren. Dass aber die Fehler schlimmer sind als die Stehler, das bewährt sich auch hier.

geben. Den Zustand der dortigen Officin erkennen wir aber schon aus dem Umstande, dass aus den 20 Jahren 1557-77 eigentlich nicht mehr als 2 Bücher (1566 das Gebetfragment, Cat. N.2087 u. 1569 תורת העולה) bekannt sind, wie andererseits aus den, die eigene Verwahrlosung verrathenden, kaum verständlichen Klagen des getauften *Fortius* *) in seiner Grammatik v. J. 1570 (*Catal.* p.2967). Ueber die weiteren Schicksale der Prager Censur werden uns wohl die von *G. Wolf* gesammelten Actenstücke näher unterrichten; zu den von *Zunz* (*Zur Gesch.* S. 269) gegebenen Andeutungen verweise ich noch auf meine Notizen über das revidirte Gebetbuch v. J. 1635 u. s. w. (*HB.* II S. 107). Wie weit die sittliche Fürsorge ging, sieht man daraus, dass — in der Censur von 50, ohne Erlaubniß gedr. Bogen des Prager מחזור v. J. 1710 — שלא עשני אישה als unerlaubt angegeben wird (*Catal.* p. 385 N. 2521). *) Die Druckerlaubnis des Prager Erzbischofs findet sich (mit deutschen Lettern) meines Wissens zuerst 1673, und habe ich hiernach zwei unsichere und einen undatirten Druck näher bestimmt (*Catal.* p.2847 n.7838).

Für *Mähren*, dem Appendix von Böhmen, war das Bedürfniss einer gesonderten Censurbehörde lange nicht vorhanden. Der angebliche *Nikolsburger* Druck vom J. 1696 (*Mich.* 2691) ist selbst ein bibliographischer Spuk, und diese Ausgabe der, lange berühmten Dämonenaustreibung in *Brünn* bei der Wittve Neumannin nicht vor 1762 gedruckt (*Catal.* p.616 n.3920). Die Officin des Franz Josef Neumann ist wahrsch. 1755 gegründet, da dieses Jahr auf seinem Druckerzeichen noch später erscheint (*Catal.* p.454 n.2993). Demungeachtet bestand ein hebräischer Censor in Mähren nicht bis 1790, sondern man bediente sich des Pragers, bis später der *Landesrabbiner* in Nikolsburg als solcher verwendet wurde. Im Jahre 1811 ward erst ein hebr. Translator in Brünn angestellt. *)

Ueber die Einführung deutscher Titel, welche gewiss mit der Censur zusammenhängt, habe ich keine besondere Nachforschung angestellt. Der älteste solche Titel, den ich mir notirt, rivalisirt mit den modernen Lembergern (vgl. *HB.* I S. 112 A. 1), es ist: „Eir (*sic*) Benjamin“ Fr. a O. 1698. Man sieht aus solchen Kleinigkeiten, in welchem Verhältniss die Censur zur Wissenschaft steht. Die „Bewilligung der Obrigkeit“ und die Firma mit deutschen Lettern findet sich 1724-5 in תפירת יוסף (*Catal.* p. 1532). In dem קרובק vom J. 1713-8 (*Catal.* n.2568) hat man es für nöthig befunden zu bemerken, dass auch das deutsche wie das hebr. Machsor der Censur unterworfen sei. Solche Einzelheiten geben die Schlagschatten zu dem traurigen Bilde der Censur, welches, je treuer es ausfällt, desto weniger — ein *Lichtbild* sein kann!

Bibliothèque de feu *Joseph Almanzi*

par *S. D. Luzzatto.* (Contin.)

- I. 213 צורת היסודות לר"י אכרובנאל, ט' דפים.
 II. מלות ההגיון להרמב"ם, י' דפים.
 III. כלי האופק וס' קיצור המספר לר' יהודה בן בירנה
 (כלישבונה בשנת רי"ו) כ"א דף. תחלתו: המבקש למצוא דברי
 חפץ הנה למה שאוהך ראיתי זהיר בק"ש ותפלה של שחרית

*) Sein Geburtsort גורימא (*Catal.* Index p.XCII: Grimma?) ist nach *Delitzsch*, (*Wissenschaft* S.292) Kaurzim(?).

*) Bei den in meiner Vorbemerkung (S. 73) berührten Censuranekdoten war auf *Litbl.* V, 458, VIII, 251 zu verweisen. Den Bibelvers על דבר שקר מושל מקשיב habe ich wirklich in einem Buche (ich glaube יצחק) durchstrichen gefunden, für die Censur gewiss charakteristisch.

*) *Chr. d'Flwert*, *Gesch. d. Bücher- u. Steindrucks u. s. w. der Bücher Censur u. s. w.* (1. Bd. der Beiträge zur *Gesch. u. Statistik Mährens*, *Brünn* 1854) S. 160.

וקנחה גדולה וקטנה .. (כדף ראשון עמוד ב' הוא מזכיר אורקאל, [= זרקאלה St.] בטלמיוס, אבואלקסים. ובתחלת דף ט' כחוכב:) וכבר העידה יהודית אחת שראתה המים שבין יריה שנהפכו לרם ביום ראשון כ"ד למרסו שנת א' תמ"ח, ולפי שמסכים עם העיון יש לחשש לזכרונה, ואל החמרה על שזה אינו מסכים לא עם שמואל ולא עם רב אדא, כי דעתי שמדת השנה אינה עומדת תמיד על מדה אחת קצובה, אבל בתחלפת מפני שיהיה לשמש גלגל הקפה קטן מאד כמו שיש לשאר הכוכבים, ומפניו יתבלבל הכניסה בתקופת השנה פעם קודם ופעם מתאחר, ולכן נתבלבל בזה אברכס, וגם אני הרגשתי בו בעיוני. הם ה"ל. (ואח"כ דף וחצי בעניני הנדסה, ואח"כ) קצור המספר מהרב ר' יהודה ן' בירגה (י"א דפים).

IV. תחלתו: הספר השני מזה החבור המדבר **בחכמת המדות**.

הפיק הראשון מהחלק הראשון מהספר השני. אמר מרדכי קודם שנדבר על חכמת המדות ראוי לכאר שמוח שנשחמשו בהם בעלי זאת החכמה — וסופו: הנה הודעתוך כל מה שצריך בואת המלאכה ולו לבדו התהלה אמן סלה (לא מצאתי שום ראיה ורמז לדעת מי הוא זה ר' מרדכי¹). (ל"ו דפים).

V. **ביאור על יציאת שני קוים להר' שלמה בכ"ר יצחק,** ג' דפים.²

VI. על הענין הנ"ל מר' משה פרוונצלי, ה' דפים. [קאט' מש"ש

ע' 1983, CXIX.]

VII. תחלתו: זה ספר **תולדות השמים והארץ** בהבראם בחמונה

כדורית להיוחה היותר נכבדת והיותר פשוטה מכל התמונות (גם כאן נזכר אורקאל, והמחבר היה בלישבונה בשנת תנ"ז לנוצרים, ע"כ נ"ל שהוא ן' וירגה הנ"ל), וסופו: ולפי החשבון הוה יתחלפו כל שאר החשבונות: חם של"ע חם. (ט' דפים).³

VIII. מאמר לאכוחמד **בתשובת שאלות** נשאל מהם (י"ז דפים).

נראה שהוא שוה לכ"י שכליידען, כי יש בו כל מה שהביא ממנו שטיינשניידר בקאטאלוג ספרי העיר ההיא עמוד מ"ה מ"ו, רק

¹) [L'auteur est Comtino (1495?), v. Wissensch. Zeitschr. v. Geiger III, 445 n.22 h, i; Catal. Berl. 1845 p.52, hebr. p.33. Où sont à présent ces deux MSS.? St.]

²) [Il y a une exposition *anonyme* de ce problème, mentionné par Maimonide, dans un MS. de la bibl. de Vienne (n. LXXV), mais le commencement (Goldenth. p.59) est fort semblable à celui de Provinciale. Nous avons prié Mr. Luzzatto de nous donner quelques enseignements sur le traité de Sal. b. Isak. St.]

³) [L'auteur mentionne aussi le 10. Oct. 1456 et le 11. Avril 1447; le Cod. Bodl. 35, Uri 450 (Wolf II p.1449 n.744) semble être imparfait à la fin (f. 8): וחכונתו sic. A f. 9 etc. פירוש, שמע טבעי, יסוד עולם, מורה, il y a des extraits des livres מלות הורות d'Ibn Tibbon, et כתב גור אריה, qui est Jehuda Romano. St.]

החתימה (דברי הסופר) אינה שוה, וזו היא: נשלם זה העיון שחברו אכוחמט לגלות כונתו בהפלת (sic) והיישיר כזה אנשים אשר דבריו עמו, והמעתיקו מחדש המשכיל המעולה היקר ר' יצחק בר. נתן הקרטבי, ישמח הכותב ויגל הקורא אמן. חזק. בראש הספר אין כאן העיון (כמו בכ"י לידן).⁴

IX ס' המעשה בכדור הנלגל להחכם קוסטא בן לוקא היוני, שחברו לאבו אלחסן בן עכר אללה בן יחיי, י"ו דפים. תחלתו: אמר בעבור שראיתי קצת בחורי אדוני יאריך הש"י השארותו ורכיבם מפקיריו יטו אל מלאכת הכוכבים. — וסופ' (והוא שער ס"ו): ר"ל בצד דרום.⁵

X ס' אלפרגאני בחכמת החכונה, כ"ז דפים.

XI קצור המספר לר' יהודה בן וירגא, י"ג דפים, והוא העתק שני מקצור המספר הטובא למעלה, אלא שזה חסר.

Papier. 21. 14. Ecrit. courante de différentes espèces. En partie inédit.

214 מגן אברהם, והוא ויכוח הדת לר' אברהם פריצול, כפירארה. כולל ע"ג פרקים, ועוד עמוד א' וכתוב עליו פרק ע"ד, ונראה שאיננו מהמחבר. במפתח הפרקים לא מצאתי מאומה על אמונה מחמד.

Papier. 22. 16. 172 feuilles numérotées. Ecrit. it. mod. Inédit.

215 תחלת דבר, בחכמת ההגיון, לר' יוסף בר גרשום. [קונציו, קא=

טאלאג שטיינשניידר ע' 1453].

Papier. 20. 14. 90 feuilles numérotées. Asti 1605. Autographe.

I. 216 קצור ס' הדרושים להאר"י, ע' דפים, ועוד ב' דפים מפתחורה.

II. עשרה פרקי משניות (בעניני קבלה) ו' דפים.

III. כללים בחכמת האמת, י"ג דפים, נשלמו ביום ט' אייר

הצ"ד, ועוד דף א' מפתחות. שלשה אלה לדעת אלמנצי הם מרמח"ל וכתובה ידו.

Papier. 19. 14. 93 feuilles numérotées. Ecriture ital. de l'an 1734, peut-être autographe du célèbre M. Ch. Luzzatto.

217 שו"ת מהר"ל.

Papier. 20. 14. 3. Ecrit. allemande. Imprimé.

⁴) [Cf. אוצר נחמד II, 15 n.3; Cod. Munic 36 f. 226 manque de toute souscription, le titre est le même. St.]

⁵) [Cf. Zeitschr. v. Geiger III, 445 n.22k, Cod. De Rossi 167, Mich. 835, Orat. 184, Munic 246, 249, 261. Je parlerai de cet ouvrage traduit par Jakob b. Machir dans mon essai: „Polem. u. apologet. Liter. in arab. Sprache“ St.]

218.

Fortezza dell' Ebraismo, e confusione dell' estranco, d'Abram Gher da Cordova. Mauvaise traduction de l'Espagnol. [Cf. HB. IV, 48 Cod. Mant. 7. St.]

Papier. 24. 17. 149 feuilles. Écriture mod. Inédit.

219 תהכמוני לר"י חריוני, הסר מעט בסופו, ושמנה דפים ראשונים קרועים וחסרים מעט.

Papier. 20. 14, 2. Écriture רש' d'une antiquité moyenne.

I. תהכמוני לר"י חריוני. 220

II. מנחת יהודה שונא הנשים.

III. דיני שחיטה ובדיקה בשירים בלשון ערבי (ו' דפים וחצי)

לר' אברהם בר יצחק בר מבורך בר יעקב.

IV. דברי הימים של משה רבנו (י"א דפים).

Papier de coton. 22. 15. 5. Le troisième ouvrage porte la date de סעדיה בר אברהם (1282) et le nom du copiste המוה"ל אלפים וכו"ב. Au commencement il manque une feuille à la Table des Macames, qui est en arabe⁵⁾. Ce volume et l'antécédent ont fourni d'importantes variantes à Mr. le Dr. Kaempf.

221 גנת אגוז לר"י ניקטיליא.

Papier. 21. 14. 3. Écrit en 1502. Gâté par l'eau. Imprimé.

222 פירוש אבות לר' אליעזר נחמן פואה (ארנ"ן).

Papier. 20. 15. 115 feuilles numérotées. Écrit. ital. moderne. Copiste חוק שלמה.

223 אנרת אל הדי נאבותין עם פי"ר יוסף בן שם טוב, נעתק מן הרפוס.

Papier. 31. 23. 17 feuilles. Écrit en Italie en 1786 par יששכר מרוכע. Le texte est en קרפי חייב בר יצחק קרפי.

I. ס' התש"בץ (ר"ש בר צמח) תקי"ו סימנים בקע"ב דפים. 224

II. מאמר תקון סופרים לר' שלמה בר' שמעון (ח' דפים).

III. אנרת ר' יונתן לרמב"ם וחשובתו (ח' דפים).

VI. מפחחות ההש"בץ (ח' דפים).

Papier. 32. 22. Écrit. ital. mod.

225 שיטת יבמות וכהכות וקדושין ונטין לרבנו יהודה אלפנדרוי ז"ל.

II. פירוש סדר נשים רבתי שפירש והוציא לאור כנ"ק מרנא

ורבנא יהודה הכהן הרב הגדול בן כבוד מרנא ורכנא

אלעזר החסיד זצ"ל.⁶⁾

III. חרושי רבנו נסים לבכא מציעא (בלתי שלם, והוא י"א דפים).

Papier. 33. 22. 1 1/2. Écrit. ital. moderne.

⁵⁾ [Peut-être il y avait la préface, ou dédication arabe, que j'ai copié du Cod. Boll., v. Cat. p.1313. St.]

⁶⁾ [C'est le même que Jeh. Kohen d'Alep, nommé אלמדאר, qui a vécu

226 הגהות הר"ף מסכת כבא קמא מן חוקת הכתים עד סוף המסכתא,
לר"י מהוקנים, אולי כתב ידו.

Papier. 20. 15. 1 $\frac{1}{2}$. Ecrit. ital., peut-être autographe, car il y a beaucoup de ratures, corrections, et additions marginales, de la même main.

I. ורקרוקן י"ט דפים בעניני שמות ופעולות. 227

II. ס' ברית מנוחה.

III. ס' יסוד עולם (דראמה) לר' משה זכות, כ"ג דפים בשני

עמודים.

Papier. 24. 18. 3. Le drame de Moyse Zacut est inédit.

I. 228 מקדש מעט לר"מ ריאטי עם פירוש, ושם כתוב כי נולד

המחבר בשנת קע"ו (נשלם כחדש כסלו שנת ש"ח).

II. אגרת תנחומין מר' חנניה בר שלמה פינצי מנאולו לאחיו

ובניו של הרב משה נורצי ממנטובה, מת שנת ש"ן.

III. שני שירים לחתונת ר' יהודה ספורנו, אחר מר' משה פרנקיטה,

ואחר מר' לוליאני שלום קוים.

Papier. 25. 11. 1. Ecrit. ital. de l'an 1587.

au XIII^{me} siècle. Son Commenteur sur les traités Synhedrin, Makkot, Aboda Sara d'Alfasi, MS. Bodl. (Uri 189) est écrit en Elul 1616 jusqu'au Tischri 1617 (= 1305); en parcourant ce MS. en 1850 j'ai noté les citations suivantes: ר"ש ו"ל, ר"ח ו"ל, ר"י ו"ל, ר"ב בן יצחק ו"ל, ר"מ ו"ל, ר"ח, ריב"א, פי' ר' שמואל ו"ל, וכן נמצא בכתב בר' יוסף ו"ל בן יוסף (וישתי): [ר' גרשום סמדינה ג'אן שהעיד על רבו הרב אלפסי ו"ל שחבר בו בסוף ימיו ממה שכתב בסוף מס' ע"ו ופסק הלכתא כרב. וכן דעתנו נוטה בתורתו. של הרב אלפאסי בסוף מס' ע"ו ופסק הלכתא כרב. ו"ל וכדעת חכמי ספרד צרפת וחכמי נרבונא v. Catal. p. 1541. — Wolfius III, 735 a combiné à tort notre Jehuda avec J. Kohen, „disciple de R. Gerson," sur lequel v. la notice de Luzzatto dans le Journal [expiré] המבשר 1862 n. 8, 9 p. 56, 63. — Le Comm. גמין dans le même MS., fini le 10. Tammus 1615 (1304), attribué à un ונאי, d'ailleurs inconnu (Wolf. III, 568 b), cite aussi וצ"ל משה וצ"ל רבינו הנאון מורינו משה וצ"ל St.]

Berichtigung und Ergänzung. Zu S. 108: ס' הכרוך ist nur der 1. Tract. des ס' העכוור von Abraham bar Chijja — das. A. 2 Nikomachus arab. v. Thabit bei *Curetton* p. 208 (vgl. Chwolsohn, Ssab. II, 559). — S. 110 A. 8. Ich hatte die Stelle des Maimonides nicht vor Augen; nach derselben ist das genaue Maass an sich unbestimmbar, nicht ein Mangel der menschlichen Erkenntniss, wie die ג'אהליה glaubt. Unter den Sectennamen bei Schahrastani ist kein solcher.

Briefkasten. 20. Sept. Wegen der Feiertage ist diese N. früher abgeschlossen und Einiges zurückgeblieben. — Dr. Kg. (N. 3. d. 3. S. 473): Jakob Zofua, Vf. des Pene Jehoschua, Rabb. in Metz und Frankfurt, st. daselbst 1756 (Asulai I p. 92); vgl. Sfr. Annal. I, 389, wo ihm irrtümlich die GN. P. 3. des Zofua b. Josef (st. 1648) beigelegt werden (vgl. das. II, 96). Der in Kirja Neemana (S. 109, 269) erwähnte Zofua Höschel b. Saul, Rabb. in Wilna, st. 26. Elul 1749 (f. S. 110), sein Großvater ist Zofua b. Jakob, st. 21. Tischri 424 (Catal. p. 1536). — Rabb. O-r. Das Eingefendete in nächst. N. Incunabeln sind nur Drucke bis 1500. Ich besitze Sfr. ed. Rimini 282 mit III, 25. Von „Neuzeit“ kenne ich nichts, als die Probenum. Schicken Sie zur Probe ein Expl. der B. o. ch. unter Kreuzband an die Buchh. N. Nijer et Co. — Prof. Lasinio (v. p. 120). Scriverò quando il mio collega L. sarà ritornato. Plut. 88 Cod. 28, I Misparim è d'Ibn Esra? ib. X p. 273 è l'opera mentovata HB. 1861 p. 155? Cod. 53 le tavole 32-75 non appartengono all'opera del Jacob Poël? La prego di copiare i IX versicoli finali.

Ben Chananja N. 36 ist wieder ausgeblieben!

הַמְזָכִיר

Preis des Jahrgangs
(sechs Nummern)
Ein Thaler 10 Sgr.

הַרְאֵשְׁנוֹת הַנֶּה בְּאוֹ וְחִדְשׁוֹת אֲנִי מְנִיד

Zu bestellen bei
allen Buchhandl.
oder Postanstalten

No. 30.

(V. Jahrgang.)

HEBRÆISCHE BIBLIOGRAPHIE.

Blätter für neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Redigirt von

Dr. M. Steinschneider.

Verlag von

A. Asher & Co. in Berlin.

1862.

November — December.

חֲרֻכֵּי

Die in dieser Bibliographie angezeigten Bücher sind von A. Asher & Co. zu beziehen. Offerten von antiquar. Büchern und Manuscripten sind denselben stets willkommen. Alle dieses Blatt betreffenden Zusendungen von Drucksachen erbitten wir uns an die Adresse der Buchhandlung unter Kreuzband *franco* oder durch Buchhändlergelegenheit über Leipzig.

Inhalt: I. Gegenwart: 1. Bibliographie. 2. Journallese. 3. Cataloge. 4. Miscelle. — II. Vergangenheit: Bibliothèque Almanzi par S. D. Luzzatto. Almosnino's Comm. üb. Sacrobosco. — Verzeichniss hebr. Bücher v. A. Asher & Co.

 Die geehrten Abonnenten werden um ausdrückliche (und möglichst frühe) Bestellung des VI. Jahrg. ersucht, ohne welche die Zusendung nicht erfolgt.
Die Buchh. A. Asher & Co.

1. Bibliographie.

I. Periodische Literatur.

Nederlandsch-Israel. Jaarboekje, voor 1862 (5622-5623), uitgegeven van wege het Hoofdbestuur der Maatschappij tot Nut der Israelieten in Nederland. 12. Jaargang. 8. s' Gravenhage, Gebroeders Belinfante 1861. (8, 48, 55 u. 1 S) [799]

[Zerfällt gleich früheren Jahrgängen in 2 Abtheilungen. Zu den, *HB.* II N. 407 gerügten Fehlern im Kalender sind in diesem Jahrg. neue hinzugekommen, z. B. „Kedoesjim“ (= קְדוּשִׁים) für קְדוּשִׁים etc. etc. — Aus der in diesem Jahrgang

besonders dürftigen *hist.-belletrist.* Abtheilung sind hervorzuheben die Biographien *Jost's* (mit freier Benutzung der Notiz Goldschmidt's im Jahrb.) u. *D. A. de Sola's* von einem bekannten Anonymus. Für die Notiz: Dr. *Da Silva* S. 55, vermissen wir die Quellen-Angabe.] (*R-t.*)

Tracts published by the Jewish association for the diffusion of relig. knowledge. II. Year. 5622. 1861-2. 8. London, Printed by P. Vallentine [1862]. (IV, 96 S., 6 d.) [vgl. IV, 131 N. 407.] [800]

Schriften des Instituts u. s. w. VII. Jahr.

[Die reine Einnahme dieses J. betrug 5787 Th., Ausgaben an Honorar, Subventionen und Correcturen 1406, Papier, Satz, Druck u. Buchb. 2933, Verwaltung 530, Versendung 340.]

FRANKL, L. A. Der Primator. Gedicht in sieben Gesängen. 2. verb. Aufl. 12. *Leipzig*, (Niess'sche Buchdr.) 1862. (4 Bl. u. 72 S.) [801]

FÜRST, J. Geschichte des Karäerthums bis 900 d. gew. Zeitrechnung. 8. *Leipzig*, Niess'sche Buchdr. 1862. (VI, 186 S.) [802]

[Mit der Herausgabe dieses, ohne alle eigene Quellenkenntniss und Kritik aus modernen Büchern fabricirten Machwerks haben die „Leiter“ sich und der Zweckmässigkeit ihres Instituts ein unzweideutiges Denkmal gesetzt; sie mögen sich des ungetheilten Beifalls *Ewald's* (Gött. Gel. Anz. d. J. S. 594) erfreuen, der es sich zur Aufgabe gemacht hat, sich an jüdischen Stoffen — zu blamiren.]

KAYSERLING, M. Moses Mendelssohn. Sein Leben u. seine Werke. Nebst einem Anhang ungedruckter (!) Briefe. 8. *Leipzig*, H. Mendelssohn 1863. (VIII, 569 S.) [803]

[Wohl das erste Buch, welches die Tendenz des Instituts theilweise rechtfertigen könnte, von so unverkennbaren Eigenschaften, dass Gegensätze, wie Frankel's und Geiger's Organe und *Centralbl.* (N. 26, „der Unpartheilichkeit halber“ abgedruckt in *A. Z. d. J.* N. 33 S. 458) im Urtheile über die wissenschaftl. Verdienste u. stylistischen Schwächen der fleissigen Arbeit sich begegnen, und die belletristischen Journale mit dem Inhalte ihre ausgehungerten Mägen füllen (vgl. oben S. 69 N. 656, 662, *Blätt. f. lit. Unterh.* N. 32, *Das neue Hamburg* N. 72, 76, *Mag. f. d. Liter. d. Ausl.* N. 37). Es ist der populäre Stoff und die wissenschaftl. Verarbeitung, was die Zweckmässigkeit bedingt. Wen der Tadel des unaufrichtigen Titels trifft, weiss ich nicht, der Vf. ist ehrlich genug, die Quelle der meist gedruckten Briefe im Anhang selbst anzugeben.]

LEVY, M. A. Gesch. d. jüd. Münzkunde, gemeinfasslich dargestellt. Mit sehr vielen Holzschn. und Münzabbild. und einer Schrifttafel. 8. *Breslau* Schletter 1862. (X, 164 S.) [804]

[Die wissenschaftlichen Leistungen des Buches (vgl. *Rödiger*, *Centralbl.* N. 16 N. 298, *Geiger*, *Vtljschr.* S. 196, vgl. auch *Stössel* in *Ben Chan.* S. 217, 232) konnten nur von *Ewald* (GGA. St. 22 S. 840) vollständig verkannt werden, der auch dem Vf. anrechnet, was die Herausgabe durch das Institut bewirkte: die übermässige Herbeiziehung geschichtlichen Stoffes, welche das natürliche Verhältniss umkehrt. Die Münzkunde ist Hilfswissenschaft der Geschichte, da aber das Institut streng wissenschaftliche Arbeiten nicht brauchen kann, so soll die Münzkunde durch „gemeinfassliche Darstellung“ popularisirt werden. Hat es denn aber irgend einen vernünftigen Zweck, dass sich Kreti und Pleti für Münzkunde interessiren und etwas davon zu verstehen — sich einbilden?]

PHILIPPSON, L. Die israel. Religionslehre. 2. u. 3. Abth. Die Lehre von Gott. 8. *Leipzig*, Baumgärtner 1862. [805]

II. Einzelschriften.

מגדל עז או חמה ישרים מאת הח' משה חיים לוצאטו. יצא עתה ראשונה ע"פ כ"י (1) ונלוו אליו הערוח (שד"ל וכו') קעניגסבערג, תרכ"א. 8.
Migdal Os Gedicht von Mose Chajjim Luzzatto mit Anm. v. S. D. Luzzatto u. s. w. 8. *Königsberg*, Alb. Roszbach 1860. (104 S.) [806]

[Ist ein neuer Nachdruck der bekannten Leipziger Ausg.!]

מכלול שחבר ר' דוד קמחי עם נימוקים שהוסיף ר' אליהו אשכנזי המכונה

ספירה העומר ומגלה..ר' יצחק אבן גיאח..עם פי' יצחק ירנן וכי.
פירטה, הר"כ.ב. 4.

Schaare Simcha Th. II. [letzter] der Halachot des Isak Ibn Gajjat u. s. w.
4. Fürth 1862. (111 u. 6 S.) [813]

[Vgl. HB. IV. S. 60 (u. oben S. 116 Z. 13). Die citirten Autoritäten sind hier sorgfältiger hervorgehoben, aber doch nicht immer; ein alphab. Index ist leider nicht beigegeben. Der Anhang enthält eine Anzahl von Berichtigungen zum I. Th. nach der pariser HS., woraus man auf die Beschaffenheit der Abschr. schliessen kann, die zum II. vor dem Druck collationirt worden.]

תולדות רבינו עקיבא איגר רשום כנחב אמה מאה שני בניו מו"ה
אברהם וצ"ל ומו"ה שלמה וצ"ל. הוציא לאור אברהם משה בלייכראדע.
בערלין, הר"כ.ב. 4.

Toledot (Biographie des) *Rabbenu Akiba Eger*, nach Aufzeichnungen seiner Söhne *Abraham* u. *Salomo*, (mit einigen Zusätzen her.) v. *A. M. Bleichrode*. 4. Berlin, Dr. v. Sittenfeld 1862. (VIII Bl.) [814]
[Vgl. den Artikel *Gins* in Ersch u. Gruber S. I Bd. 67 S. 345.]

ASCHER, B. H. חנוכה הבית. Dedication of the House, adapted for the use of consecrating private dwellings. 8. London (Selbstverl.) 1862. (2 sh. 6 d.) [815]

[Enthält auch englische Gebete für Privatandacht. *Jew. Chr.* N. 403. — Der Ausdruck *consecrating*, oder das deutsche „Einweihung“ für חנוכה הבית dürfte leicht so missverstanden werden, als ob auch die Privatwohnung einer „Einsegnung“ bedürfe. Die Homiletik wird sehr industriös, aber die Salbung, welche man jetzt von aussen an die Dinge heranbringt, wird nicht die religiöse Stimmung bewirken, welche früher auch die Ereignisse des Privatlebens begleitete, ohne Aufwand von Rhetorik, ohne Einmischung der Seelsorgerei, ohne Ostentation vor der grossen Welt.]

DANK, JOS. *Historia revelationis divinae* V. T. 8. Wien, Braunmüller 1862. (2 Bl., 610 S., 4 $\frac{1}{8}$ Th.) [816]
[„Ganz dazu angethan, d. ultramontane Theologie zu illustriren“ *Centralbl.* N. 37.]

FASSEL, H. B. צדק ומשפט. Die mosaisch-rabbinische Tugend- u. Rechtslehre, bearbeitet nach der phil. Tugend- und Rechtslehre des seel. Krug und erläutert mit Angabe der Quellen. 2. verm. u. verb. Auflage. 8. Gr.-Kanizsa, Dr. v. J. Markbreiter 1862. ([XXI] 254 S., 1 $\frac{1}{2}$ Th.) [817]
[Dieser zweiten Auflage sind als Empfehlung vorgedruckt mehrere Privatschreiben österreichischer Gelehrten und begutachtende Worte des Dr. Goldenthal. — Die erste Ausg. erschien 1848.] (S. K.)

FOGES, BENED. Alterthümer der Prager Josefstadt, mit 14 Abbildungen, herausgegeben von *David J. Podiebrad*, verfasst und zum Theile nach gesammelten Daten des Herausgebers bearbeitet. Zweite Auflage. 8. Prag (Eigenth. d. Herausg.) 1862. (16, 130 S., 1 Th.) [818]

[Die erste Auflage dieser Schrift war bereits im Jahre 1855 erschienen. Vor dieser zeichnet sich die vor Kurzem ausgegebene, um fast 60 Seiten und zwei Abbildungen vermehrte zweite, sehr vortheilhaft dadurch aus, dass Herr *Foges* vielfache Angaben, sowohl über die früheste Niederlassung der Juden in Böhmen, insbesondere in Prag, als auch über die spätere Geschichte der Juden in dieser berühmten Gemeinde beigebracht hat, unter denen die, nach handschriftlichen Documenten gemachten Mittheilungen über den bekannten *Mordechai Meisel*, zu denen wohl von *Wolf* (siehe HB. V, 41) noch manche Ergänzung erwartet werden darf, besonders hervorgehoben zu werden verdienen. Mag auch Einzelnes, wie z. B. das

823]

in Betreff der ältesten Geschichte der Juden in Prag Gesagte (da nach *Palacki*, Geschichte von Böhmen, Bd. III Abth. I S. 54 der Aufenthalt der Juden daselbst erst seit dem zehnten Jahrhundert urkundlich sichergestellt ist) und der Versuch, das in *Emek habbacha* über *Mordechai Meisel's* Gattin *Frommet* gefällte harte Urtheil mit anderen historischen Zeugnissen über den Character dieser Frau auszugleichen, noch einer weiteren Untersuchung bedürfen, so gebührt doch Hrn. *Foyes* das Verdienst, mit seiner Arbeit einen werthvollen Beitrag zur Geschichte der Juden in der böhmischen Metropole geliefert zu haben. Ich benutze diese Gelegenheit, um den Wunsch auszusprechen, dass die Geschichte der Juden in Prag recht bald einen tüchtigen Bearbeiter finden möge, der dann freilich auch auf die Thätigkeit, welche ehemals die Prager Gemeindeältesten als Vertreter der gesammten Judenschaft in Deutschland auch nach aussen hin entfaltet haben, — wie ich dies in Rücksicht auf die Juden in den Herzogthümern Braunschweig und Lüneburg in meiner, in der Zeitschr. des historischen Vereins für Niedersachsen erschienenen Abhandlung: „Die Juden unter den Braunschweigischen Herzögen Julius und Heinrich Julius“ nachgewiesen habe, — sein Augenmerk zu richten hätte.] (*M. Wiener.*)

FRIEDLAENDER, MICH. De veteribus Persarum regibus. Dissert. inaug. 8. Hal. 1862 (52 S.) [819]

[Ein Versuch einer kritischen Vergleichung der orient. (auch bibl.) Angaben mit denen der Griechen. S. 11 (vgl. S. 6) hätte der Verf. Richtigeres in der Abhandl. über Hamza's Chronik (Uebersetz. u. Anm.) in Frankel's Ztschr. 1845 (vgl. mein Handb. S. IX Anm. 2) gefunden; Legenden wie S. 10 über den Erfinder des Bismillah haben gar keinen Werth, dasselbe wird Salomo beigelegt (Bastami im Litbl. II, 123).]

FÜRST. Die Gottespforte. Predigt, gehalten zur Einweihung der restaurirten Synagoge in Bayreuth am Sabbat Nizzabim 5622. 8. Bayreuth, Dr. v. Burger 1862. (14 S.) (*Kg.*) [820]

GERSEWANOFF, NIC. О народномъ характерѣ Евреев (Ueb. d. Volkschar. d. Hebräer). 8. Odessa, Franzeloff, 1860. (IV, 84 S., $\frac{3}{4}$ Th.) [821]
[Vgl. Mandelstamm's Schrift, HB. III, 47N.923, welche gegen die Artikel des Vf. gerichtet ist.]

B. A. Sabbathstunder i hemmet [Sabbatstunden im Hause, schwedisch]. 1. Th. 8. Stockholm 1862. [822]
[Uebersetzung der *Thoughts suggested* unten N. 839; *A. Z. d. J.* S. 344 הַמְּנִיךְ S. 163.]

HESS, M. Rom und Jerusalem, die letzte Nationalitätsfrage. Briefe und Noten. 8. Leipzig, Ed. Mengler 1862. (XVI, 239 S., 1 Th.) [823]
[Dieses Buch, in einem Style à la Heine geschrieben, soll geistreich sein. Der Verf., „unbefriedigt von der Reform und abgestossen von der Ketzerriecherei auf orthodoxer und hyperorthodoxer Seite, kennt nur Eine jüdische Genossenschaft, die uralte Synagoge,“ der er selbst vollkommen fremd geworden ist, — eine solche Principienreiterei eckelt wirklich an. Hier und da spricht der Verf. auch von jüd. Lit., in der Ludwig Wihl mit seinen „Schwalben“ und Mercier, der Uebersetzer der letztern, obenan stehen; nach Namen, wie *Zunz* u. a. wird der Leser vergebens suchen ¹⁾.] (*M. Kg.*)

¹⁾ [Vgl. die Erörterungen des Verf. (identisch mit Mos. Hess in Trier, dessen Notizen in den jüd. Zeitschr. 1840 ff?) in *Ben Chan.* S. 289. — Orthodoxe und anscheinend orthodoxe Blätter (wie הַמְּנִיךְ) weisen mit Wohlgefallen auf diesen „בעל הַשׁוֹכָה“, dessen Begriff der angebl. „uralten Synagoge“ und ihrer Zukunft die radicalsten Reformen bedingt. Es ist nur zu wünschen, dass man sich dem gegenüber nicht dieses Buches gegen besonnene Bestrebungen für die traurigen Verhältnisse der Juden in Palästina bediene. Vgl. auch *Mag. f. d. Lit. d. Ausl.* N.36. *St.*]

HIRSCH, MENDEL. Die jüdische Realschule in ihren genetischen und cultur-historischen Beziehungen zum Judenthum und zur Gegenwart. Ein Wort der Verständiguug. 8. *Frankfurt a. M.* Dr. v. Reinhold Baist. 1862. [824]

[Einladungsschrift zn der öffentl. Prüfung der Unterrichtsanstalt der Israelitischen Religions-Gesellschaft zu Frankf. a. M. „mit Erlaubniss des Verf. einer grösseren Oeffentlichkeit zugeführt“ in Hirsch's Jeschurun, VIII. Dass die Schrift ihren Zweck, eine „Verständigung“ herbeizuführen, verfehlt, zeigt eine Kritik in Lehmann's „Israelit“ III, n. 20.] (S. K.)

HOLDHEIM, S. Vier Predigten f. Neujahr- u. Versöhnungstag. 8. *Berlin*, Selbstverlag der Wittwe (Weinmeisterstr. 15) 1862. (58 S.) [825]

[Das Vorw. *Geiger's* erkennt „die Gedankenfülle des geistvollen Theologen, die feine Auffassung des Psychologen, die gewandte und pikante Darstellung des Redners, die tiefe Texterfassung des Predigers.“ Für den specif. Standpunkt interessant ist S. 47: Die Ceremonien müssen „würdig zu Grabe bestattet werden“, u. S. 57: „Der Sabbat und der Sonntag sind zwei Brüder, deren einer kinderlos gestorben“ u. s. w. — Der Reform-Sonntag scheint weder הליצה noch יום ausführen zu wollen.]

HORWITZ, A. u. PIEK. Erstes Lehr- u. Sprachbuch für jüdische Schulen. 3. Auflage. 8. *Berlin*, Schroeder 1862. (6 Sgr.) [826]

(JUDE) der arme, wie ihn der grosse Demokrat Hr. Wilh. Marr bsp. . . . (richt). Beleuchtet v. keinem Juden. 8. *Hamb.*, Falcke 1862 (2½ Sgr.) [827]

JUDEN (die) u. der deutsche Staat. 6. Aufl. gr. 8. *Hamburg* 1862. geh. (Meissner's Verl., (⅓ Thlr.) [828]

[Die *Grenzboten* empfehlen dieses Buch (!) als Gegengift für das von M. Hess N.823.]

[**KAYSESLING, M.**] Vollständige Widerlegung der wider die Juden erhobenen Anklagen und Verläumdungen. 8. (*s. l. e. a.*) (24 S.) [829]

[Der ultramontanen Presse in Klingnau, St. Gallen u. a. und den durch die Emancipation hervorgerufenen jämmerlichen Agitationen gegen die schweizerischen Juden wurde in diesem in circa 5500 Expll. verbreiteten Schriftchen nicht ohne Erfolg entgegen getreten.]

KÖHLER, AUG. Die nachexil. Proph. 2. Abth. Die Weissagungen Sacharja's. 1. Hälfte, Capitel 1-8. 8. *Erlangen*, Deichert 1861 (VIII, 250 S., 28 Sgr.) [830]

[Zu weitschweifig, nach *Centralbl.* N.35; vgl. *HB.* v. J.S.38. N.113.]

LUZZATTO, S. D. Lezioni di Teologia morale israelitica. 8. *Padova*, Tipi di A. Bianchi 1862. (VIII, 135; 2 fr., mit Portrait 3 fr.) [831]

[Ein Collegienheft v. J. 1832, wovon 47 §§ in der *Rivista Israel.* 1846 abgedruckt waren, behandelt die Pflichten gegen den Nebenmenschen, wie sie nach Anschauung des Vf. aus Bibel und Tradition hervorgehen, gegenüber der arabischen Schule, „deren Moral eine mehr asketische als sociale“ (p. IV), von den Mystikern über die Maassen sublimirt, für die mittelmässigen Geister nicht ausreichte, ja Männer wie Maimonides zur Intoleranz trieb (p.40). Er verwirft auch vereinzelt intolerante Ausprüche im Talmud u. s. w. als dem Geiste der Tradition zuwider und durch Verfolgungen hervorgerufen (p.35). Der allgemeine Zweck der Ceremonialgesetze bedingt ihre ewige Verbindlichkeit, die Aufgabe derselben wäre ein Abfall von Gott (p.21,23). In wie weit die letzte Entwicklung derselben sich mit dem socialen Character des Judenthums vertrage und historisch eine über die philosophische hinausgehende Askese bewirkt haben möchte, ist freilich nicht untersucht. Warum aus dem Principe der „Selbstliebe“ (p.4) nicht auch die Pflichten des Menschen gegen sich selbst abgeleitet

835]

werden, ist nicht abzusehen, und bei der Trennung der Moralthologie von der ritualen (p.23), — welche Distinction freilich der mehr arabischen, d. h. wissenschaftlichen Richtung entspricht — scheint es fast, als ob jene nicht eben so natürlichen Ursprungs wären. Der Satz (p.95): „Wer seine Wahl (einer Frau) nach irgend einer andern Rücksicht, als der gegenseitiger Neigung bestimmt, sündigt gegen die Natur der Ehe und verräth sich und seine Genossin“ ist ein rein subjectiver, und beweist, dass auch die moralischen Begriffe der Juden einer Verfeinerung fähig sind. Einzelnes scheint uns unangemessen und ungenau; so z. B. p.31 die verfängliche Stelle Exod. 11,2 als Beweis für die Bedeutung von רעהו (p.31); עוסק בחורה (p.33) bedeutet Studium (vgl. p.89), die Weglassung von בר מליצנותא רע"א (p.68) ist begreiflich, aber dann die Verallgemeinerung des Verbots bedenklich; אסור לרחם עלין (p.50) heisst wohl mehr als *non merita pietà*. In einem Lehrbuch, welches Erwachsene zu den Quellen führt, müssen die Belege vollwichtig und unbedenklich exact sein.]

MACAULAY, TH. B. Ueber die Judenfrage. Aus dem Englischen v. P. S. Bauer. Mit einem Vorworte von Æ. [Aegidi]. 8. Hamburg, Boyes. und Geisler 1862. (31 S., 3 Sgr.) [832]

[Ein Gelegenheitsschriftchen eines Historikers ersten Ranges, in welchem die Quintessenz der s. g. Judenemancipationsfrage mit wahrhaft klassischer Schärfe und Bündigkeit erledigt wird. Sollen wir mehr bedauern, dass es *noch* oder *erst* nach 30 Jahren ¹⁾ in e. Uebersetzung verbreitet wird? So lange hat nicht allein die hier aus allen Schlupfwinkeln vertriebene Sophistik hundertmal dasselbe in Rede u. Schrift wiederholt, sondern auch die Entgegnung nicht selten nach schwachen Mitteln gegriffen. Sollte es nicht endlich Zeit sein, sich in der **ausgedehntesten Verbreitung** eines durch seinen geringen Umfang besonders geeigneten Schriftchens, wie das vorliegende, zu einigen, und den „Wiederkäufer“ laufen zu lassen?]

¹⁾ Vgl. HB. III S. 20. Die Vorr. giebt das J. 1831 an.

MARKS (Prof.) Sermons preached on various occasions at the West London Synagogue. Vol. II, published at the request of the Council of Founders. 8. London, A. W. Bennett 1862. [833]

[Der Vf. erlaubt sich in seinem apologetischen Eifer die Behauptung, „dass in den schlimmsten Tagen der Verfolgung . . . die Synagoge nicht verfehlte, die religiösen Ueberzeugungen Anderer zu respectiren“ (*Jew. Chron.* N.399); das ist eine leere Redensart oder eine geschichtliche Unwahrheit, die man am allerwenigsten in einer polem. Stelle anbringen darf, ohne eines Widerspruches gewärtig zu sein. Die Juden konnten und können vernünftiger Weise nicht solche „religiöse Ueberzeugungen respectiren,“ in deren Namen Ungöttliches und Unmenschliches begangen worden. Aber ihre einzige Wehr und Waffe waren Gebete, und in ihnen *musste* das natürliche Gefühl einen entsprechenden Ausdruck finden, wie es der Historiker *Zunz* (*Synag. Poesie*) dargestellt. Aber unser Kanzelredner scheint in der Literatur seiner Vorträge noch bei den „Gottesdienstl. Votr.“ zu stehen, s. *Jew. Chron.* N.377 u. 378 p.6.]

MORTARA, M. La famiglia Sermone recit. il שבח תשובה החרב"ג . 12. Mantova (Tipogr. Benvenuti) presso l'autore. 1862. (15 S.) [834]

[Eine elegante Rede über die religiöse Bedeutung des Familienlebens.]

REICH, IGN. *Beth El.* Ehrentempel verdienter ungar. Israelit. 4 Hefte jedes mit 2 Heften. 8. Pest, Selbstverlag 1858, 59, 60, 62. [835]

[In sämtlichen 4 Heften sind folgende Biographien: J. Bach, Prediger in Pest, Benedikt M., Landesrabbiner; Breier Ed., Romandichter; Biedermann M. L.; Kohn Albert; Dukes Leop.; Rab Eger Akiba; Friedmann Ign.; Dr. Gross F.; Dr. Gruby D.; Guttmann J.; Horwitz L., Schriftsteller; Hauser M., Virtuos; Joachim J., Virtuos; Dr. Joachim W.; Kunizer Moses; Löwensohn Salom.; Löwy Bernh.; Mandell David; Matzel Ascher; Dr. Mandel L.; Mauksch Mor., Gründer eines Taubstummen-Instituts in Ungarn; Neumann M. S.; Dr. Oesterreicher J. M.; Rosenthal Eliah; Rözsavölgyi M., Nationalcompositeur; Singer Ed., Virtuos; Stern M. E.; Schey Phil.;

[836
Edler von Koromla; Schlesinger Sulka; Sonnenthal A., Hofschauspieler; Spitzer B. S.,
Schiffskapitän; Weiss Gab., Major; Wahrman Isr., Rabbiner in Pest; Dr. M. Zipser,
Rabbiner in Rechnitz und endlich Dr. Fischhof A., Reichstagsabgeordneter. Auffallend
und bezeichnend ist die grosse Zahl der Virtuosen. — Vgl. HB. II n.596. *Ben Ch.*
d. J. S. 268.] (D. Oppenheim.)

RELIGIONSLEHRE. רֵאשִׁיָה דֵת מוֹרֶשָה. Anfangs-Unterr. in der mossaischen
Religion für die I. u. II. Klasse der israelitischen Religion im Kaiserthum
Oesterreich. 8. Wien, k. k. Schulbücher-Verlag 1861. (44 S., geb.
10 Kr.) [836]

— דֵת מוֹרֶשָה. Mosaische Religionslehre für die III. u. IV. Klasse der isr.
Volksschulen im Kaiserthum Oesterreich. 8. daselbst 1862. (217 S.,
geb. 33 Kr.) [836 b]

[Der auf dem Titelblatte (wie dies bei allen Werken des Schulbücher-Verlages
der Brauch ist) nicht genannte Verf., Marcus Winter, Schuldirektor und Religions-
lehrer in Krakau, ging von der löblichen Idee aus, einen stufenmässigen Leitfaden
der Jugend zu liefern. Eine ausführliche Anzeige in „Neuzeit“ N.21.] (O-m.)

SALOM, M. A. Sulla proposta di un Collegio Rabbिनico Italiano. 8. Padova,
(Prem. P. Prosperini) 1862. (15 S.) [837]

[Der Vf. bezeichnet die Schwierigkeiten der Errichtung eines neuen Instituts
und die Vortheile des Anschlusses zur Erweiterung des in Padua bestehenden. Das
S. 15 erwähnte *Atto* etc. ist mir unbekannt.]

STRICKER, J. P., Geschiedenis van het Joodsche volk van de Babylonische
gevangenschap tot de Komst van J. C. 8. Arnhem, van der Wiel
1862. (f. 1. 20.) (R-t.) [838]

THOUGHTS suggested by Bible texts; adressed to my Children square 32.
London, Longman 1859. (216 S., 2½ Sh.) [839]
[Vgl. oben H., A. N. 822.]

TISCHENDORF, CONST. Aus dem heiligen Lande. Nebst fünf Abbildungen
in Holzschnitt und einer lithographirten Tafel. 8. Leipzig, Brockhaus
1862. (XII, 376, 2½ Th.) (S. K.) [840]

VERHANDLUNGEN der am 25. u. 26. März 1862 in Prag versammelten
Vertreter der israel. Cultusgemeinden Böhmens über den Entwurf einer
Cultusordnung. Nach stenogr. Aufzeichnungen, 8. Prag, S. Bensinger
1862. (24 Sgr.) [841]

[Das Bestreben vieler moderner Prediger u. Rabbiner nach einer auf ihre Stellung
gegründeten Macht mag mit Recht oder Unrecht „hierarchisch“ genannt werden, es
existirt, und wenn die Herren so viele fremdartige Dinge und Namen, wie „Con-
firmation, Einsegnung, Geistlichkeit, Ornat“ u. s. w. zur Geltung gebracht, so müssen
sie es hinnehmen, wenn ihren mit einem Fremdwort bezeichneten Bestrebungen nach
geistlicher Macht und neuem Firlefanz¹⁾ eine Reaction entgegentritt, welche den
s. g. „Geistlichen“ alle Wege zu weltlichen Verirrungen versperren will, indem sie
dieselben aus den Kreisen nicht bloss der Verwaltung sondern auch der Berathung

¹⁾ Welche Bezeichnung verdient folgendes Benehmen. Der junge Rabb. Schm.
in Pr. in M-n., der vor der gelehrten Welt sehr viel mit Philosophie und Arabisch
(das er kaum lesen kann) paradirt, will es durchsetzen, dass in die Leichenordnung
seine Anwesenheit im Ornate aufgenommen werde, und glaubt den Mangel an Erfolg
dem Widerspruch eines נִכְאֵן (Dr. Br.) zuschreiben zu müssen, welcher nicht nur
seit 25 Jahren in der gelehrten Welt als Schriftsteller in deutscher und hebräischer
Sprache rühmlich bekannt, sondern in seiner Gemeinde als einer der edelsten und

848]

ausschliessen möchte — eine Theorie, die, da unausführbar, und darum auch anderseits unschädlich ist, wo das Ansehn des Rabbiners auf Fachwissen beruht. — Da die Oeffentlichkeit begreiflicher Weise in Händen der einen Partei ist, so schadet es nichts, wenn, wie in diesen Verhandlungen, auch das andre Extrem einmal laut wird.]

WIDERLEGUNG s. Kayserling.

2. Journallese.

Allgemeine Zeitung N.265 ff, Beilage:

„Ueber die neuesten Forschungen und Entdeckungen auf dem Boden der alten Cultur“, von **Julius Braun**. [842]

Berliner Revue, 30. Bd. 8. Heft:

„Etwas Jüdisches aus Wien.“ [843]

Blätter f. lit. Unterhaltung N.34:

„Heinrich Heine und Moritz Moser.“ [844]

Evangel. Kirchenzeitung, 71 Bd. 2. Heft:

„Die Astronomie und die Heil. Schrift.“ — „Die Juden und der deutsche Staat.“ [845]

Godgeleerde Bijdragen voor 1862. Heft 6 S. 479-484:

„Nog iets over den naam Peshittô (פשיטתא) der oudste Syrische Bijbelvertaling.“ Von Dr. **J. P. N. Land**. [846]

[Gegen N.748. — Nach Dr. L. sind folgende drei Fragen zu beantworten: 1. Was bedeutet, nach Analogie der Sprache, das Wort פשיטא (masc.) oder פשיטתא (fem.) als Epitheton einer Bibelübersetzung? — 2. Wer hat ursprünglich das Wort von einer solchen Uebersetzung gebraucht? — 3. Welche Eigenschaft des Werkes wollte derselbe damit bezeichnen?]

— Heft 7 S. 529-601: „De heemelveert van den profet J ja.“ Von **P. in U**. [847]

[Holländ. Uebersetzung eines äthiopischen Pseudopigr. mit kurzen, zum Theil erklärenden und mit der lat. Uebersetzung vergleichenden Anmerkungen, u. einer ausführl. literarhist. u. krit. Einl., worin u. A. **Jolowicz's** „Himmelfahrt und Vision des Proph. Jes.“ (1854) gegen Dillmann's Art. in Herzog's Realencyklop. vertheidigt, Talmud, Midrasch, Jezira, Sohar — aber, wie es scheint, aus mittelbaren Quellen — citirt wird. — S. 608 desselben Heftes enthält eine anerkennende Besprechung v. **Kayserling's** Mendelssohn, vgl. *Weekbl.* N.4.] (**R-t.**)

Navorscher, N. R. Dl. II p.231,262,289:

„Het Pascha der Israelieten;“ Verklaring van Matth. XXVI, 2. [848]

[Eine Anfrage über die bekannte chronologische Schwierigkeit von „Alpha“ und eine, namentlich auf die betreffende neueste Literatur hinweisende Antwort (auch besonders abgedruckt, 8 S.) nebst Nachtrag von „Jota“ (wenn ich nicht irre, **M. Roest**) und **H. M. C. v. O.**]

— idealsten Männer verehrt ist, — der aber wegen seiner Opposition gegen die Kulte von der Kanzel herunter als Repräsentant einer Richtung proclamirt wird, die — das Judenthum auflösen möchte u. dgl. Soll man sich dann wundern, wenn die Frankfurter die Predigten ihres Rabbiners *controlliren* wollen?

Theologische Quartalschrift 1862, 3. Heft:

„Das jüdische Synedrium und die römische Procuratur in Judäa.“ Von Langen. [849]

Tijdspiegel (De) 1862. Juni-Heft S. 417-434:

„Het Profetisme.“ Von J. C. Matthes. [850]

Unterhaltung am häuslichen Heerd, her. v. Gutzkow N.36:

„Zur Judenfrage.“ [851]

Zeitschr. d. d. m. Gesellsch. IV. Heft S. 714:

„Neuere Mittheilungen über die Samaritaner, besprochen v. Geiger.“ [852]

[An *Heidenheim's* deutsch. Vierteljahrschr. (vgl. HB. IV. 118 N. 376.) geknüpft, hauptsächlich identisch mit dem hebr. Aufs. in החלוק VI, 18.]

— S. 728: „Der Baal in d. hebr. Eigennamen.“ Von Dems. [853]

— S. 732: „חלמי, Bartholomäus, Ptolemäus.“ Von Dems. [854]
[חלמי ist אחיה (Targ. 1 M. 49,5), daher die Beinamen Philadelphos u. s. w.]

— S. 733: „Ueber den Namen Damask und Damast, ein Nachtrag zu dem Aufsatz üb. d. Ausdr. „Mosaik“ (Bd. 14 S. 663).“ V. G. M. Redslob. [855]

[S. 740 kommt der Verf. auf ein sehr wichtiges und fruchtbares Thema der hebr. Etymologie, welches noch brach liegt, obwohl seit zwanzig Jahren, zunächst vom Standpunkt des Neuhebraismus, darauf hingewiesen worden, dessen einzelne Bildungen man als abnormal bezeichnete, während ihre Analogie im Althebr. (schon von Ibn Gannach hervorgehoben) vielmehr darauf führen sollte, dieselbe auf die älteste Sprachbildung anzuwenden (vgl. *Oesterreich, Blätter* u. s. w., her. v. Schmidl, Wien 1844 S. 296). דמשק ist דפעל (חפעל) von משק, ursprünglich eine bunte (damascirte) Wiese, vgl. רקם [u. רקמה = رخ des Abulwalid]. Wie דרמשק ein *Par'el* (aufgelöst. Dagesch) von דמשק, so kann שרג, שרך aus שכך entstehen, nach dem Canon, dass die Gesetze für den Ansatz von vierten Stammbuchst. auch schon bei der Bildung von dritten gewirkt haben. Dasselbe wäre natürlich auch auf die anderen Liquiden und auf das Verhältniss der Dialecte anzuwenden, wie z. B. שמם und חמיר, wenn das ח radical ist. Allein man könnte diesen Canon an und für sich bestreiten, und es ist gut, dass R. auf die Analogie von החחיל hinweist, um חאב = אכה u. dgl. zu begründen. Ich bin schon lange zu derselben Anschauung über *secundäre* Stämme — wie ich solche in meinen Vorlesungen über Geschichte der neuhebr. Sprache bezeichne — gelangt, indem ich davon ausging, dass der nachbibl. Hebraismus nicht eine ganz neue Fortbildung sei, wie schon *Abulwalid* die angeblichen Anomalien des Neuhebr. aus dem alten Hebr. deducirt (vgl. Litbl. d. Or. 1842 N.12-14 und *Oesterr. Blätter* her. v. Schmidl 1844 S. 296). Die Ansetzung des ח an starke und schwache Stämme (vgl. *Geiger*, Spr. d. Mischna 23, *Dukes* S. 71), so wie die merkwürdige Uebereinstimmung vieler arabischer Wörter mit erstem *rad.* ז oder , (durch V. od. VIII. Form vermittelt), hat mich darauf geführt, denselben Vorgang im Althebr. anzunehmen, wie ich auch אמר für מדר (*Luzz.*, proleg. p.100) aus dem *Af'el* ableite. Man gewinnt so ein weites und fruchtbares Feld für die Etymologie, zwar mit besonderer Rücksicht auf die sicheren Analogien der entwickelten Sprachgesetze vorsichtig einzuschränken, aber jedenfalls angemessener, als das willkürliche Spiel eines angebl. „Semitosanskritismus.“]

— S. 759: „Ueber einen neuhebr. Ausdr.“ V. X. Richter. [856]

[Hr. R. (Prof. in München) belehrt mich dass כסף צורה בלי החיכות (im Landau'schen Verz. HB. I S. 101) zusammen „Conventions-Münze“ heisse. In dem

858] gegenwärtigen Stadium des Hebr. ist in der That auch eine so widersinnige Bezeichnung nicht unmöglich!]

Zeitstimmen aus der reformirten Kirche der Schweiz. Red. G. Lang. N.15 f.:

„Das Buch Hiob“ (Forts. u. Schluss). Von E. O. Schellenberg. [857]

3. Cataloge.

Catalogus Codd. orient. Biblioth. Acad. Reg. Scientiarum, quem a cl. **Weljerso** inchoatum, absolvit et ed. Dr. P. de Jong. 8. *Ingd. Bat.*, E. J. Brill 1862. (XX, 318 S) [858]

[Die ersten, schon im J. 1844 gedr. 64 S. enthalten u. A. die ausführliche Beschreibung eines hebr. alten Cod.: סליחות und קינוח, geschrieben von Simcha b. Isak (vielleicht Abschreiber von Kennic. 5 bei **Zunz**, Z. G. 210) ¹⁾; hingegen können die Worte של אילו הסליחות unmöglich einen Compiler, vielweniger einen „Autor“ (!) Isak b. Simcha und Vater des Schreibers, identisch mit Isak b. Samuel b. Simcha (!) bezeichnen, sondern dieser Besitzer des Cod. ist wohl der Sohn des Copisten. Die HS. verdiente die Beachtung **Zunz's**. — In einem syr. Cod. (p.17) finden sich medicinische Aphorismen eines jüd. Arztes **Josua** (= Höschel), welche Schaaf seinem Bruder sandte; vielleicht wissen unsere holländischen Freunde Näheres über ihn. — Auf die Beschreibung des *samaritan.* arab. Cod. (p.48) hat schon **Jaynboll** aufmerksam gemacht, über die neuesten, für die hebr. Sprachkunde interessanten Mittheilungen **Nöldeke's** in den Gött. Anzeigen soll später berichtet werden, wenn mir dieselben bequemer zugänglich sind. Die Schriften der Samarit. stelle ich in meiner jüd.-arab. Bibliothek zusammen. Zum Namen לוויק (p.59) vgl. לוויק (Verf. von אבן לוקיה (p.78) habe ich in meiner „polem. u. apolog. Lit.“ aufgenommen; über حجاب (des Daniel p.79) vgl. *Nicoll.* p.88-90. P. 115 werden Gedichte des Juden (angebl. Renegaten) **Abr. Ibn Sahl** (hier noch אבן אלעיש בן אבן אלעיש) nachgewiesen, über welchen s. *Jew. Lit.* § 20 n.7, *H. Ch.* VII,1089 n.13758. — Wünschenswerth wäre Näheres über טפרה (p.202 n.13) wegen dieses vielfach besprochenen Ausdrucks in Saadia's האסונוה והרעות (p.23 ed. Leipzig (wo die Anm. v. **Jellinek.** Sabbathbl. 1846 n.14); vgl. mein: Die fremdspr. Elem. S. 16 A. 33, Litbl. 1850 S. 349. — Hr. **De Jong** wird bald einen weitem Band des Catal. der Leydn. HSS. herausgeben, welchem wir mit Spannung entgegensehen, da er vielfache Berührungspunkte mit der jüdischen Literatur darbieten wird.]

¹⁾ **Zunz** theilte mir, nachdem Obiges geschrieben war, Folgendes mit: „Simcha b. Isaac Kohen fiel in Worms A. 1096; **Simcha** der Schreiber, Sohn Jehuda's aus Nürnberg, lebte 1272 in Worms; etwa 30 Jahre später ebendasselbst. Jehuda b. Simcha (Jehuda b. Ascher Riga 92f. 45b), vielleicht des Vorgenannten Sohn. A. 1349 ist in Worms ein Simcha getödtet worden, dessen Sohn Natan 1377 dort wohnte. **Isaac b. Simcha Gansmann**, Schreiber des Cod. Hamb. 37, war, wie der Inhalt lehrt, ein Zeit- und wohl auch ein Ortsgenosse des Mahril; vermuthlich derselbe, der den Cod. Luzz. (ח"ה IV, 178) — wahrscheinlich im Jahre 1414 [כה"ה] — geschrieben. Um 1550 lebte **Simcha Gansmann** aus אשכנז (Wiener Catal. S. 99.), welches Wort daselbst die Stadt Worms bezeichnen dürfte, da ein Eljakim „אשכנזי“ aus Worms“ als Besitzer jener Handschrift genannt wird. Daher scheint mir der Schreiber **Simcha b. Isaac** nach Worms und in die Zeit um 1400 zu gehören; ersteres würde aus dem Verzeichnisse der Selicha's zu ermitteln sein.“ — „Senicha [sic] b. Schelomo hakohen“ soll nach Lillenthal „das MS.“ 10 im J. 4946 geschrieben haben, während darin ein Werk aus dem XIII. Jahrh. vorkommt.

4. Miscelle.

Montefiore (Lady Judith), die Gemahlin des Sir Moses M., Teilnehmerin an seinen Reisen, Verfasserin von zwei anonym erschienenen Reisetagebüchern (vgl. *Jew. Chr.* n. 408) und andern noch handschriftlichen, geb. 1784, starb am Ausgang des J. 5622, 24. Septemb. 1862. Necrolog in *Jew. Chr.* N.407. [859]

II. Vergangenheit.

Bibliothèque de feu *Joseph Almanzi*

par S. D. Luzzatto. (Contin.)

229 עמק הבכא לר"י הכהן, כתיבת יד המחבר, ואח"כ קצת שירים וכתיבים אחרים מטנו ומאחרים.

Papier. 19. 14. 1½. Autographe du célèbre Joseph Cohen.

230 דרשות, מהר"ר שמואל שער אריה, כתיבת ידו סביב לשנת ה'.

Papier. 20. 14. Feuilles numérotées 365. Écrit vers le 1640. Autographe. Inédit.

231 [תלמוד] מסכת יבמות עם פירוש הר"ש שער אריה, כתיבת ידו ו' דפים.

Papier. 19. 14. Sept feuilles, écriture de l'auteur Samuel Portaleone, vers 1640. Inédit.

I. פירוש אבות לרש"י, י"ב דפים. 232

II. פי' אבות כאותו שבמחזור ויטרי, ל"א דפים.

III. הלכות נדה עם הנהגות בגליון, ו' דפים.

IV. סדר הנאים ואמוראים (שהדפסתי בכרם חמד ד'), ג' דפים.

V. דרושים מר' חיים בר שלמה הכהן, ואחר מהם בעיר

קסאל (Casale).

Papier. 22. 15. 1½. Écrit. italienne mod. En partie inédit.

233 סדר תפלה מנהג ספרד עם אזהרות הגבירול וקצת פיוטים והושענות בלתי נדפסים.

Parchemin. 8½. 6. 4½. Écrit. espagnole.

234 שו"ת מוה"ר נחנאל סגרי, פ"ד סימנים, עיין Nepi עמוד רע"א.

Papier. 21. 16. 1½. Écrit. ital. moderne. Inédit.

I. נסחי שמרות, ה' דפים בלואים, ונמצא בהם שנה ש"ם,

שמ"ח ושנ"ג, ועיר מענצא ושאר מקומות באשכנז.

II. ספר בעין חולדות אהרן על כל המקרא, אך בוכרון הפרק ולא הדף

(כי המחבר קדם לדפוס התלמוד), מ"ג דפים.

III. ניסוד תשובה (בלי שם הספר והמחבר) משוניה הרכה

מהנדפס, ג' דפים.

XIII. זה הכתב שנקרא **ציץ המטה** שגורו רבינו שמואל (וכו'): ציץ המטה היה לחנין ופרח כראש נהפך לנחש (וכו') ונמנינו וגורנו והחרמנו כל איש ואשה שיביא חברו ביד גוים (כמו בכלבו, בפחות ויחר) דף אחד. ועוד דף אחד בענין מלשין ומכה חברו.

XIV. **סוד ברכו וקדיש** (דף אחד).

XV. **פרקי נדה**: בית שמאי אומר גדולה היא הנידה (דף אחד). כך כתוב בלקח טוב בפרשת אשה כי תזרע (חצי דף). אלו הן **פסקי נדה** שחברנו ושלקטנו (ה' דפים).

XVI. **אגרת הרמב"ם** לחכמי ההר: מי זאת הנשקפה כמו שחר (נגד האסטרונוגיא) כ' דפים וחצי.

XVII. **אגרת תימן**, ו' דפים.

XVIII. **פי' שיר השירים**, חסר תחלת ההקדמה, ונראה שהמחבר הוא קדמון (ט"ו דפים). מתחיל נגוני אותם קולות עד שמצאנו בס' תלים מהם קולות ששומעין להם הנגון שנ' למנצח כנגינות ומהם קולות כנגון שמכאיבין הלב שנ' למנצח אל הנחילור ואין נחילות אלא כאב שנ' נחלה מכתו. — ותפירוש עצמו מתחיל דע אחי כי המצא רבים שמתחלקים בפירוש שיר השירים, ובאמת הם מתחלקים, שנמשל שה"ש למנעולים שאבדו מפתחותיהם יש שאומר שהוא נאמר על מלכות בני ישראל ויש אומרים על ימות המשיח, יש או' בעבור הגלות ומשיח, ואומרים כי דודי הוא משיח וכלה התורה, וזה חטא וטעות גדול וראש כפרנות אבל האמת הקב"ה שנ' אשירה נא לירידי שירת דודי לברמו.

J'y trouvais deux fois la parole (ועסקיהם) ועסקותיהם. Il parle de l'Armilos qui aura 6 doigts et tuera le Messias, fils de Joseph. Voilà un passage de linguiste שנלשו מן הגלעד, מן חרנום גבח גלוש; dans l'homme il y a quatre rois: 1 מוח (ועבדו חוש השדרה והתחום) מולות 12 ועבדיהם החלב אשר עליהם) כליות 3, (ועבדו החוה) לב 2, (שלו הראש וחחומיהן היריכים) — Il dit que טבריה est près de Damas!

XIX. **צוואת חסיד אחד** לבניו (הוא ר' יהודה בן הרא"ש, והוא הקונטרס הנזכר בשלשלת הקבלה), י"ד דפים.

XX. **מעון השואלים** (לר' משה ריאטי) ח' דפים, עד כדין מחלין מחליא בירושלם.

XXI. שתי **אגרות** ששלח הון יצחק אברכנאל מן פורטונאל אל הגאון ר' יחיאל ורם מפיסא, תנחומין על צרת הכרת שהמירה רחה, ועל מיחת אשתו (ועיין אוצר נחמד ב' עמוד ס"ה).

XXII. שתי **קינות והספר** על ר' יחיאל הנ"ל, שהיה חכם ועשיר ומרבה להיטיב, והניח שני בנים נכבדים וגדולים כחכמה וכמעשים טובים, יצחק ושמואל, ומת ר' יחיאל ורם בשנת ר"ן, ביום י"ט אדר ראשון. (והנה מה שכתוב בשלשלת הקבלה, דף

ס"ה ע"ב, ר' יחיאל דפיסא שהיה עושה חסד עם מגורשי ספרד בשנת רנ"ב, צריך שיוכן על ר' יצחק בנו, לא על ר' יחיאל שמת משנת נ"ר. ומלת ורם היא כתובה כאן כמה פעמים אצל מלת יחיאל, וגם באמצע הקינות (כגון הגאון יחיאל ורם בכו) ואין ספק שכך היה נקרא יחיאל ורם, וכרוך היודע מקור השם או הכנוי הזה.⁴)

XXIII. מקים הכל ועל כל מתנשא (לר"מ ריאטי) ל"ו דפיה, וכוללים עד אמצע דף ס"ה ממקדש מעט הנדפס, וכתובם גם מעון השואלים, ואותו הכתוב למעלה (XX) הוא בכתובה אחרת.

XXIV. דברי הימים ממשה רבנו, וס' אלדר הדני, וס' בן סירא, ל' דפיה, בכתובה אחרת, קשה מאד לקרוא לרוע הדיו.

Papier. 20. 14. 4. Mélange de plusieurs écritures italiennes de différents siècles. En partie inédit et précieux.

237 חידושים על מסכת קרושין, תחלתם: האשה נקנית בשלש דרכים פי' נקנית לבעלה ואסורה לכל אדם.

Papier. 20. 14. 2. Ancienne écriture africaine.

I. 238 יסוד מורא וסוד תורה לראב"ע.

II. ס' השם לראב"ע.

III. פי' כ"ה הקדמות שבמורה (נדפסו בחלופי נסחאות כש"ח ר' שאול הכהן, ויניציאה של"ד כך כתב אלמנצי).

IV. אגרת הרמב"ם לר"ש בן חבון, תחלתה: הגיעו אלי.

V. אגרת ר' שמריה מניגרופונטי אל היהודים מרומה (עיין

אוצר נחמד ב' עמוד צ' והנני מבטל מרה שכתבתי שם צ"א שורה ששית, וכבדים" ונכון לקיים, ונכרים" והכוונה, וורים")

VI. אגרת רבני צרפת נגד המורה וס' המדע (אי לזאת מי יחעיל).

VII. אגרת הרמב"ן טרם אענה אני שונג.

VIII. אגרת הרמב"ן מארץ ישראל: עומדות היו רגלינו.

IX. פירוש על דבור אחד לראב"ע על חשכון אותיות השם, ואח"כ

עוד קצת גמטריאות ונוטריקון.

X. ס' הנפש לגאלינוס, העתקה ר"י חריוני.

XI. אגרת הרמב"ם לחכמי מונפלייר (מי זאת הנשקפה) כתובה ב'

פעמים.

XII. אגרת ר' אברהם בן הרמב"ם (שמעו חכמים מלי), חסרה בסופה.

⁴) [On doit donc lire *supra* p.28 note 1. Il y a un auteur (*fictif*?) „de la famille רם (Catal. p.2058), — peut-être dérivée de *Ram*, père de חצרון (cf. Zunz, ap. Geiger, Zeitschr. III, 44a). — Pour יחיאל נסים יו"יא בן החסיד העניו a été copié MS. 51, Plut. 88 ap. *Biscioni* p.535 (ed. in 8.) *St.*]

XIII. על הכתבים (כגון: גבר חכם בעור, ה' לו למעון), והם 757

זכרים, 12 לנקבות, 16 לרבים, נעסקו בשנה ש"ו על ידי איש

ששמו יעקב, והיה ככולוניאה ובפירארה. [Cf. Catal. p.515. St.]

XIV. אגרות קטנות שכתב ושקבל ר' יעקב הנ"ל.

Papier. 19. 14. 2. Deux écritures, dont la dernière est de 1548 en Italie, et la première plus ancienne. En partie inédit. [Suite.]

(Almosnino's בית אלהים), Commentar über Sacrobosco's Sphäre nach der Uebersetzung des (Sal.) Abigdor, ist in Cod. De Rossi 109, Bodl. bei Uri 432, Mich. 109; Hr. J. Hess offerirte im August der Buchh. A. Asher et Co. eine am 15. Tebet 416 (Ende 1655) in Venedig beendete Copie (vgl. Wolf III p.731) für 70 Thaler. — Nach einer Mittheilung in der A. Z. d. J. S. 536 (wo das Abfassungsjahr 1553 nur De Rossi nachgeschrieben u. grundlos ist, s. Cat. p. 1770) wird es der Besitzer „wahrscheinlich verkaufen, wenn es in einen solchen Besitz gelangt, dass die Wissenschaft davon Nutzen zieht.“ — Wir haben bis jetzt noch nicht erfahren, dass Ungelehrte dergleichen kaufen, um damit Parade zu machen.

Berichtigungen und Ergänzungen.

S. 23 Briefk. vgl. II, 92., Geigers Zeitschr. S. 316. — 28 Anm. s. S. 147, A.4. — S. 31. A. 2, Z. 11 auch diese Combination scheint Carmoly (Toldot G. J. S. 53) nachgeschrieben! — S. 45. Vorl. Z. vgl. Delitzsch. Wissensch. S. 135, — S. 52. Anm. Z. 6, Geiger nimmt לראשון = לראש חדש, aber in den Parallelen bei jüngern Abschriften v. Karäern, die er mir angab, steht dies vor dem Monatsnamen, wie sonst überall (s. Catal. p. XVIII A. 11). — S. 59. Z. 1, 2 l. Paulus, Luzzatto. — N. 610 Z. 2 l. 1859, Coutinho. — S. 60, 61 s. Register S. III. — S. 68. A. 3, die Stelle Synh. 4, 5 hat schon Geiger, was hat Muh. S. 105, was dem Beurtheiler in Frankel's Monatschr. unbekannt war, der auch die Abbrev. „HB.“ in „Haudbuch“ auflöst, welches 1859 erschien. — S. 83 N. 693 Z. 5: „19 (P)“ l. 119. — S. 90 A. 1, vgl. das an dem Knaben (Harpocrates) verrichtete Wunder des h. Georg bei Gutschmid, Berichte d. Vh. d. sächs. Gesellsch. 1862 S. 192. — S. 96. Ueb. Lettres Tsarph. vgl. Geiger, W. Zeitschr. IV, 258. — S. 111, 2 die Schriften über Süß hat die Buchhandl. Maske in Breslau erworben. Vgl. auch: Leben u. Thaten d. berühmten Juden S. O. Erzählt vom Vf. des „Musterschultheissen“ Tübing. 1853, 53 S. mit Titelk. — S. 116. Z. 7. v. u. der Vf. des „Jmage“ soll Gauthier (Walther) von Metz sein. — S. 118 N. 773 vgl. auch HB. III, 71 N. 999. — S. 127 A. Z. 7 v. u. Es handelt sich um das von Asulai angeführte ישן נושן כ"י ישן נושן; ich werde nachweisen, dass dieses שיערי ציון v. de Latas sei, also Carmoly u. Stern irrten.

Briefkasten. 24. Nov. Wegen d. Registers mußte Manches zurückbleiben; u. A. Corriere 3fr., Kochbe, Perles, Soave, G. Wolf — Hrn. B-r die 49 Middot sind die v. Raschi citirten. Haben Sie das Supplem. zur Conc.? — F-l in Ch-o. erh. 26. Oct.; die Mittheil. werden mit Dank benutzt. Die S. B. kostet schon unverhältnißmäßige Zeit, u. bringt Niemand mater. Vortheil; wer soll allen „thrash“ mustern? Vor 1858 geht die „Gegentwart“ nicht zurück. Die Lit. seit 1830 zu behandeln fühle ich keinen Beruf. — M. Kg. Bitte um die Proch. v. Dreif u. Fortf. Farr. — S. Kg. danke. — Kk. der Bf. sollte Gramm. anstatt Rabb. studiren. Vom Gal. Bot. habe ich keine, von Meliz nach 9 keine N. gesehn. Mm. wohnt Krausnickstr. 21. Von Comm. Schelach üb. Mordechai weiß ich nichts mehr als Cat. p. 1387, CVII. — M. A. Ly. Ich komme so schwer zum Zusammenfuchen der Bogen. — R-t. Antwort nächstens. Warum gar nichts von Ba.? — De la L., seiner Zeit. Können Sie mir irgend eine N. der Cronaca verschaffen, oder den Titel genau Ihrem Kollegen L...o für mich geben? — Wf. N. 26 ist nochmal gesendet. Der Auff. womöglich auf einmal. — Wr. Josef Kolon ist wahrsch. nur Encomiast, wie Clafar im 2 Bde. Tafs nächstens. — Hrn. P. de J. Umstände zwingen mich zu dieser Form d. Antwort: סוף דבר kommt nie vor, סוף דבר ב. B. in Penini's עולם כחנית עולם zu Ende. Die Rabb. haben dafür סוף סוף.